



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Over dit boek

Dit is een digitale kopie van een boek dat al generaties lang op bibliotheekplanken heeft gestaan, maar nu zorgvuldig is gescand door Google. Dat doen we omdat we alle boeken ter wereld online beschikbaar willen maken.

Dit boek is zo oud dat het auteursrecht erop is verlopen, zodat het boek nu deel uitmaakt van het publieke domein. Een boek dat tot het publieke domein behoort, is een boek dat nooit onder het auteursrecht is gevallen, of waarvan de wettelijke auteursrechttermijn is verlopen. Het kan per land verschillen of een boek tot het publieke domein behoort. Boeken in het publieke domein zijn een stem uit het verleden. Ze vormen een bron van geschiedenis, cultuur en kennis die anders moeilijk te verkrijgen zou zijn.

Aantekeningen, opmerkingen en andere kanttekeningen die in het origineel stonden, worden weergegeven in dit bestand, als herinnering aan de lange reis die het boek heeft gemaakt van uitgever naar bibliotheek, en uiteindelijk naar u.

Richtlijnen voor gebruik

Google werkt samen met bibliotheken om materiaal uit het publieke domein te digitaliseren, zodat het voor iedereen beschikbaar wordt. Boeken uit het publieke domein behoren toe aan het publiek; wij bewaren ze alleen. Dit is echter een kostbaar proces. Om deze dienst te kunnen blijven leveren, hebben we maatregelen genomen om misbruik door commerciële partijen te voorkomen, zoals het plaatsen van technische beperkingen op automatisch zoeken.

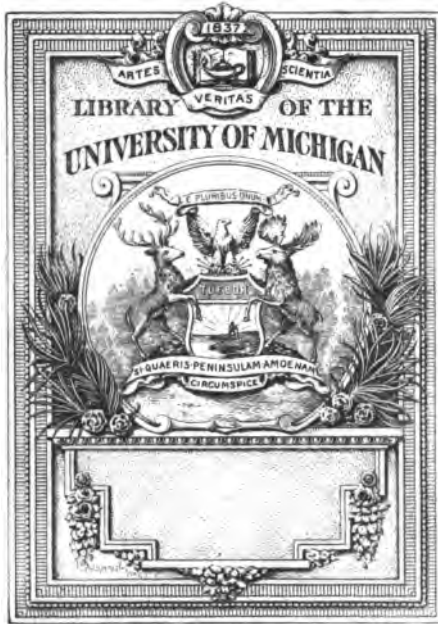
Verder vragen we u het volgende:

- + *Gebruik de bestanden alleen voor niet-commerciële doeleinden* We hebben Zoeken naar boeken met Google ontworpen voor gebruik door individuen. We vragen u deze bestanden alleen te gebruiken voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden.
- + *Voer geen geautomatiseerde zoekopdrachten uit* Stuur geen geautomatiseerde zoekopdrachten naar het systeem van Google. Als u onderzoek doet naar computervertalingen, optische tekenherkenning of andere wetenschapsgebieden waarbij u toegang nodig heeft tot grote hoeveelheden tekst, kunt u contact met ons opnemen. We raden u aan hiervoor materiaal uit het publieke domein te gebruiken, en kunnen u misschien hiermee van dienst zijn.
- + *Laat de eigendomsverklaring staan* Het “watermerk” van Google dat u onder aan elk bestand ziet, dient om mensen informatie over het project te geven, en ze te helpen extra materiaal te vinden met Zoeken naar boeken met Google. Verwijder dit watermerk niet.
- + *Houd u aan de wet* Wat u ook doet, houd er rekening mee dat u er zelf verantwoordelijk voor bent dat alles wat u doet legaal is. U kunt er niet van uitgaan dat wanneer een werk beschikbaar lijkt te zijn voor het publieke domein in de Verenigde Staten, het ook publiek domein is voor gebruikers in andere landen. Of er nog auteursrecht op een boek rust, verschilt per land. We kunnen u niet vertellen wat u in uw geval met een bepaald boek mag doen. Neem niet zomaar aan dat u een boek overal ter wereld op allerlei manieren kunt gebruiken, wanneer het eenmaal in Zoeken naar boeken met Google staat. De wettelijke aansprakelijkheid voor auteursrechten is behoorlijk streng.

Informatie over Zoeken naar boeken met Google

Het doel van Google is om alle informatie wereldwijd toegankelijk en bruikbaar te maken. Zoeken naar boeken met Google helpt lezers boeken uit allerlei landen te ontdekken, en helpt auteurs en uitgevers om een nieuw leespubliek te bereiken. U kunt de volledige tekst van dit boek doorzoeken op het web via <http://books.google.com>

26.10 *Olden. m. reg.*



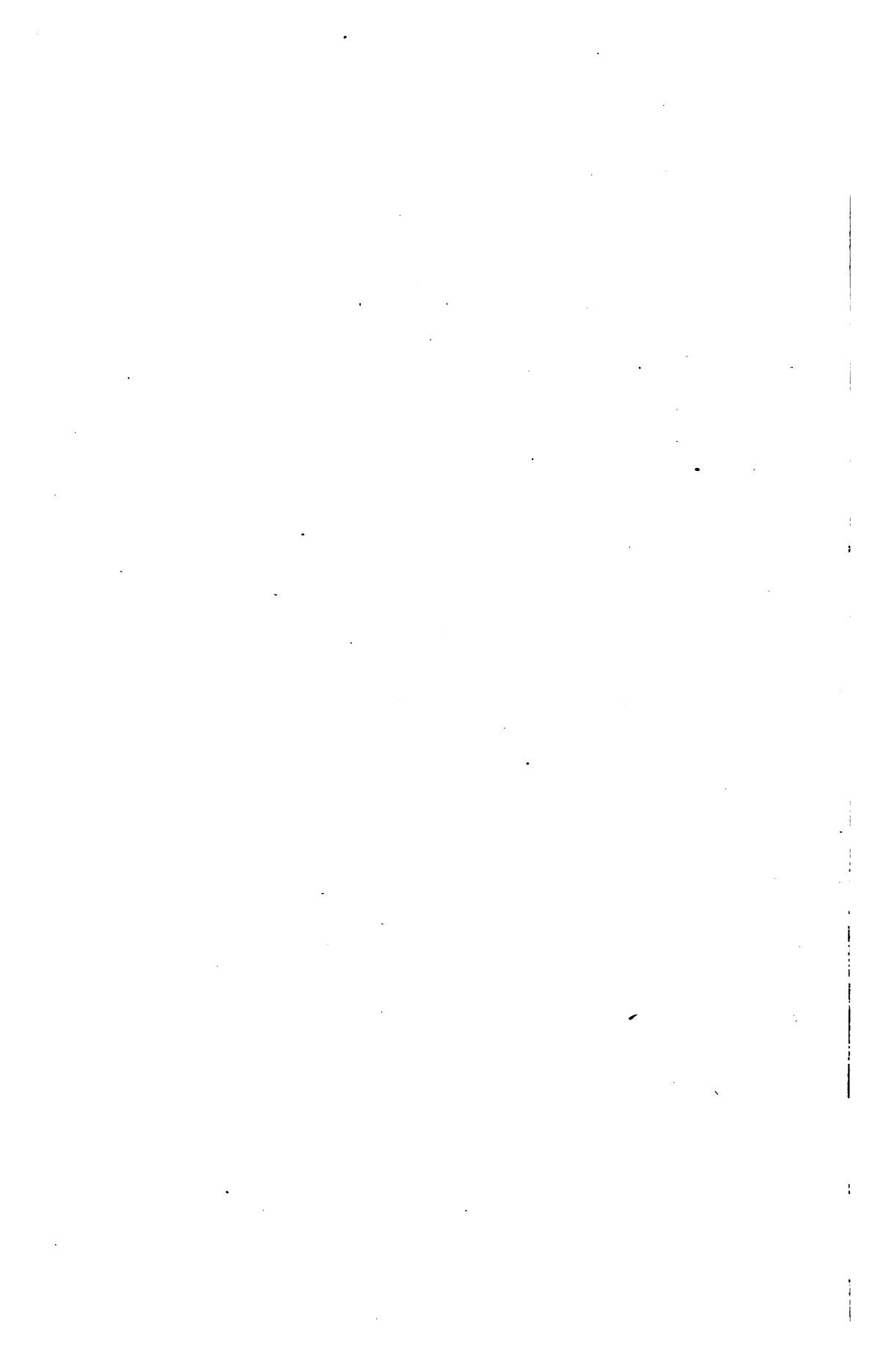
839.38

H99

W93

DE GEDICHTEN
VAN CONSTANTIJN HUYGENS.

IX.



DE GEDICHTEN

VAN

CONSTANTIJN HUYGENS,

NAAR ZIJN HANDSCHRIFT UITGEGEVEN

DOOR

D^R. J. A. W O R P.

NEGENDE DEEL. REGISTERS.

TE GRONINGEN BIJ J. B. WOLTERS, 1899.

STOOMDRUKKERIJ VAN J. B. WOLTERS

N A L E Z I N G.

PRECATIO ¹⁾).

O Pater O Coeli, Terraeque Marisque creator,
Exaudi, et miseros placido nos respice vultu,
Suffice clementer potumque cibumque, nec illis
Vti aliter liceat quam vult tua Sancta voluntas,
5 Exaudi alme Pater, per Christi nomen Iesu.

XI.^o Novembr. CIOIOCIIX.

DISTICHON IN TUMULUM SORORIS ELISABETHAE ET SIMUL AVIAE
MATERNAE COGNOMINIS EIUS ²⁾).

Ἡ δύο δροίτη ἔχει τὴν ὀπτεαὶ Ἑλισαβήθας,
Σώματα μὴ ψυχὰς ἡ δύο δροίτη ἔχει.

IDEM LATINE.

Haec habet vrna duas quam conspicis Elisabethas,
Corpora non animas haec habet vrna duas.

1612.

GODS THIEN GEBODEN ³⁾).

Bidt God alleen, Geen Beeld, Spaert Gods naem, Viert sijn' rust,
Eert Ouders, Moordt, noch Boelt, noch Steelt, noch Lieght, noch Lust.

AD AMICOS EPISTOLIUM EXTEMPORANEUM DISSIMULATO CARMINE ⁴⁾).

Carmina quae pridem vobis misi Amsterodamo, Hagae restitui, nisi displicet, impero, Amici; scilicet ut tres illa dies, non amplius absint. Quatuor indulsisse velim, nisi causa repugnet; quam nisi non nescitis, Amo; ridetis? amate; nec vitio saltem fido vertetis amanti Hagae displicuisse moras. quas rumpo. Valete.

¹⁾ Het HS. van het versje bevond zich in de collectie Slagregen, N^o. 503. Behalve den datum heeft het de onderteekening: Constr: Huygens annor. 13

²⁾ Dit en het volgende versje staan op hetzelfde blad. Het HS. bevond zich in de collectie Slagregen, N^o. 504. Behalve het jaartal staat onder het tweede versje: Constr: Huygens. a.^{or} 15.

Zie over Elisabeth Huygens, dl. I, 40. Elisabeth Veseler, dochter van Joris V. († 1576) en Margaretha Boghe, is gehuwd geweest met Jacques Hoefnagel. Hunne dochter, Susanna Hoefnagel, was H.'s moeder.

³⁾ K. b., I, 66. Het HS. is niet gevonden; het versje komt ook in K. a., blz. 331, voor.

⁴⁾ M. D., 69. Het HS. is niet gevonden. In M. D. is het briefje op het jaar 1627 gesteld; H. was in het laatst van Febr. en van 20 Maart tot 27 April van dat jaar te Amsterdam en trouwde daar den 6den April. (Dagb., 12.)

SNELDICHT ¹⁾).

Wat schaedt den ouden dagh aen 't vrijen off 't gesoen?
 Brandt niet het dorre hout veel lichter als het groen?

Au pais de Tergoes, le 7.^e

Juillet 1638.

- Verleider van Gods Volck! die tusschen steen en steen ²⁾
 Begraven leght en sweeft; nu vat ick eerst de réen
 Van uw swaer ongeval: Twee sprekende Magneten,
 Twee Weeuwen, schoon om schoonst, wijs om wijst, doen 't my
 5 Mijn logger geest als gy, mijn swaerder Siel als 't stael [weten.
 Daer uw geraemt in drijft gaet twijfflen als een Schael
 Die gins en weder wipt, en niet en weet wat kiezen:
 In 't eynde sterft haer drift, soo voel ick my verliessen
 Mijn gins en weer en gins en weer verloofde macht.
 10 Daer hang ik tusschen tween in 't keureloos gebracht,
 Begraven in mijn self en hoope my te roeren,
 En hoop'et niet te doen. Waer sijt ghy Muyder Boeren
 Die naer de stale Kist uw leven hebt gewenscht?
 Verschoon uw van de reys: Hier is het stael vermenschet,
 15 Hier is het Lijk het Graf, hier winnen 't de Magneten
 Van Meccas grauwe Steen. Men laet een yder weten
 Dat binnen Muyden hanght voor doodt en deed zijn woord
 Een Christen Mahomet.

d' Een seg 't den and'ren voort.

STENEN, OFTE DER JUFFREN ANTWOORDT ³⁾).

*Dat soete kermen en dat aengenaeme klaegen
 Kan yder niet verdragen:*

¹⁾ K. b., II, 154. In K. a. is de titel: *Oude mans liefde*.

Het HS. is niet gevonden, maar Schinkel bezat het en liet het afdrukken (vgl. *Nadere bijzonderheden betreffende Constantijn Huygens en zijne familie, alsmede eenige door hem vervaardigde doch onuitgegeven dichtstukjes*, 1851, blz. 67).

In marg. in de uitgaven: Non secus exarsit conspectâ virgine Tereus, Quam si quis canis ignem supponat aristis. Ovid. Met. 6. Arsi più quanto fui men verde legno. Petrarch.

²⁾ Dit vers is met den titel: *De E. Heer C. Huygens, By de Poëten op 't Huis te Muiden vergastende, en tusschen de schrandere Tesselschade en Juffr. zittende, maakte op hun diepsinnigh reedeneeren, en wijselijk antwoorden, dit Gedicht*, opgenomen in *Verscheide Nederduytsche Gedichten, van P. C. Hoof, C. Huygens, C. Barlaeus, Tesselschade, Vondel, Vander Burgh, en anderen. Het Tweede Deel, Versamelt door J. V. M. t' Amsterdam, Voor Lodewyck Spillebout, Boeckverkooper, enz., Anno 1653*, blz. 37. Het HS. is niet gevonden.

Het gedicht moet den 14den of 15den April 1643 zijn geschreven, toen H. te Muiden was o. a. met Tesselschade en Anna van Treslong, de andere „weew”. (Vgl. dl. III, 276, 277.) Wat den inhoud van het vers betreft, vergelijkte men ook dl. III, 134.

³⁾ Dit antwoord van Tesselschade is gedrukt in *Verscheide Nederduytsche Gedichten*, t. a. p., blz. 38. Het vers is niet door haar onderteekend, maar wordt in het register aan haar toegekend.

- Dan wy, die dat verstaen, gelijk het werd gheseydt,
Met sprekend onbescheydt.*
- 5 *O grondeloos vernuft! laet u geen tongh verwijten
Het tweede rouw verslijten,
Wie keur heeft die heeft anghst, nu hebby geen van tween,
En echter niet te vrēn
Met de verheven swier van 't ongevalligh wesen,*
- 10 *Wy konnen uw genesen
Van gins en wederdrift, ten sy gy uw vertast,
Uw twijffel houdt u vast.
Onvastaart weerdt u niet; de beste keur van allen,
Die souwd' u straks doen vallen,*
- 15 *O nimmer vals Propheet! hout gy u in 't gewicht!
Wy houden u van aerdt, en van het hemel Licht.*

(Tesselschade.)

TO MY LADY SWANN ¹⁾.

- Madam;
I haue seene your delaij,
And haue nothing to saij,
But that if you staij,
As it seemeth you maij,
- 5 From hence to Maij,
And if you will plaij
From grasse to haij,
From haij to grass,
It shall bee as it was,
- 10 Not as it should bee,
And we neuer see
Utricia Swann,
Nor when she can,
Nor when she can not,
- 15 For this is a knot
I cannot undoe,
Sir William and you
Must doe it together.
I see bad weather
- 20 Giueth a good pretext
For this moneth and the next;
What shall bee of the rest,
God alone knoweth best.
One thing you must heare,
- 25 I'll furnish you here

¹⁾ Deze brief op rijm bevindt zich bij de *Prosa Anglica* (N^o. XLVIII der HSS.); het vers is in briefvorm geschreven.

With a wonderfull cheare
 Not of wine or beere,
 Either trouble or cleare,
 But of manij new songs
 30 For hands and for tongues,
 Which you must beleuee
 I haue in mij sleeue
 Upon your score
 In such a store,
 35 It will make you crye,
 Out, out and fye,
 With your uglj things,
 I pittie your strings
 And the throat that sings
 40 As a bell that rings,
 And if I had wings,
 No rope nor rings
 Could hold me at the Haghe,
 Where indeed the plague,
 45 As I heard of mij mother,
 Doth cease, but an other
 Came in her place,
 Your treble and Base,
 Both skurvie and base.
 50 May it please your grace,
 Sweet Ladij Swann,
 Though I bee the man
 Who shall heare these reproches
 In boates and in coaches,
 55 I beseech you remember
 What in December
 You did intend
 By a letter you sent,
 Which made us beleuee
 60 You would not greeue
 To bee here as soone
 As the next new moone.
 And since bij the frost
 That journeij was lost,
 65 At the end of the thaw
 Take a boat full of straw,
 Where you maij, if you please,
 Sitt or lay at your ease,
 And talke, eate and sing,
 70 And doe anij thing,
 Which will make you forget

- It is mistie or wett
 Or stormie weather,
 In coming hither.
- 75 Thus a night and no more
 Will bring you to shore,
 Where the loueliest Queene
 You haue euer seene
 Will bee glad and rejoyce
- 80 At your face and your voyce,
 And wee poor singers,
 Adoring your fingers
 Shall kisse your faire hands,
 If heauen grantes
- 85 So happie a time.
 Here is an end of mij rime,
 And I without end
 If you doe consent,
 My noble Madam
- 90 Your Cousin in Adam
 Et du fonds de mon coeur
 Tres humble seruiteur.

26. Ian. 1655.

SNELDICHT ¹⁾).

Vraeght ghy wat Sneldicht voor een Dicht is?
 Het is een Dicht dat snel en dicht is.

OP DE LYDENS-LEER TER ZALIGHEYDT DES VERNUFTIGEN ED. HEER
 EN MEYSTER VAN NIMMERDOR ²⁾).

Ingrediatur ad doctrinam cor tuum, et aures tuae ad verba scientiae.
 Prov. 23, 13.

- Wie ongerust van ziel is, of van geest,
 Dat hy, ter zaligheyt, dees' Kruysleer leest,
 Hy sal dit woordt ter zaligheydt bevinden,
 d'Onzaligheydt verdrijven en verslinden:
- 5 Ja dat m' er langes klimt ten hemel in,
 Naar 't allerwaerdest en eeuwige gewin.
 Ick swygh en segg' niet meer; soeckt ghy een Leyster,
 So volgt en leest van die u strekt voor Meyster.

¹⁾ K. b., II, 52. Het versje komt ook in K. a., blz. 893, voor. Het HS. is niet gevonden.

²⁾ Het versje is gedrukt vóór *De Kruysleer ter Zaligheydt. Opgerecht door E. Meyster. ἡ ἀρετή* (sic) *μέγιστον. Nil virtute prius. f. Amsterdam, Ter Druckery van Kornelis de Bruyn, enz., MDCLVIII.* — Het HS. is niet gevonden.

In vs. 8 staat achter het woord *So* een teeken; waarschijnlijk had H. daarbij den zin uit de Spreuken aangehaald, dien Meyster boven het vers liet drukken.

Zie over Meyster, dl. VII, 292.

(MAD.^{LE} NINON DE LENCLOS)¹⁾.

Elle a cinq instruments dont je suis amoureux,
Les deux premiers ses mains, les deux autres ses yeux;
Pour le dernier de tous, et cinquième qui reste,
Il faut être galant et leste.

TEEGEN D'ONVERDRAAGZAAMHEID. STEM: O GROOTHEID VAN
GODS LIEFD²⁾!

In 't een en ander boek zijn een en ander blaaden
Voor onzer oogen mist met duisterheid gelaaden:
De waarheid is 'er in, dat's klaarheid zonder vlek;
d'Onklaarheid is alleen der leezeren gebrek;

5 Die dat den schrijver wijt, doet eeven als de blinden,
Die midden op den dag den middag niet en vinden,
En keuren hem voor nacht, om dat haar alles swart
In haar on-kunde dunkt, en 't wit onthouden werd.

All 't noodige nochtans is klaar voor alle vroomen,
10 Als middag: uit-gezegd den moed-wil onzer droomen;
Den leezers, die zich minst in zulke droomen voed,
Gedijd ontwijffelijk het noodige tot goed.

Maar deezer reedens toom en zijn wy zoo niet magtig,
Of hy ontslipt ons wel: zoo dat ons klaar klaarachtig,
15 En waar waarachtig werd: en dan volgd meer en min,
Naar meer en min verlaats op 't zoet van eigen zin:

¹⁾ Het versje is gedrukt in de *Mémoires sur la vie de Mademoiselle de Lenclos par M. B., Amsterdam, 1751*, blz. 157. In dat werk wordt het aan Christiaan H. toegekend. Als één der Huygensen het geschreven heeft, is het zeker van Constantijn; het HS. is echter niet gevonden.

Ninon de Lenclos (1615—1705), de beroemde femme galante, was zeer muziekaal. Gedurende zijn verblijf te Parijs kwam H., zeker om die reden, bij haar aan huis. „Mon Pere la voit assurément pour l'amour de la musique et je n'en veux pas avoir d'autre pensée”, schreef Christiaan H. den 27sten Juli 1662 uit Parijs aan Lodewijk (*Oeuvres*, IV, 184).

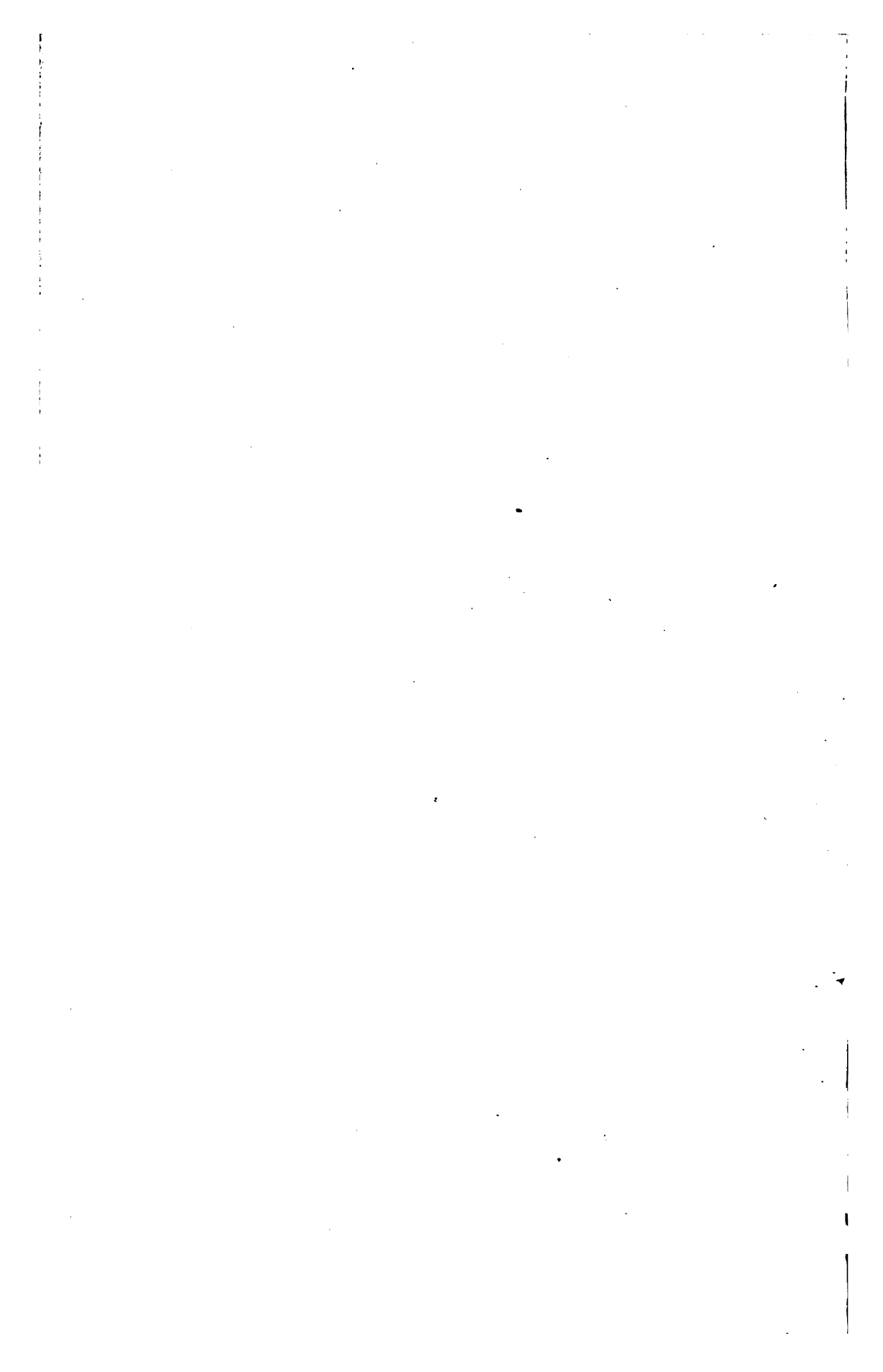
²⁾ Het gedicht is met de onderteekening Constanter gedrukt in *Het Lust-hof der zielen, Beplant met verscheiden soorten van Geestelijke Gezangen strekkende tot gezondmaakinge, voedsel, versterkinge en verquikkinge des gemoeds. Bestaande in Afmaeningen van de Weereld en 't zondig leeven, Aan-maeninge tot heiligheid en deugd, H. Gedachten, gebeden, lof en dank-zeggingen, Beschrijvingen van 't geluk der Vroomen, En Liedten op byzondere plaatsen, tijden en standen passende. Gemaakt van verscheiden Persoonen, waar van eenige noit in druk geweest, en de overigen uit veele gedrukte Lied-boeken gezocht, by een vergaaderd en in ordre gesteld zijn, door G. S. — t' Alkmaar, By Jacob Pietersz. Moer-beek, Boeck-Verkooper op 't Dronkenoort. 1681*, blz. 361.

Het HS. is niet gevonden en het gedicht, dat niet in H.'s gewone spelling is, heeft geen datum.

- Zoo koomen wy zom-tijds van zinnen wat te schillen
 Zoo dat 'er twee Zuid-west, twee and'ren West aan willen;
 Maar 't scheel en maakt geen twist; ik haat mijn broeder niet,
 20 Om dat ik liever groen, hy liever purper ziet.
- 't En is geen Menschen werk, 't zijn steege beestlijkheeden,
 Een ander met geweld te binden aan mijn reeden,
 En maaken plotzelijk een vyand van een vrind,
 Om dat hy zijn geloof in 't mijne niet en vind,
- 25 Om dat hy niet en voelt dat ik meen wel te voelen.
 Lag dat vuil over boord, wat waard'er min te woelen,
 Wat waard'er min gespooks, wat waard'er min gedruis,
 Wat waard'er koele kalmt in kerk, in huis, in kluis!
- Om alles in een woord van kort beslag te knoopen,
 30 Vind ik mijn eeven Mensch het toe-pad mis te loopen,
 Den by-weg in te slaan; of zien ik hem verlokt
 Van spijs, daar den dood een tand heeft in gebrokt;
- Wat maak ik voor gebaar? ontstel ik my van buiten,
 Ontsteek ik mijn gemoed; werp ik de Man met kluiten,
 35 Schend ik hem met verwijt, wensch ik hem erger quaad
 Dan 't geen hy eeten wil, dan daar hy heenen gaat;
- Haat ik hem om zijn doen, vloek ik hem om zijn dwaalen?
 Dat lij den Heemel niet: ik tracht hem af te haalen,
 En toon hem zijn gevaar; ik wijz hem 't beeter pad,
 40 Met al mijn reedens magt: zoo hijze niet en vat,
- Ik zucht hem droevig naar, ik wensch hem beeter oogen,
 Ik straf hem met niet meer dan broederlijk meedoogen,
 Ik doe hem wat ik wou dat my gebeuren kond',
 Wanneer een broeder my een stal-ligt volgen vond';
- 45 God roep ik tot zijn hulp; God, die my heeft bevoolen
 Mijn vyand wel te doen: want zelf zou ik doolen
 En in den donker gaan, gund' ik mijn naasten quaad,
 En zulte zijn ellend met Christelooze haat.
- Wie deerd Gods erf-deel niet, wie treurd niet om de Jooden,
 50 Het heilige geslacht, dat haaren Heiland doode?
 Wie deerd de blindheid niet van 's Weerelds grootste deel,
 Dat Hel en Duivels macht nog hebben by de keel?
- Wie kan de Christenen bezien en niet beschreijen,
 Die door Rooms mis-verstand van Zion zijn gescheijen,

- 55 En willen scheppers zijn des Scheppers die haar schiep,
 En willen nog voldoen 't geen Hy van 't kruis af riep,
 By Hem te zijn voldaan, en doen Hem staadig sterven,
 Die ons door eene dood het leeven heeft doen erven?
 't Zijn blinde grouwelen, onnoozel mis-verstand:
- 60 God weer' ze meer en meer van u, mijn Vaaderland,
 God koome noch eens af, en geeszel hier beneeden
 Noch eens die koopers uit zijn huizen der gebeden:
 Het schijnt geen Menschen werk, wy zijn der moeite moe,
 Der vruchteloze moeit; daar hoord miraakel toe.
- 65 Maar eer 't miraakel kom' (Hy weet zijn goede tijden)
 Wat zijn ons plichten meer als treurig meede-lijden?
 Wat zijn ons waapenen, als bidden om dien dag,
 Die eens de heele kudd' in een koy brengen mag?
- Dat bidden is mijn haat, mijn vloek, beminde blinden,
 70 Dat zult gy in mijn wraak, in plaats van mutzaard, vinden,
 Dat Christelijke vuur, in plaats van rad en galg,
 Daar van ik even zoo als van uw mis-daad walg.

AANVULLINGEN EN VERBETERINGEN.



I.

AANVULLINGEN EN VERBETERINGEN IN DE INLEIDING.

Blz. XV. Op de Huygens-tentoonstelling, in Sept. 1896 te 's Gravenhage gehouden, bevonden zich vele HSS. van Huygens uit het Huisarchief van H. M. de Koningin. Daarom volgt hier eene nieuwe opgave van die stukken.

1. *Lettres de Huygens à la Princesse d'Orange*. 1633—1646. 3 dln. fol. Hierin ongeveer 700 verslagen of brieven. (N^o. 480 van den Catal.)
2. *Curieuse Collectie van Allerley documenten betreffende de particuliere saken van den Huijse en Princen van Orangien, by een versamelt Door Constantyn Huygens*, 2^{de} deel. fol. Daarin de „Negotiatie tot Brussel” in 1656 en 1657. (N^o. 578 v. d. Cat.) ¹⁾
3. *Verbaal van Huygens' reis naar Orange*, met vele brieven van H. en anderen. 5 dln. fol. (N^o. 593 v. d. Cat.) ²⁾
4. *Brieven van Hare Hoocht. aen mij inde Commissie van Oranje*, enz. 1661—1665. Met eenige brieven van anderen. 1 dl. fol. (N^o. 593 v. d. Cat.) ³⁾
5. *Lettres de Constantyn Huygens à Mr. Rivet*. 1 dl. fol. (N^o. 357 v. d. Cat.) ⁴⁾
6. *Lettres de Grands à moy*. 2 dln. fol. (N^o. 664 v. d. Cat.)
7. *Brieven van Luyden van staet in de Vereenighde Nederlanden aen my*. 4 dln. fol. (N^o. 663 v. d. Cat.)
8. *Lettres de hauts officiers militaires des Provinces Unies à moy*. 1 dl. fol. (N^o. 662 v. d. Cat.)

Al deze HSS. zijn afkomstig van de verkooping, in 1823 gehouden, en of terstond of later in het Huisarchief geplaatst. Slechts 2 HSS., van diezelfde verkooping afkomstig, zijn nog niet teruggevonden, nl. 4 dln. der *Domestica Principis* (zie Inleiding, blz. XVI) en de *Stukken betrekkelijk het huwelijk van Prins Willem den Tweeden met Maria, Princesse van Engeland* ⁵⁾. 1 dl. fol. (t. a. p.).

¹⁾ Het is waarschijnlijk één der 5 dln. van de *Domestica Principis*; zie blz. X der Inleiding en beneden.

²⁾ Zie aldaar de inhoudsopgave der deelen.

³⁾ Zie de Inleiding, blz. X.

⁴⁾ Zie blz. XI der Inleiding.

⁵⁾ Dit zijn 25 brieven of minuten, geschreven en waarschijnlijk ook gesteld door H. (Vgl. Groen van Prinsterer, *Archives de la Maison d'Orange*, 2de serie, dl. III, blz. VI.)

Andere HSS. van Huygens in het Huisarchief, niet van de verkooping in 1823 afkomstig, zijn:

Briefwisseling van Constantyn Huygens van 1629—1677. Losse stukken in portefeuille. Daarbij o. a. brieven van en aan Amalia van Solms en van Willem Frederik van Nassau. (N^o. 478 v. d. Cat.)

Briefwisseling van Huygens met Willem Frederik van Nassau over zijn huwelijk met Albertina Agnes. (N^o. 493 v. d. Cat.)

Stukken rakende de voogdye en de opvoeding van Syne Hoogheyt den Heere Prince van Orangien Wilhem Hendrick de 3^{de}, seedert den jaere 1650—1661. In 1 dl. en 1 portef. (N^o. 551 v. d. Cat.)

Commissie voor Constantyn Huygens als Raad en Reekenmeester van S. H. Prince Wilhem Hendrick minderjarigh, 29 Nov. 1651. In 1 portef. (N^o. 550 v. d. Cat.)

Briefwisseling en rapporten van Jacob van Campen en Constantyn Huygens aan Amalia van Solms over de stichting en den bouw en vooral over de ordonnantie der schilderwerken van de Oranjezaal. (N^o. 558 v. d. Cat.)

Orders van Prins Willem III aan zijne onderbevelhebbers bij het leger te velde in den oorlog van het jaar 1672. Ter ordonnantie van Zijne Hoogh. mede geteekend door Huygens. In 1 portefeuille. (N^o. 633 v. d. Cat.)¹⁾

Lettres du Sieur de Petersdorff à Mr. Huygens, 1633 en 1634. 1 dl. fol. (N^o. 686 v. d. Cat.)

Blz. XVII. Het Departement van Buitenlandsche Zaken bezit ook stukken, die op Huygens betrekking hebben, uit de jaren 1662—1667; zij betreffen voor een groot deel zijne werkzaamheden voor het Prinsdom Orange. (N^o. 594 v. d. Cat.)

Het HS. der *Sermones de vita propria* op de Kon. Bibl. is niet van H. zelf (vgl. dl. VIII, 179).

De Kon. Bibl. bezit thans ook een bundel brieven in HS. van Anna Maria van Schurman, waarin zich 7 brieven en 4 Latijnsche gedichten van haar aan H. bevinden. (N^o. 733 v. d. Catal.)

De 2 HSS. van *Hofwyck* in het bezit van Mr. W. J. Royaards van den Ham te Utrecht, die in 1894 toevallig zoek waren (vgl. dl. IV, 266, Noot), zijn later weer toevallig te recht gekomen. Zij zijn den 20^{sten} Oct. 1898 als N^o. 1185 der *Collection Royaards van den Ham* door J. L. Beyers te Utrecht in auctie gebracht en door de Kon. Bibl. te 's Gravenhage aangekocht. Zie de beschrijving en collatie der HSS. beneden.

Blz. XVIII. De Heer W. J. Huygens te 's Gravenhage is ook in het bezit van een afschrift van het *Cluyswerck*, hetzelfde, waarnaar Jonckbloet in 1849 het gedicht heeft uitgegeven. (Vgl. dl. VIII, 308, en N^o. 307 v. d. Cat.)

Het afschrift van de *Tryntje Cornelis* (vgl. dl. V, 48, Noot), vroeger

¹⁾ Vgl. ook blz. XIII der Inleiding, N^o. XLVIII van de HSS. der Kon. Academie.

in het bezit der firma W. P. van Stockum te 's Gravenhage, bevindt zich thans in de Kon. Bibliotheek.

De Heer M. Mouton te 's Gravenhage bezit de *Commissie voor d'Heer van Zuylichem als Raedt en Reeckenmeester van Syn Hoogh.*, gedateerd 21 en 22 Oct. 1651. (N^o. 549 v. d. Cat.)

De HSS. van gedichten, die mij nog ter hand zijn gekomen, nadat de verzen zelve al gedrukt waren, worden bij de tweede afdeeling der *Aanvullingen en Verbeteringen* opgenoemd.

Blz. XX.

DE UITGAVEN DER GEDICHTEN.

I. Van de *Verclaringh Vande XII. Artijckelen des Christelicken Geloofs* is nog eene uitgave uit het jaar 1619, die van de eerste alleen hierin verschilt, dat onder de spreuk *Constanter* nog de woorden: *Sequimur, non passibus aequis* gedrukt zijn ¹⁾.

Blz. XXIII. VII. Achter de uitgave der *Heilige Dagen* van 1648 volgen de *Geestelikke Door-zichten op Constantin Huygens Hailige dagen Bemeen een Kars-dagh aen den zelfden.*

Latere uitgaven zijn nog: *Constantin Huygens Heere van Zuylichems Heylige Dagen. Met een By-voeging der Geestelikke Door-zichten, Door Jan Zoet.* (Vignet.) *Tot Harderwyck, Gedruckt by Paulus vanden Houte, 1661.* Langw. 8^o.

De Helden Godes Des Ouden Verbonds, Dicht-kunstelijk verklaart Door J. v. Vondelen. Mitsgaders De Heilige Dagen Van C. Huigens. (Vignet.) *Tot Gorinchem, Uit de Boekwinkel van David van Wesel, enz. In 't Jaar 1663.* 8^o.

Blz. XXIV. XII. De 2^{de} druk van *De Zee-straet* is niet in 4^o, maar in 8^o.

Behalve de op blz. XX—XXIV genoemde werken zagen nog de volgende bundeltjes of gedichten gedurende H.'s leven afzonderlijk het licht:

Ingenuo iuveni Ioanni Dedel publice pro gradu Doctoratus de pignoribus et hypothecis disputanti. Ex praeis iambis. — Ad Illustrem Academiam Lugduno-Batavam. Heroicis. 4^o. (I, 51, 52.)

Epithalame aux nocces de M. G. de Lyere, avec Mad.^{lle} Marie de Leefdael. 1616. 8^o. ²⁾ (I, 73.)

Larmes sur la mort de feu Monsieur Mavrice de Nassau: Qui mourut à la Haye le 5. de Juin CIO.IO.C.XVII. 4^o. 8 blz. (I, 98.)

Constantinus Huyghenius, Illustrissimae Confaederatarum Belgii Provinciae Legationi à Secretis, Academiae Oxoniensi perpetuum florere. In plano. (I, 262.)

Fr. Henrici celsissimi Arausionum principis, anni triumphales et quaedam alia epigrammata. 's Gravenhage, Ant. Tongerloo. 4^o. ³⁾ (III, 33.)

¹⁾ Genoemd bij P. A. Tiele, *Bibliotheek van Nederlandsche Pamfletten*, N^o. 1698.

²⁾ Genoemd in den auctie-catalogus van L. J. de Petit, 7 Nov. 1853, bij Martinus Nyhoff, N^o. 216.

³⁾ Genoemd in de *Bibliotheca Belgica*.

Pyramis Proregis Hiberniae (= *In eandem*, III, 162). — *Grafnaelt van 's Konings Stadthouder in Yrlandt*. Onderaan: *Vertaelt uit dit Latijn, eerst te Leiden gedrukt, by Abraham Elsevier*. In plano. (1641.)¹⁾

Het Hollandsche vers is van Vondel²⁾.

Schip-breucke vande Heere Goethals. (Gedateerd: *Oost-Eeckelo, Den 23. Sept. 1645.*) *Gedrukt in 's Graven-Hage, Voor Gijsbrecht Ernst....* 1645. In plano. (IV, 56.)

Hetzelfde vers onder het portret van Goethals, met het adres van S. Kloeting te Delft³⁾.

Pathodia sacra, et profana occupati. (Vignet.) *Parisiis, Ex Officina Roberti Ballard, vnici Regiae Musicae Typographi*. M.DC.XLVII. *Cum privilegio Regis*. 4^o 4).

In Bibliothecam Groning.-Omland. ubi sceleta Anatomica abjecto loco detrusa. — *Academiae Groning.-Omland. Damnum ex calamitate publica*. — *Groningae, Ex Officinâ Johannis Nicolai, Anno M.DC.XLVIII*. In plano. (IV, 139, 141.)

Pastorum Hagiensium Icones. Lugduni Batavorum, Ex Officinâ Petri Leffeni, Anno CIOIOCLI. 4^o. (IV, 256—260.)

Fortunata clades, quae in litore Sceverino contigit postrid. Cal. Ian. CIOIOCLIII. In plano. (V, 31—33.)

Geluck aen de E.E. Heeren Regeerders van Amsterdam In haer Nieuwe Stadthuis. — *Tot Haerlem, Wt de Boeckdruckery van Pieter Casteleyn, 1657*. In plano. (VI, 108.)

(*In effigiem C. Duarti*. VI, 113.) Het versje is gedrukt onder het portret van Duarte door Lucas Vorsterman⁵⁾.

Op de Print van den onwedergaelicken Schrijver Lieven van Coppenol. (VI, 233, het 2^{de} versje.) Gedrukt onder het portret van Coppenol door en naar Cl. Visscher, 1658⁶⁾.

(*In effigiem Henr. Brunonis*. IV, 77.) Gedrukt onder het portret van Bruno door en naar Regnerus à Persijn, 1665⁷⁾.

Sedige en Sielroerende Aenspraecke aen Juffr. Anna Maria van Schurman, om haer af te trecken van Jan de Labadie, Van den Autheur selfs uyt sijne Latijnse in Nederduytse Rijm overgeset. t'Amsteldam, By de Weduwe van Abraham vanden Burgh, Boeckverkoopster, enz., 1670. 4^o. (VII, 304.)

Op de afbeeldingh der stede Delft, door bevel vande Hoogh-achtbaere Magistraet derselve uijtgegeven. (VIII, 162).

¹⁾ Vgl. J. H. W. Unger, *Bibliographie van Vondel's werken*, N^o. 371.

²⁾ Waarschijnlijk is het Latijnsche vers in 1644 of 1645 herdrukt met H.'s eigen vertaling; vgl. dl. IV, 6, en de Noot.

³⁾ Zie N^o. 248 van den *Catalogus der Huygens-tentoonstelling*.

⁴⁾ In dat werk komen eenige Fransche verzen van H. voor.

⁵⁾ Vgl. *Catalogus der Huygens-tentoonstelling*, N^o. 406.

⁶⁾ T. a. p., N^o. 795.

⁷⁾ T. a. p., N^o. 407.

Epithalamium Guilielmi Henrici Arausii et Mariae Eboracensis Regiorum Principum. In plano. (VIII, 168.)

Epitaphium Nicolai Heinsii τοῦ πάνυ. In plano. (= *In eundem*, VIII, 267.)

Op de Print van Ant. Leeuwenhoeck. (VIII, 348.)

Blz. XXIV. Uitgaven na Huygens' dood.

8. *Huyghens Eufasia (Oogen-troost.)* in *De mannen onzer Vaderlandsche Letterkunde.* II (*Huyghens.*) *ten behoeve van Onderwijzers naar de beste bronnen bewerkt door Crito. Dokkum. J. Kromsig. Z. j.*

Huygens' Oogentroost. Voor 't Onderwijs en tot Zelfoefening, met Inleiding, Noten en Aanteekeningen, door A. W. Stellwagen Den Haag. De gebroeders van Cleef. 1888.

11. *Korenbloemen Met Aanteekeningen van Dr. J. van Vloten. 2de druk; herzien en met vele aanteekeningen vermeerderd door H. J. Eymael. Zutphen, W. J. Thieme en Cie. dl. I. Z. j. (Klassiek Letterkundig Pantheon.) 12^o.*

12, 15. *Zeestraat. — Uit de Zedeprinten. — Uit de Stedestemmen. — Uit de Dorpen. Uitgegeven en van eene inleiding en aanteekeningen voorzien door T. Terwey. Te Groningen bij J. B. Wolters. 1892. 8^o.*

15. *Zedeprinten, Stedestemmen en Mengelingh van Constantin Huygens. Schiedam 1852. 12^o.*

17. *Musique et Musiciens au XVII^e siècle. Correspondance et oeuvre musicales de Constantin Huygens, publiées par W. J. A. Jonckbloet et J. P. N. Land. Leyde, E. J. Brill. 1882. 4^o.* (Herdruk der *Pathodia sacra, et profana occupati*, 1647.)

II.

AANVULLINGEN EN VERBETERINGEN IN TEKST, VARIANTEN EN OPGAVE DER HANDSCHRIFTEN ¹⁾.

Dl. I, 5 In *Argum quendam pauperem.*

Dien titel heeft het ééne HS. (in het cahier, zie blz. 1, Noot) ten onrechte; het andere HS. heeft: *In Argum quendam nomine.*

„ „ „ *Idem quod supra.*

vs. 3 *Asserulos* heeft het HS., lees: *Asserculos*

¹⁾ De verbeteringen in den tekst zijn met gewone letter, de aanvullingen en verbeteringen in de noten met kleine letter gedrukt.

Huygens' Ged., IX.

- Dl. I, 6 De prodigo.
vs. 4 *Prodigus* lees: *Prodigus*; — vs. 5 *Quaerere*, lees: *Quaerere*
- „ „ 9 Dialogus Luciani de Venere et Cupidine.
vs. 59 *Hunc* lees: *Nunc*
- „ „ 11 Ex Graeco Bionis de Cupidine.
vs. 11 *quassit* heeft het HS., lees: *quassat*
- „ „ 12 Amor fugitivus.
Een ander HS. van het gedicht is in het Britsch Museum, Add. MS. 22953, fol. 102. (Vgl. Dr. J. P. N. Land in de *Versl. en Meded. der Kon. Akad. v. Wetensch., Afd. Letterk., 3de Reeks*, II, 1884, blz. 55.)
vs. 20 *avis*. lees: *avis*,
- „ „ 13 Psal. XLVI.
vs. 1 *Rebis* lees: *Rebus*
- „ „ 15 Ethopoeia Illustriss.^{mae} Principis Louisae interfecto Marito.
vs. 41 *Pepetior* lees: *Perpetior*
- „ „ 16 Q. Horat. Flac. Ode XVI. lib. 2. ad Grosphum.....
vs. 9 *fertile* lees: *ficile* — vs. 17 *cito* lees: *laeto* — vs. 18 *cantus* lees: *luctus* — *ni hic* lees: *nihil* — *beatu* lees: *beatum* — vs. 24 *deterunt* lees: *decorant*
- „ „ 18 Ὀδοιπορικόν..
vs. 19 *abesse* lees: *adesse* — vs. 123 *alto* lees: *alte*
- „ „ 26 Strena. Vtrique Parenti, totaeque familiae, felix anni orientis initium optat C. H.
vs. 2 *nidentem* lees: *ridentem* — vs. 118 *parcas* heeft het HS., lees: *Parcas*
- „ „ 37 Ode Constantini Huygens in analen suum....
Het HS. heeft in den titel *analem*; lees: *annalem*
- „ „ 41 Constantini Huygens carmen in diem natalitium, ad Patrem.
vs. 2 *propetro et* lees: *properas* — vs. 7 *Tela* lees: *Illa* — vs. 29 *fantis* lees: *tantis*
- „ „ 46 (Ad Mauritium Principem.)
vs. 19 *Et* lees: *Vt* — vs. 61 *has* heeft het HS., lees: *hos*
- „ „ 47 2de regel v. o. *inde* lees: *Indae*
- „ „ 102 Academiae sacrum.
Het gedicht moet vóór de *Larmes sur la mort de feu Monsieur Maurice de Nassau* (blz. 98) worden geplaatst.
- „ „ 125 (Aen Dorothea van Dorp.)
7de regel v. o. *voluntatis* lees: *voluptatis*
vs. 30 *hop* lees: *hoop*
- „ „ 129 Aen Anna R(oemers).
Het gedicht is voor het eerst uitgegeven door Dr. N. Beets in de *Versl. en Meded. der Kon. Akad. v. Wetensch., Afd. Letterk., 2de reeks*, VIII, 1878, blz. 71.

- Dl. I, 130 Constantin Huygens wenscht den Amstel-stroom
geluck, welvaert en veel-vaert.
Een ander HS. van het gedicht was in het bezit van den Heer J. N. Scheltema te Amsterdam. — Het vers is uitgegeven door Dr. N. Beets, t. a. p., blz. 72.
vs. 4 *beseylt wordt* dat HS.: *wordt beseylt* — vs. 41 *in* komt in dat HS. voor. — vs. 54 *eenen reghel* dat HS.: *van haer een woordt*
- „ „ 132 Acrostique à Dam.^{le} Agnes de Keteler.
vs. 4 en 3 v. o. *Aitzema*, 4^o, I lees: *Aitzema*, 4^o, II
- „ „ 140 (Aen Anna Roemers.)
Het gedicht is voor het eerst uitgegeven door Dr. N. Beets, t. a. p., blz. 74.
- „ „ 161 Grill off Haechsche herder-boeren-luyt-liedt
vs. 73 *quaem* lees: *quam*
- „ „ 165 (Aen Dorothea van Dorp.)
Het vers komt alleen voor in afschrift van andere hand.
- „ „ 171 Tvrouwe-lof alias mans handt boven....
Het gedicht komt nog voor in een afschrift van andere hand, waarin het dialect slecht is volgehouden en vele afwijkende lezingen voorkomen. Hier volgen alleen de belangrijkste.
vs. 40 *dochtmen* afschr.: *nochtans* — vs. 135 *tarme* afschr.: *boonen* — vs. 187 *starcker* afschr.: *beter* — vs. 225 *Soeckt* afschr.: *En* — vs. 423 *Sacke* afschr.: *Rocken*
- „ „ 191 Moeris. Thyrsis. Amaryllis. Ecloga.
De titel moet luiden: Amaryllis. Ecloga. Dan volgen op de tweede rij de persoonsnamen: Moeris. Thyrsis.
regel 3 v. o. *eliam* lees: *etiam*
- „ „ 197 [Sonnet aen Heere Constantin Huygens.]
vs. 1 *met* Hooft's Ged. (uitg. Leendertz): *van* — vs. 11 *synre* Hooft's Ged.: *van*
- „ „ „ Aen Heere P. C. Hooft.
vs. 9 *op stem noch op Ot*: *noch op Stemm noch*
- „ „ 198 [Weder-antwoord van den selven.]
vs. 7 *groene* Ged.: *groener* — vs. 12 *door* Ged.: *doch*
- „ „ 201 [Behouden reis, naer Engeland door den Heere Drossart Hooft, aen mij.]
vs. 2 *V* Ged.: *de* — vs. 3 *de stijven* Ged.: *te stijver*
- „ „ 202 (Aen Maeyke de Bie.)
Een afschrift van andere hand was in het bezit van den Heer J. N. Scheltema te Amsterdam.
vs. 1 *lippies* afschr.: *lippie* — vs. 2 *knippies* afschr.: *knippie* — vs. 28 *langs de* afschr.: *over* — vs. 95, 97 en 99 *immants* afschr.: *niemandts* — vs. 101 *oyt* afschr.: *noyt* — vs. 102 *schier by* 't afschr.: *by het* — vs. 112 *'tjaer* afschr.: *Jaer* — vs. 113 *'tlanghe* afschr.: *'t hooghe* — vs. 114 *recht* afschr.: *wel* — vs. 149 *'t immer* afschr.: *immer* — vs. 150 *Van* afschr.: *Om*
- „ „ 243 Κερυρία Μάστιξ. Dat js 'tCostelijck Mall....
regel 15 v. o. 8 Maart, lees: 16 Maart.
- „ „ 244 vs. 27 *hadt* uitg. 1622: *hadd'* — vs. 454 *'trijsen* Ot.: *'t prijsen*

- DI. I, 302 *Muyden, ick kom, hertgunt mij de gunst die 'ck langhe geleden*
vs. 1 *hertgunt* lees: *hergunt*
- „ II, 42 Vier en vlam....
laatste regel v. o. *nie-getrouwde* lees: *nieu-getrouwde*
- „ „ 63 (Ad D. R. Thorium,) post obitum optimi Parentis Londinum reversus.
Het HS. van vs. 1—24 is teruggevonden. Op een paar plaatsen is verschil in spelling, en wel
vs. 12 *Batavi* lees: *Bataui* — vs. 15 *juvenem juvena* lees: *Iuuenem Iuuenta* — vs. 16 *gravem* lees: *grauem* — vs. 17 *rivi* lees: *riui*
- „ „ 114 *Wijder gaapt nu Brosterhuijsen*
vs. 49 *Veeghel-pluijsen* lees: *Zeeghel-pluijsen*
- „ „ 170 *Ick doolde bijster-sweghs in 'tswartste van 'tonseker*
Boven het gedicht moet als titel staan: (Vryery.)
- „ „ 176 Op een S. van Diamanten mij door Sterre gesonden.
Een ander HS. van het gedicht is in het bezit der Maatschappij Elzevier; het heeft tot titel: *Op ingesette Diamanten mij enz.* — de titel was eerst: *Aen Sterrens Diamanten* — en den datum: Hag. Febr. 1627.
vs. 13 *kost* dit HS.: *most*
- „ „ 184 Gulielmus Nassavius N. ad Grollam caesus.
regel 10 v. o. 1629 lees: 1627
- „ „ 216 *Sij stierf eerst, hij beproeft een weinigh haer te derven*
reg. 2 v. o. Aan toe te voegen: Vgl. dl. III, 125.
- „ „ 228 Ad Arn. Vinnium I. C. Iurisprudentiae contractae libros edentem.
Het gedicht is ook opgenomen in de eerste uitgave van *Arnoldi Vinni IC. Iuris-prudentiae contractae sive partitionum Iuris Civilis Libri III. et IV. Varijs observationibus notisque perpetuis illustrati..... Hagae-Comitis. Apud Viduam et Haeredes Hillebrandi Iacobi à Wouw. Anno 1631.*
vs. 7 *verris*, *Vinni Vinn.*: *Vinni verris* — vs. 9 *Hac Vinn.*: *Haec*
- „ „ „ In anteriorem Hagae sylvam (Het Voorhout) Principis nuper jussu frequentiori tiliâ consita.
consita in den titel, lees: *consitam*
- „ „ 229 Een vergeten peerd.
Het versje is voor het eerst gedrukt in *Verscheyde Nederduytsche Gedichten*, I, 1651, blz. 354, met den titel: *Op een paerdt dat sich selve op Stal verstondt.*
vs. 1 *gaet slijten* V. N. G.: *vergaet schier* — vs. 2 *En 't V. N. G.*: *Het — en anders* V. N. G.: *doet anders* — vs. 3 *is hier uyt te V. N. G.*: *kundt ghy hier uyt* — vs. 6 *sich* V. N. G.: *'em*
- „ „ 231 Grabschrift van Fijtje Reijers.
Het vers bestaat alleen in afschr. van andere hand.
vs. 23 *Eene* lees: *Een*
- „ „ 233 In albo Isaaci Gruteri, ex adverso D. Heinsij.
regel 6 v. o. *munus* lees: *murus*

- Dl. II, 239 Ad Iesuitas, Trajecto expugnato.
 regel 13 v. o. M. D., 80. lees: M. D., 78.
- „ „ 242 Phyllis agnita. Ex Hispanis.
 In den laatsten regel in te voegen achter *Floresta Española*: blz. 268. —
 Vgl. ook *Mijn meisje sat bedekt in een gesloten wagen* (dl. IV, 159).
- „ „ 243 Problema. Ex Hispanis.
 reg. 8 v. o. in te voegen achter *Floresta Española*: blz. 126. — Vgl.
 ook *Een geck bestond te vragen* (dl. IV, 172).
- „ „ 247 R. Honerdo viro summo C. Hugenusius S.
 regel 2 v. o. *Nomenclastes* lees: *Nomoclastes*
- „ „ 258 Dagheraëd.
 Het vers is voor het eerst gedrukt in *Klioes Kraam vol verscheiden gedichten. De Tweede Opening. Gedrukt te Leeuwarden, By Henrik Rintjus, 1657*, blz. 361.
 vs. 2 *daer oock om* K. K.: *daarom oock* — vs. 4 *bedd en* K. K.: *bedde* —
 vs. 5 *De* K. K.: *Die* — vs. 8 *spiedt* K. K.: *ziet*
- „ „ 260 Lied.
 Het vers is voor het eerst gedrukt in *Klioes Kraam*, t. a. p., 365, met
 het jaartal 1626 (*sic*).
 vs. 3 *Seght* K. K.: *Zeg* — vs. 7 *nijd* K. K.: *tijd* — vs. 9 *de* K. K.:
die — vs. 14 *all dat dwalen* K. K.: *dat daalen* — vs. 18 *goed en soet*
 K. K.: *zoet en goet* — vs. 20 *waers'* K. K.: *waer't*
- „ „ 266 De bloessem.
 Voor het eerst gedrukt in *Klioes Kraam*, t. a. p., 363.
 vs. 3 *spoeijen* K. K.: *sproeijen* — vs. 5 *tack* K. K.: *dag* — vs. 15
Onbeweghen K. K.: *overmogen* — vs. 25 *om* K. K.: *tot* — vs. 27 *be-*
geerten K. K.: *begeerte* — vs. 36 *Daer* K. K.: *Waar*
- „ „ 267 Aen Ioff.^w Tesselschade Crombalch met mijne ver-
 talingen uyt het Engelsche dichten van D.^r Donne.
 Voor het eerst gedrukt in *Klioes Kraam*, t. a. p., 321, met den titel:
Aen Juffrouw Tesselschade Krombalk.
 vs. 4 *dochteren van 't* K. K.: *dochteren van het* — vs. 33 *langsae*
 K. K.: *lange*
- „ „ 269 Schreijende afscheid.
 Voor het eerst gedrukt in *Klioes Kraam*, t. a. p., 360.
 vs. 15 *treckt* K. K.: *trek*
- „ „ 271 De dood-gift.
 Voor het eerst gedrukt in *Klioes Kraam*, t. a. p., 362.
 vs. 16 *most* K. K.: *mogt*
- „ „ 272 De drij-dobbele geck.
 Voor het eerst gedrukt in *Klioes Kraam*, t. a. p., 362.
 vs. 4 *Sij* K. K.: *hy* — vs. 8 *verduijv'len en verlichten* K. K.: ... —
 vs. 12 *pronckter* K. K.: *prachter* — *was 't* K. K.: *was*
- „ „ 280 Eidem.
 vs. 1 *Si* lees: *Sit*
- „ „ „ Fanciullo nato, e poco dopoi morto.
 regel 5 v. o. lees: ¹) In 2 HSS. bij de Lat. gedichten.
- „ „ 282 In avarum lusciosum exophthalmum.
 Lees: *exophthalmum*

- Dl. II, 293 In viri doctissimi et humanissimi I. Smithii penum antiquariam.
vs. 86 *ore* i HS.: *aure*
- „ „ 305 Noch.
Lasch boven den ondersten regel in: ²) K. b., II, 149.
- „ „ „ Ensis Hispanus Calvarto dono datus.
Laatste regel ²) M. D., 92. lees: ³) M. D., 92.
- „ „ 308 [Vlulas Athenas.....]
Het teeken ¹) achter den titel moet in ⁵) worden veranderd.
Laatste regel II, 425 lees: 1655, II, 485.
vs. 6 Barlaei Poem.: *Carminibus sexum die vignisse suum* — vs. 7 *Corinnas* Poem.: *Columbas* — vs. 15 *selectae* Poem.: *praeclarae* — vs. 17 en 18 niet in de Poem. — vs. 19 *clausum* Poem.: *totum* — *Hugeni*, e Poem.: *e docta*
- „ „ 316 [In tripudium regium....]
vs. 7 en 8 niet in *Barlaei Poemata*.
- „ „ 324 [Ad Constantinvm Hvgenivm....]
vs. 13 *Ac versipellem versibus* Barl. Poem.: *Nixumque centum fraudibus* — vs. 69 *mundus potest* Poem.: *quisquam volet*
- „ „ 326 [In eundem epigramma.]
vs. 5 *tanto* Westerbaen's Ged.: *Iusto* — vs. 6 *Tundit* Ged.: *Trudit*
- „ „ 327 [Aen den Heere Constantin Hvygens....]
Hooft schreef het vers in April 1625; vgl. zijne *Gedichten*, uitg. Leendertz, I, 240.
- „ „ 333 [Op de Leedige Vyren van d'Heere Constantin Huygens Ridder.]
In Westerbaen's *Gedichten*, heeft het vers het jaartal 1624.
vs. 3 *'t opgeboeyde sop* Ged.: *de gekloofde top* — vs. 4 *Van het gekloofde Steyl klimt* Ged.: *Van den Parnasser bergh reyckt* — vs. 6 *meer Lauriers* Ged.: *Laure-blaen* — vs. 8 Ged.: *Omdat van Helicon geen waeter meer en vliet* — vs. 10 *hebbelijcker* Ged.: *hebbelijcke* — vs. 11 *schoonste* Ged.: *puyck en* — *wiens rijmen niemand smaet* Ged.: *dien niemand en versmaet* — vs. 12 *haer* Ged.: *syn* — vs. 14 *die stroomen* Ged.: *dat waeter* — vs. 15 *het* Ged.: *dat* — vs. 20 *vlies en* Ged.: *vliessen*
- „ „ 334 [Om 't wtkomen der gedichten van den Heere Constantin Huygens.]
Het gedicht is zeker van Brosterhuysen (vgl. blz. 113, Noot) en bij toeval onder Hooft's papieren geraakt en in zijne werken opgenomen.
vs. 15 *Hem* Hooft's Ged.: *Diep* — vs. 39 *minbelijden* Hooft's Ged.: *minbekennen*
- Dl. III, 7 [C. Hugenio Neptunj et Amphitrites alumno.]
vs. 4 *tumidas* Barl. Poem.: *medias*
- „ „ 11 C. Barlaeo ὕδραν τέμνοντι vires novas.
vs. 12 *semimatres* lees: *semimares*
- „ „ „ [Ἀριστον μὲν ὕδωρ. Ad Susannam Barlaeam....]
vs. 1 *Plus audes*, *Barlaea*, *viris* Barl. Poem.: *Vicisti*, *Barlaea*, *viros* — vs. 10 *syrmate* Poem.: *murmure*
- „ „ 12 [Ad eandem. II.]
vs. 2 *clara* Barl. Poem.: *magna* — vs. 5 *Cedo* Poem.: *Cedam*

- Dl. III, 13 [Ad Hugenum.]
 vs. 5 *esto*, Barl. Poem.: *isto* — vs. 7 en 8 niet in de Poem. — vs. 16
tunc Poem.: *jam*
- „ „ 33 *Laborat apthis uxor insomnis, sreat*
apthis lees: *apthis*
- „ „ „ Fr. Henrici Princ. Aravsionvm anni triumphales.
 Het gedicht is afzonderlijk verschenen met den titel: *Fr. Henrici*
celsissimi Arausionum Principis, anni triumphales et quaedam alia
epigrammata. 's Gravenhage, Ant. Tongerloo, 1637. — Het is ook
 gedrukt in *Santenii Deliciae poeticae*, 1796, blz. 322.
 vs. 15 *fronte* heeft het HS., lees: *fronde*
 vs. 1 *Postquam res Batavum* Sant.: *Vt rem Belgarum* — vs. 14 *rel-*
iqua turba Sant.: *turba nec ulla* — vs. 25 *leui* Sant.: *brevi*
- „ „ 40 Ad Nicolaum Heinsium D. F. cum versiculis
 transmissis.
 Het gedicht is voor het eerst gedrukt vóór *Nicolai Heinsii, Dan. Fil.,*
Breda expugnata. Accedunt Epigrammata aliquot eodem auctore. (Vignet.)
Lugd. Batavorum, Ex Officina Elseviriana. Anno 1637, met den titel:
Nicolao Heinsio, D. F. Hugenus S. P. — Het is later herdrukt op
 blz. 51 der *Carmina adoptiva* achter *Nicolai Heinsii Dan. Fil. Poe-*
matum nova editio, prioribus longe auctior. Amstelodami, Apud
Danielem Elsevirium, 1666, met den titel: *Nicolao Heinsio Dan. Fil.*
Constantinus Hugenus Zulichemius S. P.
 vs. 6 *iturire* Poem.: *ire trita*
- „ „ 45 In eiusdem adhuc aegri versiculos invectivos de
 re pauci.
pauci lees: *nauci*
- „ „ 122 Marini.
 vs. 4 *In* lees: *Is*
 reg. 14 v. o. in te voegen: vs. 4 *Is* K. b.: *In*
- „ „ 123 In albo I. Frederici Gronovij.
 Een HS. van het vers komt ook voor in het album, dat tot opschrift
 heeft: *Φιλομνήμων seu memoria faventium Johanno Frederico Gro-*
novio Hamburgensi. Groningae XIII Kal. April. Julian. Anno J. C.
CIOJCXXXIV; het berust in de Kon. Bibliotheek.
 vs. 1 *his* album: *eis* — vs. 7 *Dicam* album: *scribam*
- „ „ 132 Ad amicos Amstelodamenses mox adeundos.
 vs. 22 *nen* lees: *non*
- „ „ 133 Boven aan het blad staat 1638, lees: 1640
- „ „ 135 (Pro medicis, jocus.)
 Het versje is gevolgd naar de *Floresta española*, blz. 1 (vgl. dl. IV, 159).
- „ „ „ (In Annam garrulam, edentulam.)
 Naar de *Floresta*, blz. 219.
- „ „ „ (De creditore securo.)
 Naar de *Floresta*, blz. 241.
- „ „ „ (Pauper in coenum lapsus.)
 Naar de *Floresta*, blz. 336.
- „ „ „ (In ebriosum febricitantem.)
 Naar de *Floresta*, blz. 321.

- Dl. III, 135 *Ut sint conjugii concordia sacra, maritus*
 Naar de *Floresta*, blz. 286.
- „ „ „ *Irus ut effractus sensit de nocte fenestras*
 Naar de *Floresta*, blz. 200.
- „ „ 149 *Collare et tela singulari.*
et lees: e
- „ „ 188 *Spiritus insomni lethargo cessit; Amici*
 Boven het versje moet als titel staan: (Epitaph. lethargo extincti.)
 reg. 11 v. o. lees: ¹⁾ M. D., 169. — Bij vs. 2 in marg. enz.
- „ „ 196 Constantini Hugenj a Zuylichem ad Dvisbergam,
 Gerardi Mercatoris urbem natalem παράκλησις.
 Op verzoek van Gisbertus Mercator, den secretaris van Emmerik, maakte
 H. den 24sten Dec. 1648 een paar veranderingen in dit vers. (Vgl. zijn
 brief van dien datum aan G. Mercator; *Epist. Lat.*)
 vs. 5 *Civis unicus probe* later: *unus Atlas incola* — vs. 7 *Calamitati*
publicae et patriae later: *Felicitati publicae tristi rogo*
- „ „ 204 Van lan en Trijn.
 reg. 9 v. o. ¹⁾ M. D., 164. lees: K. b., II, 164.
- „ „ „ Haga.
 Er is nog een 3de HS. van dit versje, alleen met het jaartal.
 vs. 2 *ipsa* dit HS.: *quaeque*
- „ „ 205 *Ian schickt sich wel in zee*
 Ook in afschrift van andere hand.
 vs. 1 *in* afschr.: *ter*
- „ „ 209 Wijsheid schaers.
 Ook in afschrift van andere hand.
 vs. 2 *in* afschr.: *in 't*
- „ „ 211 Aen Ioff.^w Utricia Ogle.
 Het vers is voor het eerst gedrukt in *Verscheyde Nederduytsche Gedich-*
ten II, Anno 1653, blz. 35.
 vs. 2 *soeten keur van V. N. G.*: *wonderlicke*
- „ „ 212 Vande selve.
 Het versje is voor het eerst gedrukt in *Verscheyde Nederduytsche Ge-*
dichten, t. a. p.
- „ „ 213 Uyt het Engelsch. Aen Ioff.^w Utricia Ogle.
 Voor het eerst gedrukt in *Verscheyde Nederduytsche Gedichten*, t. a. p.,
 37, met den titel: *Op Joffr. Ogles zingen.*
 vs. 5 *sweet* V. N. G.: *seght* — vs. 6 *Ick* V. N. G.: *'k* — *samen* V.
 N. G.: *te samen* — vs. 7 *groot* V. N. G.: *soet* — vs. 9 *bey* V. N. G.: *twe*
- „ „ 214 Onder haer gesangh.
 Voor het eerst gedrukt in *Verscheyde Nederduytsche Gedichten*, t. a. p.,
 36, met den titel: *Op haer zingen.*
 vs. 5 *ooghen* V. N. G.: *Oogh*
- „ „ 219 [Ad Tesselam, cum fraga illi mitterem.]
 vs. 1 *sapidissima* Barl. Poem.: *dulcissima* — vs. 2 en 3 niet in de
 Poem. — vs. 6 *suavior hospes oles* Poem.: *gratior esse soles* —
 vs. 7 *plus mille, sed insons* Poem.: *sapidissima, sed tu* — vs. 8 *satis*
 Poem.: *sapis* — vs. 9 en 10 in de Poem. achter vs. 12. — vs. 12 *sola*
 Poem.: *saepe* — vs. 13 en 14 niet in de Poem.

Dl. III, 222. Onschuld.

Ook in afschrift van andere hand.

vs. 3 *'bedrogh* afschr.: *bedrogh*

" " " (Ian en Trijn.)

reg. 2 v. o. K. b., II, 161. lees: K. b., II, 160.

" " " (Ian en Griet)

laatste regel, K. b., II, 161. lees: K. b., II, 160.

" " 246 De Groenmerckt.

8ste reg. v. o. in te voegen: De serie *Haga vocalis* is in het Nederlandsch vertaald met den titel: *Het sprekende den Haag van Constantijn Huygens. Uit het Latijn vertaald door W. Meyer.* (Vgl. *Haagsch Jaarboekje voor 1898*, blz. 67—96.)

" " 278 Air dans ma Pathologie.

Pathologie lees: *Pathodie*

" " " Le reveil de Calliste. Aubade. Air dans ma Pathologie.

Pathologie lees: *Pathodie*.

Dl. IV, 3 Cinna solitarius.

vs. 1 *Quarenti* lees: *Quaerenti*

" " 5 Aen den H.^r Caspar Barlaeus, Doct.^r in medicine

reg. 4 v. o. K. b., II, 170. lees: K. b., II, 172.

" " 7 Ad Nicolaum Heinsium Spadâ reducem.

Het gedicht is ook gedrukt op blz. 52 der *Carmina adoptiva* achter *Nicolai Heinsii Dan. Fil. Poematum nova editio*.... 1666. Het heeft daar den titel *Aliud* en tot onderschrift: Nicolao Heinsio Magni Danielis filio Eburonibus et vitae angustiis reduci accinebat C. Hugenus.

" " 22 Uijt mijn Latyn beginnende

vs. 7 *cappeloos* lees: *cappeloos*

" " 26 Ad ecclesiam Romanam.

vs. 1 *paetiosa* lees: *praetiosa*

" " 31 Aan Ioff.^w Tesselschade Visscher

Aan lees: *Aen*

" " 44 *Trijn seij Ian hadd beloofd hij souwse drijmael kussen*

Ook in afschrift van andere hand, met den titel: *Trijn en Ian*.

" " 51 *Neel wierd het Houwelick voor een' vreughd aengepresen*

Ook in afschrift van andere hand, met den titel: *Bedroge Neel*.

" " 53 *Neel klaeght, daer komt geen slaghe van vrijers voordén dagh*

Ook in afschr. van andere hand, met den titel: *Neels beklagh*.

" " 68 *Seght Maeij het minste woord, s' is vaerdigh met haer lijf*

Ook in afschr. van andere hand, met den titel: *Lichte Maeij*.

" " 70 *Griet is een Christen mensch, en leeft gelyck een swijn*

Ook in afschr. van andere hand, met den titel: *Van Griet*.

" " 77 In effigiem Henr. Brunonis.

Het versje is ook gedrukt onder een portret van Bruno door Regn. à Persijn, 1665. (Vgl. den *Catalogus der Huygens-tentoonstelling*, N^o. 406.)

" " 85 Euphrasia. Ooghen-troost aen Parthenine....

reg. 5 v. o. *Claud. Mamerc.* lees: *Claud. Mamert*.

- Dl. IV, 121 In F. Spanhemij rectoratum magnificum.
 reg. 4 v. o. door lees: om
 „ „ 144 Templum Buerkerck, cuius in coemeterio gra-
 men successere negant.
successere lees: *succrescere*
 „ „ 145 In (Schurmannae) Pinacothecam.
 Het versje moet vóór de beide vorigen worden geplaatst.
 „ „ 146 Templum D. Catharinae.
 Het versje moet aan het vorige voorafgaan.
 „ „ 150 In meditationes posthumas Caroli Regis Magnae
 Britanniae.
 reg. 17 v. o. *Her boekje* lees: *Het boekje*
 „ „ 233 *Daer leijt een Vrijer in dit Graf*
 Ook in afschr. van andere hand, met den titel: *Grafschrift*.
 vs. 4 *Hemel* afschr.: *Heere*
 „ „ 249 *Twee Taerten, twee Taerten*
 Ook in afschr. van andere hand, met den titel: *Aen Ioff.w Maria*
Casembroot op haer verjaeren.
 „ „ 250 *Wat waer een' Taert voor soo veel Blommen*
 Ook in afschr. van andere hand, met den titel: *Noch*.
 „ „ 257 *Auriacae dum Tutelae sub iudice lis est*
 vs. 2, 4 en 6 moeten iets inspringen; het zijn pentameters.
 „ „ 261 *Le Sophiste resveur me dira ce qu'il veut*
 Het versje behoort hier niet; het is den 10den Mei 1655
 geschreven en dan ook in dl. V, 190, afgedrukt.
 „ „ 265 Mijn pyramide op Hofwijck om veer. 2. Sept. 1651.
 vs. 2 *den* lees: *der*
 Aan regel 9 v. o. toe te voegen: Zie vooral vs. 779—783.
 „ „ 266 Hofwyck.

Het klad van het gedicht (zie blz. 14) is door H. zelf geschreven, met kleine letter, zoodat het in het geheel slechts 32 bladzijden beslaat. Bovenaan staat de datum: 26 Maj 1650, in marg. bij vs. 253: 14 Aug. 1651, bij vs. 1189: 21 Oct. 1651, bij vs. 1582: 4 Novemb. 1651. Zuylichem, en bij vs. 2395: 30 Nov. 1651. Aan het slot van het gedicht staat de datum: 8 Decemb. 1651, de woorden: Deo gloria in aeternum, en de mededeeling: Postremos 78. versus uno spiritu fundebam. Te recht zeide dus Constantyn H. Jr. in zijne opdracht van *Hofwyck* aan zijne tante Geertruyd Doublet (zie dl. V, 306), dat zijn vader er niet meer tijd aan had besteed, „als de brockelingen van vier der drukste maenden die hy beleeft heeft”, nl. tijdens de beslommingen wegens de voogdij van den Prins. Bij het klad behoort een titel, door H. zelf geschreven, die luidt: *Vitaulium Hofwyck. Hofstede vanden Heere van Zuijlichem, onder Voorburg*. (Plaats voor een vignet.) *Tot Leiden Bij A. en J. Elsevier. CIOICLII. met Privilegie*. Daaronder zijn 5 verschillende tekeningetjes voor het vignet, elk met het woord: Constanter. Daarbij de spreuk: Simul et jucunda et idonea dicere vitae Hor.

Het net van *Hofwyck* is een afschrift van andere hand. De Latijnsche noten zijn door H. zelf geschreven op de opengelaten zijde van het blad. Een paar keeren heeft H. in den tekst eene verbetering aangebracht. vs. 181—201, door H. zelf geschreven, zijn tusschen de bladen ingelegd. Naar het afschrift is de eerste uitgave van *Hofwyck* (1653) gedrukt.

Het voorwerk is aan dit afschrift toegevoegd. De opdracht (vgl. dl. V, 305) is van de hand van Constantyn H. Jr., *Aen den Leser; voor de By-schriften* (V, 16) is van andere hand — wij missen dus daarvan het HS. — *Aenden Drucker* (V, 19) is door H. zelf geschreven — van dat versje bestaan dus 2 HSS. — de lofverzen van Graswinckel, Westerbaen en Bruno (V, 306—316) zijn in het HS. dier dichters zelve. Of het vers van Boxhorn (V, 316) het handschrift van den Leidschen geleerde is, weet ik niet. Al deze lofdichten en de beide kleinere verzen van H. bieden geen verschil van lezing, behalve op twee plaatsen, die later zullen worden aangewezen.

Hier volgt de collatie van het klad van *Hofwyck*. Waar dat HS. afwijkt van den gedrukten tekst (dl. IV, 266, vlgg.) in spelling en interpunctie, is de lezing van het HS. opgegeven. Verschil van lezing is aangewezen door gespateerde letters.

- vs. 1 'tHof — vs. 2 'tleven, — vs. 3 taey? De — luydt — vs. 5 tyd — vs. 6 'Khebb — bend'er — gebeten. — vs. 7 'tslyten — aen. — vs. 9 pluysen — vs. 10 'tschielicke — vs. 11 'tschielicke — vs. 12 myn — vs. 13 syn' stichter — vs. 14 wycken — soud — vs. 19 moeyte — vs. 23 rijmen — vs. 24 Penn verouuw. — vs. 25 'Kwill Hofwijck, — 'kwill Hofwijck, — vs. 26 Vreemdeling — vs. 28 struijck — Hier, — vs. 29 Hofwijck — Puijn — vs. 30 Hofwijck — bloeijen — vs. 31 Ia, — oijt ijel — mijn' — vs. 32 Iaren — ouderdom — vs. 33 Noord-holland, — vs. 34 Kleij, — Sandje! — vs. 35 'tCoets-pad, — 'twater, — een — vs. 36 off — vs. 38 Vee, — voorde jaghers, — vs. 39 lagh — vs. 41 Spoor — vs. 42 Weij: — 'tNoordelick — vs. 43 Weij — Kroft, — 'tspoor — vs. 46 kleij — mij — vs. 47 stommeling, sij — vs. 49 Kroft — Boomen, — vs. 50 sij — wel ge-Elste zoomen. — vs. 51 sijn' — 'tWilde — vs. 52 Een hier: En — ondernam. — vs. 53 geene aline. — ouders, — vs. 54 'tverkrachten — vs. 57 Gekluystert — vernuftien. — vs. 59 on-werck; — vs. 60 ongelijck. — vs. 61 Verweven — allen. — vs. 62 letter-volck, — Kryghsluij — vs. 63 'tgeluckelick, — vs. 64 eigen — huijsgesinn — vs. 65 mij — vs. 66 Quamt — mijn — vs. 67 hadd — vs. 69 docht papieren-blad — krijgen — vs. 70 bleefs ruim — vijgen, — vs. 71 verkladd — mijn' — hing, — vs. 72 ding — vs. 74 vrouw — vs. 75 'Ksagh — 'tslyck — vs. 76 mall — vs. 77 dood — leven. — vs. 79 mij — 'twas — papier. — vs. 80 ijel — 'twas — vs. 81 wagen, — vs. 82 sij — twijffelen — vs. 83 twijffelden — mijn' — vs. 85 mijne — vs. 86 versnijen, — snipperen — vs. 87 mijn — mijn, — 'twat; — vs. 88 Land-heer hadd — wils, — onderwijser — vs. 89 Konst — vs. 90 mijn' — vs. 91 vast, — vs. 92 ijel lichamelyx — 'tswart — staen, — vs. 94 'thoofd — vs. 97 Voor-raed — vs. 98 mijn — vs. 99 geene aline. — Menschen-macht — allerlei belang, — vs. 100 sijn' — lang. —
- vs. 101 vergeefs. — 'tlang — sijn' — vs. 102 magh — vs. 103 niet. — vs. 104 syn — uyt — doorsiet. — vs. 105 'twerck — vs. 106 beswijmt — vs. 109 raectmen — weeghs — 'tsoecken — veel wegen, — vs. 110 altyd — noijt — vs. 112 huijsken — vs. 113

- '*taflicp* — *syn*' — vs. 114 *Syn*' — *syn*' — vs. 115 *ijemand* — *jeught* — vs. 117 *Nieuwigheid* — vs. 118 *werck hier: Wercks* — *begeven*, — vs. 119 *Waerop* — vs. 120 *Daervan* — *beken 't)* — vs. 121 '*tkind* — '*tis* — '*tgroeijen*, — vs. 122 '*tbloeijen* — '*Khebb* — *bemoeijen* — vs. 125 *wysen*, — vs. 126 *waeren*. — vs. 128 *duijvelsbrood*, — *gebracht*. — vs. 129 *will* — *mij* — *betreden* — vs. 130 *ons* — *geleden*. — vs. 131 '*Kwill* — *mijn*' — vs. 135 *schijnt* — vs. 136 *zij* — *bij* — vs. 137 *Hofwijck* — *wij zyn* — vs. 138 *naerden* — *wij* — vs. 139 *wij Hofwijck* — '*tgroot* — vs. 140 '*tschoone dorp* — *Steetje*, — vs. 141 *aensientlyck* — vs. 142 *naer de* — *bij Roeden* — *Treden*; — vs. 143 *aenden* — vs. 144 '*teind* — '*t oogh hier: men* — vs. 145 *Een* — *schick'lickheden*; — vs. 147 *Middelmaet*, — vs. 148 *stijf*, — *rouw*, — vs. 150 *vermeeren*; — vs. 151 *maeckt*, — vs. 154 *saeghbaer* — vs. 155 *in de* — vs. 157 *saeghbaer* — *waghen* — vs. 158 *Mijn* — *mijn*' — vs. 159 '*theet*, — voort hier: voor — *poot-geld* — vs. 166 *kinds-kinderen*, — vs. 161 *wasschen*: — vs. 162 *Ondanckbaer*' — *wasschen*: — vs. 164 '*tleven* — *syn* — vs. 165 *geene alinea*. — *uijt*, — *dulden*: — vs. 166 *onschulden*: — vs. 167 *buijten* — *wett*: — vs. 168 *sijn* — *ontsett*. — vs. 169 *mijn* — vs. 170 *Hij* — vs. 171 *volgt ouderdomm* — vs. 173 *Maer*, — vs. 174 *mijn* — vs. 175 *man* — '*tvechten werdt* — vs. 176 *in de rij* — *man* — vs. 177 *drijven*; — vs. 178 *verschijnen* — *ontlijven*; — vs. 179 *twaer* — *wij* — *zijn*, — vs. 180 *waers*', — *pijn*. — vs. 181 '*tallgemeene lijden* — vs. 182 '*s vaderlands* — verderf hier: *bederf* — *tijden* — vs. 183 '*teewighe voorsienigheid*; — vs. 184 '*tgeseit* — vs. 185 *Bij*, — *sien*, *seggen* — *seggen*, *doen* — vs. 186 '*tselfde* — vs. 187 *zij*, — vs. 189 *broeijt een* — vs. 190 *thiende-penning-dwang*, — *wegh*, — vs. 191 *syn*' — vs. 192 *drijfv* — *rad*, — vs. 193 *gevoelen*, — vs. 194 '*tonse koele*n — vs. 195 *zij* — *weer* — vs. 196 *geen will*, — vs. 197 '*tniet* — vs. 198 *stond*; — vs. 199 '*t vaderland* — *zyn* — *voorsorgen uijt*, — vs. 200 *schuijt*. —
- vs. 201 *zyn* — vs. 202 '*tBosch* — *naerby* — *geven*, — vs. 203 *byds* — '*tVoorhout*, — vs. 204 '*thooge* — '*tMast* — *Hout*. — vs. 205 *mij* — vs. 206 '*t Eickenloof* — *linden-blad* — vs. 208 '*tselve* — '*tselve* — vs. 209 *buygh* — *myn*' — vs. 210 *Houtgewasch* — vs. 211 '*tmijne* — '*tzijn Iofferen* — '*tLand*, — vs. 212 *Myns vaders* — vs. 213 '*Ksegg Iofferen*, — '*kmochts*' — vs. 215 *Hofwijs*: — vs. 216 *rijs*; — vs. 217 *stonden* — vs. 218 *gronden*. — vs. 220 *Maeghden*, — vs. 221 '*Klaet* — vs. 223 *krijghter* — *sulck' en sulck* — *vreen*, — vs. 225 *geene alinea*. — '*thuijs* — vs. 226 *mij* — vs. 227 *uijt* — *Wald*, — vs. 229 *thuijs*, — *byde dieren* — vs. 234 *mijs gelyck*; — vs. 235 *passens*' — '*t gemack hier: 't gerack* — *voedt* — vs. 236 *Bruijntjens* — *mijn*' *Wijffens* — vs. 237 *mij* — *beluijmen*, — vs. 238 *Landsheer*, — *pluijmen*; — vs. 239 *wij* — '*theswaren vanden* — vs. 240 '*tkoud*, *wij* — *nijpen* — vs. 241 *Iaergetyden*: — vs. 242

- maend; wij — lijden — vs. 243 uijt end — vs. 244 'tstercke —
 nauw 'Somers uijt — staet. — vs. 246 'tfelste — vs. 250 kruis-
 weeghs — mijn — vs. 252 oyt — vs. 253 zij hier: rij — schic-
 ken? — vs. 254 vrouw, — van hier: af — verschricken; — vs. 256
 't keelgat — speelt eerst: maect — heer. — vs. 257 swygh —
 vs. 258 gebruyck — vs. 259 'Khebb — 'tCruijs — gelyck — noemt. —
 vs. 260 ghij — mij — vs. 261 ghij — naerden — vs. 263 cicken —
 vs. 266 Syn' meester — vs. 267 in de — vs. 268 Kleedsel — vs. 269
 zynde, — zynde, — vs. 271 'tsteilste — vs. 272 Sijn — vs. 273
 mij wederzyds — vs. 276 'tkantjen — 'tverdriet; — vs. 277 'tkant-
 jen — vs. 278 geve mij — vs. 280 ijemands — vs. 281 lyden; —
 vs. 282 hy 'tlyden — mij verblyden — vs. 283 'tniet — vs. 284
 vuyst, — kant, — vs. 286 Syn' — gelyck — vs. 287 hemel —
 vs. 289 Eiland ryck — vs. 290 mij — daerin — vs. 291 mij —
 vs. 292 hout, — uijt — vs. 293 't Zuijen, — vs. 294 van de — buijen; —
 vs. 295 en hier: in — vs. 298 zee — keilen — vs. 300 myner
 stranden —
- vs. 301 'tswart — vs. 302 mij — myn' — vs. 303 'tgeschrobb — vs. 306
 gelyck — vs. 307 syn lyf. soo — vs. 309 natuer, — vs. 310 weder-
 strydighe — 'tstrydighe verstercken; — vs. 311 'twater — vs. 312
 werdt — 'tSomerveld verheidt. — vs. 313 mijn Kluyt — Kluytse, —
 vs. 314 myn — huysje; — vs. 315 buijten — bang, — vs. 316
 'tbuijen — in den — vs. 317 mij — ruijschen, — vs. 319 mij —
 sy — vs. 320 lyde's — vs. 322 Weide — vs. 323 all — wereld, —
 vs. 324 oft — vs. 325 duijsend — Houts — mij — vs. 326 mij —
 vs. 328 geleit! — vs. 329 mijn' — vs. 330 neemt — vs. 331 wij —
 vs. 332 vreughd en, — verand'ren, — vs. 334 mij — berou-
 wen: — vs. 335 Gelyck — vs. 336 hij 'tander — vs. 337 'teerste
 syn — vs. 338 Bey — vs. 341 mij — kercken — vs. 342 druijpen —
 vs. 343 gelyck 'twasch — Bij, — vs. 344 Syn maker, — 'tweel —
 'tsie; — vs. 345 duijster — 'tgroen, — inden duijster; — vs. 346
 duijster, — vs. 347 'thuijs — deekt — vs. 348 een — vs. 350
 uysterste — vs. 351 'tminste — vs. 353 soetigheden — vs. 354 reden, —
 vs. 357 'tis — Ick hoorder — spreken, — vs. 359 geplant —
 vs. 360 Syn' — vs. 361 gelijckeniss — vs. 362 hij — vs. 363 vande
 Cuijp — zee-natt — vs. 365 hij — vs. 366 sijns hier: syn' —
 vs. 367 'tis — Loterij; — vs. 368 veel. Noch — vischer —
 vs. 369 bij — dragen. — vs. 370 mij — vs. 376 Syn — verkracht —
 vrouwvolck aen. — vs. 377 kalck, bij — vs. 378 Bij — Ayuijn —
 vs. 380 deughd — wetenschapp, — gebruijck. — vs. 381 wij —
 'tgroen — vs. 382 wij — vs. 384 wij somtyds ijel — oft — vs. 385
 wij somtyds — vs. 386 buijtelen — vs. 387 'tweet, — vs. 388 hij —
 vs. 389 lichtelijck — goede — vs. 390 webb — vs. 391 voddery. —
 vs. 392 visscherij, — vs. 393 Een — peerel, — vs. 395 Iae, — 'tstadigste;
 'tschijnt — vleesch — bloed — vs. 396 all — ebb — vloed: —
 vs. 397 jock — vs. 399 de — vs. 400 'twispeltureloos — 'tlest. —

- vs. 401 *mijn* — vs. 402 *voorbij* — *ooren*. — vs. 403 *'Kspreeck* — *nachtegael*; — *sijn*' — vs. 404 *geschals and. lez.: getiers* — vs. 406 *langher* — vs. 407 *een*, *Utricia*, — vs. 409 *mij* — vs. 410 *nachtegalen* — vs. 411 *morgenstond* — *sterren* — vs. 412 *veld* — vs. 413 *gesagh*; *Aensienlixte* — vs. 414 *heb* — vs. 415 *ghij* — vs. 417 *hou*, — vs. 419 *hou* — vs. 420 *hebb* — *velerhande* — vs. 421 *ghij* — *Olyfanten* — vs. 422 *dromedarisen* — *kemels* — vs. 423 *vercken* — vs. 425 *eertyds* — *'tspel* — vs. 427 *'tvercken* — vs. 429 *menighmael* — vs. 431 *'tonlydelick* — vs. 432 *mensc-gelijck* — *dat's*, *menschen* — vs. 433 *in den* — *'therte*, — vs. 435 *'tgat uijt*, — vs. 436 *een* — vs. 437 *in de* — vs. 438 *een*' — *naerde* — vs. 439 *boven-aerdsche* — vs. 440 *Stadt* — vs. 441 *onmin* — *swagerschapp* — vs. 444 *'tscheel* — *sy vrolick* — *blij*. — vs. 445 *'tgeselschap* — *wij* — vs. 446 *Sij* — vs. 447 *'teewigh* — vs. 448 *'tis* — vs. 449 *zyns*' — *'thoogste* — vs. 450 *deselve* — vs. 451 *verw* — vs. 454 *ghij*, — *** hier: *Casembroot*, — *'thoofd* — vs. 455 *reden* hier: *wijsheid* — 458 *'tuw* — vs. 459 *ghij* — *van den* — vs. 460 *houds kool* — vs. 461 *ghij* — *luyt* — *boogh* — vs. 464 *Sij* — *mij* — *ziel* — *lijf*. — vs. 465 *'twalgelick* — vs. 466 *Ghij* — *eigen* — *eigen* — *vuijlen*; — vs. 467 *Ghij* — vs. 468 *haer* — vs. 469 *ghy* — *'t seggen*; — vs. 471 *uw* — vs. 472 *vermaeck* — vs. 473 *tuschen* — vs. 475 *zyn* — *'huijs*: — *ghij* — vs. 476 *verdraghlicks* — vs. 477 *En*, — vs. 478 *ijets* — vs. 482 *sulck een* — vs. 483 *en*, — vs. 485 *'tsterck* — *'liefelick* — vs. 487 *Bosch: het* — vs. 488 *eigen* — vs. 489 *geseght: Off* — *Logen*, — vs. 490 *Off* — *Witt* — *af geulogen*. — vs. 491 *Heijl* — vs. 492 *noorden van den Wegh*. — vs. 493 *'tZuijd-west*, — *vrouwen*, — vs. 494 *Leenvolger van den* — vs. 495 *hoonaerts* — vs. 496 *vaders* — *uijt syn* — vs. 497 *tuijghen*; — vs. 498 *pijl* — *koker* — *buijgen*, — vs. 500 *vader* — *soon en soon* — *vader* —
- vs. 501 *menschen-vlees* — vs. 502 *doel* — vs. 503 *heiligh* — *lyden* — *pijn*, — vs. 504 *li'en*, — vs. 505 *Veel* — *willen se* — vs. 506 *Myn* — *mijn Berg* — vs. 507 *een* — *versaecht*' — vs. 508 *een een* — *pijl gelyck* — *wild*' — vs. 509 *voorde* — *'tis* — vs. 510 *'tvierkant* — *ghissen*; — vs. 511 *pen* — vs. 512 *vergh*: — vs. 513 *ghij veelyds* — *'tis* — vs. 515 *een Niet hier: als Niet* — *spiegel-tjen*, *een* — vs. 516 *'tmaer* — *'tis* — vs. 517 *wij* — *syn*' *wetten*, — vs. 519 *'theiligh witt*: — vs. 520 *Hy* — *gerechts* — *medoogens* — vs. 521 *syn mensch*, — vs. 522 *wis* — vs. 523 *liever*, — vs. 524 *hij* — *'tgebreck* — vs. 525 *gelycken* — vs. 527 *man* — *dwaelt* — vs. 528 *syn*' — *syn*' — vs. 529 *syn* — *wij* — vs. 530 *'tis* — *schutt-genoten*, — vs. 531 *wij* — vs. 532 *kerck*, — vs. 533 *hij leefde* — vs. 534 *syn* — vs. 535 *Hij* — *hij* — vs. 538 *wij* — *lijfv*, — *'niet* — *'tleeren*; — vs. 539 *Meijerij*: — vs. 540 *weijerij*; — vs. 541 *wett seght* — *wij* — *teertijens*; — vs. 542 *bij*, *'tis* — vs. 543 *hij*: — vs. 544 *onnoosel* — *topp* —

- vs. 545 *gelicht*: *zyn* — vs. 546 *'toogh*. — *wij* — vs. 548 *'tis ijeder* — *syn stuck* — vs. 549 *nijdige* — vs. 550 *sijn* — *syn'* — vs. 552 *'tseggen* — *uijt* — vs. 553 *vreugden*, — vs. 554 *nijd-blein* — vs. 555 *struycklen bij* — vs. 556 *'tniet* — *wij* — vs. 557 *ongerechtigheid* — vs. 558 *Wij* — vs. 559 *'tgelacch* — *vreughd*, — vs. 560 *getuij-melt* — vs. 561 *syn* — *syn'* — *syn'* *Boogh*, *sijn Ooghen*, — vs. 562 *taeye* — vs. 564 *geschiedt* — *schael* — vs. 567 *benauw*: — *ghij mij* — vs. 568 *mij* — *siet*: — 570 *Ooren* — vs. 571 *'tbeviel*.) *Och* — *'tis* — vs. 572 *mij* — *oyt* — *is*. — vs. 573 *en* — *mij* — vs. 574 *mij berghde* — vs. 577 *segh* — vs. 579 *vooroordeel* — *pad*. — vs. 580 *'Ksie* — vs. 581 *'tgroote* — *'ksie* — vs. 582 *Ofts'* *uyten hemel* — *daken*. — vs. 583 *'Ksie* — *geluckighe*, — *'tsoo* — vs. 586 *Sy* — *sij* — *Iava* — vs. 587 *Iava* — vs. 588 *menschen-mijmering*, — *mij* — vs. 589 *wijsen* — vs. 590 *heer* — *'tvoorst* — *leer-jaer*; — vs. 591 *tyds*: *'tis* — *fraeij*. — vs. 592 *'Kstoof* — *een* — *Papegaeij*. — vs. 593 *Buer-volck*, — *moeyt* — vs. 594 *Bergh-werck* — vs. 595 *Ghij* — *'tvlack* — *nieuwicheit* — *'thoogh* — vs. 598 *mij* — vs. 599 *uytgescit*, —
- vs. 601 *'tverhael*: — vs. 602 *quijnend wesen*, — vs. 603 *'tgraf* — vs. 604 *Myn'* — *riepen moord van 'tschadelick* — vs. 605 *uijt* — vs. 606 *'tSand* — vs. 607 *hell*, — vs. 608 *brandt na haer* — *Kool* — vs. 610 *kruijnen* — vs. 611 *uijt*: *'ten* — vs. 614 *pilaren* — *eicken*, — vs. 615 *syn* — vs. 616 *sijn* — *uijt* — *Sinn* — vs. 619 *'tblinde* — vs. 620 *vuijle* — vs. 621 *Sijn* — *'tvergift* — *uijt* — vs. 622 *myne* — *bij*: — *wagens* — *paerden*, — vs. 623 *Bij* — *mij* — vs. 624 *mijn lust* — vs. 626 *vuijl?* — vs. 627 *'ten* — *'tmeester* — vs. 628 *Myn'* — *vraeghden* — vs. 629 *'kmost* — *roeyde*: — vs. 630 *groeyde*. — vs. 631 *most hij* — vs. 633 *hij* — *'tspoor* — vs. 634 *hij wass'er*, — vs. 636 *werdt* — vs. 639 *zij*, — *'tvan mij* — vs. 640 *'tinnerst* — *schoon-schijn* — vs. 641 *buijten* — *mij* — vs. 642 *matelieven*; — vs. 643 *hij* — *verrader-lijck*; — vs. 644 *schaemte*: — *ghij* — vs. 645 *'s werelds* — vs. 646 *men-schen* — *mijn* — vs. 647 *onrecht* — *schijn* — vs. 649 *sand ghij* — vs. 651 *Berghjens* — *ghij* — *zyn* — *'tseerst*, — vs. 652 *'tlacchter* — vs. 654 *'tisser sorghelick* — vs. 656 *'tvriendelick* — vs. 657 *'tmeissie* — *als* — *uijt* — vs. 658 *'tBruijlofts* — *ghij* — *buijt* — vs. 659 *kla-gen*, — vs. 661 *selfs* — vs. 662 *voorde mans*, — vs. 663 *Sand* — vs. 664 *ghij* — *soudt* — vs. 665 *buijgen* — vs. 667 *veeltys*, — *veeltys* — *aerd* — vs. 668 *ghij* — *Achter* vs. 668 moeten de 4 volgende regels worden ingelascht; zij staan in margine van het HS., maar met een verwijzingsteeken naar vs. 669.
- De wereld light in *'tboos*: waer henen wij se wenden,
 Wy vinden ons allom aen feilen te belenden.
 Het feilt aen Broeck en Rock: Het isser all verminckt;
 Geluckigh is hij meest die minst van allen hinckt.
- vs. 669 *'tgroen* — *Roodenbergh* — vs. 670 *Van* — *uijt* — vs. 671

- mijn* — vs. 672 *Kyckers*, — vs. 673 *'kvermoeijde land* — vs. 674 *kyck, kijck, kyck*, — *beduijden?* — vs. 675 *zee* — all hier: nu — *op*,
wat — werden hier: *wesen* — vs. 676 *'tvraghen* — *Nietmetall.* —
 vs. 677 *nietmetall*, — dat hier: *die* — vs. 678 *eens neus-wijsig-*
heid — *moght* — vs. 679 *'s menschen neus* — vs. 680 *Mans* —
vrouwen — vs. 681 *haer* — *kuijten* — *ons'* — vs. 683 *nietmetall*; —
'tis — vs. 684 *wij* — *'ten* — vs. 685 *nietmetall* — vs. 688 *'cie-*
raet — *'tschepsel*; — vs. 689 *Hand-meid* — *'tcierlijck tsamen.* —
 vs. 691 *Nietmetall* — vs. 692 *zij*, *bij* — vs. 693 *Bij* — *'tijemand* —
 vs. 696 *'thoofd* — vs. 697 *pluijsken* — *'twas* — *bij* — vs. 698
'tklutsen, — vs. 699 *'tklampen stijl* — *stijl*, —
 vs. 702 *tsamen* — *verlaten* — vs. 703 *sij* — *Dat* — *geplantt*; —
 vs. 704 *'thongh* — *rugge-been*; — vs. 705 *hadd mij* — vs. 706
noijt heiligh — vs. 707 *uijt* — vs. 709 *stack* — *spell* — vs. 710
daermen — *Loghen* — vs. 711 *Waerheid* — *droegh*, — *'twas* —
 vs. 712 *'twas* — vs. 713 *is*; — vs. 714 *Egipten* — *Sand-zee* —
 vs. 715 *geene alinea.* — *vreemden* — *sien*; — vs. 716 *werdt* — *vreem-*
digheid — *li'en*: — vs. 717 *mijn* — vs. 718 *wij* — vs. 719 *'tschot-*
sche — vs. 720 *wijste* — vs. 721 *daers'* — *vonden* — vs. 723
'tnieuwe — vs. 725 *nieuw* — vs. 727 *mael* — vs. 728 *bewogen* —
 vs. 729 *vallen*; — vs. 730 *seij* — *Nietmet allen*, — vs. 733 *geene*
alinea. — *'tniet* — *ontkennen.* — vs. 734 *Hout*; — vs. 735 *'teinde* —
 vs. 736 *docht*, — *mij* — vs. 737 *hij* — *sij* — *'them* — vs. 738
mij — vs. 739 *sorgh* — vs. 741 *menschen* — *self* — *bij* — vs. 742
nieu — *sal men* — vs. 743 *Uijt* — *vanden* — vs. 745 *Waerd* —
 vs. 746 *'tquam mij* — vs. 747 *uijt* — vs. 748 *mans-maeckseltje*, —
 vs. 750 *dreigen* — *snuijven* — vs. 751 *'tis* — vs. 752 *vollbracht.* —
 vs. 753 *buijen*, — vs. 754 *verhuijsen* — *Zuijen*, — vs. 756 *Avond* —
 vs. 757 *bereicken* — vs. 758 *donders* — *Ijp* — vs. 760 *'tniet* —
 vs. 761 *Myn'* — *mijn Bergh* — *'tniet* — vs. 763 *laetste* — vs. 764
waerschijnelick — *Glas.* — vs. 765 *sprong* — *'tWilde*, — vs. 766
heirkracht volgen — vs. 768 *hij 'tmoet* — vs. 769 *'tniet* — vs. 770
Uijt — *gat*; — vs. 773 *beij* — *sij* — *blijven*, — vs. 774 *Lijven.* —
 vs. 775 *'tstorten* — *ijemand* — vs. 777 *sij viel* — vs. 778 *'tgeloof-*
felick, — *Hout gesproken.* — vs. 779 *oijt* — vs. 780 *uijt* — *aerd* —
mij — *aerd* — vs. 781 *menschen-werck*, — vs. 782 *schepselen* —
 vs. 783 *'tzeil* — vs. 784 *Den hoogmoed* — *voor* — vs. 785 *en* —
mij — *tergden* — vs. 786 *een* — *'teerste* — vs. 787 *voorden* —
hand — vs. 788 *'tgheen* — *geplantt.* — vs. 789 *'tongeluck*, — *mij* —
 vs. 790 *'tZeil*, — vs. 792 *voor* — *wijsheid achterna.* — vs. 794
hij — *d'opper-deelen*; — vs. 795 *hoogd*, — *eng*: — vs. 796 *'tis* —
steng. — vs. 797 *ijeder* — *sijn oordeel*: — vs. 799 *hij* — *'tnieuwe* —
 vs. 800 *in den* —
 vs. 801 *'twitt* — *raken.* — vs. 802 *vreughd* — *tastelick*: — *op* —
 vs. 803 *baken* — vs. 804 *in de* — *mischien.* — vs. 805 *'tBaken* —
 vs. 806 *Voorburgh* — *Haegh weerzyds* — *Scheying scheiden.* —

- vs. 807 *mijn eigen* — vs. 809 *'tgingh* — *Hofwijck* — *Stadt* —
 vs. 810 *Parijs*; — vs. 812 *huijsen* — *'twoelen* — vs. 813 *hadd* —
mij — *mij* — vs. 816 *gesicht* — *'thenen* — vs. 820 *syn* — vs. 821
over-sien. — vs. 822 *'twel* — *besaten* — vs. 823 *noijt* — *sij* —
 vs. 824 *over-sien*, — vs. 825 *sagen* *'tdoor* — vs. 826 *bekommering*—
Volcken, — vs. 827 *Hof-wijcks* — vs. 828 *overgaen*: — vs. 829
Stierluij — vs. 832 *ondermaensch* — vs. 833 *Vrucht* — vs. 834
'tongevall — *ruijmer* — vs. 835 *sonne-schijn*, — vs. 838 *byziende* —
 vs. 839 *ziende* — *'tis* — *lot* — vs. 840 *sien*; *waer om?* — vs. 842
oftse — vs. 843 *sal* — vs. 845 *vollmaecktheid* — vs. 846 *meer*
hier: meest — vs. 847 *versuijmt*: — *mij* — vs. 848 *mij* —
 vs. 849 *'tLess* — vs. 850 *'tis* — *mijn* — vs. 851 *uijt* — vs. 852
wij — vs. 853 *mij* — *hoogd* — vs. 854 *ist 'er* — vs. 855 *zyn wij* —
 vs. 857 *hij* — vs. 858 *'tuijtsien* — vs. 859 *'taensten*, — vs. 860
'tkruijs — *opwaert* — *siet*; — vs. 861 *toe*: — vs. 862 *bij zyn wij* —
 vs. 864 *betaelt*; — vs. 865 *bezight* — vs. 866 *inde marsch bij* —
bij — vs. 867 *Bij* — *zyn wij* — vs. 868 *bedrijf* — vs. 869 *Bij* —
 vs. 870 *staecht* — *marsch* — vs. 871 *vlagge-spill*, — *draeijt* —
 vs. 872 *syn* *moeijte* — vs. 873 *Half-wegen* — *wij* — vs. 874 *Wij* —
'teens — *papegaeyken* — vs. 875 *van de* — *mij* — vs. 876 *laegh* —
 vs. 877 *uijt* — vs. 878 *schrijver* — *daer* — vs. 879 *sij beij* —
 vs. 880 *ijemand oyt* — vs. 881 *'tis* — vs. 882 *van de naeld* —
spreken. — vs. 883 *mij* — *'tsoo* — vs. 885 *'thuys* — *Deyl*; —
 vs. 886 *Kycker, mann* — *vrouw*, — vs. 887 *'tvoorburcht* — *'tgroot* —
 vs. 888 *'tneer-hof* — *'tCasteel*, — vs. 890 *opdoen* — *'tis* — vs. 891
Staet — vs. 892 *eigendom*, — vs. 894 *zyn* — vs. 897 *sij* — vs. 898
Cruyden — vs. 899 *En, sooder een* — vs. 900 *sij* — *'tis* —
ouderdom. —
- vs. 901 *sietmen* — *'tmagh* — vs. 903 *duij*': — *'thaer* — *haer*' —
 vs. 904 *noijt* — vs. 905 *Kerck-hof blomm*; — *'theet* — *reden*; —
 vs. 906 *'tmerck* — *rijpicheid* — vs. 907 *sij* — vs. 909 *geweld hier:*
'tgeweld — *Zuydwesten*, — vs. 910 *syn* — vs. 911 *krijchsvolck* —
 vs. 912 *'tgevecht*, — vs. 913 *'tkoudste* — *Peeren* — vs. 914 *klee-*
ren, — vs. 916 *ouderdom* — *stye* — *gekroont*. — vs. 917 *mij* —
'tbedancken, — vs. 918 *'top* — *'tsiet* — vs. 919 *voorburch aen*, —
 vs. 920 *voorde* — *'tschier* — vs. 921 *vreemdeling*, — vs. 922 *Ga-*
lerij — *besluijten* — vs. 923 *'tbuijten* — vs. 925 *mij* — *vreemde-*
ling, — vs. 926 *weghen*. — vs. 928 *hij* — *'tGemeene dien*. —
 vs. 929 *'tvoorbeld* — *volght*, *buren*, — vs. 930 *Wij* — *verbyste-*
ren — vs. 931 *En* — *besoecken* — vs. 932 *straet* — vs. 933 *huijsen*, —
 vs. 935 *mij* — *eigendom* — *'teerst* — vs. 936 *lydt* — *Tuijnhuijs* —
 vs. 937 *Myn Kruidhof* — vs. 938 *queeck* — *Abricosen*. — vs. 940
't Sonne-vier — vs. 941 *'Twaer* — *gemeldt*, — *drij* — vs. 943
moeyt — vs. 944 *ontsien* *'twerck* — vs. 946 *gaen* — vs. 947 *Ghij* —
Straf, — vs. 948 *krijght ghij* — *d'ander* — *komter af*. — vs. 949
Wij — vs. 951 *geene alineae*. — *'tis* — *'tbloed*; — vs. 952 *Ver-*
Huygens' Ged., IX.

biedt — *'tis* — *datmen* — vs. 953 *bevel*: — vs. 954 *aenden* —
muijlen, — vs. 955 *tongen* — *wegen* — vs. 957 *in*, *'tsal* — *gel-*
den. — vs. 959 *'tmeest*: — *kijcker* — vs. 960 *werd* — vs. 961
eigen — *geprevelt*: — vs. 962 *'tregent* — vs. 963 *'tnevellt*, —
 vs. 964 *de hier*: *die* — vs. 965 *quelling*, — vs. 966 *'Twaer* —
'tselve — *vallen*, — vs. 968 *'tOost* — *'tWest* — vs. 969 *een* *middel-*
lyn, — vs. 974 *Zuyden* — *Tyd-verdrijver*. — vs. 976 *'thuijs*, —
schalen — vs. 977 *syn* — vs. 978 *'tschoonste* — vs. 979 *Wijsen* —
myn — vs. 980 *selven*; — heeft niemand hier: en hadd ick —
 vs. 981 *vensters* — *'tGesicht*, — vs. 982 *'tkruijs*, — *sij* — vs. 983
Dij — *wederzyds*, — vs. 984 *seid* — vs. 986 *dees* — *moght* —
 vs. 987 *oneenpaerichheid*, — vs. 988 *vermaeckt* — *neus*, *syn* *keel*, —
 vs. 989 *Sijn mond*, — *kinn*, — *buijck*, — vs. 990 *middel-lijn* —
slimm — *zyden*. — vs. 993 *'tonbegrijpelijk* — vs. 994 *'tkleed-*
sel — *mij* — vs. 996 *mij*, *'twas* — *'tjock* — *'twat*, — vs. 999
draeijde mij — *gelyck* — vs. 1000 *syn* —
 vs. 1001 *dulden*; — vs. 1002 *snijders* — *'ontschuldten*. — vs. 1003
laken — vs. 1004 *'tversnipperde* — vs. 1005 *prijs-waerdigh*; —
 vs. 1006 *mogelijk* *'tgemackelick* — *'taerdigh* — vs. 1007 *'tdien-*
stighe — *ondereen*, — vs. 1008 *nuttigheid* — *re'en*. — vs. 1009
noyde — vs. 1010 *d'ondertrouw*: — vs. 1011 *'tpapier* — *geslicht*,
hier: *geslist*, — vs. 1012 *'tgemack* — *'tfraey*, — vs. 1013 *uyt*; —
 vs. 1014 *spa* — *doorde* — vs. 1015 *koe* — *byten* — vs. 1016 *'theeft* —
 vs. 1017 *scheuren*: — vs. 1018 *'twasser* — *'tmost* *gebeuren*. —
 vs. 1019 *'tbeste* — vs. 1020 *muijlen*, — *menschen*, — vs. 1021
aende — vs. 1022 *Wij* — *van de Wey* — vs. 1023 *lyf* — *mensch* —
 vs. 1024 *'tlichaem* — *syn* — vs. 1025 *syn* — *een* — vs. 1026 *geen*
spijs; — vs. 1027 *fyn* — vs. 1028 *'top* — vs. 1029 *'swerelds* —
 vs. 1031 *salv* — *over gaert*, — vs. 1033 *zij* *'troeckeloos* *verquis-*
ten, — vs. 1034 *sij* — *mij* — *wisten*: — vs. 1035 *nuttelick*
hier: *matelick* — vs. 1036 *noijt* — *mann* — vs. 1037 *mij* — en
hier: ick — *'tvaderland* — vs. 1038 *'teen* *vader* — *me proncken*, —
 vs. 1039 *wetenschapp* — vs. 1041 *'tsullen Mannen* — vs. 1042
myn — *uijt*: — *weesen*, — vs. 1045 *sij* — *klein* — *laten* —
 vs. 1047 *Sij* — *'tlijdelick* — *'tons gunde* — vs. 1049 *wij* — *mijn* —
'tis — vs. 1050 *Myn* *Poorten*, — *'twaer* — vs. 1051 *wij* — *daer-*
voor, — *zynder* — vs. 1052 *vreemdeling*, — *sinn*: — vs. 1053
open deuren-werck; *'tgelaet* — vs. 1055 *getuijgheniss* — vs. 1056
ontfanghenis — vs. 1057 *Want*, — *buyten-stoff*, — vs. 1058
ghij — *werck* — vs. 1059 *wijzer* — *sij* — vs. 1060 *uer-werck* —
 vs. 1061 *Mij*, — vs. 1063 *meesters* — vs. 1064 *poorten* — vs. 1065
'tis — vs. 1066 *ruijmen ingangh* — vs. 1069 *ijemand* — *mij* —
 vs. 1071 *Dat*, — *'top* — *lanen* — vs. 1073 *will* — *ontkennen*, —
 vs. 1074 *man* — *vrouwen kracht* — *mij* — vs. 1075 *heusigheit*,
'tonsinnige — vs. 1076 *vriendschap* — *mistelt*, — vs. 1077 *noijt* —
 vs. 1079 *gast-vrij zijn*, — *vrij*, — vs. 1080 *mij*, — vs. 1081 *'tsal* —

- mij* — vs. 1082 *vrijheid* — vs. 1083 *Laen.* — vs. 1084 *Myn'* — *wederzyds*: — *ghij* — vs. 1087 *d'ander* — vs. 1088 *ghij* — vs. 1089 *eertyds* — vs. 1091 *sij* — vs. 1092 *mijn* — *fluijt* — *'tVoorhouts* — vs. 1093 *nieuwe* — vs. 1094 *slypen*, — vs. 1095 *Hofwijck* — vs. 1096 *Hofwijck* — vs. 1097 *zyn gelyck*, — *kruijnen* — vs. 1098 *gelyck* — *duijnen.* — vs. 1099 *Hofwijck* — in 't sGraven-Haeghsche eerst: en in het Haegsche — vs. 1100 *Linden hout bij Linden hout* —
- vs. 1101 *wagen* — vs. 1102 *fluijtertjens* — *uijt* — vs. 1103 *wagen* — vs. 1104 *jagen Hofwijck* — *Hofwijck* — vs. 1105 *tminst*, — *Lijs-ter*, — vs. 1106 *syn' vrijster*, — vs. 1107 *bedrijf*, — vs. 1109 *mans* — *vrouwen* — vs. 1110 *lacht* — vs. 1112 *Dack*, — vs. 1113 *Elsen loof*, — vs. 1114 *Dies'* — *voorde* — vs. 1115 *Noordoost*, — *Noordwest*, — vs. 1116 *daertoe* — vs. 1118 *Ghij* — vs. 1120 *koelte* — vs. 1122 *Uw* — vs. 1123 *'t IJs* — vs. 1124 *Gestorven* — vs. 1125 *leven*; — vs. 1127 *'toude* — *ghij* — vs. 1128 *schip* — *hangt*, — *een* — vs. 1129 *sluijsen*, — vs. 1130 *Spijt* — *metselwerck*, — *bruijsen*, — vs. 1131 *klinckaert*, — *Arduijn* — vs. 1132 *niew* — vs. 1133 *onsterft* — vs. 1134 *ghij* — *erven.* — vs. 1135 *'twater* — *doodkist* — vs. 1136 *duijckt ghij*, — vs. 1138 *magh se* — *loven*, — vs. 1141 *houwen*, — vs. 1142 *V* — vs. 1143 *ghij* — vs. 1144 *Ghij* — *ghij* — vs. 1145 *En* — *telgen* — vs. 1146 *verdelgen.* — vs. 1148 *Ouders* — vs. 1152 *Meyen-Boeck*, — vs. 1153 *wallen* — vs. 1154 *mij* — vs. 1155 *mijn* — vs. 1156 *heining* — vs. 1158 *verblyden*: — vs. 1159 *'tall*; *'tis 'toorbaerlijxste* — vs. 1161 *slinx gewent*: — *bochten* — vs. 1163 *schael*; — vs. 1164 *Wij* — vs. 1166 *timpen*, — vs. 1167 *kijckers* — vs. 1169 *'tkromm* — *'tbuijghen* — *Steghen* — vs. 1170 *wandelaer* — *wegen*: — vs. 1171 *zijnse* — *lang*, — vs. 1172 *'tverlang.* — vs. 1174 *syn laken*, — vs. 1175 *eighen* — vs. 1176 *geen* — vs. 1177 *small* — vs. 1178 *'tsoo goed* — *'twill*, — vs. 1179 *'tzij* — *spits* — vs. 1181 *Tyd*: — vs. 1182 *lesen.* — vs. 1183 *'Tzyn* — *vrij*: — vs. 1184 *leckernij*: — vs. 1185 *dreef* — vs. 1186 *tveiligst* — *oordeel*, — vs. 1187 *inde rust* — vs. 1188 *syn'* — vs. 1189 *'tpraten* — vs. 1190 *'tLang* — vs. 1191 *vande* — *'tgroen.* — vs. 1192 *gelyckeniss* — *mij* — vs. 1193 *de Boomen.* — vs. 1194 *wij 'tschoon* — *einde* — vs. 1195 *daer-aen*: — vs. 1196 *Haghenaer*, — vs. 1199 *'tnieuwe* — *veranderingh* — vs. 1200 *sterfflick* — *aende hier: aen een'* —
- vs. 1201 *even-stadigh is.* — vs. 1202 *'tverschoonen*, — vs. 1205 *viest* — vs. 1206 *'tkreunt; ja* — vs. 1207 *syn' beweeghlickheid* — vs. 1208 *nauwlix* — vs. 1209 *'thier* — vs. 1210 *'tlieve* — *suijver'* — vs. 1212 *niet.* — vs. 1213 *boomen*: — vs. 1214 *'top* — *komt* — vs. 1215 *bij* — *de* — vs. 1217 *'tland*, — *will se* — vs. 1218 *Hellen* — *Krijgh*; — vs. 1219 *ijs'ren* — vs. 1220 *'taen* — *hij* — *rad* — vs. 1222 *rasernij* — vs. 1226 *tyd-verdrijf* — vs. 1227 *ghij* — vs. 1229 *lang* — vs. 1230 *ploegh* — vs. 1231 *noijt* — vs. 1233

valsch hier: 'tvalsch — vs. 1234 *buijten*. — vs. 1235 *dyn* — vs. 1237 *kercke*, — versmoort hier: gesmoort — vs. 1240 *zij ghij* — 'tgericht — vs. 1241 *mij* — vs. 1242 *gesplis* — vs. 1244 niet en hier: minder — vs. 1236—1245 is later door H. geschrapt; in marg. schreef hij toen de volgende 5 regels, die voor deze 9 in de plaats moesten komen:

Der wolven dien het lust het onheil van Dijn erf
 Dyn heilig erf te sien: die Sion t'onder wroeten,
 Om d' onversadlickheid van goud en bloed te boeten,
 En steken andermael Ierusalem in brand,
 En schen(d)end'er den Tuijn die ghy d'er hebt geplant.

- vs. 1245 *uijt* — vs. 1246 *wij* — vs. 1247 'tsachte — *Volckeren* — vs. 1250 *Ghij* — *Vier-hoeck* — vs. 1251 'tkort — vs. 1252 *mijn* — *mij* — vs. 1254 *Ruijm* — vs. 1255 *lydsaemheids* — *wij* — vs. 1256 *mogelijck* — vs. 1257 *Pleintjen* — *ghij* 'tnoemen: — vs. 1260 *ver-vuijl* — *spinnen-webs* — vs. 1262 *dusend menschen* — vs. 1263 *zyn* — vs. 1264 *vendelen* — 'thuijs — vs. 1265 *Bij* — *bij* — 'tbeste, — vs. 1266 *Bij* — *andermael*, — 'tbeste: — vs. 1267 *oijt* — *dien Stamm* — vs. 1268 's vaderlands — vs. 1270 *slavernij* — vs. 1271 *Pijlen* — vs. 1273 *Camertje*: 'tmagh — vs. 1274 't En magh hier: Maer 'tmagh — *wij* — vs. 1275 *bij* — *vloer* — vs. 1277 *Maet-rij* — 'ksal — vs. 1278 *Vloertje* — tot hier: by — *kaken*, — vs. 1279 *Strack* — vs. 1280 't kruijs? — *ghij* — *onderdacks*: — vs. 1282 *mijn* — vs. 1283 'tlang; — *vrij* — vs. 1284 *ghij staet* — vs. 1285 'tschynt — 'thoor — vs. 1287 *oogen* — 'ton-gelijck — vs. 1288 'twiss — 'twaer — vs. 1289 'tvoonniss — vs. 1290 'twaer — vs. 1291 ('kmeen syn Oog-deel) — vs. 1293 *zeij*, — vs. 1294 *dwalen*. — vs. 1295 *Kapp* — 'thalve — *wij* — vs. 1296 *Kapp* — vs. 1297 *dusenden* — vs. 1298 *mij*, — vs. 1299 'twonder — vs. 1300 'twel —
- vs. 1301 *aline*a. — *leer* — *buijen* — vs. 1302 'tZuyden — *tegen* 'twesten *ruijen*, — vs. 1303 *Bij* — *byde* — vs. 1304 *verbij* — vs. 1305 *syn* — vs. 1306 *Syn lichaem*, — *hij* — 'tniet — vs. 1307 'kwas — vs. 1310 *bene'en* — vs. 1313 'tsulcken — vs. 1314 *mieren-nest* — vs. 1315 *wel* — *Datje* — *onuijtspreeckbaer* — vs. 1316 'twel — *bij watmen* — vs. 1317 *Ziel* — *omme roeren* — vs. 1318 'theilighe — vs. 1319 'tdencken — *sij* — vs. 1320 *brocht*. — vs. 1321 *Mij* — *haere* — vs. 1322 *mogen* — vs. 1323 *daer se was*, — *daer se* — vs. 1324 *sij* — *wij* — vs. 1325 *ghij* — vs. 1326 einde hier: *eindje* — *mijn* — vs. 1327 *ghij* — 'tmannetjen — vs. 1328 'tuleesch — vs. 1329 *Sycomorich lyckt*; — 'theeft — vs. 1330 *lang* — vs. 1331 'thanght — vs. 1332 *ghij* — vs. 1333 niet in het HS. — vs. 1334 *Moerbeij* — *Vygh*, — vs. 1335 *soom* — jae die voor slaven streckt, hier: ick houd u voor mijn' vrinden, — Daarna is, in plaats van vs. 1333, de volgende regel ingelascht: En vrinden inden nood; jae die voor slaven

streckt ¹⁾) — vs. 1336 *Parasollen* niet cursief. — vs. 1337 *lang — kruijnen* — vs. 1338 *halfjarigh* — vs. 1339 *Myn' bruijne mannetjens*, — vs. 1340 *Bij — 'tjaer* — vs. 1341 *hemel — spoedigen*, — *Somer-sonn* — In plaats van vs. 1342 en 1343 staan hier de regels ¹⁾):

En 'tmoeijelick geweld van schrale winter-winden

Te weeren van mijn Plein. Daer hebb ick mij verpraett;

Sij zijn nu honderd jaer, en over lang in staet

- vs. 1346 *'tvan* — vs. 1348 *voorde — hengsten tergt*) — vs. 1349 *stichter*, — vs. 1351 *gelyck* — vs. 1353 *Myn wandelaer — 'them* — vs. 1354 *sou syn' lydsaemheid — 'teinde — verslyten* — vs. 1355 *'tsal — zijn*; — vs. 1356 peper hier eerst eveneens, dan: *Olij — Azijn* — vs. 1357 *allerley* — vs. 1359 *keucken-wilderniss*, — vs. 1360 *'tfruijt* — vs. 1361 *Meyd — Knecht — uijt*, — vs. 1362 *gegroeit — buijten*. — vs. 1363 *kijckers zyn — heck*, — vs. 1364 *'tkostelick* — vs. 1365 *Boomgaert — vijver-lycke* — vs. 1366 *dusenden*, — vs. 1367 *Mijn' — rooft — wellekom* — vs. 1368 *hamerslagen — porceleinen Komm.* — vs. 1369 *Hof — saletten*: — vs. 1370 *gelyck* — vs. 1371 *neemt — geld*, — vs. 1372 *merck-korf uijt*, — vs. 1373 *Land-heer* — vs. 1374 *stuijvertjens* — vs. 1375 *wacht*. — vs. 1377 *snoeijen*. — vs. 1378 *'tbloeijen* — vs. 1379 *hij — bloeij — 'tjaer*. — vs. 1380 *'kwenste* — vs. 1383 *'twist*. — *ghij* — vs. 1384 *mij* — vs. 1386 *Gevolght*, — *stel 'taen* — vs. 1387 *thuijn*; — vs. 1388 *jacht — 'verpachte hier: verpachtten — Duijn*: — vs. 1389 *syns meesters* — vs. 1390 *juren*, — vs. 1392 *rapen*; — *de landheer — slaept*, — vs. 1393 *buijt* — vs. 1394 *besten*; *'thout — verswelgen*, — vs. 1395 *'tCapitael — voordén interest*; — vs. 1396 *blyft — 'tnaeste* — vs. 1397 *'tzij* — vs. 1398 *siecken 'thuijs*, — *mij* — vs. 1399 *Mij — zij*, — vs. 1400 *'tmergen — Rhabarbertje eerst eveneens, dan: Rhabarbersop — bij* —
- vs. 1402 *'tall* — kont hier: kan — vs. 1403 *buijten mij*: — vs. 1405 *'Khebb vrij* — vs. 1407 *witten-brood* — vs. 1409 *altyd — luij* — vs. 1411 *Sij* — vs. 1412 *'tlieve misverstand — veel*, — vs. 1414 *uyt*; — *Goeden — myn'* — vs. 1415 *Boeck* — vs. 1416 *'tambacht lydt* — vs. 1417 *wij* — vs. 1420 *off sij — kost — Koe*, — vs. 1422 *Overdaed — scheiden*, — vs. 1423 *sij — sij* — vs. 1424 *meester — syn* — vs. 1426 *Geen — 'tminste — leden*, — vs. 1427 *mondjes maet*, — vs. 1428 *schijn*. — vs. 1429 *mij — 'tpleiten* — vs. 1430 *mij — stercker* — vs. 1431 *Want — 'tleckere* — vs. 1432 *'T zij — mij* — vs. 1433 *die mij — vermannen* — vs. 1434 *mond-lust* — vs. 1435 *Steen*: — vs. 1436 *'tis — tong* — vs. 1437 *voelt*: — en hier: *maer — lang* — vs. 1438 *hoe veel niet. Verdrincken* — vs. 1439 *toe*: — vs. 1440 *seer*. — vs. 1441 *dragen* — vs. 1443 *is* — vs. 1444 *'toverloopt*, — vs. 1445 *leste — dusend* — vs. 1446 *'tvat* —

¹⁾ Zie de Noot in dl. IV, blz. 300.

- 'tsincken* — vs. 1448 *snoepers* — vs. 1449 *uw* — *Tong* — *keel* —
 vs. 1450 *beestelick* — vs. 1451 *geene alinea*. — *gierighe poortier* —
 vs. 1452 *'tCamer-spell*, — vs. 1453 *watt'er* — *'tende* — *hij* —
 vs. 1455 *uijt* — *sael* — vs. 1456 *swelgen* — vs. 1457 *saecke* —
 vs. 1458 *Wij* — *voren*, — vs. 1459 *gheen* — vs. 1464 *En* —
loon — *lijf* — vs. 1465 *snoeijers*, *'tstaet* — *vrij*; *ghij* — vs. 1466
weest 'er — *Dood* — vs. 1467 *'lleven* — *ghij* — vs. 1468 *maeghd* —
 vs. 1470 *kerssen*, *uyterlick* — vs. 1472 *Overspel* — vs. 1473 *datmen*
't siet, — vs. 1474 *'tspreeckwoord* — *geen* *Ooren* — vs. 1475
'tlacht — *verraedt*, — vs. 1476 *zyn* — vs. 1477 *Ghij zyt* — *lang-*
wijligh preken. — vs. 1478 *lyst* — *kribbige* — vs. 1479 *uijt* —
stof — vs. 1480 *suijgen* *'tschepsels* — *tuijgen* — *lof*, — vs. 1481
verbloemen, — vs. 1482 *'kmaeck* — vs. 1483 *mij* — vs. 1484 *zij*, —
mannen — vs. 1486 *bruijne* — *paren eerst*: *haren* — vs. 1487
cingels — *Thuijn* — vs. 1488 *makender* — *Middernacht*. — vs. 1489
self — vs. 1490 *wetenschapp* — vs. 1492 *wandelaers*, — *doen*. —
 vs. 1494 *besuchten*, — vs. 1495 *Wij* — *Tong* — vs. 1497 *staet-*
sche — vs. 1498 *werelds werringen* — vs. 1499 *schrijv* — vs. 1500
syn achterklapp — *vuijle* —
 vs. 1501 *Loose* — *d'onstuijmigheden* — vs. 1502 *overheerigh* — vs. 1503
overgang — vs. 1504 *kercken-sperteling*. — *Arminiaen* — vs. 1505
slijpen, — vs. 1506 *uyt* — vs. 1507 *'tseer* — vs. 1508 *inden* —
 vs. 1509 *vuijle* — vs. 1511 *verdriet*, — vs. 1513 *verdragen wij 't*
bij tyden, — vs. 1514 *dragen* — *lyden*, — vs. 1519 *zijnw* —
Hofwijck, — vs. 1520 *Vrē* — vs. 1521 *Alsem* — vs. 1522 *waer-*
heid — *eigen* — vs. 1523 *wegen* — vs. 1525 *'tander* — *zijn* —
 vs. 1526 *duijsterheid* — vs. 1528 *leseren gebreck*: — vs. 1529
schrijver wytt — vs. 1532 *'twitt* — vs. 1533 *'tnoodighe* — *vromen* —
 vs. 1534 *uytgeseght* — vs. 1535 *leser* — vs. 1536 *Gedydt* —
 vs. 1537 *wij* — *machtigh* — vs. 1538 *hij* — *wel*: — *klaerachtigh* —
 vs. 1539 *werdt*. — vs. 1540 *'tsoet* — vs. 1541 *wij* — vs. 1542
datt'er — *Zuijd west*, — *willen*: — vs. 1543 *'tscheel* — *mijn* —
 vs. 1544 *hij* — *siet*. — vs. 1545 *menschen* — *'tzijn* — vs. 1546
Een — vs. 1548 *hij syn* — *'tmijne* — vs. 1549 *hij* — vs. 1551
gedruijs, — vs. 1552 *waerder* — *kerck*, — *huijs* — *kluijs*! —
 vs. 1553 *knoopen* — vs. 1554 *even mensch* — vs. 1555 *bywegh* —
slaen, — vs. 1556 *gebrockt*, — vs. 1557 *onstell* — *mij* — vs. 1558
man — *kluijten*, — vs. 1559 *verwijt*, — vs. 1560 *daer hij* —
gaet, — vs. 1561 *syn* — *syn* — vs. 1562 *lij* — vs. 1563 *'tbeter*
pad, — vs. 1564 *hij se* — vs. 1565 *oogen*, — vs. 1567 *wat hier*:
dat — *mij* — vs. 1568 *mij* — *volgen vond*, — vs. 1569 *hulp*, — *mij* —
 vs. 1570 *Myn* *vyand* — vs. 1571 *mijn* — vs. 1572 *syn* — vs. 1575
deel — vs. 1576 *Duijvels* — *byde keel*, — vs. 1578 *mis-verstand* —
 vs. 1579 *sheppers zijn* — vs. 1580 *hij* — *'tCruijs* — vs. 1581
Bij — *zyn* — *hem* — *sterven* — vs. 1582 *erven*? — vs. 1583
misverstand; — vs. 1586 *syn* — *gebeden*. — vs. 1587 *menschen* —

- wij syn — moeijte — vs. 1589 Hy — syn' — tyden — vs. 1590 syn — vs. 1591 syn — vs. 1592 brengen — vs. 1594 ghij — Mutsaert, — vs. 1596 mis-daed — vs. 1598 wij — vs. 1599 bij: — ding, — vs. 1600 Hij — 'tgroote —*
- vs. 1602 *ghij — vs. 1603 Wij — beghint — vs. 1604 sij — vs. 1605 Wij — vertellen. — vs. 1606 veel, wij — vs. 1607 mijl: — vs. 1608 bloots hoofds, — masker aen, — vs. 1609 ontslippen, — vs. 1610 Wij — vs. 1611 geen', wij — schort — vs. 1612 Wanneer se somtyds — somtyds — wordt. — vs. 1613 'tOoster punt — 'tZuijen, — vs. 1614 'them — pruijlt — buijen, — vs. 1615 huijlt sij — vs. 1616 rommelt's — 'tblauw — vs. 1617 schreytse — daerop — eigen' — vs. 1619 haer — vs. 1620 uer-werck — Veeren — vs. 1621 Ketingen — snecken: — vs. 1622 verwecken, — vs. 1624 wv'n — vs. 1625 waer se 'tsout — vs. 1628 sijn water-pass. — vs. 1630 uijt — vs. 1632 somtyds — somtyds — maeckt, — vs. 1634 hij — drijven, — vs. 1635 syn — vs. 1636 'tmeerdere — Stael, — vs. 1637 Robijnen — vs. 1638 aerd — 'tOosten — vs. 1639 'twesten nemmermeer. — vs. 1640 noyt — vs. 1641 'tgeboomte — langs — vs. 1642 Syn — uijt swaere — vs. 1643 ryst, — hoe 't hier: hoe stuijt, — vs. 1644 scheidter 'swinters uijt. — vs. 1645 riecken, — vs. 1648 'tby — verdeelt: — vs. 1649 leden — vs. 1650 zeden, hier: Reden, — vs. 1651 'taller wonderlixt — vs. 1652 menschen — vs. 1653 lichaem — sij — paren, — vs. 1654 tvier — 'therte — 'tsilver — Haren, — vs. 1655 'tbloed — 'toogh — vs. 1656 doorden — vs. 1657 moeyt, — vs. 1658 neus — mond alleen — vs. 1659 Gelycke — lippen — spraeck, — vs. 1662 'thoofd — vs. 1663 hij — vs. 1664 syn — 'tmaer — vs. 1665 'tbloed — syn Weij, hoe 'tMelck — vs. 1666 vell — vs. 1667 knorr — bsenen — vs. 1668 'tgemeen — vs. 1669 gulsigheden, — vs. 1670 kock — kocks — onderCock — vs. 1672 ommeloop — van hier: van 't — vs. 1674 meid — vs. 1676 over lang. — vs. 1677 'tBoeck — Dit — Boecken — vs. 1679 Hofwijck — kruijden tell. — vs. 1680 geseht — nietmet all — vs. 1681 Bij — is. — syn — vs. 1682 wij — ziel — lijf — vertreden. — vs. 1683 'tveld — stryd, — stryd — vs. 1684 syn' — syn' — vs. 1685 syn' — onderrechten, — vs. 1686 'tvechten, — vs. 1687 'tvalen — vs. 1688 ketterlyck — wroelt, — vs. 1689 dolen — vs. 1690 schip — vs. 1691 Hofwijcksch spreekwoord — vs. 1692 oogen — vs. 1693 wederwoord — vs. 1694 'tonvoorsiens — vs. 1696 'tfruijt, — buijcken, — vs. 1697 fruijt — fruijt — vs. 1698 Fruijt — schuldeischer — vs. 1699 Syn — mij — vs. 1700 werd' —*
- vs. 1701 *'trond, — 'tlang, — 'tkruijs-pad; — vs. 1702 mij — kouw 'twaer — thuijs — vs. 1703 huijsen thuijs, — vs. 1704 huijskens — kluijs, — vs. 1705 kluijsenaers gekluijstert — vs. 1706 mij — 'tseerst, — menschen; — vs. 1707 roepter — mij, — 'landere, — mij, — vs. 1708 ghenes — vs. 1709 hang tuschen — syn' —*

- vs. 1710 'leven slaegh — vs. 1711 'teinde — 'tscheel, — vs. 1714 'tgroote — *Hofwijckjen* — vs. 1715 *vreemdeling* — 'tryden — 'tgaen — vs. 1716 *moij*, — 'tstaet — *mij* — vs. 1717 *Memmebloemen*, — vs. 1718 *mij* — *verdoemen*, — vs. 1719 *mij* — vs. 1720 't *Taeffereel* — *kijckers* — vs. 1725 *planter*, — *eertyds* — vs. 1726 *pluijm* — *altys* — vs. 1727 *syn* — vs. 1728 *Deughd*, — vs. 1729 't*water* — vs. 1730 *Stadt* — vs. 1732 *kermis-boer syn* — *vrijer syn* — vs. 1733 *aen de Meid* — vs. 1734 *Moij meissjen*, — *ooren*, — vs. 1736 't*minne-vier* — vs. 1739 *schorteldoek* — vs. 1740 *hebje* — *hebje* — vs. 1741 *hij*, — *beduijen?* — vs. 1742 *aen den* — *mid-dagh-sonn* — 't*Suijen* — vs. 1743 *Zyn* — *sneew bij* 't*vier* — vs. 1744 *Kom*, *soetert*, — vs. 1745 'tis — vs. 1747 *duijvel* — vs. 1748 *vaertje* — *Mortie* — vs. 1749 *menighmael*, *wel* — vs. 1750 *maeckje* 't — vs. 1751 *tyd* — vs. 1752 *koijtje* — *en* — vs. 1753 *fij* — *meisjes* — vs. 1754 *sucken* — vs. 1755 *vast*. — vs. 1757 't*ja-woord schuijven* *wouw*: — *niet*; — vs. 1758 *rond om*; — *niet*. — vs. 1759 't*ende quam ter* — 't *minst hier*: *minst* — vs. 1763 *bij* — 'tis — vs. 1765 *waeijt* — 't*seil*, — vs. 1766 't*hoopjen* — vs. 1767 't*wordt* — *sleghs* — vs. 1768 *Ie* — 't*puijck* — vs. 1769 *moch je* — *kind*, — *moch je* — vs. 1770 *vrij*, — 't*ouwe partje* — vs. 1771 't*volck* — vs. 1773 *Ie* — *tijghe*. — vs. 1774 *Bij* — 't*moet* — *uijt*, — 't*beter* — vs. 1775 *kleij* — *weet me* — vs. 1776 't*sangd*, — *Watering* — 't*slyck*. — vs. 1777 *En*, — vs. 1778 't*oud* — vs. 1779 *en* — 't*huijs*; — *mijn*: — vs. 1780 *hangde* — *zijn*. — vs. 1781 't*taerdse* — *soken*, — vs. 1782 *hemelse parsoon*, — vs. 1783 *kaeckjes* — *jouw* — vs. 1784 *borssjes*, — vs. 1785 *seijse*, *schaem je* — *houdt je* — *voor je*, — vs. 1786 *stae je* — vs. 1787 *mijn* — vs. 1788 *Iae* 't*sou* — vs. 1789 *ben je* — 't*melcke* — vs. 1790 *pluijm*, — *deghe*n; — vs. 1791 *een* — *huijck*, — vs. 1792 *sien*, — vs. 1793 't*hoofd*, — 't*steke* — *vlieghe*, — vs. 1795 *schoentjes hier*: *schoentjen* — *duijm*, — vs. 1796 't*goed* — *vent* — vs. 1797 *eretorijckt* — vs. 1798 *en*, — *bij* — *wesen*; — vs. 1799 *leer* — vs. 1800 *Tonn* — *meer*.
- vs. 1801 *bij* — *bruijne* — *kolle*: — vs. 1802 *meughewer* — vs. 1803 't*Schavott* — *Vijver* — 't*Voorhout*, — vs. 1804 *fyn goud!* — vs. 1807 *dattet* — vs. 1808 *hebbenter* — vs. 1809 't*niel* — vs. 1810 *bennes'er an* — *meughense* — vs. 1811 *byde* — 't*ksaght* — *neus*, — vs. 1812 *vrouw*, — vs. 1813 *daer je* — *met je langs* — vs. 1816 *toe* — vs. 1817 *Borghers* — vs. 1818 *Ia* — *jouw* — *versorghers*, — vs. 1819 *songder* — vs. 1820 't*Kmien* — *voys* — *klaghlied* — *sou* — vs. 1821 *kunst* — *verblij*e, — vs. 1823 't*Woord* — *uijt*, — vs. 1824 *elicht*: — 't*was* — vs. 1825 *kent* — *deere* — vs. 1826 *Duijvel* — *Haegh*, — *wil't* — vs. 1827 *sey'ck* — 't*lock* — vs. 1828 *ick her* — vs. 1829 *hange* — vs. 1831 *ginghen* — *keurmis* — vs. 1832 *uijt*, — 't*ging noijt* — vs. 1833 *hebbje* — vs. 1834 *want* — vs. 1835 *chull* — vs. 1836 *schuld*. — vs. 1837 *kraken*, — vs. 1838 *kond* *hij* — *raken*, —

- vs. 1839 *hij* — *snoey-tijd* — vs. 1840 *paer.* — vs. 1842 *En* — *lyster bey* — *Tryn* — vs. 1843 *wel,* — vs. 1844 *soen.* — vs. 1845 *Huijskens,* — *ghij* — vs. 1846 *ghij* — '*theeft* — vs. 1847 *Myn*' — *bors* — *ghij* — vs. 1850 '*Paradijs* — *Soo vryden se* — vs. 1851 *goe luij* — *Waerheid* — vs. 1852 *Hemd* — vs. 1853 *bij* — vs. 1854 '*loverweegh,* — vs. 1855 *vrijerij,* — *aerdigher* — vs. 1856 Dan hier: Als — *wij* — *gesoupir:* — vs. 1857 '*tgelden* — vs. 1858 *amoureux* — vs. 1859 *als* — *bekoorlickhe'en* — vs. 1860 *gunst faveur* — vs. 1861 *Bruijn*' — oogh en hier: ooghjens — vs. 1862 *Misnoegen* — *desastres,* — vs. 1863 *vrij-spel* — *waer,* — vs. 1864 *Wij doend'er* — *halen 'kweet* — *waer* — vs. 1865 *Waer me* — *sotticheid* — *degen uijt* — vs. 1866 *vrijster* — *vrijer* — *mij* — vs. 1868 *mij* — *luij,* — vs. 1869 '*tsinneloos* — *ghij* — vs. 1870 '*Khebb* — *jong* — '*khebb* — vs. 1871 *Duijtsch:* — *raesernij* — 1872 *in de* — *noijt* — *mij.* — vs. 1873 '*kmoet* — *uijt* — vs. 1874 *zijn,* — '*tstaet* — *vrij* — vs. 1876 *heel,* — *een sott.* — vs. 1877 *menschlickheid,* — *lange* — vs. 1878 *mij* — vs. 1879 '*tnae* — *ontmoett.* — vs. 1880 *hij maeckte* — vs. 1882 *Daer* — '*tverma-*
ken, — vs. 1883 *menschlickheid* — '*tonderscheid* — vs. 1884 *hij* — *bemint.* — vs. 1886 *vrouwen-schoon* — *mannelicke* — vs. 1887 *stijve* — vs. 1890 *uijt roose-lippen* — vs. 1891 *mij* — der wijze hier: des wijsen ¹⁾ — vs. 1893 '*tniet* — *oogen,* — vs. 1894 *vell* — vs. 1896 *Cijter* — vs. 1898 *om,* — *oogh* — *paeyen* — vs. 1900 *noijt* — *welgestelde* —
- vs. 1901 *trouwen 'tvoorland* — vs. 1904 waer hier: was — vs. 1905 *mij* — *gebeuren;* — vs. 1907 *kant;* — *wierd* — vs. 1908 *weder-*
zyds — vs. 1911 '*tstond* — vs. 1913 '*tschickte, tuijght* — vs. 1914 *wij* — vs. 1915 *tuijghen* — vs. 1916 *mij* — *d'aller groenste* — vs. 1917 *hebb* — *kruijpen hebb,* — vs. 1918 *schreijen* — vs. 1919 *knielen* — *gewijs* — *vrouwen beeld.* — vs. 1920 *vrouw* — *uijt* — vs. 1921 *mann* — *mann* — *vrouw* — vs. 1922 *de minst* — *deelen.* — vs. 1923 *moster* — vs. 1924 *vell-diep aengenaem* — '*t hoogste* — *throon* — vs. 1925 *vrijheid noijt* — *Slavernij* — vs. 1927 *seij sij* — '*kwas* — *mann,* — vs. 1928 *sij* — *meestersche* — vs. 1930 *vrou-*
wen — *mans* — vs. 1931 *spill-zij* — *swaerd-zij* — vs. 1932 Dat schadelick begin hier: Die schadelicke grond — vs. 1933 '*tmans* — vs. 1934 *Syn* — '*tvrouwen hert* — vs. 1935 '*twas* — *Minn,* — '*tkon* — vs. 1936 *voorde menschen* — vs. 1937 *spytigh* — vs. 1940 *sijn* — *doet?* — vs. 1941 *Wegh, ouders* — *hell* — *vrin-*
den, — vs. 1942 '*t jae-woord* — *Pleij,* — vs. 1943 *Neen,* — vs. 1944 '*tHijlick* — vs. 1945 *Myn* — *uytgeseght:* — *verwijten.* — vs. 1946 *bijten,* — vs. 1947 '*tlust* — '*tbijten* — vs. 1949 *mijn*' — *Dal's* — vs. 1950 *waer-schijn* — vs. 1951 *voorschijn* — vs. 1952 *veeltjyds* — '*tgoed* — vs. 1953 *ghy* hier: *hij* — *tyds* — vs. 1954

¹⁾ Zie de Noot in dl. IV, blz. 314.

- moght* — vs. 1955 *naer de* — *'tis* — *voltoijt*, — vs. 1956 *Dat*, — *'tbegrijpen* — *noijt*: — vs. 1958 *Mij* — *stegen* — vs. 1959 *syn* — *vrij*, — *uijt gepleitt*. — vs. 1960 *Wel* — *bescheid*. — vs. 1961 *mij 'tlang* — *verwijten*, — vs. 1962 *verslijten*, — vs. 1963 *mij 'tspreckwoord* — vs. 1964 *eigen* — vs. 1965 *vrienden*, — *'tmoe* — *ende*, — vs. 1966 *'tweer* — *Zuyd-oost* — vs. 1967 *'t langhe* — vs. 1969 *'Kneem 't* — *Schaeck-berd* — *'tons* — *geleden* — vs. 1970 *koninghinnen gangh* — vs. 1971 *voor*, — *achterwaerds*, — *zydeling verstell*. — vs. 1973 *hem hier: het* — *gangh* — vs. 1974 *Hecken*, — vs. 1975 *tweelingen*, — *'tkort*, — vs. 1976 *Gecken-gang*, — vs. 1977 *ghij* — vs. 1978 *Hofwijcks Hoven*: — vs. 1979 *iss'er* — *'tWest-Eiland* — *syn* — vs. 1980 *de Groot* — *Heins* — vs. 1981 *Penn bij* — *all versleten* — vs. 1982 *en*, — vs. 1983 *hij* — *hij siet*, — vs. 1985 *menigh* — *weken*, — vs. 1986 *maenden* — *jaeren uijt* — vs. 1987 *pijn*, — vs. 1988 *pijn* — *stamering*, — *zijn*. — vs. 1989 *Lett* — vs. 1990 *voeghen se noijt* — *singen*, — vs. 1992 *mensch* — vs. 1993 *by Castagnen boom*, — *by* — vs. *bij* — *qualsteren geladen*, — vs. 1995 *in de* — vs. 1997 *zyt schaduwen*, — *planten* — vs. 1998 *bloed-verwanten*, — vs. 1999 *myn' spruijten*, — vs. 2000 *Myn'* — *uijtgebracht*, —
 vs. 2001 *Mijn* — *mannetjens*, *myn' leen-luij* — vs. 2002 *ghij*, — vs. 2003 *'tsterven* — *voor* — vs. 2004 *van de locht*, — *tyd*. — vs. 2005 *in den duijster* — vs. 2006 *kelderlijck* — *'tstreckte luijster* — vs. 2008 *En* — *'tbuijtenst* — *'tbinnenste* — vs. 2009 *zyn 'tmachtigh* — vs. 2010 *'thert* — *spreect stede-luij*, *spreect* — vs. 2011 *Spreect* — *vreemdeling* — *langs* — *Polder-dijck* — vs. 2012 *somers* — *winters* — *slijck*, — vs. 2013 *Hofwijck* — vs. 2014 *ghij* — vs. 2016 *uijt* — *Pruijssen* — vs. 2017 *luij* — vs. 2018 *'tongelooffelick* — vs. 2019 *menschlickheid* — *d'een* — *d'ander mist* — vs. 2020 *Als s'* — vs. 2021 *'tkostelick* — *minder metselaren* — vs. 2023 *kerck* — vs. 2024 *pijnt ghij* — vs. 2025 *weerzyds* — vs. 2026 *binnen* — vs. 2027 *mogen over sien!* — *'tVlieder-diep*, — vs. 2028 *ghij* — *Booner-sluijsen liep* — vs. 2029 *schuijten*, — vs. 2030 *uijt* — *sluijten* — vs. 2032 *d'openhertighe; IJser*, — vs. 2033 *wilderniss* — vs. 2034 *wandeling* — vs. 2035 *moeijte* — *'tseggen* — vs. 2036 *Ghij* — vs. 2038 *Ghij* — *Hofwijck* — vs. 2039 *ghij noijt* — vs. 2041 *Roosen*; — *op*; — *gloeijen* — vs. 2042 *En* — *sij* — *gepronckt* — *'teinde* — vs. 2043 *'tgewaet*, — vs. 2044 *Haegsche Ioffertjens*, — *'tuwe* — vs. 2045 *stroyen* — vs. 2046 *over treden*: — vs. 2047 *natt* — *druijpt* — vs. 2048 *bij scheur* — *kruijpt*; — vs. 2050 *bij* — vs. 2051 *erghens weij* — vs. 2053 *puijck-goed* — vs. 2054 *uijt* — vs. 2055 *schilderij* — vs. 2056 *schilderij* — vs. 2057 *Haer* — *Ypen boomen*: — vs. 2059 *mijn* — vs. 2060 *ghij* — *lijfwachten* — *mijn* — vs. 2061 *Ghij* — *ghij* — *'teenighe* — vs. 2063 *ghij* — vs. 2064 *'tuyterste* — *'tHofwijcker besit*. — vs. 2065 *voordoen* — *Koopluij weten*, — vs. 2066

- huijs* — *'tvoorhuijs* — *meten.* — vs. 2067 *Selfkant* — *'tfluweel* —
 vs. 2069 *Heerlickheid*, — vs. 2070 *Hofwijck* — vs. 2072 *hij* —
 vs. 2073 *schuijlt* — *'tschoon* — *kruijnen*, — vs. 2074 *Duijnen* —
 vs. 2078 *'tstadighe* — vs. 2079 *Vliet* — *natt* — vs. 2080 *Afgrijs-*
selick — vs. 2081 *tegen* — *ghij d'er* — vs. 2082 *oft ghij* — *vyand* —
 vs. 2083 *lands-palen* — *ghij* — vs. 2085 *mij*, — vs. 2086 *Platin-*
gen — *Bitterling*, — vs. 2087 *'ten* — vs. 2089 *dienst* — vs. 2093
zyt ghij — vs. 2094 *weij*; — vs. 2095 *van den* — vs. 2096 *mij* —
 vs. 2099 *verdedighen.* — *vlied'* — vs. 2100 *gewoel.* —
 vs. 2101 *lyden* — vs. 2102 *Bij* — *vreughd:* — *verblyden* — vs. 2004
geen — vs. 2106 *vijvelings* — vs. 2107 *Scheveling* — *'t mijner*
baet, — vs. 2108 *myn Savel-kleij* — *Schelpen-gruijs gestraelt.* —
 vs. 2109 *swang*, — vs. 2110 *keurtmen hier: kentmen*¹⁾ —
'tsoetste — vs. 2112 *zij* — *spel* — vs. 2113 *Bij* — *zij* — vs. 2115
Teerling — *'k en hebb hier: ick hebb* — vs. 2116 *tyd* — *zijn* —
 vs. 2118 *mijn* — vs. 2120 *schijn* — *vriendlickheid*, — *der hier: des* — vs.
 2121 *'tooghmerck*, — vs. 2122 *'tuyterst* — *hij swijgen.* — vs. 2123 *'tis*
— kenn — *menschen aerd*, — *gheen' galle* — vs. 2125 *afbreuck* —
spijtighe — vs. 2126 *'tmeesterlixt* — *reden* — vs. 2127 *'tis* —
wijzen — vs. 2128 *'tspijt* — *uijt* — *uijt* — vs. 2129 *mij* — *mij* —
vrinden, — vs. 2130 *mijn'* — *mijn' wandeling* — vs. 2132 *mij*
'tgasten-mael — vs. 2134 *Waerd*, — *mij* — vs. 2136 *mijn* —
 vs. 2137 *vijands* — *'t kan mij* — *verblijden*, — vs. 2138 *mijn'*
vriend, *'tgevoelen* — *syn lyden* — vs. 2139 *mede-lij*, — *syn'* —
 vs. 2140 *hij* — *mij* — vs. 2141 *oeffening* — vs. 2142 *vermoeijt*;
jae — vs. 2143 *'thandigste beleid*, — vs. 2145 *geene alinea.* — *'tgaet* —
 vs. 2147 *kycker bij*, — *rechtbanck* — vs. 2148 *'t naeste* — vs. 2151
Coninghen — *'tmidden* — vs. 2154 *Drij kroonen* — vs. 2155 *Par-*
lament, — vs. 2157 *uijt* — *Keers* — vs. 2158 *kruydjens over-*
peerelt, — vs. 2159 *Hagenaer* — *Schuijten* — vs. 2160 *'thuijs* —
zyn — vs. 2161 *liet van* — vs. 2162 *weiden*, — vs. 2164 *'tslot* —
verzegelt — *een* — vs. 2165 *Cluijsenaer*, — *Stelle-mann*, — vs. 2166
vrij-heer — *mijn* — vs. 2168 *Gelyck* — *uijt* — vs. 2169 *zeeman-*
schapp — vs. 2171 *bezeilt* — *buijten* — vs. 2172 *'tslechte* — vs. 2173
mij — *mij* — *pijnen* — vs. 2174 *Sterren* — vs. 2175 *theerlicke* —
 vs. 2176 *d'ander* — *'tondergaende licht*, — vs. 2177 *tyd* — *mij* —
dagen; — vs. 2178 *'tspijt mij* — *Clock* — vs. 2179 *slagen* — *mij*
toe: — vs. 2180 *Hofwijck was* — vs. 2181 *landewaert*, — *'t kan*
mij — vs. 2182 *waterwaert* — *aen de vliet* — *vlieten*, — vs. 2183
doorgeploegste vaert — vs. 2185 *voorde* — *uijt*, — *liegen*, —
 vs. 2186 *Tuijgen* — *veel* — vs. 2187 *Hofwijck* — vs. 2188 *zeil*, —
geweld, — vs. 2190 *tyd* — *datmen* — vs. 2191 *van de* — vs. 2192
weder-varens — vs. 2193 *mijn* — *Vlied*, — vs. 2194 *Schuijt* —

¹⁾ De lezing is onduidelijk.

- vs. 2195 *lijn* — *Lijn* — *peerd* — *peerd*, — vs. 2196 *zeil* — *tegen* —
 vs. 2197 *van* — vs. 2198 *jager-boef* — *verfluijten*, — vs. 2199 *hij* —
rydt —
- vs. 2201 *Bij* — vs. 2202 *'tgewagen*, — vs. 2204 *mij* — vs. 2205 *vijf* —
Hofwijck — vs. 2206 *'tuerwerck* — *plaats*, — vs. 2207 *noijt* —
 vs. 2208 *all' diem' elders hier: alle diemen* — vs. 2209 *sich*
hier: sijn — *drijft* — vs. 2210 *'tsoetste* — *all* — *paden*. — vs. 2211
wederzyds — *'thantjen* — vs. 2214 *Boer* — *uijt* — vs. 2215 *vraghe*, —
daen. — vs. 2216 *zyl ghij* — vs. 2217 *wij* — *ruijm* — vs. 2218
wij — vs. 2220 *wetering*, — *Rijn* — vs. 2221 *damm* — *losse*. —
 vs. 2222 *krijge* — *varckens* — vs. 2223 *will*. — *'tis* — *moij*
schip, — vs. 2224 *'twoert* — *krijge* — vs. 2225 *leegh* — *huijs*, —
verdraghe: — vs. 2226 *kangsien* — *weghe* — vs. 2227 *lijn*, —
 vs. 2228 *metten* — *een'* — *pijn*; — vs. 2229 *sij van den dam* —
 vs. 2230 *maccher 'tZeiltje bij. Hierop* — vs. 2231 *'tvolckje* —
 vs. 2232 *maer 'tschip*, — vs. 2233 *mij 'tbeste* — *liever* — vs. 2234
icks' — vs. 2235 *hij* — *sijn'* — *'t vooronder* — vs. 2236 *steedse* —
byde — vs. 2237 *'tluijs leeghs* — *'tmidde* — *syn lussies*, — vs. 2238
vent, — *gerussies*, — vs. 2239 *hij* — *van de* — vs. 2240 *en, bij* —
segg, — vs. 2241 *speuller* — *streke*, — vs. 2242 *raecken* —
 vs. 2243 *wyder* — *versloove natt* — vs. 2244 *raed* — vs. 2245
'tquam, — *buijte*; — vs. 2246 *voorde kluijte*, — vs. 2247 *weu-*
ning — *weij*, — *Claver-kleij*, — vs. 2248 *mach'er* — *heij*, —
 vs. 2249 *'twerck*, — *beget* — vs. 2250 *torens*, — *'tmoijst.* — *gul*, —
 vs. 2251 *heer* — vs. 2252 *kley*, — *wij* — vs. 2253 *wij* — *'tgoed* —
Duijvel, — vs. 2254 *'Kwouw* — *'tsuijvel*, — vs. 2255 *'Kmien* —
 vs. 2256 *wel* — *stelt* — vs. 2257 *ben je rijck.* — vs. 2258 *meughj'* —
 vs. 2260 *en, word je* — vs. 2261 *j'et* — *verwijte*. — vs. 2262
wordter — *spijte* — vs. 2263 *onse* — *vaer* — *moer* — vs. 2265
school: — vs. 2267 *Tabbert*, — vs. 2268 *'k* — *verslyte* — vs. 2270
komtet — vs. 2271 *verstangt*, — vs. 2272 *eklaert* — vs. 2273 *hij*
te — vs. 2274 *'tschip* — *steken*, — vs. 2275 *'tzeil* — *wie* — vs. 2276
schip — *'tmaer* — vs. 2277 *'toverslae*, — vs. 2279 *waerschijnlick-*
heids. — *schippertje*, — vs. 2280 *ghij* — vs. 2281 *ghij* — *milt* — *ghij* —
benijden, — vs. 2282 *ghij* — *mij 'tgepeperde* — vs. 2285 *ghij* —
hert — *'tmidden* — *syn' Roosen* — vs. 2286 *veel tyds* — *loosen*, —
 vs. 2287 *ghij* — *'thaer* — *berghen* — vs. 2288 *is* — vs. 2289 *door-*
nen Haegh, — *eer* — *deucht* — *reden* — vs. 2290 *tyden werdt* —
vuijl' ondanckbaerheden, — vs. 2291 *werdt* — vs. 2292 *'tuyterste*
gepoogh — *vromen werdt* — vs. 2293 *een* — *'tniet* — vs. 2294
langs — *dwersch* — *nyd bebassen*; — vs. 2295 *vrede-min* — *werdt* —
misdaed, — vs. 2296 *ghij soudt Het HS. heeft: sou* — *syn* — *ver-*
foeyen — vs. 2297 *kruypen* — vs. 2298 *'tgeluck* — vs. 2299 *Beny-*
delicker — *sté-waerd* — vs. 2300 *'taensien* —
- vs. 2301 *schippertje voorbij*, — *uijt* — *venen*, — vs. 2302 *uijt* — *wey* —
 vs. 2303 *emmertjens* — *melck* — *gerusticheid* — vs. 2305 *uijt* —

treed — *uijt mijn* — vs. 2306 *mij* — '*tgroen* — *mij* — vs. 2308
kerck; — vs. 2309 *bitter* — vs. 2310 *huijs* — vs. 2312 *Mij* —
mann, — en hier: *mij* — vs. 2313 *Veerschuijt* — vs. 2314 *sit-*
tender — *spijt*, — vs. 2315 *prijzen* — *laken uijt* — vs. 2316 '*tis* —
het — *nietmetall*, — vs. 2317 *gebruijck* — '*talltemael*: — *Hof-*
wijck stichten — vs. 2318 *geduen*, — *syn* — vs. 2319 *langhe sla-*
vernij, *hij* — vs. 2320 *hij* — *syn*' — Vorsten hier: *Princen* —
vs. 2321 '*tvaderland voldae*n, — vs. 2323 *vromen* — *gevoedt*; —
vs. 2324 '*thoofd geboon*; — vs. 2325 '*Christeloos* — vs. 2326 *ije-*
mand aen — *hij* — vs. 2327 *besigden* — vs. 2328 *vreughd*, —
'*tminst* — vs. 2329 *haventjen* — *uijt hoofs* — vs. 2330 *ademtocht* —
lijf — vs. 2331 '*tonderscheid* — *ruijmt* — vs. 2333 *Syn selfs* —
pijnighen, — vs. 2334 *sij* — vs. 2335 *noijt* — *wel* — vs. 2336
'*tgheen hij* — vs. 2337 *Hofwijck* — '*isorgen* — *syn selven* —
vs. 2338 *Syn*' — *delven* — vs. 2340 *voorde rest* — '*thebben* —
vs. 2341 *hij* — vs. 2343 *metael*, — *schijven* — *Vier*, — vs. 2344
Tyd — *brengen* — *papier*, — vs. 2345 *laet se self* — vs. 2347
Deughd, — *wetenschapp* — *mannen* — vs. 2348 *syn* — *noijt ver-*
saeckt: — vs. 2349 *God* — *seghende* — vs. 2350 *weten mogelick* —
eten — vs. 2351 *mogen* — vs. 2352 *hij* — *beleidt*, — *hij* — vs. 2353
'*tlichaem* — vs. 2354 *Mann* — *weiden*, — vs. 2355 '*tschuijtje* —
verbij, — *schipper* — vs. 2356 '*tpeerd* — *mij* '*tbesluijt* — *syn* —
vs. 2357 *veerman* — *Hofwijck* — vs. 2358 *Stracks* — *Haghenaer*, —
vs. 2360 *viijftich* — vs. 2361 '*thooghe* — *vergunnen*, — vs. 2362
mij aen — *Dusend* — *zyn 't funnen*, — vs. 2364 *eer* — *liefde* —
vs. 2365 *heij*, — *nieuws?* — vs. 2366 *All weer* — vs. 2367 *vliet* —
straet, — vs. 2368 *tyd* — *hij* — vs. 2369 *Voorburgh*, — *duijn*: —
vs. 2370 *Sij* — vs. 2371 *wandeling* — *kort*, — vs. 2372 *ruijmer* —
Duijvel — vs. 2373 *Vijverbergh* — vs. 2374 '*tniet* — *ontstraten* —
enden, — vs. 2375 *Voorburgh* — '*tspell?* *kmagh heugen* — *weij* —
vs. 2376 *klaver* — *leij*; — vs. 2377 *Hof*, *quansuijs*, — *Hofwijck*: —
waerachtigh, — vs. 2378 *in den* — *prachtigh*, — vs. 2379 *Sij* —
'*tgoed* — '*tscheelt* — vs. 2380 '*twerck* — vs. 2381 *walter* — *rae-*
serij gaet — vs. 2382 *ofmen* — *eind* — *vrij* — vs. 2383 *kloot* —
Duysenden verbout — vs. 2384 *geen* — '*tonderhout*; — vs. 2385
thuijnen — *halen* — vs. 2386 *syn* — *betalen*: — vs. 2387 *vent* —
vrij; — vs. 2388 '*tlood* — *rij*, — vs. 2389 *m'als* — *ongeboren*, —
vs. 2390 *een*' — vs. 2391 *bruijn* — vs. 2392 '*thoogste* — *een*
Duijn: — vs. 2393 *schoffel* — *geen rust*; — vs. 2394 *dat men*
berst: — *thuijnman* — vs. 2395 '*tonkruijd* — vs. 2396 *versuijm* —
vs. 2397 *inden* — *Haegh* — *krullen* — vs. 2398 *drij* — vs. 2399
icker — '*kwouw* — '*thadd* — vs. 2400 *bogaerd-pad* —
vs. 2401 *En* — *lijdsaemheid* — vs. 2402 *offer* — vs. 2403 '*tLand*
werdt — *Vijvertiens* — vs. 2404 '*tis* — '*tkonstelixt bederft*. —
vs. 2405 '*I huijs* — '*twater* — *Slots-gewijs* — vs. 2406 '*tkoelvat* —
vs. 2407 *weunings* — vs. 2408 '*tpannen* — *voet*; — vs. 2409

- leytje* — vs. 2410 *syn' luijsen* — *een sabel*, — vs. 2411 *'T huijs* — *'t magh* — vs. 2412 *naerden pott*, — *naerden* — vs. 2413 *En ghij* — *ghij* — vs. 2414 *opper Camertjen* — vs. 2415 *tyd* — *'t Hollands* — vs. 2416 *'tcierlijxt* — vs. 2417 *stond ghij* — *saletten*, — vs. 2418 *snoff*, — *noemtmen* — vs. 2419 *Leer* — vs. 2420 *'t Haegelijxt versien*. *Iae* — vs. 2421 *'tend!* en — *seght mēd' er* — *tegen*, — vs. 2422 *weuningkie*, — *huijsjen* — *regen*. — vs. 2423 *'Kwouw* — *hij* — *syn* — vs. 2424 *Landheer* — *Stadt*. — vs. 2425 *'Kwouw* — *hij* — *schipper*, — vs. 2426 *lommen hier: loomen* — *uijt* — *lijen*, — vs. 2427 *lijen*, — *beken 't*; — *all* — vs. 2428 *gezult*, — vs. 2429 *niet te min* — *bijde menschen*, — vs. 2430 *menigh* — *mij* — vs. 2431 *Myn* — *Camervriend* — vs. 2432 *onderhout*, — *sijn'* — vs. 2433 *soude men syn* — *syn'* — vs. 2434 *overweldigen*; — vs. 2435 *sij* — vs. 2436 *Doorpluijsen* — *'tfijnste goud-gewicht*, — vs. 2437 *bewijsen* — vs. 2438 *prijzen*; — vs. 2439 *Off*, — *prijzen* — vs. 2440 *balck*, — vs. 2441 *wij*, — *begrijpen* — vs. 2442 *voorsichticheid* — *slijpen* — vs. 2443 *'t gesicht* — vs. 2445 *'toordeel* — *'twraeck-recht voorbehouden*, — vs. 2446 *hij* — *syn'* — vs. 2447 *Syn'* — *die* — vs. 2448 *lang wij* — *bij den* — vs. 2450 *buijten 't spoor*, — *keeren*: — vs. 2451 *mij* — *Dijn' gerechticheid*, — vs. 2452 *mij* — *mijn* — vs. 2454 *niet* — *mij quaedwillige* — *brachten* — vs. 2455 *l'en*; — vs. 2456 *syn* — vs. 2457 *eind*, — vs. 2457 *'t bedd* — vs. 2460 *wij zyn* — vs. 2461 *Ick* — *mij* — vs. 2462 *zij een* — *drift*, — *zij* — vs. 2463 *slaepen* — *vermaeck*; — vs. 2464 *mij* — vs. 2465 *dagelicksche* — vs. 2466 *Foeij*, — *peulw-dood*, — *tyd-verderven*, — vs. 2467 *onbeeren* — *lang*; — vs. 2468 *hij* — *'truijm*, — vs. 2470 *menschen* — vs. 2471 *krengen*, — vs. 2472 *'tsoo*. — vs. 2473 *bedd*, *'tis* — *bevel*, — vs. 2475 *een* — vs. 2476 *'t graf*, — *geel*, — vs. 2477 *seij*, — vs. 2478 *wereld* — *herfst* — *'t glippen* — vs. 2479 *winters* — *sij* — vs. 2480 *dat se 't Voorjaer* — *dat se* — vs. 2481 *in den* — *'twaken*: — vs. 2482 *wereld*, *mensch*, — vs. 2483 *hij* — vs. 2484 *Wij* — vs. 2486 *syn'* — vs. 2487 *'tdagelix* — *'t syn* — vs. 2488 *uijt* — *Basuijn* — vs. 2489 *van de* — vs. 2490 *vanden snapper* — *Veer-schuijt* — vs. 2492 *mij* — *myn Slot* — *rust*. — vs. 2493 *Of*, — *myn* — *'theeten*, — vs. 2494 *derv* — vs. 2495 *Hofwycker hier: 't Hofwijcker* — *Casteel*, — vs. 2496 *Cluijs* — *huijs*, — vs. 2498 *'t verkens-kot* —
 vs. 2501 *beste*: — vs. 2502 *mij* — *'tis* — vs. 2503 *ghij* — *omloop* — vs. 2504 *besluyt hier: 't besluyt* — *'t middel-punt*. — vs. 2505 *'t groot* — *bosch* — *Sijcomoren*, — vs. 2506 *over hands* — vs. 2507 *Rijst* — vs. 2508 *diem'* — vs. 2510 *uijt* — *veer-schuijt* — *blosen*, — vs. 2512 *'t gebouw*, — vs. 2513 *ghij* — vs. 2514 *ghij* — vs. 2515 *liett* — *van den* — vs. 2516 *wijdde* — *toogh*. — vs. 2517 *mij* — vs. 2518 *hij mij* — *hij mij* — vs. 2520 *'t steile* — vs. 2521 *'t nae* — vs. 2523 *'t hofwijcksche Rialt*: — vs. 2524 *Ghij* — *vermoeijt* — *tré*: — vs. 2525 *Ghij* — *ghij* — *ghij* — *lange* — vs. 2526 *honighraed* —

distelen — roosen, — vs. 2527 drij — moeijt — vs. 2530 lesten: —
vs. 2531 verdeeling — vs. 2532 Kaerte — syn' quellingen — vs. 2533
mengde — vs. 2534 Hij — vs. 2535 Een' — peze-loos — drij, —
vs. 2536 distelen — suijckert slavernij. — vs. 2537 eenerhand —
zij — vs. 2538 Maer — slorpt — azijn-kan, — vs. 2539 En —
bij — voetpad lang, — vs. 2540 bang. — vs. 2541 verandering —
vs. 2542 kinderen, — sij — vs. 2544 'tjonghe — gela'en: — vs. 2545
op — vs. 2546 de — waren; — vs. 2547 luij — schaetsen — vs. 2549
tyd — vs. 2551 'teenerhande — vs. 2552 'talyd — 'talyd —
vs. 2553 thooghst, — zyn wij, — vs. 2554 vallbrugg — Stoep —
vs. 2555 vall-brugg, vreemdeling: — ghij — 'tslot? — vs. 2557
'T sluijt — vallbrugg — vs. 2558 wij — vs. 2559 wij — vs. 2561
meester — buyten-huijsen — vs. 2562 kunst — vs. 2563 vallbrugg —
hoogh — poort, — vs. 2564 geen — kelingen — vs. 2565 sij —
een' — vs. 2566 bewogen — vs. 2567 keucken-water-poort. — vs. 2568
zestich — menschen macht: — vs. 2569 beij — vs. 2570 stucken
sien — mij — vs. 2571 luijster — vs. 2572 hoogen moet — buij-
gen — vs. 2574 ongesloten, — vs. 2575 valbrugg — vs. 2576 'tis —
Dusend — vs. 2577 nacht-slot is — geen — vs. 2578 Geen —
geen overvall, — vs. 2579 vromen — vs. 2580 Noijt — vs. 2581
vyand — vs. 2582 verderf, — reden, — verdoemen. — vs. 2583
'ken — vs. 2584 mij iemand wensch — vs. 2585 mij — vs. 2586
maer — vs. 2588 myn' — vs. 2589 't hoogste de 't staat niet in
het HS. — wreken, — vs. 2590 volldaen, — vs. 2591 quaet —
syn' — vs. 2592 argsten, — bejeghent — vs. 2593 menschen —
vs. 2595 schrijv — vs. 2597 ongevall — rooven — vs. 2598 mij —
orgelen — vs. 2599 vergen — vs. 2600 Hofwijck — besoght, —
vs. 2601 Huijs-breker, — moeijt; — vs. 2603 'twaer — over-kunst —
vs. 2604 buijt dien — noijt — vs. 2605 buijl — vs. 2606 weet, —
vs. 2608 pasport is — vs. 2609 Myn — waerd; — vechten; —
vs. 2610 En — mij — steelt — vs. 2611 meester — matras —
vs. 2612 nacht — bij — vs. 2613 byden — voeren, — vs. 2614
Schilderij verduijstren voorde — vs. 2615 'tzijn — vs. 2616 Bij —
ongesien — byden — vs. 2617 mijn — waerde, — vs. 2618 silver-
werck, — Schotelen — vs. 2619 linnen-Cassen — vs. 2620 tuij-
schen — vs. 2621 lyf — wagen; — vs. 2622 Leer beklagen, —
vs. 2623 niet met all, — vs. 2624 Gelyck — muijs — 'tspeck —
vs. 2625 'tuijterlick — schijnen. — vs. 2626 mijnen — vs. 2627
lapp-hoer — bujten — vs. 2628 Leyen-dack — huijs — vs. 2629
'tzijn — leeghe — vs. 2630 kluijver — vs. 2631 meesters — bij —
vs. 2634 mij mergen — vs. 2636 mett'er — geen — tegen — vs. 2638
zielen — gehuijst — vs. 2639 ijser wordt, — vs. 2640 kort. —
vs. 2641 myn — Icken, — vs. 2642 'tslechte principael, — sij, —
vs. 2643 verbij — geraeckt, — vs. 2644 sorgh — mannen — vs. 2645
meisjen — moijs — vs. 2646 aensien. — vs. 2647 ongenoijt — altyd —
vs. 2648 mij — de — mergen kom. — vs. 2649 pruijlen — vs. 2650

sij — *schuijlen*, — vs. 2651 *haer* — *Hofwijck* — vs. 2652 't*Achterom*. — vs. 2653 *gasten: flux* — *uijt* — *polder*, — vs. 2654 *boonen van den* — *netten* — vs. 2655 *vijver* — 't*gewoel*, — *snoecken* — *lij*, — vs. 2656 *Ian* — *inde* — *blij*, — vs. 2657 *Blij* — *vangst*, — vs. 2658 *vissen* — vs. 2659 *lijster uijt* — *Strick*, — vs. 2660 't*huijs*, — dan hier: als — *ick*. — vs. 2661 *besigher* — 't*lichten* — van de — vs. 2662 *brengt* — *segen*, — vs. 2663 *niews* — *vischmerckt geeft* — vs. 2665 *vleij* — *gepeins*, — *Reden* — vs. 2666 *mij* — *wey* — vs. 2667 *water*, — *erf* — *rysen* — *Stoff*, — vs. 2668 't*winter-peil* — *Huijs* — vs. 2669 *soeten dwangh*, — *Moeten*, — vs. 2670 *Huijs* — vs. 2671 *vrij* — vs. 2672 *winters* — *droogh*. — vs. 2673 *pass* — *sij mochten* — vs. 2674 *spijs genoegh* — vs. 2677 *mij* — vs. 2678 *sulck land* — vs. 2679 *hebb* — *gevaer* — vs. 2680 't*gevaer*, — vs. 2681 *in de ruijme* — *Hofwijcks* — vs. 2682 *ruijmte* — *syns* — vs. 2683 *buijtens* — *vreugd* — vs. 2685 *Onnoosel*, — *ghij* — vs. 2686 *Land-heer* — *Hofwijck* — vs. 2687 *schuijl* — 't*geraes*, — *ghij duijckt* — 't*getier*, — vs. 2688 *insicht*, — vs. 2689 *ghij mij* — vs. 2690 *ghij inde Vlied* 't*hofwijcker hoofsch* — vs. 2692 *Dood*. — vs. 2693 *isser koel*, — *vijver* — *grachten*, — vs. 2694 *ketelen* — vs. 2695 *Drij* — vs. 2696 't*gevierde* — vs. 2697 *waerd* — *spijsen*; — vs. 2698 *Hofwijcks*, — *wijsen*, — vs. 2699 *daer gheen* — vs. 2700 *bevroeden hier: bezeffen* —
 vs. 2701 't*niet* — *vissen* — vs. 2702 *vreemdeling*, — *plassen*. — vs. 2703 *vijver* — *hij visseloos*: — vs. 2706 *prachten*. — vs. 2707 *maeckter* — *zynder* — vs. 2708 *vyf* — vs. 2709 *peerdje* — vs. 2710 't*is* — vs. 2711 *Huijsen* — *Huijs*, — vs. 2712 *Alchijmij*, — vs. 2714 *Sij* — *minsten*: — vs. 2715 *Ghij* — vs. 2716 *ghij* — vs. 2719 *een duijt*, — vs. 2720 *ghij* — *Dagh-keers uijt*: — vs. 2721 *mij* — vs. 2722 *poogen* — *vatten*: — vs. 2723 't*waer* — *jonghelingh* — *hij* — vs. 2725 't*ksie* — vs. 2726 *struijckelen*, — vs. 2727 *wederzij* — vs. 2728 *zij* — *stond*. — vs. 2729 *schuijten* — vs. 2730 *dobble* — vs. 2731 't*water uijt*, — vs. 2732 *eens*, — 't*geluijd* — vs. 2733 *van de Bergen stuijt* — *van de* — vs. 2735 't*doen* — vs. 2736 *schijnen*, — vs. 2737 't*schepsel* — vs. 2738 *sij* — *wij* — vs. 2739 *All* — *Croonen*, — vs. 2740 't*tende* — vs. 2741 't*uijvertje* — vs. 2742 *jeughd*, — 't*qualick* — vs. 2743 *grass*, — *rij-baen* — *weij?* — vs. 2744 't*anders* — *zeij*: — vs. 2745 *mij* — *sij* — vs. 2746 *wederbaen* — *Hofwijck* — vs. 2747 *tuijgen bij* — 't*slingerende stael* — vs. 2748 *menschelick* — vs. 2749 *wegen* — vs. 2750 't*werren* — vs. 2751 *overkruijst*. *kortom*, — *uijt* — vs. 2752 *vuijl papier* — vs. 2753 *Solderen* — vs. 2754 *walgen* — vs. 2755 *wetenschapp*. — vs. 2756 *kruijsseling* — vs. 2758 *wij* — *blinden*, — vs. 2759 *lang* — *kort*, — vs. 2762 *wij* — vs. 2763 't*konstigh* — *ongesont* — *spijs overvloed* — vs. 2766 't*waer* — *bestaen*, — vs. 2767 *klaps*; — vs. 2768 *schaetsen af* — *venster* — vs. 2769 *Leser-lief*; — 't*is* — *mij* — vs. 2770 *af gedicht*; — vs. 2771 *bestaen*; — *uijt* — vs. 2773

lijvighs — vs. 2774 *Daer om* — vs. 2775 *'tkinder-mael* — vs. 2776 *wijn*, — vs. 2777 *'ksal* — vs. 2778 *ghij* — vs. 2779 *'tmael* — *'tlaken* — vs. 2780 *'tkort* — *Hofwijck* — vs. 2781 *dingen* — vs. 2782 *mij* — *of* — vs. 2784 *Weij* — *'tVeen belent*, — vs. 2785 *wandelaers* — vs. 2786 *Hofwijck* — vs. 2787 *loeyen mij 'tbedd uijt*, — vs. 2788 *luijaert*, *uijt* — *pluijm*, — *vaeck*, — vs. 2789 *eel-sael* — vs. 2790 *'tsteil — kom* — *verdonck'ren*; hier: *ont-donck'ren*, — vs. 2791 *in de* — *'tis* — *tijd*, — vs. 2792 *ghij* — *onbijten* — vs. 2793 *Zuydwestwaerd* — *Ambachts-heeren*, — vs. 2794 *haer* — *molens* — vs. 2795 *tuijgen wall'er* — vs. 2796 *'tstraet-gerucht* — *Hofwijck hoort*. — vs. 2797 *Ryswijck*, *'tschoone* — *bekoorren*. — vs. 2798 *westelicker* — vs. 2799 *'tBroecker Hoi* — *woud*, — vs. 2800 *'tScheveninger* — vs. 2803 *ghij* — vs. 2804 *twijffel* — *mijn* — vs. 2805 *'tuytsien*, — *'tsoeten*, — vs. 2807 *uijt* — *'t Latijn*, — vs. 2808 *syn moeder*, — vs. 2810 *'tprach-tighe* — vs. 2811 *tael — tael*, — *thuijs* — vs. 2812 *all om* — *hoort*, — vs. 2813 *besaeyt* — vs. 2814 *zee — gegoten*, — vs. 2815 *velen*, — *'tsoeckt*, — *luijten*, — vs. 2816 *ghij* — vs. 2817 *gelesen* — vs. 2818 *naerden* — *all — ghij* — vs. 2819 *verblyf*, — *Hofwyck* — *syn' Heer*. — vs. 2820 *Ia* — vs. 2821 *uijt* — vs. 2822 *treed'* — *uijt — ghij* — vs. 2824 *voorde — geef*.

Zie voor de onderteekening, blz. 26.

Dl. IV, 340. [In... Hugonii... Dies festos.]

vs. 44 *victima* lees: *victimae*

vs. 64 *factum* Barl. Poem.: *fastum*

Dl. V, 12 Ib. 43.

lees: Ib. 42.

„ „ 16 Aen den Leser; voor de Byschriften.

Zie blz. 27.

„ „ 18 Aenden drucker van Hofwyck.

Van dit versje is nog een tweede HS. (zie blz. 27), met den titel: *Aenden drucker*.

„ „ 25 Gouden mael-stock door Hare Hooch.^t aen D. Seghers gegeven.

Van dit versje zijn de beide laatste regels afzonderlijk gedrukt in *Verscheyde Nederduytsche Gedichten*, II, 1653, blz. 117, met den titel: *Opschrift van een goude stock, vereert door de Princesse Amelia van Oranje aen Pater Segers, vermaert Bloem-Schilder*.

vs. 1 V. N. G.: *Sulck slaen en komt niet al den dag*

„ „ 47 Noch over des Heeren Avondmael.

reg. 2 v. o. K. b., II, 55. lees: K. b., I, 55.

„ „ 158 *Ghij hebt seer veel gelesen, Ian*

reg. 6 v. o. *Mannlicke* lees: *Mannliche*

„ „ 160 *Op 'thoeckje vande Merckt staet Galgh op Galgh verheven*

Ook in afschr. van andere hand, met den titel: *Ians geluck*.

„ „ 171 *Ian hadt' sijn' vaerdicheit in saken vander min*

Ook in afschr. van andere hand, met den titel: *Ians vaerdicheit*.

- Dl. V, 187 [Ad Zuylichem Toparcham.]
 vs. 3 *Helice* Westerbaen's Ged., 1657: *Arcto*
- „ „ 190 *Ick sie wel wat u lett, ghij deekt als heilighdom*
 vs. 1 *wel* lees: *Nel*
 Ook in afschr. van andere hand, waar in vs. 1 *wel* staat.
- „ „ „ *Le Sophiste resveur me dira ce qu'il veut*
 In 2 HSS. (zie dl. IV, 261, en boven, blz. 26).
 vs. 2 *fouillt* 1 HS.: *battu*
- „ „ 208 *Wy zijn in goeden stand*
 Ook in afschrift van andere hand.
 vs. 4 *het* afschr.: *ons*
- „ „ 235 *My zeide een Bedelaer, Heer, zyt ghy geck?*
 reg. 7 v. o. K. b., II, 238. lees: K. b., II, 138.
- „ „ „ *Tys was een Schilder, en is een Doctor geworden*
 reg. 6 v. o. K. b., II, 238. lees: K. b., II, 138.
- „ „ 239 *Stoof.*
 vs. 1 *Kost* K. a.: *Most*
- „ „ 262 *Lijs quam de Coomenij tot Ianbuers in getreden*
 Ook in afschrift van andere hand, met den titel: *Van Lijs*.
- „ „ 263 *Truij is niet bot, maer scherp en snedigh*
 Ook in afschr. van andere hand, met den titel: *Snedighe Truij*.
- „ „ 305 [Aen Vrouw Geertruyd Huygens, geseght Doublet, Vrouwe van S.^t Anneland, etc.]
 Daarvan bestaat een HS. van C. H. Jr.; zie blz. 27.
- „ „ 306 [Incomparabili, ac supra laudem Zulichemi D.^{no} Aulifugium suum publici juris facienti.]
 Bestaat in het HS. van Graswinckel; zie blz. 27.
- „ „ 307 [Aen myn Heer, myn Heer van Zuylichem over het lesen van zijn Ed.^s Hofwyck.]
 Zie over de HSS. van dit en van de andere lofdichten van Westerbaen (blz. 311—315) hier boven, blz. 27.
- „ „ 316 [Op 't Hofwyck van den Edelen en geestigen Heer van Zuylichem, etc.]
 In het HS. van dit gedicht (zie blz. 27) luidt de laatste regel:
Hoe kan het Hofwijck sijn? 't is Hofwijck in den Hof.
- „ „ „ [Aenden Heer van Zuylichem, op zijn Hofwycksch gedicht.]
 Het vers bestaat in Bruno's eigen HS. (zie blz. 27).
 vs. 4 *'s werelds* HS.: *'t werelds*
- „ „ 343 [In effigiem Christinae Reginae Sueciae.]
 Laatste regel v. o. *tua nata* lees: *te tua nata*
- „ „ 356 Achter het Register is uitgevallen:
 Bijlage. Voorrede, lofdichten, enz. van *Hofwyck* (1653).
 blz. 305.
 Voorrede, enz. van de *Momenta desultoria* (1655).
 blz. 317.
- Dl. VI, 8 [Op het afscheyd.]
 reg. 2 v. o. de 4 laatste versregels lees: de 3 laatste versregels

Dl. VI, 15 (Vergeeffsch vergeven.)

reg. 2 v. o. K. b., II, 265. lees: K. b., II, 264.

„ „ 45 *Magh m'hem de moeijt niet wel bedancken*Boven het versje moet staan: (Dootkist ⁵⁾).Onder de noten op te nemen: ⁵⁾ K. b., II, 36.vs. 2 *de wiegh af* K. b.: *uyt de wiegh* — vs. 3 *er af* K. a.: *endlick*„ „ „ Luytmaker ⁵⁾).lees: Luytmaker ⁶⁾).laatste regel ⁵⁾ K. b., II, 17. lees: ⁶⁾ K. b., II, 17.

„ „ 63 (Aenden Heer van Maersseveen.)

reg. 11 v. o. *Ter plaatse* lees: *Ter plaetse*

„ „ 82 Op den aerdcloot inden vloer van 'tStadhuijs tot Amsterdam.

Het versje is ook gedrukt in *Kliios Kraam, vol verscheiden gedichten.**De Tweede Opening*.... 1657, blz. 366.

„ „ 83 Op den hemelcloon aldaer.

Ook gedrukt in *Kliios Kraam*, t. a. p.; 367.vs. 2 *'twoelige* K. K.: *'t weelige*„ „ 87 *Eer dat ghij trouwt siet inden wint* ¹⁾,

Lees reg. 13 v. o.: Antes que cases, Mira que hazes, Que no es ñudo que des hazes.

„ „ 93 *Den krygh en een stuck schilderij*sreg. 2 v. o. *De krygh* lees: *Den krygh*

„ „ 113 In effigiem Duarti.

Het versje is gedrukt onder het portret van Duarte door Lucas Vorsterman. (Vgl. *Catal. der Huygens-tentoonstelling*, N^o. 406.)„ „ 115 *'Khoor onsen Ioncker van ses weken*Ook in afschr. van andere hand, met den titel: *Nieuwen Adel*.„ „ 175 *Troetelt ghij de katten, licht* ⁶⁾

reg. 6 v. o. (717) lees: (747)

„ „ 180 *Is 'tSchaep goedaerdigskens en tam* ¹⁰⁾,

reg. 3 v. o. lees achter de Spaansche spreuk: (783)

reg. 2 v. o. moet vervallen.

„ „ 197 *Een deur die ongesloten staet*

reg. 3 v. o. (777) lees: (977)

„ „ 198 *Belieft het God den Heer*

reg. 11 v. o. (983) lees: (982 en 983).

„ „ 201 *Kaecken sonder baert* ⁸⁾

reg. 6 v. o. lees achter de Spaansche spreuk: (1011)

reg. 5 v. o. moet vervallen.

„ „ 223 Op de gulden spreucken van Ioseph Hall....

Ook in afschrift van andere hand.

vs. 11 *die* afschr.: *der*„ „ 224 *'KGae voor een Meester uijt, wat sal ons hier gebeuren?*Ook in afschr. van andere hand, met den titel: *Een Quacksalver*.

„ „ 228 In effigiem meam a filio Christiano delineatam.

Een 3de HS. van het versje komt voor in een exemplaar der *Korenbloemen* (1658), in het bezit van den Heer A. P. Vaillant te 's Gravenhage. (Vgl. *Catalogus der Huygens-tentoonstelling*, N^o. 280.)

- Dl. VI, 231 Aen Ioffrouw van Osmael.
vs. 3 *overbracht* lees: *overkracht*
- „ „ 233 Op de selve (Print van Coppenol).
Het versje is gedrukt onder het portret van Coppenol door Cornelis
Visscher, 1658, met den titel: *Op de Print van den onwedergaelicken
Schrijver Lieven van Coppenol.* (Vgl. *Catal. der Huygens-tentoonst.*, N^o. 795.)
- „ „ „ Aen Ioffr.^r Trello.
Een ander HS. van het versje komt voor in een exemplaar der *Koren-
bloemen* (1658), toebehoorende aan den Heer A. P. Vaillant te 's Gra-
venhage. (Vgl. *Catalogus der Huygens-tentoonstelling*, N^o. 280.) Het
versje heeft daar den titel: *Aen me Ioffrouw Lucretia van Trello.* Ook
in afschrift van andere hand.
vs. 2 *der* afschr.: *den*
- „ „ 234 Genesing.
vs. 16 *tijden* lees: *lijden*
- „ „ 261 (Droomen ydelheit.)
reg. 9 v. o. 2) K. b., II, 388. lees: 2) K. b., II, 387.
- „ „ 263 Aende medereisers.
reg. 9 v. o. 1) K. b., II, 549. lees: 1) K. b., I, 549.
- „ „ 274 Op de afbeelding van Carel de II.^{en} Coningh
van Gr. Britt.^{en}
reg. 5 v. o. *Monck* lees: *Monk*
- „ „ 288 Aanden H.^r van Brandwijck op de ses eerste boec-
ken van Virgilius by hem overgesett.
Het versje is niet opgenomen in *De Aeneis van P. Virgilius Maro,
bestaende in XII. Boecken, uyt het Latijn in Nederduytsche rymen ge-
bracht door Jacob Westerbaen, Ridder, Heere van Brandwyck en
Gyblant. In 's Graven-hage, by Johannes Tougerloo* . . . 1662.
- „ „ „ Op het selve boeck.
Dit versje is opgenomen in het zoo even genoemde werk, met den
titel: *Op het vertaelen van Virgilius Maro, gedaen door den Heere
van Brandwijck.*
- „ „ 290 *Videte quanti est Patriae scorti salus*
reg. 6 v. o. zie blz. 389, Noot 3. lees: zie blz. 289, Noot 3.
- „ „ 296 Aen Ioff.^w Adr. la Thor.
reg. 6 v. o. 1) K. b., II, 382. lees: 1) K. b., II, 383.
- „ „ 309 Aen Ioff.^w Maupas . . .
Ook in afschrift van andere hand.
In plaats van vs. 7 en 8 heeft het afschr.: *Soo sou 'ck op Puttershoeck
niet dichten, maer op jou.*
- „ „ 312 Comedien.
Er is nog een 2de HS. van het versje, eveneens zonder datum, in por-
tefeuille *f* der *Korenbloemen* (afschriften).
- „ „ 321 [Spore voor den edelen en gestrengen Heere,
Christiaen Huygens . . .]
Het gedicht van Vondel is den 14^{den} Nov. 1657 geschreven.
- Dl. VII, 3 La mode du Roy.
Eén der 3 HSS heeft tot titel: *De eodem Rege ad maritos Gallos.*
- „ „ 34 *Le petit Escureuil sera longlemps en cage*

Het versje is waarschijnlijk niet van H.

Dl. VII, 34 Sonnet.

Het vers is niet van H., maar van den abt Jacques Esprit (1611—1678) en o. a. gedrukt in de *Oeuvres complètes de Melin Saint-Gelays . . . par Prosper Blanchemain*, 1873, II, 152, Noot.

„ „ 35 Chanson.

Ook dit versje is zeker niet van H.

„ „ 88 Ad Comitem de Dona.

Vóór reg. 9 v. o. is uitgevallen: ⁴⁾

„ „ 145 Ian à la mode.

reg. 3 v. o. ⁴⁾ K. b., II, 315. lees: ⁴⁾ K. b., II, 415.

„ „ „ Vriendelick oneens.

reg. 2 v. o. ⁵⁾ K. b., II, 315. lees: ⁵⁾ K. b., II, 415.

„ „ 146 Kindermall.

reg. 7 v. o. ¹⁾ K. b., II, 315. lees: ¹⁾ K. b., II, 415.

„ „ 169 Schadelijcke lof.

reg. 8 v. o. ¹⁾ K. b., II, 299. lees: ¹⁾ K. b., II, 300.

„ „ 171 Aen Claes.

reg. 8 v. o. ¹⁾ K. b., II, 310. lees: ¹⁾ K. b., II, 309.

„ „ 182 Kinds kinderen liefde.

reg. 6 v. o. ⁴⁾ K. b., II, 301. lees: ⁴⁾ K. b., II, 416.

„ „ 195 Onnutte moeyte.

reg. 2 v. o. ⁶⁾ K. b., II, 293. lees: ⁶⁾ K. b., II, 295.

„ „ 272 (Oprechte mildheit)

reg. 6 v. o. ¹⁾ K. b., II, 435. lees: ¹⁾ K. b., II, 434.

„ „ 281 Klappige Neel.

reg. 7 v. o. ¹⁾ K. b., II, 437. lees: ¹⁾ K. b., II, 436.

„ „ 285 (Vuyl en vuylt niet.)

reg. 2 v. o. ³⁾ K. b., II, 289. lees: ³⁾ K. b., II, 288.

Dl. VIII, 6 Bedde-wijsheit.

reg. 2 v. o. Bij vs. 10 in marg. lees: Bij vs. 11 in marg.

„ „ 45 In *πάρεργα* mea peregrina. Londini 1^o. Sept. 1671.

vs. 6 *dubitas* lees: *dubitat*

„ „ 53 (Nette Nel.)

reg. 4 v. o. K. b., II, 443. lees: K. b., II, 442.

„ „ „ Op een geblanckette.

reg. 3 v. o. K. b., II, 442. lees: K. b., II, 443.

„ „ 115 *Hoe licht bedanck ick God, hoe licht vereer ik hem*

vs. 1 *ik* lees: *ick*

„ „ 133 In concentus musicos Academiae solennitate mixtos IIX Feb. 76.

solennitate lees: *solennitati*

„ „ 146 Epitaphe d'un pendu.

vs. 3 *ii* lees: *il*

„ „ 189 De vita propria sermonum inter liberos liber primus.

- De aantekening bij vs. 317 moet op de vorige bladzijde staan. Eveneens de variant in vs. 316.
- Dl. VIII, 208 reg. 17 v. o. Trogmonton lees: Trogmorton
- „ „ 233 vs. 1149 *posteriat* lees: *posteritati*
- „ „ 270 *Morte mori lenit, non auferri violenta*
De 2^{de} versregel moet inspringen.
- „ „ 342 *Sic vivunt homines; est nausea deliciarum*
De streep tusschen vs. 15 en 16 moet tusschen vs. 16 en 17 staan.

III.

AANVULLINGEN EN VERBETERINGEN IN DE NOTEN.

- Dl. I, 44 *Votum pro Illustriss.^{mo} Principe Henrico in Angliam navigaturo ad Aeolum et Neptunum.*
Frederik Hendrik heeft dus in 1613 Frederik van den Paltz naar Engeland begeleid. In zijne levensbeschrijvingen wordt van die reis geen melding gemaakt.
- „ „ 60 *Epithalame aux nopces de Mons. d'Houthain avec Mademoiselle vander Noot.*
Philips de Soete de Laeke van Houtain was een zoon van Alexander, onderteekenaar van het verbond der edelen, vriend van den Prins van Oranje en gouverneur van Walcheren in 1576, en van Margaretha van Berchem. (Vgl. G. Murray Bakker in *Oud-Holland*, 1898, blz. 15).
- „ „ 73 *Epithalame au mariage de Mons.^r Guillaume de Liere avec Mad.^{lle} Marie de Leefdael. Sous les noms de Coridon, et Philis.*
Emmery van Liere, gouverneur van Willemstad, overleed in 1618 in Den Haag. Maria van Leefdael was eene dochter van Frederik († 1607) en van Maria Albouts. (Vgl. Balen, *Beschrijvinge der Stad Dordrecht*, 1109.)
- „ „ 98 *Huictain.*
Het versje doelt niet op het vormsel, maar op het kruisjes geven op Aschwoensdag.
- „ „ 102 *Academiae sacrum.*
H. is niet in de rechten gepromoveerd, maar heeft eene disputatie gehouden en daarmede de Hoogeschool vaarwel gezegd. Die plechtigheid had waarschijnlijk den 15^{den} Juli plaats, in elk geval niet vóór den 10^{den} Juli. (Vgl. Dr. J. van der Vliet in *Oud-Holland*, 1896, blz. 129—146.)
- „ „ 116 *Doris oft herder-clachte.* De brieven van H. aan Dorothea zijn uitgegeven in de *Dietsche Warande*, 1892, blz. 335—344, 451—460. Vgl. verder nog dl. IV, 29, Noot.

- Dl. I, 132 Acrostique à Dam.^{le} Agnes de Keteler.
Hans Sigismund van Keteler is kapitein geweest bij de Duit-
sche ruitserij in dienst der Staten. (Vgl. *Militair Repartitie-
Boeckjen aenwijzende den Staet des Oorlogs der Geunieerde
Provincien. Als mede het getal der Compagnyen, soo te Paert
als te Voet, in des selfs dienst geweest synde, zedert den
Jare 1621.* 3^{de} druk, 1660, blz. 68.)
- „ „ 207 Epithalamium Caesaris Calandrini Ecclesiae Ita-
licae quae est Londini pastoris, et Elisabethae
Harderet.
De predikant La Fontaine had Christiaan Huygens geholpen,
toen hij in 1581 het zoontje van Willem van Hoorn uit het
huis van den Spaanschen gezant te Londen oplichtte. (Vgl.
Van Meteren, b. X, blz. 182, en Hooft, 1703, blz. 778—781.)
- „ „ 267 Academiae Oxoniensi perpetuum florere.
E. M. is Meetkercke. Zie dl. VIII, 191.
- Dl. II, 128 Scheeps-praet, ten overlyden van Prins Maurits.
De Jan, die van Frederik Hendrik „all syn heul was”, en
die stierf, toen deze juist Stadhouder was geworden, was zijn
secretaris Jan Tuning. In de Sermones de vita propria
(vgl. dl. VIII, 211) wordt zijn naam genoemd en vermeld,
dat de Prins aan zijn sterfbed heeft gestaan.
- „ „ 144 Le revers de la Cour.
Noot 2 en 3 is foutief. Don Emanuel van Portugal (1568—1638)
had uit zijn huwelijk met Emilia van Nassau (1566—1629)
twee zoons. De oudste, Emanuel (1599—1666), is van 1628—
1633 Carmelieter monnik geweest, toen protestant en rit-
meester in dienst der Staten geworden. In 1638 werd hij
gevangen genomen en weer naar zijn klooster gezonden,
waaruit hij ontsnapt is. Hij is gehuwd geweest met Johanna,
gravin van Hanau. — De tweede zoon, Guillaume Louis,
heeft tot de ridders van Malta behoord, maar heeft die orde
verlaten en is gehuwd. (Vgl. *De Navorscher*, 1886, blz. 347.)
- „ „ „ Charlotte de la Trémouille is *niet* gehuwd geweest met lord
Stranges, zooals geschiedschrijvers dier dagen hem noemen,
maar met James Stanley, graaf van Derby (1596—1651). In
den burgeroorlog, waarin hij de partij des Konings had ge-
kozen, hield hij zich tot 1650 staande op het eiland Man,
maar werd in den slag bij Worcester gevangen genomen en
in 1651 onthoofd. Zijne vrouw, die in 1644 het kasteel
Lathom-House tegen Fairfax verdedigd had, bleef ook na den
dood van haren echtgenoot den strijd nog volhouden.
- „ „ 144, 145. In een brief van Dr. Christiaan Rumph (vgl. dl. III, 315)
aan H. worden als hofdames genoemd: Domina Brederodia,
Domicella Schelin et Sevenaria.

- Dl. II, 145 Charles Morgan stierf *niet* in 1653, maar in 1642. (Vgl. dl. III, 242.)
- „ „ 146 Sir William Brog wordt reeds in 1588 genoemd als sergeant-majoor bij het Schotsche krijgsvolk in dienst der Staten. De dappere krijgsman is na ongeveer 50 jaren dienst in 1636 te 's Gravenhage gestorven. (Zie over hem, G. Murray Bakker in *Oud-Holland*, 1898, blz. 25—27.)
- „ „ „ Deschamps, vader en zoon, waren stalmeesters van den Prins. In 1645 zond Frederik Hendrik Deschamps naar het Fransche hof (brief aan Mazarin; *Lettres françaises*), in 1650 gaf Willem II hem eene vertrouwelijke opdracht aan d'Estrades (vgl. Fruin in de *Bijdragen voor Vaderl. Gesch.*, 3^{de} Reeks, IX, 1895, blz. 12). In 1657 was een Deschamps, die vroeger in Nederlandschen dienst was geweest, verbonden aan de koninklijke stallen te Parijs. (Vgl. A. P. Faugière, *Journal d'un voyage à Paris en 1657—1658*, blz. 36, 67.)
- „ „ „ Jacob Junius, de secretaris van den Prins, is *niet* in Nov. 1641, maar in Juli 1645 gestorven. (Brief van H. van 15 Juli 1645 aan Amalia van Solms; *Lettres françaises*.)
- „ „ „ In 1654 was Cloet nog gouverneur van Meurs, waar H. hem toen bezocht (*Dagb.*, 56).
- „ „ „ Abraham de Bye is in 1644 gestorven (*Dagb.*, 42).
- „ „ 147 René de Nicastre was *niet* stalmeester, maar hofmeester van den Prins. In 1642 kreeg hij verlof, om een huis te bouwen op een ledig erf van het Buitenhof vóór de Pikeurschuur. (Vgl. W. P. van Stockum, *'s Gravenhage in den loop der tijden* 1889, I, 210.)
- „ „ 207 In hortum fratris optimi nuper fodi et sepiri coeptum.
De tuin van Maurits Huygens was bij het Bosch. Barlaeus schreef in 1642, na den dood van Maurits H., aan Constantyn: Non ita diu est, quod cum nobilissimo Vicofortio ipsum inviserim in diverticulo, quod ad latus sylvae habet amoenissimum. (Vgl. *Barlaei Epistolae*, blz. 884.)
- „ „ 231 Epitaphium Varennae nobilis Galli, musici elegantissimi.
Varenne werd den 27^{sten} Juni 1631 in de legerplaats bij Bergen op Zoom vermoord (*Dagb.*, 27). Jacob van der Burgh schreef een Latijnsch gedicht op zijn dood, dat onuitgegeven is; het HS. bevindt zich in de Leidsche Bibliotheek.
- „ „ 241 Inscriptio libello Gallico Marci Bonnyers Iesuitae quem dono mittebam rectori Societatis Trajecti ad Mosam.
Boddens is in 1638 op de beschuldiging, dat hij door de biecht iets te weten was gekomen van een verraderlijken aanval op Maastricht en niet had gewaarschuwd, met drie

andere priesters gevangen genomen en onthoofd. „Hy was van een goet geslachte van Brugge, by de grooten van wegen zijne welspreeckentheyt ende ervarentheyt geestimeert.” (Vgl. Aitzema, IV, b, 132—137.)

- Dl. II, 279 Middelg.
Simon Middelgeest werd *niet* in 1610, maar in 1619 ingeschreven als advokaat bij het Hof van Holland.
- „ „ 287 In R. Honerdi Thamaram tragoëdiam.
Het treurspel had in 1611 het licht gezien met den titel: *R. Honerdi Thamara tragoedia. Lugd. Bat. Ex officina Joannis Patii.*
- „ „ 293 In viri doctissimi et humanissimi I. Smithii penum antiquariam.
Eene uitvoerige levensbeschrijving van Smetius gaf Dr. N. C. Kist in het *Archief voor Kerkelijke Geschiedenis*, IV, 1833, blz. 117—230.
- „ „ 311 Alloquitur Pater Heinsium.
Melander — H. noemt hem Alexander, elders heet hij Johan — werd in 1598 heer van Poederoyen. Als secretaris van Prins Maurits was hij diens rechterhand en bovendien een zeer geleerd man.
- „ „ 321 Eadem obsidione.
Zie over de Grudii, dl. VIII, 113, 114.
- Dl. III, 36 Hospitis nec ab hospite tuti Philippicarvm decas prima.
Nicolaas van Reygersbergh, op wien deze verzen doelen, werd geboren te Veere en den 24^{sten} Juli 1604 als student te Leiden ingeschreven. Hij was een broeder van Maria R., de vrouw van Hugo de Groot. Den 22^{sten} Nov. 1625 werd hij lid van den Hoogen Raad en hij bekleedde dat ambt tot zijn dood op 3 Aug. 1653. Reygersbergh, die ongehuwd was, was een zeer geleerd man en een vriend van Hooft, Heinsius en Barlaeus.
- „ „ 44 Ad Philippum Doubletium ex fracto crure decumbentem protrepticon.
Doublet had een vers geschreven met den titel: *Ad Constantinum Huijgenium Philippus Doublet decumbens ac dolens.* In een ander vers zinspeelde hij op de boven genoemde *Philippicae*; de HSS. van beiden bevinden zich in de Leidsche Bibliotheek.
- „ „ 165 In mortem pulcherrimae matronae Annae Killigrew sub ponte Londinensi submersae. 16. Iuly 1641.
Anna Killigrew was niet de vrouw van Sir Robert, maar misschien eene schoondochter. (Vgl. dl. VIII, 208.)

- Dl. III, 169 Ad Ioannem I. F. Dedelium theses de fideicommissis et SC.^{to} Trebell. defendentem *προτροπή*.
 Johan Dedel de jonge bevond zich in 1649 te Parijs (vgl. *Journalen van Const. Huygens Jr.* in de *Werken v. h. Hist. Gen.*, N^o. 46, blz. 116). Hij is later auditeur van de Rekenkamer van Holland geweest en was gehuwd met Emerentia van Beveren. (Zie Balen, *Beschryvinge der Stad Dordrecht*, 972).
- „ „ 178 In H. Grotii Animadversiones ad Cassandri Notas. Georgius Cassander (1515—1566), geb. te Brugge, een beroemd theoloog, heeft eene *Consultatio de articulis inter Catholicos et Protestantos controversis* uitgegeven. Hij is te Keulen gestorven.
 Georgius Wicelius (1501—1573) is van Katholiek Luthersch geworden, maar later weer tot de moederkerk teruggekeerd. Hij heeft getracht de beide religies te verzoenen.
 Philippus Melanchthon (1497—1560), de groote geleerde, was het na Luther's dood in sommige opzichten met Calvijn eens. Andreas Fricius Modrevius, secretaris van Sigismund Augustus, koning van Polen, was katholiek, maar werd, wegens zijne theologische geschriften, als een afvallige beschouwd.
 De „senex Spalatinus“ (vs. 9) is Marcantonio de Dominis. Zie over hem, dl. VIII, 194.
- „ „ „ Aen Ioff.^w Utricia Ogle.
 De noot is foutief. De vader van Utricia was Sir John Ogle (1568—1639), die langen tijd officier in dienst der Staten is geweest, van 1610 tot 1618 het ambt van militair gouverneur van Utrecht heeft bekleed en later naar Engeland is teruggekeerd. Hare moeder was Elizabeth de Vries van Dordrecht. (Zie over de familie van deze, Balen, t. a. p., 1076.) Utricia werd te Utrecht geboren en naar die stad genoemd. Waarschijnlijk heeft zij een groot deel van hare jeugd in Engeland doorgebracht; later kwam zij hier terug in de omgeving van Lady Stanhope, die hertrouwd was met Johannes Polyander, heer van Heenvliet, en met haar echtgenoot verbonden was aan de hofhouding van Maria Stuart, de gemalin van Willem II. Utricia heeft een tijd lang tot diezelfde hofhouding behoord, maar is den 18^{den} Dec. 1645 getrouwd met kapitein William Swann († 1678). Met hem heeft zij een tijd lang te Breda gewoond en later te Hamburg, waar Swann resident van Groot-Brittannie is geweest. In April 1674 is zij te Hamburg overleden. H. heeft Utricia zingen geleerd, haar zijne *Pathodia* (1647) opgedragen en is altijd met haar in correspondentie gebleven. (Vgl. over haar het *Tijdschrift der Vereeniging voor Noord-Nederl. Muziekgesch.*, V, 129—136.)
- „ „ 284 In cippo fratris tumulo ab uxore imposito.
 De vrouw van Maurits Huygens heette *niet* Petronella van

Campen, zooals in de Noot vermeld wordt, maar Petronella Campe. Zij was één der 19 kinderen van Jacob Campe, burgemeester van Veere en later lid der Gecommitteerde Raden van Zeeland, en van Martha van Reygersbergh, eene zuster van Hugo de Groot's echtgenoot. (Vgl. J. G. Frederiks in het *Maandblad van het Genealogisch-heraldiek genootschap De Nederlandsche Leeuw*, 1894, blz. 174, 175.)

- Dl. IV, 2 Op het graf van Ioff.^w Charlotte van Santen, gestorven te Delft den 24. Sept. 1644.
Walburgh van Trello leefde *niet* van 1588—1688, zooals in de Noot wordt opgegeven, maar van 1584—1680. Vgl. dl. VIII, 248.
- „ „ 4 In serenum aerem quo Constantia Boudania in Indiam Orientalem solvit 7. Nov. 1644.
De Noot over Constantia Boudaen is foutief. Zie dl. V, 125.
- „ „ 53 Een minnaer aen een weduwe op een mugge-nett hem bij haer vereert.
Anna Morgan is den 29^{sten} Aug. 1646 ondertrouwd met Walter Strickland of Flamborough. (Het jaartal is uitgevallen.) Haar eerste echtgenoot was Sir Lewes Morgan of Rhiwperra. In 1652 woonde zij in Wales, waar zij H.'s zoon Lodewijk vriendelijk ontving. (Brief van H. aan haar van 6 Juni 1652; *Lettres françaises*.) Volgens den *Dictionary of English Biography* zou zij in 1688 te Chelsea zijn gestorven, wat niet waarschijnlijk is, daar zij in 1608 een grafmonument voor hare moeder oprichtte in de Oude Kerk te Delft. (Vgl. Boitet, 201.)
- „ „ 59 In Gratium cura Jani Vlitij recognitum.
Zie over Johan van Vliet, behalve het aangehaalde artikel van Dr. J. C. G. Boot, J. G. Frederiks in *Oud-Holland*, 1889, blz. 183—185.
- „ „ 253 Sur les dernieres heures de M. Rivet.
Marie du Moulin was waarschijnlijk eene dochter van Pierre du Moulin (1601—1684), den beroemden theoloog, die een tijd lang te Leiden professor is geweest, en van zijne tweede vrouw Sara de Geltray, die hij in 1625 had gehuwd. Volgens Eugène et Emile Haag, *La France protestante*, 2^e éd., V, 1886, blz. 830, is zij in 1688 om haar geloof in Frankrijk gevangen genomen, maar heeft zij later aan het hoofd gestaan van het pensionnaat van „dames réfugiées” te 's Gravenhage, waar zij in 1699 gestorven is. Marie du Moulin was eene zeer geleerde vrouw. Met de familie Huygens stond zij op vriendschappelijken voet.
- Dl. V, 33 Sur un tableau d'Adam et Eve, envoyé à Madame la Duchesse de Lorraine, etc.

- In 1659 heeft de Hertogin van Lotharingen aanspraak gemaakt op het markiezaat van Bergen op Zoom (vgl. *Hollandse Mercurius* van 1659, blz. 118), toen aan de Prinses van Hohenzollern het gezag voorloopig door de Staten-Generaal was ontnomen. (Vgl. dl. IV, 215.) — Zie over een zeer merkwaardig en langdurig proces, waarin de Hertogin gewikkeld is geweest, Gachard, *Etudes et notices historiques concernant l'histoire des Pays-Bas*, blz. 418, vlgg.
- „ „ 34 Tombeau de M. d'Haulterive. *αὐτοσχέδιαστλ.*
Hauterive is *niet* in 1594 geboren, zooals in de Noot vermeld wordt, maar waarschijnlijk in 1584. Althans, toen hij den 25^{sten} Maart 1670 stierf, teekende H. in zijn *Dagboek* (blz. 74) aan, dat hij 86 jaren oud was.
- „ „ 35 A Mad.^e de la Barre, sur les menaces de son depart.
In de *Memoires de Hollande* (1678), een roman, die vroeger ten onrechte aan Mad.^e de la Fayette is toegeschreven, wordt de aanslag van Willem II op Amsterdam o. a. ook toegeschreven aan „l'insolence qu'on avoit eue à Amsterdam, de jouer publiquement ses amours avec une comédienne françoise nommée *La Barre*” (blz. 23). Het verhaaltje is geheel zonder grond.
- „ „ 40 *Ilicet Hollandis juvat hoc inscribere Fastis*
Saumaise was in 1623 getrouwd met Mad.^{le} Des Bordes. Zij was eene feeks, die Saumaise, in den omgang zeer zachtmoedig, aanspoorde zoo vinnig mogelijk te schrijven. Trotsch op den adel en de geleerdheid van haar man, voerde zij een hoogen toon en besliste alles. Christina van Zweden zei, dat zij Saumaise meer bewonderde om zijn geduld dan om zijne geleerdheid. (Vgl. Isaac Disraeli, *Curiosities of Literature*, 1863, I, 334.)
- „ „ 125 Doopsels van een' hofstee.
Zie over François Caron en zijne echtgenoot, S. Kalff in *De Gids*, 1898, III, 81—114.
- „ „ 188 Op de Uytspanninghe der vernuften van I. van Someren.
Over Johan van Someren, zijne echtgenoot en zijne waarigheden, vgl. Balen, t. a. p., 1241.
- Dl. VI, 56 In Seren.^{mi} Crescentis poemata ad Iosephum Zamponium.
Den 3^{den} Mei 1656 teekende H. in zijn *Dagboek* (blz. 59) aan: Archidux donat mihi Poematum suorum Italicorum librum novum. — En uit dat feit, en uit den titel *Serenissimus* blijkt voldoende, dat de aartshertog Leopold Wilhelm de schrijver was van den bundel, dien hij onder een pseudoniem het licht had doen zien.

Dl. VI, 268 Pour un ami depité.

De aanleiding tot het schrijven van dit versje vindt men in H.'s *Mémoire pour mes enfans de ce qui s'est passé entre un chacun de Messieurs du collège des Nobles d'Hollande et mes amis et moy, au subject de la seconde poursuite de mon fils aîné pour la charge provisoire de conseiller au Conseil provincial, vacante par le départ du conseiller Almonde, employé aux Indes* (vgl. Jorissen, *Mémoires de Constantin Huygens*, 1873, blz. 176—196).

„ „ 272 Ad T. Honerdum de versibus.... Douzae ex sorore nepotis.

Thomas van den Honert was gehuwd met Baldina Nobelaer († 1679), maar had geene kinderen (vgl. Balen, t. a. p., 1275). Het echtpaar bezat de hofstede De Honaert te Voorburg tegenover Hofwyck aan den anderen kant van de vaart. (Zie J. G. Frederiks, in *Tijdschrift voor Nederl. Taal- en Letterkunde*, VI, 1886, blz. 73, en *Hofwyck*, vs. 495.)

„ „ 303 Aende bedruckte moeder van Ioff.^w Anna Margareta Kien. 1661.

Anna Margaretha Kien was eene dochter van Nikolaes K., ridder, kapitein en commissaris-generaal van de vivres, en van Catharina van den Honert, eene dochter van Rochus v. d. H. (vgl. dl. II, 247). Het echtpaar Kien had 7 kinderen (vgl. Balen, t. a. p., 1274).

Dl. VII, 1 In auspiciatum natalem Principis Delphini....

reg. 5 v. o. Den 26sten Oct. 1660 lees: Den 26sten Oct. 1661

„ „ 95 Op het contrefeitsel van Triglandus.

J. Triglandus, zooals in den titel van het versje in K. b. staat, is zeker fout. Bedoeld wordt Cornelis Trigland (vgl. blz. 97). De noot over Jacobus Trigland moet dus vervallen.

„ „ 278 A M.^{le} Iacoba Victoria Bartolotti. Iocus.

Zie over de onderteekening: Picart le desperé, de volgende aantekening.

„ „ 291 Uijtwandeling vanden Augusti tot Septemb. 1669.

reg. 6 v. o. Pickert of Piccart was *niet* een nickname voor Van Beuningen. Hendrik de Pickere was een Antwerpenaar, die in 1669 een korten tijd met Jacoba Bartolotti van den Heuvel geëngageerd was; den 5^{den} Juli wordt in de correspondentie van Christiaan H. melding gemaakt van dat engagement (vgl. *Oeuvres complètes*, VI, 471); den 22^{sten} Aug. was het reeds weder verbroken (t. a. p., 483).

**LIJST DER GEDICHTEN, DIE IN DE AANVULLINGEN EN VER-
BETERINGEN WORDEN GENOEMD.**

	Blz.
In Argum quendam pauperem (I, 5)	17
Idem quod supra (I, 5)	”
De prodigo (I, 6)	18
Dialogus Luciani de Venere et Cupidine (I, 9)	”
Ex Graeco Bionis de Cupidine (I, 11)	”
Amor fugitivus (I, 12)	”
Psal. XLVI (I, 13)	”
Ethopoeia Illustrissimae Principis Louisae interfecto marito (I, 15)	”
Q. Horat. Flac. Ode XVI. lib. 2. ad Grosphum (I, 16)	”
Ὅδοιπορικόν (I, 18)	”
Strena (I, 26)	”
Ode Constantini Huygens in annalem suum (I, 37)	”
Constantini Huygens carmen in diem natalitium (I, 41)	”
Votum pro Principe Henrico in Angliam navigaturo (I, 44)	54
(Ad Mauritium Principem) (I, 46)	18
Epithalame aux nopces de . . . d'Houthain avec Mad. ^{le} van der Noot (I, 60)	54
Epithalame au mariage de Guillaume de Liere avec Marie de Leefdael (I, 73)	”
Huictain (I, 98)	”
Academiae sacrum (I, 102)	18, 54
Doris oft herder-clachte (I, 116)	54
(Aen Dorothea van Dorp) (I, 125)	18
Aen Anna R(oemers) (I, 129)	”
Constantin Huygens wenscht den Amstelstroom geluck (I, 130)	19
Acrostique a Dam. ^{le} Agnes de Keteler (I, 132)	19, 55
(Aen Anna Roemers) (I, 140)	19
Symbolum Apostolorum (I, 147)	15
Grill off Haeghse herder-boeren-luyt-liedt (I, 161)	19
(Aen Dorothea van Dorp) (I, 165)	”
Tvrouw-lof alias mans handt boven (I, 171)	”
Amaryllis. Ecloga (I, 191)	”
[Sonnet aen Heere Constantin Huygens] (I, 197)	”
Aen Heere P. C. Hooft (I, 197)	”
[Weder-antwoord van den selven] (I, 198)	”
[Behouden reis, naer Engeland door Hooft, aen mij] (I, 201)	”
(Aen Maeyke de Bie) (I, 202)	”
Epithalamium Caesaris Calandrini et Elisabethae Harderet (I, 207)	55

	Blz.
Κερκυραία Μάστιξ. Dat js 'tCostelick Mall (I, 243)	19
(Academiae Oxoniensi perpetuum florere) (I, 262)	55
<i>Muyden, ick kom, hergunt mij de gunst die 'ck langhe geleden</i> (I, 302)	20
Vier en vlam (II, 42)	"
(Ad D. R. Thorium) post obitum optimi Parentis Londinum reversus (II, 63)	"
<i>Wijder gaapt nu Brosterhuisen</i> (II, 115)	"
Scheeps-praet, ten overlyden van Prins Maurits (II, 128)	55
Le revers de la Cour (II, 142)	"
<i>Ick doolde bijster-sweghs in 'tswartste van 'tonseker</i> (II, 170)	20
Op een S. van Diamanten mij door Sterre gesonden (II, 176)	"
Gulielmus Nassavius N. ad Grollam caesus (II, 184)	"
In hortum fratris optimi nuper fodi et sepiri coeptum (II, 207)	56
<i>Sij stierf eerst, hij beproeft een weinigh haer te derven</i> (II, 216)	20
Ad Arnoldum Vinnium Iurisprudentiae contractae libros eden- tem (II, 228)	"
In anteriorem Hagae sylvam (II, 228)	"
Een vergeten peerd (II, 229)	"
Epitaphium Varennae (II, 231)	56
Grafschrift van Fijtje Reyers (II, 231)	20
In albo Isaaci Gruteri, ex adverso D. Heinsij (II, 233)	"
Ad Iesuitas, Trajecto expugnato (II, 239)	21
Inscriptio libello Gallico Marci Bonnyers Iesuitae (II, 241)	56
Phyllis agnita. Ex Hispanis (II, 242)	21
Problema. Ex Hispanis (II, 243)	"
R. Honerdo viro summo C. Hugenus S. (II, 247)	"
Dagheraet (II, 258)	"
Lied (II, 260)	"
De bloessem (II, 266)	"
Aen Ioff. ^w Tesselschade Crombalch (II, 267)	"
Schreijende afscheid (II, 269)	"
De dood-gift (II, 271)	"
De drij-dobbele geck (II, 272)	"
Middelg. (II, 279)	57
Eidem (II, 280)	21
Fanciullo nato, e poco dopoi morto (II, 280)	"
In avarum lusciosum exophthalmum (II, 282)	"
In R. Honerdi Thamaram tragoediam (II, 287)	57
In I. Smithii penum antiquariam (II, 293)	22, 57
Noch (II, 305)	22
Ensis Hispanus Calvarto dono datus (II, 305)	"
[Vlulas Athenas] (II, 308)	"
Alloquitur Pater Heinsium (II, 311)	57
[In tripudium regium] (II, 316)	22
Eadem obsidione (II, 321)	57

	Blz.
[Ad Constantinum Hugenium . . .] (II, 324)	22
[In eundem epigramma] (II, 326)	"
[Aen den Heere Constantin Huygens . . .] (II, 327)	"
[Op de Leedige Vyren van . . . Constantin Huygens . . .] (II, 333)	"
[Om 't wtkomen der gedichten van . . . Constantin Huygens] (II, 334)	"
[C. Hugenio Neptunj et Amphitrites alumno] (III, 7)	"
C. Barlaeo ὕδραν τέμνοντι vires novas (III, 11)	"
[Ἄριστον μὲν ὕδωρ. Ad Susannam Barlaeam . . .] (III, 11)	"
[Ad eandem] (III, 11)	"
[Ad Hugenium] (III, 13)	23
<i>Laborat aphthis uxor insomnia, sreat</i> (III, 33)	"
Fr. Henrici Princ. Aravsionvm anni triumphales (III, 33)	"
Hospitis nec ab hospite tuti Philippicarvm decas prima (III, 36)	57
Ad Nicolaum Heinsium D. F. cum versiculis transmissis (III, 40)	23
Ad Philippum Doubletium (III, 44)	57
In eiusdem adhuc aegri versiculos invectivos de re nauci (III, 45)	23
Marini (III, 122)	"
In albo I. Frederici Gronovii (III, 123)	"
Ad amicos Amstelodamenses mox adeundos (III, 132)	"
(Pro medicis, jocus) (III, 135)	"
(In Annam garrulam, edentulam) (III, 135)	"
(De creditore securo) (III, 135)	"
(Pauper in coenum lapsi) (III, 135)	"
(In ebriosum febricitantem) (III, 135)	"
<i>Ut sint conjugii concordia sacra, maritus</i> (III, 135)	24
<i>Irus ut effractus sensit de nocte fenestras</i> (III, 135)	"
Collare e tela singulari (III, 149)	"
In eandem (III, 162)	16
In mortem . . . Annae Killigrew (III, 165)	57
Ad Ioannem I. F. Dedelium (III, 169)	58
In H. Groty Animadversiones ad Cassandri Notas (III, 178)	"
Aen Ioff. ^w Utricia Ogle (III, 178)	"
<i>Spiritus insomni lethargo cessit; Amici</i> (III, 188)	24
Constantini Hugenj . . . ad Duisbvr gam . . . παράκλησις (III, 196)	"
Van Ian en Trijn (III, 204)	"
Haga (III, 204)	"
<i>Ian schickt sich wel in zee</i> (III, 205)	"
Wijsheid schaers (III, 209)	"
Vande selve (III, 212)	"
Uyt het Engelsch. Aen Ioff. ^w Utricia Ogle (III, 213)	"
Onder haer gesangh (III, 214)	"
[Ad Tesselam, cum fraga illi mitterem] (III, 219)	"
Onschuld (III, 222)	25
(Ian en Trijn) (III, 222)	"
(Ian en Griet) (III, 222)	"

	Blz.
De Groenmerckt (III, 246)	25
Air dans ma Pathodie (III, 278)	"
Le reveil de Calliste (III, 278)	"
In cippo fratris tumulo ab uxore imposito (III, 284)	58
Op het graf van ... Charlotte van Santen ... (IV, 2)	59
Cinna solitarius (IV, 3)	25
In serenum aerem quo Constantia Boudania in Ind. Orient. solvit (IV, 4)	59
Aen den H. ^r Caspar Barlaeus ... (IV, 5)	25
Ad Nicolaum Heinsium Spadā reducem (IV, 7)	"
Uijt mijn Latyn beginnende (IV, 22)	"
Ad ecclesiam Romanam (IV, 26)	"
Aen Ioff. ^w Tesselschade Visscher (IV, 31)	"
<i>Trijn seij Ian hadd beloofd hij souwse drymael kussen</i> (IV, 44)	"
<i>Neel wierd het Houwelick voor een' vreughd aengepresen</i> (IV, 51)	"
<i>Neel klaeght, daer komt geen slaggh van vrijers voor den dagh</i> (IV, 53)	"
Een minnaer aen een weduwe op een mugge-nett hem bij haer vereert (IV, 53)	59
In Gratium cura Jani Vlitij recognitum (IV, 59)	"
<i>Seght Maeij het minste woord, s'is vaerdigh met haer lijf</i> (IV, 68)	25
<i>Griet is een Christen mensch, en leeft gelyck een swijn</i> (IV, 70)	"
In effigiem Henr. Brunonis (IV, 73)	"
Euphrasia. Ooghen-troost aen Parthenine (IV, 83)	"
In F. Spanhemij rectoratum magnificum (IV, 121)	26
Templum Buerkerck (IV, 144)	"
In (Schurmannae) Pinacothecam (IV, 145)	"
Templum D. Catharinae (IV, 146)	"
In meditationes posthumas Caroli Regis Magnae Britanniae (IV, 150)	"
<i>Daer leijt een Vrij'er in dit Graf</i> (IV, 233)	"
<i>Twee Taerten, twee Taerten</i> (IV, 249)	"
<i>Wat waer een' Taert voor soo veel Blommen</i> (IV, 250)	"
Sur les dernieres heures de M. Rivet (IV, 253)	59
<i>Auriacae dum Tutelae sub judice lis est</i> (IV, 257)	26
<i>Le Sophiste resveur me dira ce qu'il veut</i> (IV, 261)	"
Myn pyramide op Hofwijck om veer. 2. Sept. 1651 (IV, 265)	"
Hofwyck (IV, 266)	26—49
[In ... Hugonii ... Dies festos] (IV, 340)	49
Ib. 43 (V, 12)	"
Aen den Leser; voor de Byschriften (V, 16)	"
Aen den drucker van Hofwyck (V, 18)	"
Gouden mael-stock door Hare Hooch. ^t aen D. Seghers gegeven (V, 25)	"
Sur un tableau d'Adam et Eve (V, 33)	59
Tombeau de M. d'Haulterive. <i>αὐτοσχεδιαστί</i> (V, 34)	60

	Blz.
A Mad. ^e de la Barre, sur les menaces de son depart (V, 35) . . .	60
<i>Ilicet Hollandis juuat hoc inscribere Fastis</i> (V, 40) . . .	"
Noch over des Heeren Avondmael (V, 47) . . .	49
Doopsels van een' hofstee (V, 125) . . .	60
<i>Ghij hebt seer veel gelesen, Ian</i> (V, 158) . . .	49
<i>Op 'thoeckje vande Merckt staet Galgh op Galgh verheven</i> (V, 160)	"
<i>Ian hadd' zijn' vaerdicheid in saecken vander min</i> (V, 171) . . .	"
[Ad Zuylichem Toparcham] (V, 187) . . .	50
Op de Uytspanninghe der vernuften van I. van Someren (V, 188) .	60
<i>Ick sie wel wat u lett, ghij deekt als heilighdom</i> (V, 190) . . .	50
<i>Le Sophiste resveur me dira ce qu'il veut</i> (V, 190) . . .	"
<i>Wy zijn in goeden stand</i> (V, 208) . . .	"
<i>My zeide een Bedelaer, Heer, zyt ghy geck</i> (V, 235) . . .	"
<i>Tys was een Schilder, en is een Doctor geworden</i> (V, 235) . . .	"
Stoof (V, 239) . . .	"
<i>Lijs quam de Coomenij tot Ianbuers in getreden</i> (V, 262) . . .	"
<i>Truij is niet bot, maer scherp en snedigh</i> (V, 263) . . .	"
[Aen Vrouw Geertruyd Huygens . . .] (V, 305) . . .	"
[Incomparabili, ac supra laudem Zulichemi D. ^{no} Aulifugium suum publici juris facienti] (V, 306) . . .	"
[Aen myn Heer, myn Heer van Zuylichem over het lesen van zijn Ed. ^s Hofwyck] (V, 307) . . .	"
[Prosopopoea. Spreekende houte gebouw op den burgh in 't bosch van Hofwyck . . .] (V, 311) . . .	27
[Kyckers antwoord en keur van naemen voor het houte gebouw. I, II, III] (V, 314, 315) . . .	"
[Op 't Hofwyck van den . . . Heer van Zuylichem, etc.] (V, 316).	50
[Aen den Heer van Zuylichem, op zijn Hofwycksch gedicht] (V, 316)	"
[In effigiem Christinae Reginae Sueciae] (V, 343) . . .	"
[Op het afscheyd] (VI, 8) . . .	"
(Vergeefsich vergeven) (VI, 15) . . .	51
<i>Magh m'hem de moeite niet wel bedancken</i> (VI, 45) . . .	"
Luytmaker (VI, 45) . . .	"
In Seren. ^{mi} Crescentis poemata ad Iosephum Zamponium (VI, 56) .	60
(Aenden Heer van Maersseveen) (VI, 63) . . .	51
Op den aerdcloot inden vloer van 'tStadhuijs tot Amsterdam (VI, 82)	"
Op den hemelcloot aldaer (VI, 83) . . .	"
<i>Eer dat ghij trouwt siet inden wint</i> (VI, 87) . . .	"
<i>Den krygh en een stuck schilderij</i> (VI, 93) . . .	"
In effigiem C. Duarti (VI, 113) . . .	"
<i>'Koor onsen Ioncker van ses weken</i> (VI, 115) . . .	"
<i>Troetelt ghij de katten, licht</i> (VI, 175) . . .	"
<i>Is 'tSchaep goedaerdigskens en tam</i> (VI, 180) . . .	"
<i>Een deur die ongesloten staet</i> (VI, 197) . . .	"
<i>Belieft het God den Heer</i> (VI, 198) . . .	"

	Blz.
<i>Kaecken sonder baert</i> (VI, 201)	51
Op de gulden spreucken van Ioseph Hall.... (VI, 223)	"
' <i>KGae voor een Meester uijt, wat sal ons hier gebeuren</i> (VI, 224)	"
In effigiem meam a filio Christiano delineatam (VI, 228)	"
Aen Ioffrouw van Osmael (VI, 231)	52
Op de selve (Print van Coppenol) (VI, 233)	"
Aen Ioff. ^r Trello (VI, 233)	"
Genesing (VI, 234)	"
(Droomen ydelheit) (VI, 261)	"
Aende medereisers (VI, 263)	"
Pour un ami dépité (VI, 268)	61
Ad T. Honerdum de versibus... Douzae... (VI, 272)	"
Op de afbeelding van Carel de II. ^{en} (VI, 274)	52
Aenden H. ^r van Brandwijck... (VI, 288)	"
Op het selve boeck (VI, 288)	"
<i>Videte quanti est Patriae scorti salus</i> (VI, 290)	"
Aen Ioff. ^w Adr. la Thor (VI, 296)	"
Aende bedruckte moeder van Ioff. ^w Anna Margareta Kien (VI, 303)	61
Aen Ioff. ^w Maupas.... (VI, 309)	52
Comedien (VI, 312)	"
[Spore voor den Heere, Christiaen Huygens ...] (VI, 321)	"
In auspicatum natalem Principis Delphini (VII, 1)	61
La mode du Roy (VII, 3)	52
<i>Le petit Escureuil sera longtemps en cage</i> (VII, 34)	"
Sonnet (VII, 34)	53
Chanson (VII, 35)	"
Ad Comitem de Dona (VII, 88)	"
Op het contrefeitsel van Triglandus (VII, 95)	61
Ian à la mode (VII, 145)	53
Vriendelick oneens (VII, 145)	"
Kindermall (VII, 146)	"
Schadelijcke lof (VII, 169)	"
Aen Claes (VII, 171)	"
Kinds kinderen liefde (VII, 182)	"
Onnutte moeyte (VII, 195)	"
(Oprechte mildheit) (VII, 272)	"
A M. ^{le} Iacoba Victoria Bartolotti. Iocus (VII, 278)	61
Klappige Neel (VII, 281)	53
(Vuyl en vuylt niet) (VII, 285)	"
Uijtwandeling vanden ... Augusti tot ... Septemb. 1669 (VII, 291)	61
Bedde-wijsheit (VIII, 6)	53
In <i>πάρεργα</i> mea peregrina. Londini 1 ^o . Sept. 1671 (VIII, 45)	"
(Nette Nel) (VIII, 53)	"

	Blz.
Op een geblanckette (VIII, 53)	53
<i>Hoe licht bedanck ick God, hoe licht vereer ick hem</i> (VIII, 115) . . .	„
In concentus musicos Academiae solennitati mixtos IIX. Feb. 76 (VIII, 133)	„
Epitaphe d'un pendu (VIII, 146).	„
De vita propria sermones (VIII, 189)	53, 54
<i>Morte mori lentâ, non auferri violentâ</i> (VIII, 270).	54
<i>Sic vivunt homines; est nausea deliciarum</i> (VIII, 342).	„

REGISTERS.

Een alphabetisch register van al de gedichten van Huygens zou zeer veel plaats beslaan. Om echter het vergelijken met vroegere drukken en het terugvinden van een gedicht gemakkelijk te maken, volgen hier drie registers van al de gedichten, op de volgende wijze ingericht:

I. De inhoud der *Korenbloemen* (1672) wordt bladzijde voor bladzijde opgegeven, met verwijzing naar deel en pagina van deze uitgave. Van de honderden kleinere versjes (*Spaensche wysheit* en *Sneldichten*) wordt niet de bladzijde, maar het nommer opgegeven, dat er in de Korenbloemen boven staat.

II. De inhoud der *Momenta desultoria* (1655) wordt bladzijde voor bladzijde opgegeven, met verwijzing naar deel en pagina van deze uitgave.

III. Een alphabetisch register van al de gedichten, die noch in de *Korenbloemen* (1672), noch in de *Momenta desultoria* (1655) voorkomen, volgt. Het is gesplitst in 4 afdeelingen, nl.: A. Nederlandsche gedichten, B. Latijnsche gedichten, C. Fransche gedichten, D. Gedichten in andere talen.

I.

INHOUD DER KORENBLOEMEN, 1672 ¹⁾.

BOEK I. BIBEL-STOF (I, 1—72).

Blz.

3	Bid-daghs-bede CΙΙΙCXXIV.	II, 77
8	Proeve, op 't begin der Klachten Ieremia	I, 262
9	Psal. 114	„ 138
„	Schrift-matige uytbreidingh der Artyckelen onses Geloofs	„ 143
14	Des Heeren twee Gebods Tafelen uytgebreidt	„ 147
27	D'uytlandige Herder	„ 269

HEYLIGE DAGEN (40—50) ²⁾.

	Blz.	
40	Aen Vrouw Leonore	45 Kersmis IV, 15
	Hellemans IV, 17	46 Dry Koningen avond „ 14
43	Niew jaer „ 13	„ Sondagh „ 17
„	Goede Vrydagh „ 14	47 's Heeren Avondmael „ 13
44	Paeschen „ 16	„ Aen . . . Tesselschade
„	Hemelvaert „ „	Visscher „ 31
45	Pinxteren „ 15	
51	Ἐνδυμα γάμου. Over des Heeren Avondmael VII, 162	
52	Noch over het selve. (<i>Ghy maeckte water wijn</i>) . . III, 181	
„	„ „ „ „ (<i>Ik wil, Heer, dat ghy wilt</i> . . .) . IV, 155	

¹⁾ Zie over het vóórwerk van het boek, dl. VIII, 359—365 (vgl. daarmede dl. VI, 314—341).

²⁾ Zie over het vóórwerk der afzonderlijke uitgave, dl. IV, 339—341.

Blz.

53	Noch over het selve. (<i>Het kleed most wit en klaer . . .</i>)	IV, 262
"	" " " " (<i>Verschijs ick op Dijn Feest . . .</i>)	V, 1
55	" " " " (<i>Is dat de swaerigheit . . .</i>)	" 47
56	" " " " (<i>Wel! dat de sondaer sich bekeer' . . .</i>)	" 166
58	" " " " (<i>En eet ick niet Gods vleesch . . .</i>)	VI, 53
59	" " " " (<i>Dry maenden zijn verby . . .</i>)	" 270
60	Koortsige bedde-bede	II, 155
62	Begonnen danckseggingh voor Verlossingh uyt deselve Sieckte	" 163
63	Ontwaeck	V, 23
65	Genesen van Doofheit, tot God	III, 124
66	Begin van den 101 Psalm	II, 197
"	Begin van de Artijckelen onses Geloofs.	IV, 52.
"	Gods thien Geboden	IX, 3
"	Biecht en troost.	V, 143
67	Tot God. (<i>Myn' sonden zijn my leed . . .</i>)	" 292
"	" " (<i>Is hy staegh in gevaer . . .</i>)	" 259
"	" " (<i>Vergeeft ghy soo als wy . . .</i>)	VI, 15
"	" " (<i>Wanneer ghy klopt . . .</i>)	VII, 222
"	" " (<i>Ick weet de sonden wel . . .</i>)	" 207
"	" " Op Nieu jaers dagh, 1658	VI, 238
68	Wisse winst	VII, 163
"	Uyt Psalm 36. 6	" 212
"	" " 25. 19	" 211
"	Gods-dienst. (<i>Wat dingh magh Gods-dienst zijn . . .</i>)	" 296
69	" (<i>'k Sie datw' ons meestendeel beklagen . . .</i>)	VI, 271
70	Korte omspraeck van mijn dagelicks Huys-gebed . . .	" 242
72	Om bestandigh Geloof	" 288

BOEK II. 'T KOSTELICK MAL ENDE 'T VOORHOUT

(I, 73—112).

75	Κερκυρία μαστιξ, 't Kostelick Mal	I, 243
89	Batava Tempe, 't Voor-hout van 's Gravenhage	" 214

BOEK III. ZEDE-PRINTEN ENDE STEDE-STEMMEN

(I, 113—174).

	Blz.		
115	Voorspraeck der selve aen mijn' Broeder, . . . Mau-rits Huygens. . .	II, 82	
120	Een koningh . . .	" 5	
121	Een bedelaer. . .	II, 3	
122	Een rycke vryster	" 4	
123	Een goed predikant	" 7	
125	Een gesant . . .	" 1	
126	Een gemeen soldaet	" 6	

Blz.			Blz.		
127	Een onwetend medicyn	II, 18	135	Een matroos	II, 22
129	Een waerd	„ 35	137	Een beul	„ 38
131	Een comediant	„ 21	139	Een boer	„ 31
132	Een alchymist	„ 10	143	Een sot hovelingh	„ 11
134	Een dwergh	„ 11	147	Een wijs hovelingh	„ 89
„	Een algemeen poeet	„ 1	161	Een print-schryver	„ 20

STEDE-STEMMEN.

165	Den stemmenden steden van Holland ende West-Vriesland geluck	II, 75	168	Gornichem	II, 73
166	Dordrecht	„ 68	„	Schiedam	„ 74
„	Haerlem	„ „	169	Schoonhoven	„ 72
„	Delf	„ 69	„	Briel	„ 74
167	Leiden	„ „	„	Alckmaer	„ 71
„	Amsterdam	„ „	170	Hoorn	„ 70
„	Goude	„ 70	„	Enchuysen	„ „
168	Rotterdam	„ 73	„	Edam	„ 72
			171	Monickendam	„ „
			„	Medenblick	„ 73
			„	Purmerende	„ 71

DORPEN.

172	Aen Ioff. ^w Dorothea van Dorp	II, 75	173	Ryswyck	II, 67
„	's Gravenhage	„ 67	„	Loosduynen	„ 66
173	's Gravesande	„ „	174	Scheveringh	„ „
			„	Valckenburgh	„ „

BOEK IV. DAGHWERCK (I, 175—252). . . . III, 48 ¹⁾

BOEK V. EUPHRASIA. OOGEN-TROOST (I, 253—290). IV, 83 ²⁾

BOEK VI. VITAULIUM. HOFWYCK (I, 291—390). . IV, 266 ³⁾

BOEK VII. DE ZEE-STAET (I, 391—436). . VII, 111 ⁴⁾

BOEK VIII. MENGELINGH (I, 437—516).

439	Aen mijne vrienden in Zeeland. Met van als	II, 116
441	Aen de Joffrouwen Anna ende Tesselschade Visschers, mitsgaders den Heere Hooft	I, 259

¹⁾ Zie over het vóórwerk, dl. VI, 328—336.

²⁾ „ „ „ „ dl. IV, 341; dl. VI, 336.

³⁾ „ „ „ „ dl. V, 305—316.

⁴⁾ „ „ „ „ dl. VII, 325—336.

Blz.		
444	Gedwongen onschuld. Mynen vyand vrede	I, 295
449	Aen den Heere Drost Hooft, Ende de Joff. ^w Anna ende Tesselschade Visscher, op 't overlijden van haer' Vader	„ 195
451	Aen de vrye Nederlanden. Ten einde van het twaeljarigh Bestand.	II, 24
455	Mis-luckte Muydsche reise, vermits het afwesen van den Drost	I, 303
456	[Sijn' Antwoord.]	„ 305
458	Weder-Antwoord	„ 308
459	[Door I. vander Burgh.]	II, 85
460	Antwoord	„ 87
461	Aen Joff. ^w Tesselschade Visschers, Nieuw-getrouwde; Jock	„ 42
465	[Slot-regel van de Antwoord van den Drost Hoofd op het voorgaende.]	„ 49
„	Boss-dicht	I, 301
467	Klucht	II, 75
468	Boeren-tael, Aen den Vryheer van Asperen	I, 161
469	Aen J. van Brosterhuysen, Op zijn verlangh naer 't uyt- komen mijner Dichten	II, 113
471	[Klinck-dicht van den Drost Hooft.]	I, 197
„	Antwoord	„ „
472	[Weder-antwoord vanden selven.]	„ 198
„	Besluit aen den selven, tot afscheid, op 't vertreck naer Engeland	„ „
473	[Op den selven trant, door Joff. ^w Anna Visschers.]	„ 199
„	[Noch op den selven, door Joff. ^w Tesselschade Visscher.]	„ „
474	[Noch op den selven, door J. van Brosterhuysen.]	„ 200
„	[Noch op den selven, door G. R. Doublet.]	„ „
475	[Behouden reis naer Engeland. Door den Drost Hooft.]	„ 201
„	Daer op	„ „
476	Op het Diamant-stift van Ioff. ^w Anna R. Visscher	„ 140
„	Thiris op de doot van sijne Phyllis door Ijsbraeck om- gekomen	„ 185
477	In eundem casum	„ 183
„	Sur le mesme sujet	„ 184
„	Nel medesimo soggetto	„ „
478	Op de Vertaelinge van de eerste Weke der Scheppinge Van den Heere van Bartas, Door den Vryheer van Asperen	„ 213
„	Op de fabel van Venus ende Adonis	„ 164
479	Op de selve, Voor de Vrouwen	„ „
„	Naem-verset van S. D. V.	„ 211
480	Muydsche reis. Aen Ioff. ^w Tesselschade Visscher	„ „
481	Aen de selve	II, 37
482	Op de selve Bruyloft reise	„ 39

Blz.		
483	Aen de Heeren Van Asperen, Liere, Mansart ende Calvart	II, 40
484	Aen Heer Willem van Liere, Heere van Oosterwijk, etc. Over de dood van sijnen oudsten Soon	,, 118
485	Snicken.	,, 124
,,	Klachten	I, 281
486	Aen I. Vander Burgh, Tot Leiden	II, 105
487	Aen den selven. Olla Podrida	,, 111
489	't Spooock te Muyden: Daer ick sliep in Graef Floris des V. ^{es} Gevang-kamer	,, 160
491	Begonnen Ontschuldinge aen den Heere Hooft, Tot een proeve van Gemeten Onrijm	,, 163
,,	Ander Proeve	I, 302
492	Op de Heere Hoofts Historie van Henrick de Groote .	II, 181
493	Scheeps-praet, ten overlijden van Prins Maurits van Orange	,, 126
494	Vryery	,, 170
499	Ontwaeck. Aen Sterre	,, 166
500	Aen de selve. (<i>De Sterren-konst lijdt last . . .</i>) . . .	,, "
,,	" " " (<i>'k Hebb tongen t'mijn verdoen . . .</i>) . . .	,, 165
501	" " " (<i>Of vry ick averechts</i>) . . .	,, "
,,	Lied	,, 174
502	Op een S. van Diamanten door Sterre gesonden . . .	,, 176
503	Lied	,, 292
504	Op mijn Afbeeldingh, korts voor mijnen Trouwdagh .	,, 181
,,	Reise van den Prince. In 't Iaer 1628	,, 198
506	Speel-reise begost in Iunio. 1628	,, 194
508	Aenhangh	,, 197
,,	Twee ongepaerde handen op een' Clavecimbel . . .	IV, 131
511	Aen Anna en Tesselschade, op Suycker-peen van haer ontfangen	III, 168
512	Op de selve gift.	,, "
,,	Verbintnisse aen den Heere Hooft. 1642	,, 181
,,	Andere aen den selven. 1643	,, 276
514	Graf-schrift in voor-raed, voor M. ^r Pieter de Vois . .	IV, 260
515	Niew-jaer aen den Heere van Brantwyck. 1657 . . .	VI, 105

BOEK IX. MENGELINGH (I, 517—558).

519	Nood-weer en Liefde voor leed	VI, 253
523	Onder de Print van Carel de Tweede, Koningh van Groot Britt. ^{en}	,, 274
524	Aen sommige Predikers	VII, 102
528	Weer en Weerwill	,, 301
529	't Onkostelick Moy	,, 225
530	Rad van Onrust	,, 37
532	Op mijnen Geboort-Dagh	,, 89

Blz.		
533	Aen een' bedruckte Moeder over het verlies van haer eenige uytnemende Dochter. 1661	VI, 303
535	Haer graf-schrift	„ 305
„	Slapen	„ 301
537	Op Soetenburgh, tot Scheveningh aen Zee gebouwt, Door Cor. Mich. Soetens	VII, 55
538	Van als het beste. 1 Timoth. 5. 21	VI, 305
540	Lijck-troost, aen eenen bedroefden Vriend	„ 264
542	Vorstelicke dancksegginge aen de Heeren Burgemeesteren der Stadt Amsterdam. 1659	„ 265
543	Nieuw jaer	„ 294
544	Overslagh	VII, 148
545	Dierte	„ 138
546	Droomen	„ 38
547	Aen de Vrouwe van Merode	V, 133
548	Verloren Speelreis. 1659	VI, 261
549	Aen de Reisgenooten	„ 263
„	Journael van de gedenckwaardige Kijckreis gedaen in 't Jaer 1660	„ 279
554	Uytwandelingh van den Augusti tot den September. 1669	VII, 289
557	Aen de Magistraet van 's Gravenhage	„ 150
558	Kent u	„ 302

BOEK X. TRYNTJE CORNELIS. KLUCHT (I, 559—616)¹⁾. V, 48

BOEK XI. SPAENSCHS WYSHEIT (I, 617—732)²⁾.

N ^o . 1	VI, Blz. 85	N ^o . 16	Blz. 85	N ^o . 31	Blz. 117	N ^o . 46	Blz. 127
2	84	17	141	32	118	47	119
3	116	18	117	33	„	48	120
4	„	19	85	34	85	49	„
5	„	20	117	35	120	50	118
6	„	21	„	36	„	51	86
7	„	22	„	37	86	52	„
8	118	23	85	38	„	53	120
9	119	24	„	39	119	54	„
10	85	25	117	40	125	55	119
11	117	26	148	41	118	56	118
12	120	27	117	42	120	57	119
13	85	28	85	43	85	58	„
14	117	29	117	44	120	59	118
15	127	30	85	45	86, 119	60	119

¹⁾ Zie over het vóórwerk, dl. VI, 313.

²⁾ Zie het voorbericht, dl. VI, 338.

Nº.	61	Blz.	118	Nº.	105	Blz.	123	Nº.	149	Blz.	127	Nº.	193	Blz.	130
62		117		106		87		150		"		194		"	
63		118		107		"		151		"		195		131	
64		86		108		"		152		"		196		133	
65		119		109		"		153		126		197		"	
66		"		110		"		154		127		198		131	
67		86		111		123		155		"		199		"	
68		120		112		124		156		126		200		132	
69		118		113		"		157		88		201		"	
70		121		114		123		158		127		202		88	
71	86,	122		115		124		159		128		203		129	
72		120		116		87		160		88		204		131	
73		122		117		124		161		128		205		"	
74		121		118		"		162		"		206		133	
75		122		119		"		163		"		207		130	
76		121		120		119		164		129		208		131	
77		"		121		124		165		128		209		132	
78		"		122		123		166		129		210		131	
79		86		123		87		167		128		211		132	
80		121		124		124		168		"		212		"	
81		122		125		87		169		130		213		"	
82		86		126		124		170		128		214		131	
83		"		127		"		171		129		215		132	
84		122		128		125		172		88		216		131	
85		123		129		"		173		131		217		"	
86		122		130		"		174		129		218		"	
87		121		131		126		175		"		219		"	
88		87		132		125		176		130		220		88	
89		121		133		126		177		88		221		134	
90		123		134	88,	"		178		129		222		138	
91		122		135		"		179		"		223		88	
92		"		136		125		180		"		224		137	
93		121		137		"		181		130		225		135	
94		"		138		126		182		129		226		140	
95	87 ¹⁾			139		125		183		"		227		133	
96		122		140		126		184		128		228		"	
97		"		141		122		185		88		229		134	
98		121		142		125		186		129		230		135	
99		125		143		126		187		130		231		133	
100		"		144		"		188		131		232		138	
101		123		145		88		189		130		233		135	
102		87		146		126		190		88		234		136	
103		123		147		127		191		130		235		"	
104		"		148		"		192		"		236		134	

¹⁾ Zie boven blz. 51.

Nº.	237	Blz.	220	Nº.	283	Blz.	138	Nº.	329	Blz.	141	Nº.	375	Blz.	147
238		137		284		"		330		144		376		"	
239		89		285		133		331		146		377		"	
240		140		286		134		332		141		378		143	
241		137		287		133		333		144		379		146	
242		134		288		128		334		141		380		147	
243		135		289		134		335		145		381		"	
244		134		290		138		336		89		382		"	
245		136		291		136		337		144		383		148	
246		134		292		135		338		145		384		"	
247		135		293		139		339		146		385		149	
248		138		294		"		340		"		386		148	
249		"		295		"		341		142		387		89	
250		136		296		"		342		89		388		147	
251		133		297		"		343		143		389		148	
252		134		298		"		344		142		390		147	
253		135		299		140		345		141		391		148	
254		137		300		"		346		142		392		"	
255		89		301		"		347		146		393		151	
256		133		302		"		348		144		394		149	
257		134		303		"		349		141		395		153	
258		"		304		"		350		143		396		154	
259		136		305		"		351		89		397		148	
260		135		306		141		352		143		398		149	
261		138		307		145		353		"		399		151	
262		133		308		143		354		141		400		139	
263		137		309		"		355		144		401		90	
264		136		310		144		356		142		402		158	
265		135		311		143		357		144		403		153	
266		136		312		141		358		142		404		154	
267		"		313		145		359		"		405		155	
268		89		314		144		360		"		406		149	
269		137		315		145		361		138		407		153	
270		135		316		142		362		146		408		152	
271		136		317		143		363		141		409		"	
272		89		318		145		364		145		410		90	
273		137		319		144		365		143		411		149	
274		138		320		145		366		144		412		154	
275		137		321		141		367		142		413		153	
276		138		322		142		368		143		414		154	
277		89		323		"		369		146		415		153	
278		137		324		145		370		"		416		148	
279		"		325		144		371		"		417		90	
280		135		326		145		372		"		418		151	
281		133		327		142		373		"		419		149	
282		134		328		141		374		147		420		151	

Nº.	421	Blz.	151	Nº.	467	Blz.	150	Nº.	513	Blz.	156	Nº.	559	Blz.	166
422		155		468		152		514		157		560		92	
423		149		469		153		515		"		561		160	
424		150		470		157		516		156		562		162	
425		90		471		154		517		91		563		163	
426		148		472		155		518		156		564		167	
427		149		473		90		519		157		565		164	
428		150		474		"		520		91		566		92	
429		153		475		154		521		158		567		159	
430		152		476		152		522		157		568		91	
431		149		477		90		523		"		569		166	
432		152		478		150		524		"		570		163	
433		150		479		154		525		158		571		"	
434		89		480		150		526		"		572		159	
435		150		481		155		527		159		573		166	
436		"		482		128		528		158		574		161	
437		153		483		90		529		"		575		160	
438		"		484		"		530		"		576		159	
439		90		485		155		531		"		577		161	
440		151		486		156		532		159		578		165	
441		154		487		155		533		163		579		"	
442		152		488		148		534		165		580		168	
443		"		489		91		535		167		581		165	
444		153		490		156		536		160		582		168	
445		155		491		"		537		165		583	92,	164	
446		151		492		155		538		"		584		162	
447		152		493		156		539		164		585		164	
448		151		494		155		540		161		586		168	
449		149		495		"		541		163		587		166	
450		150		496		156		542		159		588		91	
451		149		497		"		543		161		589		160	
452		154		498		155		544		166		590		91	
453		"		499		"		545		162		591		168	
454		150		500		156		546		"		592		164	
455		"		501		158		547		132		593		159	
456		"		502		157		548		162		594		165	
457		151		503		91		549		147		595		163	
458		"		504		158		550		162		596		167	
459		153		505		156		551		160		597		168	
460		152		506		157		552		159		598		162	
461		149		507		"		553		168		599		166	
462		123		508		158		554		167		600		160	
463		152		509		157		555		163		601		164	
464		154		510		"		556		165		602		162	
465		90		511		156		557		92		603		160	
466		152		512		158		558		167		604		161	

Nº. 605	Blz. 160	Nº. 650	Blz. 167	Nº. 695	Blz. 169	Nº. 740	Blz. 93
606	166	651	163	696	170	741	175
607	163	652	167	697	171	742	"
608	135	653	159	698	170	743	"
609	166	654	91	699	172	744	92
610	167	655	92	700	139	745	93
611	"	656	168	701	172	746	175
612	91, 161	657	170	702	173	747	"
613	91	658	171	703	139	748	"
614	159	659	170	704	172	749	92, "
615	164	660	169	705	"	750	"
616	168	661	168	706	"	751	176
617	140	662	"	707	"	752	"
618	161	663	169	708	"	753	"
619	"	664	168	709	"	754	127
620	"	665	169	710	"	755	176
621	166	666	170	711	"	756	"
622	"	667	"	712	139	757	"
623	165	668	168	713	172	758	"
624	162	669	170	714	171	759	"
625	166	670	"	715	173	760	"
626	200	671	171	716	"	761	"
627	160	672	137	717	"	762	"
628	164	673	171	718	"	763	93
629	160	674	92	719	"	764	177
630	161	675	171	720	"	765	"
631	165	676	169	721	"	766	93
632	160	677	171	722	"	767	177
633	164	678	169	723	"	768	"
634	166	679	170	724	174	769	"
635	167	680	171	725	"	770	"
636	91	681	"	726	"	771	"
637	162	682	169	727	173	772	"
638	167	683	"	728	174	773	"
639	159	684	"	729	92	774	93
640	163	685	92	730	"	775	"
641	159	686	170	731	174	776	"
642	164	687	171	732	"	777	178
643	"	688	170	733	"	778	177
644	162	689	169	734	"	779	178
645	165	690	"	735	"	780	180
646	"	691	"	736	"	781	178
647	162	692	171	737	174	782	180
648	163	693	170	738	175	783	" ¹⁾
649	161	694	92	739	"	784	93

¹⁾ Zie boven, blz. 51.

Nº.	785	Blz.	181	Nº.	831	Blz.	130	Nº.	877	Blz.	185	Nº.	923	Blz.	95
786		178		832		183		878		183		924		96	
787		94		833		182		879		95		925		"	
788		178		834		"		880		183		926		"	
789		181		835		"		881		185		927		"	
790		"		836		"		882		186		928		"	
791		178		837		"		883		183		929		"	
792		93		838		"		884		186		930		98	
793		94		839		"		885		187		931		138	
794		179		840		"		886		185		932		98	
795		180		841		183		887		"		933		97	
796		"		842		"		888		186		934		"	
797		181		843		182		889		94		935		96	
798		179		844		"		890		184		936		"	
799		178		845		94		891		"		937		97	
800		"		846		183		892		94		938		"	
801		"		847		"		893		184		939		"	
802		180		848		"		894		"		940		96	
803		179		849		182		895		"		941		"	
804		93		850		94		896		94		942		97	
805		180		851		95		897		185		943		98	
806		93		852		187		898		186		944		"	
807		181		853		185		899		"		945		97	
808		179		854		"		900		94		946		"	
809		178		855		183		901		187		947		98	
810		"		856		186		902		184		948		97	
811		179		857		185		903		95		949		"	
812		180		858		"		904		"		950		"	
813		93		859		"		905		"		951		96	
814		179		860		186		906		"		952		"	
815		"		861		185		907		"		953		97	
816		"		862		186		908		188		954		98	
817		"		863		183		909		"		955		"	
818		180		864		94		910		187		956		"	
819		181		865		95		911		"		957		"	
820		180		866		186		912		"		958		"	
821		178		867		185		913		188		959		118	
822		180		868		94		914		187		960		99	
823		181		869		"		915		95		961		"	
824		"		870		186		916		188		962		"	
825		"		871		"		917		181		963		147	
826		"		872		187		918		91		964		136	
827		"		873		184		919		187		965		99	
828		94		874		"		920		"		966		123	
829		182		875		"		921		"		967		99	
830		183		876		"		922		95		968		"	

Nº. 969	Blz. 197	Nº. 1015	Blz. 200	Nº. 1061	Blz. 205	Nº. 1107	Blz. 102
970	99	1016	„	1062	206	1108	201
971	„	1017	209	1063	101	1109	202
972	„	1018	102	1064	205	1110	140
973	197	1019	206	1065	101	1111	205
974	99	1020	209	1066	205	1112	201
975	„	1021	203	1067	203	1113	204
976	100	1022	202	1068	210	1114	203
977	197	1023	210	1069	208	1115	206
978	„	1024	209	1070	203	1116	212
979	199	1025	„	1071	212	1117	„
980	„	1026	210	1072	208	1118	213
981	„	1027	206	1073	204	1119	100
982	198	1028	211	1074	201	1120	102
983	„	1029	101	1075	207	1121	204
984	200	1030	211	1076	203	1122	205
985	„	1031	203	1077	207	1123	211
986	198	1032	„	1078	205	1124	213
987	„	1033	204	1079	202	1125	207
988	„	1034	102	1080	100	1126	206
989	200	1035	202	1081	208	1127	205
990	198	1036	208	1082	205	1128	212
991	197	1037	205	1083	203	1129	204
992	198	1038	207	1084	101	1130	212
993	„	1039	206	1085	211	1131	204
994	200	1040	213	1086	210	1132	206
995	199	1041	100	1087	209	1133	203
996	200	1042	201	1088	100	1134	202
997	199	1043	206	1089	102	1135	„
998	„	1044	203	1090	213	1136	102
999	198	1045	101	1091	„	1137	204
1000	„	1046	210	1092	207	1138	101
1001	„	1047	100	1093	„	1139	102
1002	199	1048	212	1094	209	1140	201
1003	200	1049	210	1095	203	1141	213
1004	„	1050	101	1096	206	1142	201
1005	199	1051	201	1097	208	1143	207
1006	„	1052	210	1098	209	1144	208
1007	„	1053	207	1099	100	1145	„
1008	„	1054	100	1100	212	1146	213
1009	209	1055	209	1101	100	1147	210
1010	207	1056	213	1102	212	1148	102
1011	201	1057	209	1103	211	1149	208
1012	„	1058	212	1104	201	1150	101
1013	200	1059	208	1105	210	1151	204
1014	„	1060	210	1106	101	1152	„

Nº. 1153	Blz. 209	Nº. 1193	Blz. 212	Nº. 1232	Blz. 217	Nº. 1271	Blz. 219
1154	100	1194	206	1233	103	1272	218
1155	201	1195	209	1234	216	1273	"
1156	202	1196	208	1235	"	1274	104
1157	213	1197	102, 213	1236	217	1275	"
1158	208	1198	214	1237	"	1276	219
1159	213	1199	"	1238	103	1277	"
1160	"	1200	"	1239	216	1278	"
1161	204	1201	"	1240	103	1279	104
1162	202	1202	"	1241	216	1280	219
1163	207	1203	"	1242	"	1281	104
1164	211	1204	"	1243	217	1282	219
1165	212	1205	"	1244	103	1283	"
1166	205	1206	"	1245	102	1284	"
1167	"	1207	"	1246	103	1285	"
1168	202	1208	"	1247	217	1286	"
1169	208	1209	"	1248	"	1287	"
1170	203	1210	215	1249	"	1288	220
1171	211	1211	214	1250	"	1289	"
1172	206	1212	215	1251	216	1290	"
1173	207	1213	"	1252	103	1291	"
1174	164	1214	218	1253	216	1292	"
1175	204	1215	215	1254	"	1293	"
1176	203	1216	"	1255	102	1294	104
1177	202	1217	"	1256	218	1295	"
1178	212	1218	"	1257	103	1296	220
1179	100	1219	"	1258	217	1297	104
1180	101	1220	"	1259	"	1298	104, 220
1181	100	1221	98	1260	"	1299	221
1182	207	1222	215	1261	218	1300	"
1183	101	1223	"	1262	103	1301	104
1184	205	1224	217	1263	218	1302	220
1185	210	1225	216	1264	"	1303	104, 220
1186	211	1226	200	1265	103, 218	1304	105
1187	204	1227	103, 216	1266	218	1305	104
1188	211	1228	215	1267	"	1306	220
1189	"	1229	217	1268	"	1307	221
1190	204	1230	216	1269	103	1308	"
1191	206	1231	"	1270	218	1309	105
1192	210						

BOEK XII. SNELDICHT.

MENSCHEN (II, 4—28).

Voorspraek, VI, III	Nº. 3	VI, 77	Nº. 6	VI, 71	Nº. 9	VI, 65
Nº. 1	" 53	4	" 49	7	" 60	10
2	" 77	5	" 76	8	V, 289	11
						6*

N ^o . 12	VI, 77	N ^o . 50	VI, 82	N ^o . 88	VI, 66	N ^o . 126	VI, 44
13	" "	51	" 49	89	" 76	127	" 75
14	" 54	52	" 70	90	" 79	128	" 58
15	" 55	53	" 52	91	" 45	129	" 67
16	" 58	54	" 105	92	" 46	130	" 66
17	" 46	55	" 17	93	" 72	131	" 51
18	" 52	56	" 18	94	" 74	132	" 59
19	" 42	57	" 47	95	" 60	133	" 71
20	" 51	58	" 44	96	" 55	134	" 72
21	" 72	59	" 47	97	" 78	135	" 62
22	" 49	60	" 44	98	" 72	136	" 47
23	" 64	61	" 5	99	" 47	137	" 81
24	" 75	62	" 48	100	" 49	138	" 79
25	" 52	63	" 76	101	" 72	139	" 46
26	" 69	64	" 65	102	" 77	140	" 44
27	" 80	65	" 64	103	" 75	141	" 81
28	" "	66	" 73	104	" 60	142	" 44
29	" "	67	" 45	105	" 81	143	" 81
30	" 7	68	" 46	106	" 50	144	" 82
31	" 75	69	" 71	107	" 45	145	" 64
32	" 66	70	" "	108	" 72	146	" 75
33	" 60	71	" 52	109	" 74	147	" 82
34	" 59	72	" 44	110	" 61	148	" 78
35	" 51	73	" 65	111	" 55	149	" 71
36	" 74	74	" 61	112	" 60	150	" 67
37	" "	75	" 41	113	" 61	151	" 52
38	" 23	76	" 44	114	" 53	152	" 62
39	" "	77	" 58	115	V, 260	153	" 61
40	" 24	78	" 74	116	VI, 74	154	" 70
41	" "	79	" 62	117	" 78	155	" 76
42	" 46	80	" 59	118	" 65	156	" 77
43	" 73	81	" 41	119	" 49	157	" 58
44	" "	82	" 47	120	" "	158	" 62
45	" 51	83	" 59	121	" 42	159	" 68
46	" "	84	" "	122	" "	160	" 43
47	" 80	85	" "	123	" 71	161	" 15
48	" 60	86	" 75	124	" 66	162	" 51
49	" 78	87	" 31	125	" 48	163	" 80

BOEK XIII. SNELDICHT.

DINGEN (II, 29—60) ¹⁾.

Voorspraek, VI, 112	N ^o . 3	VI, 40	N ^o . 6	V, 292	N ^o . 9	VI, 39	
N ^o . 1	V, 299	4	V, 267	7	VI, 33	10	V, 299
2	„ 249	5*	VII, 155	8	„ 34	11	VI, 4

¹⁾ De versjes met het teeken * zijn niet in K. a. opgenomen.

N ^o . 12	V, 239	N ^o . 58	VI, 29	N ^o . 104	V, 276	N ^o . 150	VI, 45
13*	VII, 156	59	„ 30	105	VI, 34	151	V, 277
14*	„ „	60	V, 256	106	„ 29	152	VI, 23
15	V, 301	61	„ „	107	V, 243	153	„ 18
16	VI, 10	62	„ 249	108	VI, 25	154	„ 19
17	V, 302	63	VI, 2	109	„ „	155*	VII, 157
18*	VII, 155	64	V, 291	110	„ „	156*	„ „
19	VI, 8	65	„ 292	111	„ „	157	V, 278
20*	VII, 165	66	VI, 40	112	V, 299	158	„ 246
21*	„ 149	67	„ 41	113	„ 257	159	„ 279
22*	„ 152	68	V, 292	114	VI, 8	160	„ „
23	VI, 45	69	VI, 27	115	„ 36	161	VI, 5
24	V, 269	70	„ 40	116	V, 277	162	V, 266
25	„ „	71	„ 28	117	VI, 40	163	VI, 30
26	„ 257	72	„ 30	118	V, 272	164	„ 58
27	„ 266	73*	VII, 155	119	VI, 1	165	„ 67
28	„ 278	74	V, 243	120	„ 26	166	„ 41
29	VI, 39	75	VI, 34	121	V, 290	167*	VII, 152
30	V, 271	76	V, 271	122	VI, 40	168	VI, 19
31	„ 302	77	„ 279	123	V, 272	169	IX, 7
32	VI, 14	78	VI, 28	124	„ 270	170	V, 279
33	„ „	79	V, 289	125*	VII, 156	171	VI, 38
34	„ „	80	VI, 8	126*	„ 157	172	„ 4
35	„ „	81	V, 302	127	VI, 5	173	„ 7
36	„ 12	82	„ 281	128	V, 277	174	„ 9
37	„ „	83	„ 290	129	„ 276	175	„ 10
38	„ 13	84	VI, 39	130	„ 270	176	V, 244
39	„ „	85	„ 29	131	VI, 35	177	VI, 7
40	„ „	86	„ „	132	V, 256	178	„ 28
41	„ „	87	„ „	133	„ 276	179	„ 39
42	„ „	88	V, 293	134	VI, 30	180	V, 267
43	„ 12	89	VI, 5	135	„ 31	181*	VII, 155
44	„ 23	90*	VII, 152	136	„ 26	182	VI, 28
45	„ 27	91	VI, 7	137	„ 3	183	„ „
46	V, 278	92	V, 240	138	„ „	184	V, 239
47	VI, 20	93	VI, 40	139	V, 276	185*	VII, 155
48	V, 266	94	V, 280	140	„ 270	186	V, 288
49	VI, 26	95	VI, 38	141	„ 303	187	„ 298
50	„ 14	96	V, 271	142	VI, 5	188	„ 267
51	„ 45	97	VI, 4	143	„ 3	189	VI, 29
52	„ 20	98	V, 288	144*	VII, 152	190*	VII, 156
53	„ 3	99	VI, 1	145	V, 277	191*	„ „
54	V, 304	100	„ „	146	„ 250	192	VI, 8
55	VI, 36	101	„ 4	147	VI, 3	193	V, 239
56	„ 27	102	V, 302	148	V, 291	194*	VII, 152
57	„ 3	103	VI, 67	149	„ „	195	VI, 18

N ^o . 196	VI, 18	N ^o . 205	VI, 23	N ^o . 214	VI, 9	222*	VII, 154
197	" 28	206	V, 290	215	" 11	223	V, 289
198	" 7	207	VI, 24	216	" 33	224	" 299
199	" "	208	" "	217	" 35	225	VI, 33
200	V, 300	209	" "	218	V, 278	226	V, 256
201	" 293	210	" 25	219	VI, 37	227	VI, 10
202	" 271	211	" "	220	" 31	228	" 27
203	VI, 27	212	" 6	221	" 32	229	" 10
204	" 36	213	" 2				

BOEK XIV. SNELDICHT.

UYT ENGELSCH ONDICHT (II, 61—82).

Voorspraeck, IV, 206	N ^o . 26	Blz. 188	N ^o . 52	Blz. 194	N ^o . 78	Blz. 200
N ^o . 1	184 27	189	53	"	79	"
2	" 28	"	54	195	80	"
3	" 29	"	55	"	81	201
4	185 30	"	56	"	82	"
5	" 31	"	57	"	83	"
6	" 32	190	58	"	84	"
7	" 33	"	59	196	85	202
8	" 34	"	60	"	86	"
9	184 35	"	61	"	87	"
10	185 36	"	62	"	88	"
11	" 37	"	63	197	89	203
12	186 38	191	64	"	90	"
13	" 39	"	65	"	91	"
14	" 40	"	66	"	92	"
15	" 41	"	67	198	93	"
16	" 42	192	68	197	94	204
17	187 43	"	69	198	95	"
18	" 44	"	70	"	96	"
19	" 45	"	71	"	97	"
20	" 46	193	72	"	98	"
21	" 47	"	73	199	99	205
22	183 48	"	74	"	100	"
23	188 49	194	75	"	101	"
24	" 50	193	76	"	102	125
25	" 51	"	77	200		

UYT SPAENSCH ONDICHT (II, 83—102).

Voorspraeck, IV, 180	N ^o . 4	Blz. 171	N ^o . 8	Blz. 172	N ^o . 12	Blz. 173
N ^o . 1	171	5	"	9	"	13
2	"	6	172	10	"	14
3	"	7	"	11	173	15

Nº. 16	Blz. 174	Nº. 37	Blz. 178	Nº. 58	Blz. 163	Nº. 79	Blz. 168
17	"	38	"	59	164	80	"
18	"	39	"	60	"	81	"
19	"	40	"	61	"	82	"
20	175	41	160	62	"	83	159
21	"	42	161	63	"	84	168
22	"	43	"	64	"	85	169
23	"	44	"	65	165	86	"
24	"	45	172	66	"	87	179
25	176	46	160	67	"	88	"
26	"	47	162	68	"	89	"
27	161	48	"	69	"	90	"
28	176	49	159	70	"	90 ^a	169
29	"	50	162	71	166	91	179
30	"	51	"	72	"	92	169
31	177	52	"	73	"	93	170
32	159	53	163	74	"	94	"
33	177	54	"	75	"	95	"
34	"	55	"	76	167	96	"
35	"	56	"	77	"	97	171
36	"	57	"	78	"	98	"

BOEK XV. SNELDICHT (II, 103—144).

UYT HOOGDUYTSCH ONDICHT.

Voorspraeck, V, 264	Nº. 20	Blz. 144	Nº. 40	Blz. 154	Nº. 60	Blz. 151	
Nº. 1	162	21	170	41	61	„	
2	„	22	„	42	62	„	
3	138	23	140	43	63	„	
4	140	24	141	44	155	64	152
5	„	25	„	45	„	65	„
6	159	26	„	46	„	66	194
7	„	27	142	47	156	67	„
8	161	28	„	48	157	68	188
9	200	29	„	49	„	69	189
10	„	30	„	50	„	70	188
11	„	31	„	51	„	71	„
12	„	32	„	52	158	72	192
13	168	33	143	53	„	73	193
14	„	34	152	54	„	74	„
15	„	35	153	55	183	75	194
16	„	36	„	56	„	76	186
17	„	37	„	57	149	77	„
18	169	38	154	58	150	78	„
19	144	39	„	59	149	79	„

Nº. 80	Blz. 187	Nº. 125	Blz. 208	Nº. 170	Blz. 220	Nº. 215	Blz. 235
81	„	126	209	171	„	216	„
82	195	127	„	172	„	217	„
83	„	128	„	173	„	218	„
84	196	129	„	174	221	219	236
85	„	130	„	175	„	220	237
86	198	131	210	176	„	221	„
87	199	132	„	177	222	222	„
88	„	133	211	178	„	223	238
89	„	134	„	179	„	224	„
90	172	135	„	180	„	225	240
91	173	136	196	181	223	226	241
92	„	137	195	182	„	227	242
93	175	138	„	183	„	228	„
94	„	139	„	184	„	229	„
95	„	140	206	185	„	230	„
96	176	141	263	186	„	231	247
97	„	142	202	187	224	232	„
98	„	143	„	188	„	233	„
99	„	144	„	189	„	234	„
100	177	145	203	190	„	235	„
101	178	146	„	191	225	236	„
102	„	147	„	192	„	237	„
103	„	148	204	193	„	238	248
104	„	149	„	194	226	239	„
105	179	150	„	195	227	240	„
106	180	151	„	196	228	241	„
107	„	152	„	197	„	242	249
108	„	153	205	198	„	243	250
109	„	154	„	199	229	244	„
110	181	155	„	200	„	245	„
111	„	156	206	201	„	246	264
112	„	157	201	202	„	247	„
113	„	158	„	203	230	248	„
114	„	159	„	204	„	249	„
115	182	160	„	205	„	250	251
116	„	161	202	206	„	251	„
117	„	162	„	207	231	252	„
118	183	163	218	208	„	253	252
119	179	164	„	209	„	254	„
120	206	165	„	210	„	255	„
121	„	166	„	211	232	256	253
122	207	167	219	212	„	257	254
123	„	168	„	213	233	258	„
124	208	169	„	214	„		

BOEK XVI. SNELDICHT (II, 145—188).

Nº. 1	II, 182	Nº. 45	III, 209	Nº. 89	III, 205	Nº. 133	II, 197
2	" 187	46	" "	90	" "	134	III, 264
3	" 185	47	" "	91	" 169	135	IV, 5
4	" 179	48	" 208	92	" 198	136	III, 284
5	" 192	49	" 210	93	" 199	137	" 287
6	" 213	50	" "	94	" 202	138	IV, 8
7	" 222	51	" "	95	" 180	139	" 47
8	" 252	52	" 211	96	" 171	140	III, 168
9	" 254	53	" "	97	" 225	141	IV, 8
10	" 291	54	" 207	98	" "	142	III, 296
11	" 281	55	" 208	99	" "	143	" 301
12	" 305	56	" 214	100	" "	144	" 287
13	" 306	57	" "	101	" 227	145	" 314
14	" 305	58	" 211	102	" 226	146	" 293
15	" 297	59	" 212	103	" "	147	" 320
16	" 299	60	" 214	104	" 225	148	IV, 47
17	" 300	61	" 220	105	" 170	149	" 35
18	" "	62	" 217	106	" 180	150	" "
19	" 301	63	" 218	107	" 177	151	" "
20	" 302	64	" 220	108	" 181	152	" 29
21	" 297	65	" 222	109	" 227	153	" "
22	" "	66	" "	110	" "	154	" 30
23	" 298	67	" 223	111	" 228	155	" 38
24	III, 31	68	" 221	112	" "	156	" 46
25	II, 229	69	" "	113	" 229	157	" "
26	III, 36	70	" "	114	" "	158	" 48
27	" 32	71	" 182	115	" 239	159	" 51
28	" 110	72	" 183	116	" 231	160	" 49
29	" "	73	" 193	117	" "	161	" 50
30	IX, 4	74	" 194	118	" 234	162	" 51
31	III, 127	75	" 195	119	" "	163	" 46
32	" 129	76	" 175	120	" 206	164	" 59
33	" 134	77	" 203	121	" "	165	" 60
34	" 135	78	" 205	122	" 207	166	" 28
35	" 275	79	" 207	123	" "	167	" 26
36	" 168	80	" "	124	" 234	168	" 27
37	" 167	81	" 205	125	" 239	169	" 28
38	" "	82	" 206	126	" 241	170	" "
39	" 165	83	" 205	127	" 235	171	" 23
40	" 214	84	" 201	128	" 236	172	" "
41	" 222	85	" "	129	" "	173	" 41
42	" "	86	" 203	130	" 238	174	" 65
43	" 197	87	" "	131	" 282	175	" 21
44	" 198	88	" 204	132	" 250	176	" 37

N ^o . 177	IV, 37	N ^o . 185	IV, 14	N ^o . 193	IV, 40	N ^o . 201	IV, 43
178	" "	186	" 21	194	" 41	202	" "
179	" "	187	" 22	195	" "	203	" 44
180	" 38	188	" 38	196	" 42	204	" "
181	" 36	189	" "	197	" "	205	" "
182	" "	190	" "	198	" 43	206	" "
183	" "	191	" "	199	" "	207	" 45
184	" "	192	" 40	200	" "		

BOEK XVII. SNELDICHT (II, 189—218).

N ^o . 1	IV, 82	N ^o . 36	IV, 154	N ^o . 71	V, 43	N ^o . 106	V, 150
2	" 69	37	" 155	72	" 46	107	" 151
3	" 79	38	" 154	73	" "	108	" "
4	" 70	39	" 182	74	" 44	109	" 152
5	" "	40	" "	75	" 46	110	" 149
6	" 71	41	" 183	76	" 107	111	" 153
7	" "	42	" 167	77	" "	112	" 149
8	" 51	43	" "	78	" 134	113	" 148
9	" 67	44	" "	79	" 127	114	" "
10	" 68	45	" 161	80	" 156	115	" "
11	" "	46	" 172	81	" 110	116	" 125
12	" 69	47	" 241	82	" 124	117	" 135
13	" "	48	" 239	83	" 150	118	" "
14	" "	49	" 205	84	" 148	119	" "
15	" 66	50	" 206	85	" 143	120	" 136
16	" 67	51	" 192	86	" "	121	" 155
17	" 76	52	" 211	87	" 144	122	" 156
18	" 73	53	" 214	88	" "	123	" 158
19	" 124	54	" 233	89	" 134	124	" "
20	" "	55	" 214	90	" 144	125	" 159
21	" 122	56	" 207	91	" 145	126	" 165
22	" 123	57	" "	92	" "	127	" 166
23	" 128	58	" 250	93	" "	128	" 136
24	" "	59	" 254	94	" 137	129	" "
25	" 139	60	" "	95	" 160	130	" "
26	" 140	61	" 242	96	" "	131	" "
27	" 131	62	" 244	97	" 137	132	" 147
28	" 134	63	" 265	98	" "	133	" "
29	" 136	64	V, 1	99	" 159	134	" "
30	" 130	65	" 25	100	" 146	135	" 139
31	" 123	66	" 1	101	" "	136	" 161
32	" 124	67	" 25	102	" 147	137	" "
33	" "	68	" "	103	" "	138	" 162
34	" "	69	" 109	104	" 148	139	" "
35	" 154	70	" 47	105	" 150	140	" 163

N ^o . 141	V, 163	N ^o . 146	V, 164	N ^o . 151	V, 165	N ^o . 156	V, 169
142	" "	147	" "	152	" "	157	" "
143	" "	148	" 138	153	" "	158	" 139
144	" 164	149	" "	154	" 167	159	" 140
145	" "	150	" 139	155	" "	160	" "

BOEK XVIII. SNELDICHT (II, 219—244).

N ^o . 1	V, 212	N ^o . 38	Blz. 193	N ^o . 75	Blz. 213	N ^o . 112	Blz. 229
2	184	39	194	76	"	113	225
3	210	40	"	77	"	114	"
4	"	41	195	78	214	115	226
5	"	42	171	79	"	116	196
6	186	43	172	80	"	117	226
7	188	44	"	81	"	118	"
8	207	45	"	82	"	119	212
9	"	46	174	83	215	120	234
10	208	47	"	84	"	121	230
11	211	48	"	85	"	122	231
12	235	49	176	86	"	123	232
13	236	50	"	87	216	124	"
14	"	51	177	88	"	125	"
15	"	52	185	89	"	126	233
16	212	53	172	90	"	127	"
17	"	54	173	91	217	128	"
18	169	55	"	92	"	129	234
19	"	56	174	93	"	130	237
20	170	57	201	94	"	131	238
21	173	58	182	95	"	132	"
22	196	59	183	96	218	133	239
23	197	60	178	97	252	134	"
24	"	61	183	98	219	135	240
25	"	62	180	99	"	136	"
26	198	63	181	100	"	137	"
27	"	64	182	101	220	138	241
28	250	65	"	102	221	139	242
29	251	66	209	103	222	140	241
30	198	67	203	104	223	141	"
31	"	68	"	105	224	142	245
32	200	69	204	106	"	143	"
33	"	70	"	107	227	144	246
34	253	71	205	108	"	145	248
35	"	72	"	109	"	146	249
36	"	73	206	110	228	147	"
37	190	74	213	111	229	148	"

N ^o . 149	Blz. 251	N ^o . 152	Blz. 253	N ^o . 155	Blz. 255	N ^o . 158	Blz. 245
150	252	153	246	156	256	159	197
151	250	154	„	157	„		

BOEK XIX. SNELDICHT (II, 245—282).

N ^o . 1	V, 280	N ^o . 41	V, 262	N ^o . 81	VI, 66	N ^o . 121	VI, 6
2	„ 294	42	VI, 67	82	„ 67	122	„ 15
3	„ „	43	V, 274	83	V, 277	123	„ „
4	„ 296	44	„ „	84	„ „	124	„ „
5	„ 257	45	„ 268	85	„ 281	125	„ „
6	VI, 28	46	„ 269	86	„ 291	126	„ 16
7	V, 296	47	„ „	87	„ „	127	„ „
8	VI, 63	48	„ 263	88	„ 300	128	„ „
9	„ „	49	„ 264	89	„ 283	129	„ „
10	„ 64	50	„ 267	90	„ 284	130	„ „
11	„ „	51	„ „	91	„ 286	131	„ „
12	V, 257	52	„ 268	92	„ 285	132	„ 17
13	„ 258	53	„ „	93	„ „	133	„ „
14	„ „	54	„ 270	94	„ 290	134	„ „
15	„ „	55	„ 271	95	„ 289	135	„ „
16	„ „	56	„ „	96	„ „	136	„ 18
17	„ „	57	„ „	97	„ „	137	„ 17
18	„ 259	58	„ 272	98	„ 303	138	„ 20
19	„ 260	59	„ „	99	„ 291	139	„ 21
20	„ 296	60	„ 273	100	„ 292	140	V, 263
21	„ 297	61	„ 272	101	„ 293	141	„ 265
22	„ „	62	„ 282	102	VI, 30	142	„ 266
23	„ „	63	„ 273	103	V, 266	143	VI, 19
24	„ „	64	„ „	104	„ 299	144	„ „
25	„ 298	65	„ 274	105	„ 300	145	„ 20
26	„ „	66	„ 259	106	„ 301	146	„ 27
27	„ „	67	„ 274	107	„ „	147	„ 22
28	„ „	68	„ 275	108	„ „	148	„ „
29	„ 259	69	„ „	109	„ 302	149	„ „
30	„ 282	70	„ „	110	VI, 11	150	„ „
31	„ „	71	„ „	111	„ 2	151	„ 23
32	VI, 30	72	„ „	112	„ 10	152	„ 21
33	V, 280	73	„ 270	113	V, 293	153	„ 41
34	„ „	74	„ 276	114	VI, 1	154	„ 38
35	„ 295	75	„ 269	(115 ontbreekt)		155	„ 39
36	„ „	76	„ 278	116	VI, 6	156	„ 30
37	„ „	77	VI, 47	117	„ 4	157	„ 27
38	„ „	78	V, 244	118	„ „	158	„ 31
39	„ 296	79	„ „	119	„ 6	159	„ 33
40	„ „	80	VI, 65	120	„ „	160	V, 279

N ^o . 161 VI, 32	N ^o . 179 VI, 37	N ^o . 197 V, 260	N ^o . 214 VI, 105
162 „ „	180 „ 38	198 „ „	215 „ 82
163 „ „	181 „ „	199 „ 261	216 „ 83
164 „ „	182 V, 278	200 „ „	217 „ 107
165 „ 33	183 VI, 26	201 „ „	218 „ 108
166 „ 34	184 „ „	202 „ „	219 „ „
167 „ 35	185 „ „	203 „ „	220 „ 109
168 „ 34	186 „ 43	204 „ 262	221 „ „
169 „ 35	187 „ „	205 VI, 76	222 „ „
170 „ „	188 V, 254	206 „ 78	223 „ 70
171 „ 48	189 „ „	207 „ 79	224 „ 73
172 „ „	190 „ 255	208 „ 106	225 „ 64
173 „ „	191 „ „	209 „ 107	226 „ 73
174 „ 36	192 „ „	210 „ 11	227 „ „
175 „ „	193 „ „	211 „ 12	228 „ 109
176 „ 37	194 VI, 81	212 „ „	229 „ 110
177 „ „	195 „ 82	213 „ 106	230 „ 108
178 „ „	196 „ „		

BOEK XX. SNELDICHT (283—310).

N ^o . 1 VII, 301	N ^o . 26 Blz. 224	N ^o . 51 Blz. 179	N ^o . 76 Blz. 176
2 174	27 „	52 „	77 „
3 „	28 283	53 180	78 „
4 „	29 „	54 184	79 „
5 „	30 282	55 185	80 177
6 „	31 279	56 „	81 175
7 „	32 280	57 181	82 184
8 175	33 „	58 185	83 178
9 „	34 285	59 „	84 „
10 „	35 „	60 „	85 179
11 204	36 „	61 195	86 „
12 187	37 „	62 183	87 254
13 197	38 286	63 186	88 179
14 186	39 „	64 „	89 „
15 „	40 „	65 173	90 167
16 195	41 „	66 „	91 „
17 „	42 „	67 „	92 177
18 194	43 201	68 180	93 „
19 „	44 189	69 173	94 „
20 202	45 190	70 „	95 „
21 „	46 191	71 „	96 183
22 195	47 „	72 195	97 177
23 255	48 „	73 168	98 178
24 223	49 „	74 175	99 „
25 224	50 „	75 „	100 „

Nº. 101	Blz. 167	Nº. 121	Blz. 172	Nº. 141	Blz. 164	Nº. 161	Blz. 181
102	168	122	"	142	182	162	"
103	"	123	"	143	164	163	184
104	"	124	"	144	"	164	143
105	"	125	165	145	"	165	144
106	169	126	"	146	"	166	"
107	180	127	"	147	182	167	"
108	254	128	"	148	165	168	181
109	169	129	182	149	151	169	144
110	"	130	166	150	154	170	145
111	"	131	"	151	"	171	"
112	"	132	"	152	"	172	"
113	183	133	"	153	158	173	170
114	169	134	182	154	"	174	171
115	170	135	166	155	"	175	180
116	"	136	167	156	161	176	171
117	"	137	"	157	194	177	"
118	183	138	163	158	254	178	"
119	171	139	"	159	182	179	"
120	172	140	164	160	161	180	170

BOEK XXI. SNELDICHT (II, 311—340).

Nº. 1	VII, 56	Nº. 24	VII, 209	Nº. 47	VII, 214	Nº. 70	VII, 206
2	" 57	25	" "	48	" "	71	" "
3	" 297	26	" 210	49	" 197	72	" "
4	" "	27	" "	50	" "	73	" "
5	" "	28	" "	51	" 196	74	" 207
6	" 300	29	" "	52	" 284	75	" 194
7	" 301	30	" "	53	" 214	76	" 207
8	" "	31	" "	54	" 109	77	" "
9	" 294	32	" 211	55	" "	78	" "
10	" 295	33	" "	56	" "	79	" 208
11	" "	34	" 196	57	" 110	80	" 193
12	" "	35	" 211	58	" "	81	" 198
13	" 296	36	" "	59	" 111	82	" "
14	" 293	37	" 212	60	" "	83	" "
15	" 294	38	" "	61	" 284	84	" 208
16	" "	39	" "	62	" 111	85	" "
17	" "	40	" 195	63	" "	86	" "
18	" 295	41	" 212	64	" 194	87	" "
19	" 289	42	" 213	65	" 205	88	" "
20	" 293	43	" "	66	" "	89	" 209
21	" "	44	" "	67	" "	90	" "
22	" 196	45	" 214	68	" 206	91	" "
23	" 209	46	" "	69	" "	92	" 193

Nº. 93 VII, 193	Nº. 115 VII, 59	Nº. 137 VII, 263	Nº. 159 VII, 266
94 „ 198	116 „ 60	138 „ 264	160 „ 267
95 „ 199	117 „ „	139 „ „	161 „ „
96 „ „	118 „ „	140 „ 262	162 „ „
97 „ „	119 „ „	141 „ „	163 „ „
98 „ „	120 „ 203	142 „ „	164 „ 250
99 VI, 296	121 „ 56	143 „ 263	165 „ „
100 „ „	122 „ 261	144 „ „	166 „ 251
101 „ 302	123 „ „	145 „ 202	167 „ 201
102 „ 296	124 „ „	146 „ 264	168 „ 251
103 VII, 192	125 „ 262	147 „ „	169 „ „
104 VI, 294	126 „ „	148 „ „	170 „ „
105 „ „	127 „ „	149 „ 265	171 „ „
106 „ „	128 „ 260	150 „ „	172 „ „
107 VII, 57	129 „ „	151 „ „	173 „ 201
108 „ „	130 „ 261	152 „ „	174 „ 252
109 „ 58	131 „ „	153 „ „	175 „ „
110 „ „	132 „ „	154 „ 266	176 „ „
111 „ 59	133 „ 203	155 „ „	177 „ „
112 „ „	134 „ 263	156 „ 202	178 „ „
113 „ „	135 „ „	157 „ 266	179 „ „
114 „ „	136 „ „	158 „ „	180 „ 199

BOEK XXII. SNELDICHT (II, 341—370).

Nº. 1 VII, 237	Nº. 22 Blz. 234	Nº. 43 Blz. 288	Nº. 64 Blz. 222
2 238	23 „	44 „ „	65 „
3 237	24 „	45 „ „	66 221
4 „	25 230	46 „ 254	67 222
5 „	26 „	47 „ „	68 235
6 „	27 200	48 „ 288	69 „
7 238	28 230	49 „ 219	70 „
8 „	29 „	50 „ „	71 „
9 „	30 „	51 „ „	72 „
10 239	31 231	52 „ 220	73 236
11 232	32 „	53 „ „	74 „
12 233	33 255	54 „ „	75 „
13 „	34 „	55 „ „	76 „
14 „	35 284	56 „ „	77 „
15 „	36 255	57 „ „	78 „
16 „	37 „	58 „ 221	79 283
17 „	38 287	59 „ 283	80 183
18 234	39 „	60 „ 220	81 239
19 „	40 „	61 „ 221	82 „
20 „	41 „	62 „ „	83 „
21 200	42 „	63 „ „	84 „

Nº. 85	Blz. 239	Nº. 111	Blz. 244	Nº. 137	Blz. 250	Nº. 162	Blz. 268
86	240	112	245	138	193	163	„
87	„	113	„	139	„	164	269
88	„	114	„	140	278	165	„
89	„	115	„	141	„	166	79
90	„	116	„	142	273	167	269
91	241	117	246	143	„	168	„
92	„	118	„	144	274	169	„
93	„	119	„	145	„	170	„
94	„	120	„	146	„	171	270
95	„	121	„	147	„	172	„
96	„	122	247	148	„	173	„
97	242	123	„	149	275	174	„
98	„	124	„	150	„	175	„
99	„	125	„	151	„	176	„
100	„	126	248	152	„	177	„
101	„	127	247	153	„	178	271
102	243	128	248	154	276	179	„
103	„	129	„	155	„	180	267
104	„	130	249	156	277	181	268
105	244	131	„	157	278	182	„
106	„	132	„	158	279	183	„
107	„	133	„	159	„	184	„
108	„	134	„	160	„	185	267
109	243	135	250	161	„	186	244
110	„	136	„				

BOEK XXIII. SNELDICHT (II, 371—408).

Nº. 1	VII, 92	Nº. 18	VII, 98	Nº. 35	VII, 141	Nº. 52	VII, 15
2	„ 108	19	„ 91	36	„ „	53	„ 192
3	„ 109	20	„ „	37	„ 142	54	VI, 271
4	„ 96	21	„ „	38	„ „	55	„ 273
5	„ 101	22	„ 77	39	„ „	56	„ „
6	„ 95	23	„ 138	40	„ „	57	„ 279
7	„ 45	24	„ 139	41	„ „	58	„ „
8	„ 88	25	„ „	42	„ 62	59	„ 305
9	„ 95	26	„ „	43	„ „	60	„ 309
10	„ 79	27	„ 140	44	„ 68	61	„ 310
11	„ 99	28	„ „	45	„ 201	62	„ 312
12	„ 106	29	„ „	46	„ 3	63	„ 279
13	„ „	30	„ „	47	„ 8	64	„ 312
14	„ 96	31	„ 141	48	„ 33	65	„ 296
15	„ 98	32	„ „	49	„ 34	66	„ 308
16	„ „	33	„ „	50	„ 35	67	VII, 32
17	„ 107	34	„ „	51	VI, 308	68	„ „

Nº. 69 VII, 27	Nº. 97 VI, 284	Nº. 125 VI, 272	Nº. 153 VI, 249
70 " "	98 " 258	126 " 273	154 " 247
71 " "	99 " 263	127 " "	155 " 248
72 " 28	100 " "	128 " "	156 " 251
73 " "	101 " 264	129 " "	157 " "
74 VI, 277	102 " 260	130 IV, 40	158 " "
75 " 267	103 " "	131 V, 41	159 " 242
76 " "	104 " 239	132 VI, 245	160 " 247
77 " 268	105 " 240	133 V, 146	161 " 245
78 " "	106 " 290	134 " 127	162 " "
79 " 269	107 " "	135 IV, 79	163 " 248
80 " 270	108 " 291	136 V, 127	164 VII, 232
81 " 284	109 " "	137 IV, 238	165 " 284
82 " 278	110 " 288	138 V, 125	166 " "
83 " 259	111 " "	139 " 126	167 " 231
84 " "	112 " "	140 " 128	168 " "
85 " "	113 " 289	141 VI, 239	169 " "
86 " "	114 " 286	142 " 241	170 " 232
87 " 260	115 " "	143 " 250	171 " "
88 " 261	116 " 292	144 " "	172 " 252
89 " 266	117 " 293	145 " 251	173 " 253
90 " 263	118 " 291	146 " "	174 " "
91 " 286	119 " "	147 " 252	175 " "
92 " 267	120 " 292	148 " 248	176 " "
93 " 252	121 VII, 90	149 " "	177 " 139
94 " 253	122 VI, 271	150 " 249	178 " "
95 " 258	123 " "	151 " "	179 " 11
96 " "	124 " 272	152 " "	

BOEK XXIV. SNELDICHT (II, 409—440).

Nº. 1 VII, 273	Nº. 16 VII, 136	Nº. 31 VII, 254	Nº. 46 VII, 146
2 " 274	17 " "	32 " 204	47 " 182
3 " 189	18 " 137	33 " "	48 " 146
4 " "	19 " "	34 " 186	49 " 147
5 " "	20 " "	35 " 187	50 " "
6 " 190	21 " "	36 " 188	51 " 181
7 " 188	22 " "	37 " 205	52 " 147
8 " "	23 " 205	38 " 183	53 " "
9 " "	24 " 143	39 " 145	54 " 148
10 VI, 303	25 " "	40 " "	55 " "
11 VII, 223	26 " 142	41 " 146	56 " "
12 " "	27 " 143	42 " 181	57 " 150
13 " "	28 " 205	43 " 146	58 " "
14 " 203	29 " 204	44 " "	59 " 151
15 " 135	30 " "	45 " "	60 " 181

Nº. 61 VII, 157	Nº. 95 VII, 218	Nº. 129 VII, 229	Nº. 163 VII, 272
62 „ 253	96 „ 211	130 „ „	164 „ „
63 „ „	97 „ 196	131 „ 256	165 „ „
64 „ 188	98 „ 218	132 „ 255	166 „ 273
65 „ 157	99 „ „	133 „ 256	167 „ „
66 „ 158	100 „ „	134 „ „	168 „ 274
67 „ 160	101 „ 219	135 „ „	169 „ „
68 „ 187	102 „ 153	136 „ „	170 „ 276
69 „ 159	103 „ 154	137 „ 200	171 „ „
70 „ „	104 „ 224	138 „ 257	172 „ „
71 „ 196	105 „ „	139 „ 258	173 „ „
72 „ 160	106 „ 226	140 „ „	174 „ 282
73 „ 213	107 „ „	141 „ „	175 „ „
74 „ „	108 „ „	142 „ „	176 „ „
75 „ 215	109 „ „	143 „ „	177 „ „
76 „ „	110 „ 227	144 „ 257	178 „ 280
77 „ „	111 „ „	145 „ „	179 „ „
78 „ „	112 „ „	146 „ „	180 „ „
79 „ „	113 „ „	147 „ „	181 „ „
80 „ „	114 „ „	148 „ „	182 „ 281
81 „ 196	115 „ 201	149 „ 200	183 „ „
82 „ 216	116 „ 227	150 „ 258	184 „ „
83 „ „	117 „ „	151 „ „	185 „ „
84 „ „	118 „ 228	152 „ 259	186 „ „
85 „ 196	119 „ „	153 „ „	187 „ „
86 „ 216	120 „ „	154 „ „	188 „ 39
87 „ 217	121 „ „	155 „ „	189 „ 192
88 „ „	122 „ „	156 „ „	190 „ „
89 „ „	123 „ „	157 „ 260	191 „ 149
90 „ „	124 „ 229	158 „ „	192 „ „
91 „ „	125 „ „	159 „ „	193 „ 223
92 „ „	126 „ 200	160 „ „	194 „ „
93 „ 218	127 „ 229	161 „ 271	195 „ 203
94 „ „	128 „ „	162 „ 272	

BOEK XXV. SNELDICHT (II, 441—478).

Nº. 1 VIII, 24	Nº. 10 VIII, 50	Nº. 19 VIII, 54	Nº. 28 VIII, 51
2 „ 71	11 „ 51	20 „ „	29 „ „
3 „ 51	12 „ 45	21 „ 50	30 „ 52
4 „ „	13 „ 53	22 „ 52	31 „ „
5 „ 24	14 „ „	23 „ „	32 „ 55
6 „ 25	15 „ „	24 „ 53	33 „ „
7 VII, 322	16 „ „	25 „ 55	34 „ 50
8 „ 316	17 „ 54	26 „ „	35 „ „
9 „ „	18 „ „	27 „ „	36 „ 46

Nº. 37 VIII, 46	Nº. 83 VIII, 62	Nº. 128 VIII, 18	Nº. 173 VIII, 71
38 " 47	84 " 63	129 " "	174 " 67
39 " "	85 " "	130 " 57	175 " 68
40 " "	86 " 64	131 " "	176 " "
41 " "	87 " "	132 " 58	177 " "
42 " "	88 " "	133 " "	178 VII, 315
43 " 48	89 " "	134 " "	179 VIII, 9
44 " 49	90 " "	135 " "	180 " 10
45 " "	91 " 65	136 " "	181 " "
46 " 50	92 " "	137 " 67	182 " "
47 " "	93 " "	138 " 65	183 " "
48 " 46	94 " "	139 " 72	184 VII, 310
49 " "	95 " 63	140 " "	185 " "
50 " "	96 " 36	141 " "	186 " "
51 " 61	97 " "	142 " "	187 " "
52 " 48	98 " "	143 " 69	188 " "
53 " "	99 " "	144 " "	189 VIII, 11
54 " "	100 " 37	145 " 70	190 " "
55 " "	101 " "	146 " "	191 " "
56 " 49	102 " "	147 " "	192 " "
57 " "	103 " "	148 " "	193 " 12
58 " "	104 " "	149 " 68	194 " 6
59 " 56	105 " 38	150 " "	195 " "
60 " "	106 " "	151 " 69	196 " "
61 " "	107 " 69	152 " "	197 " 7
62 " "	108 " 59	153 " 70	198 " "
63 " "	109 " "	154 " 71	199 " "
64 " "	110 " 60	155 " "	200 " "
65 " 57	111 " "	156 " "	201 " "
66 " "	112 " 61	157 " 8	202 " "
67 " 58	113 " 21	158 " 9	203 " 8
68 " 59	114 " "	159 " "	204 " "
69 " "	115 " "	160 " "	205 " "
70 " "	116 " 22	161 " 72	206 VII, 303
71 " 60	117 " "	162 " 73	207 " "
72 " "	118 " 24	163 " "	208 " "
73 " "	119 " "	164 " "	209 " "
74 " 61	120 " "	165 " 74	210 " 307
75 " "	121 " 17	166 " "	211 " 308
76 " "	122 " "	167 " "	212 " 318
77 " "	123 " "	168 " "	213 " "
78 " 62	124 " "	169 " 75	214 " "
79 " "	125 " "	170 " "	215 " "
80 " "	126 " "	171 " "	216 " "
81 " "	127 " 18	172 " "	217 VIII, 76
82 " "			

BOEK XXVI. SNELDICHT (II, 479—518).

Nº. 1 VIII, 40	Nº. 45 VII, 320	Nº. 89 VIII, 19	Nº. 133 VIII, 27
2 " 39	46 " "	90 " "	134 " "
3 " 40	47 " 321	91 " 14	135 " "
4 " 12	48 " "	92 " "	136 " 28
5 " "	49 " "	93 " "	137 " "
6 " "	50 " "	94 " "	138 " "
7 " 13	51 " 324	95 " 15	139 " 42
8 " 16	52 " "	96 " "	140 " 29
9 " "	53 VIII, 4	97 " "	141 " 30
10 " 15	54 VII, 322	98 " 20	142 " "
11 " 16	55 " "	99 " 19	143 " "
12 " "	56 " "	100 " 20	144 " "
13 " "	57 " "	101 " "	145 " 31
14 " 13	58 " 323	102 " 19	146 " "
15 " "	59 " 316	103 " 27	147 " "
16 " 14	60 " 315	104 " 20	148 " 34
17 " 13	61 " "	105 " 21	149 " "
18 VII, 313	62 " "	106 " "	150 " 31
19 " "	63 " "	107 " "	151 " "
20 " "	64 " 319	108 " 18	152 " "
21 " "	65 " "	109 " "	153 " "
22 VIII, 69	66 " "	110 " "	154 " 32
23 VII, 314	67 " 320	111 " 19	155 " 33
24 " "	68 VIII, 1	112 " 25	156 VII, 319
25 " "	69 " "	113 " "	157 VIII, 33
26 " 312	70 " 2	114 " "	158 " 34
27 " "	71 " "	115 " "	159 " "
28 " "	72 " "	116 " "	160 " 32
29 " 313	73 " 3	117 " 29	161 " "
30 " 324	74 " 4	118 " "	162 " "
31 " "	75 " "	119 " "	163 " "
32 " 308	76 " "	120 " "	164 " "
33 " "	77 " "	121 " 26	165 " "
34 " "	78 " 2	122 " "	166 " "
35 " 314	79 " 3	123 " "	167 " 33
36 " 321	80 " "	124 " "	168 " "
37 " 323	81 " "	125 " 28	169 " "
38 " "	82 " "	126 " "	170 " 2
39 " "	83 " 5	127 " "	171 " 35
40 " "	84 " "	128 " 29	172 " "
41 " 324	85 " "	129 " 27	173 " 38
42 " 320	86 " "	130 " "	174 " "
43 " "	87 " "	131 " 26	175 " 39
44 " "	88 " "	132 " 27	176 " "

N ^o . 177 VIII, 39	N ^o . 190 VIII, 41	N ^o . 203 VII, 308	N ^o . 216 VIII, 78
178 „ 34	191 „ 42	204 VIII, 43	217 „ „
179 „ 35	192 „ „	205 VII, 316	218 „ 79
180 „ 40	193 „ „	206 „ „	219 „ 77
181 „ „	194 „ „	207 „ 317	220 „ „
182 „ „	195 „ 43	208 „ „	221 „ 76
183 „ 41	196 „ 44	209 „ „	222 „ „
184 „ 44	197 „ „	210 „ „	223 „ 79
185 „ 45	198 „ „	211 „ „	224 „ „
186 „ „	199 VII, 308	212 „ „	225 „ „
187 „ 41	200 „ „	213 „ 318	226 IV, 56
188 „ „	201 „ 310	214 VIII, 77	227 VIII, 66
189 „ „	202 „ 308	215 „ 78	

BOEK XXVII. VERTALINGEN (II, 519—574).

Blz.

519	16 ^{en} Psalm uyt den Franschen Rijm van Beza.	IV, 155
520	Begin van den 89. Psalm uyt het Fransch	II, 230
„	Het onnut moy. Volgens Martial. 12.50	„ 168
523	Op mijn' afbeeldingh korts voor mijnen Trou-dagh gemaect „	180
„	Graf-schrift, uyt het Engelsch van Benj. Johnson.	„ 190
„	Begin van der Princesse Brief aen den Prince	„ 213
524	Uyt Lucan. lib. 4. v. 476. etc.	„ 238
525	Uyt het Italiaensch. Valli profunde al sol nemiche	„ 290
526	Uyt Virg. 6. Aeneid.	III, 4
527	Uyt het Italiaensch van Marino. Quel neo, quel vago neo „	122
„	Uyt het Latijn van Ovid. Metam. 5	„ 182
528	Mis-schilderde Gelieven. Uyt mijn Italiaensch	„ 194
„	Aen Joff. ^w Utricia Ogle. Uyt mijn Engelsch	III, 213
„	Aen Me-Vrouwe Stanhope Uyt mijn Engelsch	IV, 27
529	Op de dood van den Grave van Strafford, uyt mijn Latijnsch „	7
„	Uyt mijn Latijnsch, aen Antwerpen	„ 61
530	Aen den Bloem-schilder Segers, uyt mijn Latijnsch . „	49
„	Een man van rouw over zijn Wif gestorven, uyt het Engelsch	„ 125
„	Aen Joff. ^r A. Maria Schurmans, uyt mijn Latijnsch	„ 241
531	Aen de selve uyt mijn Latijnsch	„ 254
„	Uyt het Italiaensch van Guarino. Donò Licori à Batto. . V,	160
„	Graf-schrift van den Heer Caspar Duarte, uyt mijn Latijnsch „	126
„	Martialis. 14.111	„ 292
532	Graf-schrift van F. Aug. de Thou, uyt mijn Latijnsch . . IV,	158
533	Uyt Engelsch Dicht van Doctor John Donne	II, 267
„	(Tot den Leser.)	VI, 338
535	Aen Tesselschade.	II, 267
536	Aen een' schoone Weduwe	V, 122
538	De Vloy.	II, 255

539	De verschijningh	II, 259
„	Toovery door een' Schildery.	„ „
540	Den Hof te Twichnam.	„ 261
541	Liedt	„ 260
„	De dry-dobbele geck.	„ 272
542	Schreyens afscheit.	„ 269
543	De Droom	„ 270
544	De Verstellingh	„ 215
545	Aen zijn Lief	„ 217
546	De Vervoeringh	„ 262
549	De Bloessem	„ 266
551	Vrouwen standvastigheit.	„ 257
„	Afscheit, met verbod van treuren	„ 217
552	De opgaende Son.	„ 214
553	Dageraet	„ 258
554	Godheit der Minne	„ 265
555	De Dood-gift	„ 271
556	Goede Vrydagh. Rijdende Westwaert	„ 256
558	(Voormaningh.)	I, 284
559	Uyt den Trouwen Herder van Battista Guarini	„ 286
568	I vò Piangendo i miei. Petrarch.	VII, 30
569	Op het Marmeren Hoofd van een Verrader. Uyt het Ital. van Marino	„ 159
„	Uyt mijn Latijnsch	VI, 269
„	Andria van Terentius	„ 297

II.

INHOUD DER MOMENTA DESULTORIA (1655)¹⁾.

FARRAGO.

Blz.

1	Iter Principis Avriaci, a XII. Cal. ad VII. Id. Novemb.	II, 128
5	Cunae Avriacae. Sub Natalem Principis Gvlielmi	„ 152
6	Aeger Caspari Barlaeo, . . . Vt levare morbum pergat iterato carmine.	„ 150
7	Eidem, Cum altero carmine salutem aegrotanti falso omi- natus esset.	„ 159
8	Repulsâ Febri, ut credebam, sumpto de humanis ossibus ramento.	„ 162
„	In Secundas Nuptias P. Hoofdii . . . et Leonorae Hellemans	„ 188
10	In Iohannis Isacii Pontani Historiam Danicam	„ 202
11	De Barlaei Poematis in Venetorum Lasaretto . . . ad expia- tionem quadragesimalem detentis, Iocvs	„ 194
12	Ad Barlaeum.	„ 205
13	Classe Hispanicâ ductu P. Heinii occupata. Remedium Vtri- usque Fortunae	„ 203
15	In Hortum Fratris optimi, nuper fodi et sepiri coeptum .	„ 207
16	In eundem	„ 208
17	Auriacus e castris ad Sylvam-Ducis ad Epist. Barlaei Auri- acae nomine scriptam.	„ 210
18	Laura Latroni Thomae Martinellio Monacho Dominicano, qui effosso Petrarchae cadaveri ferebatur brachium dexterum abrupuisse	„ 219
20	In Danielis Heinsii Equ. Ad Sylvam Ducis, alibique in Belgio aut a Belgis rerum gestarum Anno MDCXXIX. Historiam	„ 225
23	Ad R. Honerdum . . . de Virgilio et Lucano inter pocula collatis	„ 247
26	Vincentio Fabricio, Med. Candidato, Poetae. Ab exercitu	„ 252
27	In I. Smithii . . . penum antiquariam instructissimam . .	„ 293
30	In Incendium quo pars Aulae Hagiensis conflagravit, die Natali Principis Auriaci XXIX Ian. CIOIOCXV . . .	„ 310

¹⁾ Zie het vóórwerk, dl. V, 317—343, en vgl. dl. III, 327—335.

30	Ejusdem incendii Typvs	II, 312
32	Ad Barlaeum cum hoc Scazonte	„ 314
33	De secundi Incendii causis, nondum satis perspectis	„ 311
„	De iisdem.	„ „
34	De Principe Gulielmo in nivem prolapso, dum ex eodem incendio eriperetur	„ 315
„	Ad G. Staackmannum et G. Barlaeum Mare liberum versibus astruentes, contra Seldenum	III, 2
36	Ἐπιμικτα in mortem Stellae Vxoris dilectissimae	„ 114
41	Ad Nicolaum Heinsium D. F. cum versiculis transmissis	„ 40
42	Ad I. Vander Burgh, Aperto aggere Merkae fluvii, post expugnatam Bredam	„ 35
43	In Danielis Heinsii Equ. Exercitationes ad libros Novi Foederis	„ 119
44	In Marci Zuerii Boxhornii Historiam Bredae expugnatae	„ 123
45	In Andreae Riveti Vindicias Mariae Matris Domini	„ 122
46	In I. Beverovicii de excellentia Sexûs foeminini libros	„ 120
47	Ad eundem, cum Epigrammate Belgico, Cap. 3. lib. 2. de Excell. sexus foeminei adscribendo	„ 127
48	In Iohannis Smithii . . . Dissertationem pro Neomago Oppido Batavorum	„ 139
49	Ad amicos Amstelodamenses mox adeundos	„ 132
50	Ad quatuor Filios, Ingrediente Anno	„ 140
51	Ad Academiam Oxoniensem, cum Epithalamia Nobilissimorum Iuvenum in Nuptias Principum Gulielmi Auriaci et Mariae Britannicae transmisisset	„ 162
54	Ad Iohannem I. F. Dedelium, Theses de fideicommissis et S. Cto Trebell. defendentem.	„ 169
55	Ad Filios Constantinum et Christianum, Horatii lectionem auspicantes.	„ 223
57	In Adventum Reginae Magnae Britanniae, inassueto per Mensem Martium asperrimo gelu	„ 178
58	Vitavlivm Inauguratum. Prid. Idib. Februar.	„ 174
„	Ἐν ἀφεδρῶνι.	„ 198
59	Ad Barlaeum παραίτησις. E Castris.	„ 196
60	Ad Barlaeum mirantem unde mihi satis ad Poësin otii	„ 220
61	Ad Lycorim cantantem	„ 215
62	In Erycii Puteani Caesarum Austriacorum Elogia	„ 230
„	Super Coenam Domini Precatio	„ 253
64	In Barlaeum Desertorem, falso me raptûs accusantem, in itinere Amstelodamensi	„ 280

EPIGRAMMATUM LIB. I.

65	In Manes Auriacos C. Barlaei.	II, 125
66	In I. Vallensis de Rerum inconstantia Versus mihi inscriptos	„ 183

67	Iosephi Hallii piarum Observationum prima, e versione Gallica, Latine raptim redditâ.....	II, 185
„	Ad Vallensem, praemissos versiculos nimium laudantem .	„ 186
68	Ad eundem, operae pretium non videri, Latinae versioni piarum observationum Ios. Hallii vacare	„ „
„	In Effigiem meam, paulo ante nuptias pictam	„ 179
69	Gulielmus Nassavius N. ad Grollam deditiõni proximam caesus .	„ 184
„	Ad Amicos Epistolium extemporaneum dissimulato Carmine IX, 3	
„	Ad I. Brosterhusium, cum hortum floridum perennem praescripsisset	II, 189
70	De Pontifice Poeta.	„ 205
„	In Iacobi Vallensis M. de Sylva Ducis expugnata Carmen, mihi inscriptum.	„ 212
71	In effigiem P. Heinii.	„ 206
„	In Thesaurum librorum a I. Golio ex Oriente in Patriam allatorum.....	„ 209
„	Organo Musico Hagiensi inscriptum.	„ 213
72	Cum Epistolis Hostis-Amici Er. Puteani interceptis, et Lovanium missis.	„ 223
„	(Opschrift)	„ „
„	Praetoria Principis	„ „
73	In H. Grotii Institutiones Iuris Hollandici.	„ 224
„	Ad Arn. Vinnium I. C. Iurisprudentiae Contractae Libros edentem.	„ 228
„	In divitem deformis aedificii autorem	„ 227
74	Mutilus manu dextrâ globo ferreo ablata	„ 224
„	Ad Adrianum Vergoes I. C. in Concilio Principis Collegam de Domo natali Ioannis Secundi	„ 233
„	In adversarium Iudicii aleam detrectantem.	„ 227
„	Aenigma de speculo	„ „
75	Aenigma de Codice compacto.	„ 228
„	De Amico gratulante natalem tertii filii.	„ „
„	Ad apostatam proelio navali elapsam	„ 230
„	Epitaphium Varenae, Nobilis Galli, Musici elegantissimi .	„ 231
„	In Telescopium.	„ 236
76	In Idem, ad amicum I. C. ^{tum}	„ „
„	In Metium Telescopii Inventorem	„ „
„	De Montecuculo et Ossa in Palatinatu caesis.	„ 239
„	In Iesuitae Poesin politissimam	„ 241
„	In libros Iconum Illustr. Virorum Anton. Dyckii	„ 234
77	In meam ibidem effigiem	„ 235
„	In Ipsius Dyckii effigiem.	„ „
„	Aenigma de Terra uliginosa	„ 237
„	In Aulum.	„ „
„	In Albo Isaaci Gruteri, ex adverso D. Heinsii	„ 233
„	De Persecutione Viri doctiss.	„ 237

78	Ad Iesuitas, Trajecto expugnato	II, 239
„	In filium Barlaeo natum quâ die lectionem publicam Am- stelodami auspicabatur.	„ 234
„	In eundem	„ „
„	In Doctoratum Er. Puteani. 1632.	„ 233
79	In adventum Godefr. Wendelini in Castra Trajectina	„ 240
„	In Effigiem Chroni pennas Amori praescindentis	„ 234
„	In Puteani Brumam	„ 240
„	In Effigiem Gerardi Mercatoris Geographi Rupelmondani .	„ 236
80	In eandem	„ 237
„	Tubulus Tabaco impletus	„ 242
„	In Lyricum male exceptum.	„ 244
„	Ad 'Amicum, cum correptae in epigrammate Syllabae longae errorem excusaret	„ 245
„	Ad eundem	„ „
81	Ad eundem in suburbano, cum primam in voce <i>parum</i> produxisset.	„ 247
„	In Iacobi Gheinii effigiem plane ipsi dissimilem, Ioci II,	245, 246
82	In hortum suburbanum Ph. Doubletii	II, 244
„	Ad Iuliam.	„ „
„	De amicis perpetuo coambulantibus	„ „
„	Ad Sepulchr. Gustavi Regis Sueciae.	„ „
„	Ad Posthumum, de Pictore Medicum	„ 246
83	Ad Paulum	„ 247
„	Phyllis agnita. e prosa Hispanica.	„ 242
„	In acerbulam puellae effigiem	„ 243
„	In effigiem Gustavi Regis Sueciae	„ 244
„	Problema. ab Hispanis	„ 243
„	Edictum Vnde vi	„ „
84	Discrimen navigantis et sub tonsore sedentis	„ „
„	In Aulam	„ „
„	In Danieli Heinsii Pulcherrimum capacissimumque Musaeum quod nuper occupaverat	„ 255
„	Equus dono mihi a Principe datus	„ 273
85	Deses	„ 276
„	In Tumulo convitiatoris	„ 273
„	In eodem	„ 274
„	In eodem	„ „
„	In eodem	„ 280
86	In eodem	„ 274
„	In eodem (opschrift)	„ „
„	In Tumulum Isab. Clar. Eugen. Infantis Hispaniarum . .	„ 275
87	In eundem	„ 276
„	In Heinsii Naeniam, vagam et ἐπίμικτον, in funere uxoris	„ 275
„	In Gelliam testamento deceptam	„ 273
„	Erasmi statua.	„ 277

88	Roterodamum, in eandem	II, 276
„	Ad eandem	„ 278
„	De eadem ad Urbem	„ 279
„	Eadem	„ 277

EPIGRAMMATUM LIB. II.

89	In R. Honerdi Nummos Historicos Conf. Belgii, perpetuo Epigrammate illustratos	II, 284
„	In eosdem.	„ „
90	In eosdem.	„ 283
„	In eosdem, ad Honerdum	„ 285
„	Ad eundem, ut Mosem Nomoclasten, Tragoediam, edat	„ „
91	In ejusdem Thamaram, Tragoediam.	„ 287
„	Barlaeo, ad ipsius epistolam de Aliquid, missis aliquot Epi- grammatis	„ 289
92	Ensis Hispanus amico dono datus	„ 305
„	Ad Annam Mariam à Schurman, Vnionem. ut minus lateat	„ 296
„	[Schurmannae rescriptum.....]	„ „
93	Ad ipsam.	„ 306
„	Ad Barlaeum, cum superiore Epgirammate	„ „
„	[Barlaei.]	„ „
94	Ad Barlaeum.	„ 308
„	In Effigiem Schurmannae αὐτόχειρον, ἄχειρον et ipsius versibus inscriptam	„ 299
„	In eandem.	„ 301
„	In eandem.	„ „
95	In Pateram Dionysio Vossio destinatam, donum posthumum	„ 279
„	Epitaphium Vetulae, uxoris viri non senis.	„ 281
„	In Staeckmanni Asinum ad Lynam	„ 287
„	Ad avarum, lusciosum, exophthalmum.	„ 282
96	Cautio	„ 281
„	In turpium Impp. nummos.	„ „
„	In nummum Iul. Caesaris	„ „
„	In effigiem Alexandri M. equo currente vecti	„ 283
„	Ad Barlaei Epistolam elegantiss. ambiguitatis.	„ 302
„	Ad C. Mylium, de receptu exercituum, nostri ad Bredam, Hispani ad Mosae-trajectum perperam a Poeta quodam fuga dicto	„ 293
97	In eundem receptui canentem.	„ 296
„	In Ponticum.	„ 293
„	Ad Candidum	„ 292
„	[In tripudium regium Parisiis a Rege, Regina, Regnique Proceribus saltatum. Barlaei.]	„ 316
98	Nodus in scirpo. ad Barlaeum, in superius Epigramma	„ „
„	Aliud	„ „

98	Ad Regem deprecatio.	II, 317
„	Ad R. Honerdvm ut se in tripudia nostra pertrahi patiat	„ 318
99	[Honardi, ad Reges tum Sueciae et Poloniae Legati.] . . .	„ „
„	Ad Barlaeum, in communem adversarium.	„ 319
100	In effigiem Patris mei in Biblioth. Heinsii appensam . . .	„ 303
„	In eandem	„ 308
„	In eandem	„ 309
„	Ad Heinsium	„ 303
„	Ad amicum, tectum aedibus, quas tum extruebam, aeneum imponi consulentem.	„ 306
„	Pilulae Medicae.	„ 312
„	D. M.	„ 317
101	In tumulum filii G. Barlaei Epigrammate Patris ex persona mortui loquentis inscriptum	„ „
„	In tumulum celebri Historiographi	„ 320
„	In precum formulam Fratri oblatam.	„ 311
„	De Iudaeo paracharacta	„ 321
„	Quasi ad Puteanum; ut sibi Musisque consulat, Exercitibus ad Lovanium accedentibus	„ 320
102	Eadem obsidione	„ 321
„	Ὑδροφοβία Barlaei. — In Barlaeum	III, 5
103	[C. Barlaeus Zulichemi Domino ὑδροφοβίαν exprobranti.] „	6
104	Forti viro C. Barlaeo	7
„	[C. Barlaeus C. Hugenio Neptuni et Amphitrites alumno.] „	„
„	C. Barlaeo, Forte viro, Forti conviviae.	„ „
105	[C. Barlaeus C. Hugenio, conviviae profugo.]	8
„	Ad Tessalam, de Barlaeo, Amante strenuo	„ „
106	[Barlaeus C. Hugenio, Deorum Aeoli et Neptuni contemptori.] „	9
„	C. Barlaeo, Prudenti Philosopho	„ „
107	[C. Barlaeus C. Hugenio, Navitae audaci et intrepido.] . .	10
108	Susanna van Barele, Vxor Hugonii, ad Barlaeum	11
„	[C. Barlaeus ad ipsam. Ἀριστον μὲν ὕδωρ.]	„ „
109	[Idem ad eandem.]	12
„	[Idem.]	„ „
110	[Idem.]	„ „
„	[Idem ad Hugonium.]	13
111	Susanna Barlaeus Caspari Barlaeae satisfacienti	14
112	Ohe, iam satis est.	13
113	In Pollam.	3
„	Apophthegmata Morionis.	24
„	De Cl. Salmasio, cum, praemissa Bibliotheca, in Hollandiam navigare differret.	„ 30
114	Ad Anonymum, Amici fidem inepte traduentem	28
„	Miles e salubri aëre Castrorum ad praesidia lue infecta remissus.	„ 29
„	Corbia (ut rumor erat) Gallis recuperata	27

114	Austriacorum e Gallia receptus.	III, 27
115	L'Estrappade.	23
„	Ad Ensem meum	20
„	Ad L. Realium, cum Galilaei sidera Medicaea, et ex iis modum definiendae Longitudinis Ordd. exhiberet.	29
„	Pro quatuor sphaeris ferreis, in tubos fumarios Aedium me- arum impositis	III, 28, 29
116	In monumentum Reipub. Venetae.....	III, 1
117	In idem	„
„	In effigiem Card. Richelii	5
„	In eandem.	„
„	Ad Regem Magnae Britanniae, pro Mari libero.	27
„	In mortis metum	29
118	Milite Gallo discessum ex Hollandia protrahente	3
„	Ad Lesbiam larvā tectam, arcendo Soli	III, 10, 11
„	In Aulum.	III, 17

EPIGRAMMATUM LIB. III.

METEOROLOGIAE PERIPATETICAE, ADVERSUS ARISTOTELEM,
LIBER SINGULARIS.

121	Ampl. Gaspari Barlaeo S.	III, 15	125	Nix.	III, 18
122	Ad eundem	19	„	Eadem	25
„	Ad eundem	22	126	Grando	18
123	Pluvia post ardorem Solis.	15	„	Glacies	19
„	Rubor vespertinus.	16	„	Sol, Stellae, Luna	„
„	Rubor matutinus	„	„	Iris.	„
„	Hirundo humilis	„	127	Pluvia.	20
„	Anas se proluens	„	„	Stella volans	„
„	Pavo querulus	„	„	Terrae motus	„
124	Crepitus operis intes- tini	„	„	Parelii.	21
„	Lucerna crispa.	17	„	Cometa	„
„	Luna pallida.	„	128	Planeta	„
„	Luna rubicunda	„	„	Dies. Nox	„
„	Luna Alba	18	„	Eclipsis Solis	„
„	Stellae scintillantes	17	„	Eclipsis Lunae	22
„	In easdem, Amantis.	„	129	Maculae Lunares	„
125	Aranea prodiens	„	„	Maculae Solares	„
„	Nebula ascendens	18	„	Paraselene, ante plu- viam	23
„	Tonitru, Pluvia, Tem- pestatas	„	„	Virgae.	„
„	Nebula descendens	„	„	Halos. Corona circa Lunam.	24
„	Ignes fatui	„	130	Lancea ardens	„
			„	Chasma	„
			„	Lapis fulminaris	„

130 Pruina.	III, 24	131 Sidus Helenae. Castor	
„ Ros.	„ 25	cum Polluce	III, 25
„ Draco volans	„ „	„ <i>Iamque opus exegi</i>	„ 26
131 Ventus.	„ „	132 Ad Barlaeum	„ „
„ Ignis lambens	„ „		

EPIGRAMMATUM LIB. IV.

135 Ad Stellam, Vxorem charissimam defunctam.	III, 43
„ Ejusdem dextera e gypso, quasi ad carpum abscissa	„ 47
„ In titulum Celsitudinis Principi a Rege Christianissimo de-	
latum.	„ 32
136 In idem argumentum	„ „
„ In Herois Heravgerii Navem, quâ olim Breda capta, ab	
Hispanis exustam.	„ 36
„ Ad Urbium praefectos, cautio.	„ 42
„ In Aulum.	„ 33
„ In mortem scelesti a plebe discerpti....	„ „
137 Fr. Henrici Princ. Arausionum Anni triumphales, usque	
ad CIOIOCCXXXVII	„ „
138 Epitaphium L. Realii, Ind. Expraefecti, Philosophiae Mag-	
neticae peritissimi	„ 34
139 Iuliacum olim expugnata.	„ „
„ In secundas nuptias Ill. D. de Brederode, et Loissae C. Sol-	
mensis	„ 43
„ In I. Beverovicij de Calculo Tractatum	„ „
„ In receptu ab obsidione Gelriae	„ 114
140 Ad Philippum Doubletium ex fracto crure decumbentem	
Protrepticon	„ 44
„ In ejusdem lapsum.	„ „
„ In ejusdem adhuc aegri versiculos invectivos, de re nauci	
„	„ 45
141 In eosdem	„ „
„ In eundem	„ „
„ In non impune mejentem	„ 114
„ De Eutycho	„ 112
142 In E. Puteani Gnomas Belgicas	„ 47
„ Ad incertum.	„ 110
„ Ad Typographum Reipub. descriptionem parvo volumine	
edentem.	„ 46
„ Ad illustrem virum, obscuro loco natum	„ 47
„ Flores Flori. In eosdem.	III, 110, 111, 241
144 Ludi augures anni 1638.	III, 109
„ In Albo I. Friderici Gronovii.	„ 123
145 De Hispanis in exitu Dunckerckae caesis	„ 121
„ In diem Natalem filii secundo geniti Principis Arausii,	
CIOIOCCXXXIX.	„ 128

145	Inscriptio Vitaulii, Villae.	III, 129
„	In Tumulum Bernardi Saxonis, VVeimariae Ducis.	„ 125
146	Ad Amicum secundas nuptias suadentem	„ 46
„	Contra easdem	„ 125
„	Aliud	„ 126
„	Aliud	„ „
147	Aliud	„ 142
„	Aliud	„ 174
„	E castris redux	„ 126
„	In comessatiunculam Presbyterorum	„ 131
„	In Principis infantem mortuum Gypso efformatum	„ 130
148	In ejusdem morte Matris Auriacae luctus, Aëre tempestuoso	„ 129
„	Ad eandem, Παράμυστον	„ „
149	Ad filiolos paucis diebus solearum ferratarum incredibilem peritiam adeptos. Emblema Brumale. Praefatio	„ 131
„	Ad eosdem	„ 130
150	Ad eosdem	„ 132
„	Pro glacie.	„ „
„	Ad Barlaeum.	„ 133
151	De mirabili herba Te, ad mirabilem Barlaeum	„ 136
„	In ebriosum febricitantem	„ 135
„	Pro Medicis, jocus.	„ „
„	In Annam garrulam edentulam	„ „
152	De Creditore securo	„ „
„	Pauper in coenum lapsus.	„ „
„	Ad Iacobum Myeropium ut carcerem Gulielmi Bavari Com. Holl. mente capti inspecturum comitetur	„ 140
„	Corona nihil ambiens, in scuto cujusdam Gentilitio	„ 141
„	Somnium	„ 166
153	In praestantissimam picturam I. a Calcar	„ 146
„	Epitaphium Iuliae, nullo splendore sepultae	„ 159
„	Lydiae, splendide sepultae	„ 160
„	In aquas odoriferas, a Legato Lusitaniae dono mihi datas	„ „
„	In effigiem infantis Domini, et Mariae Matris pomum tenentis	„ 155
„	Ad podagricum debitorem	„ „
154	In aeneum pollicem Statuae Ducis Albani, ad P. Hoofdium possessorem	„ 158
„	Ingratitudo	„ 159
„	In Gelliam	„ „
„	In Pontificios	„ 153
„	In T. Grasvvinckelii Catilinam	„ „
„	Rustica.	„ 151
155	In Principem Auriaci et Auriacae effigies, domi meae	„ 144
„	In Nuptias Pollucis et Lydiae.	„ 142
„	In divinissimas effigies Anus et Puellae ab incerta manu.	„ 143
„	Ad Carum	„ 146

155	Epitaphium Gulielmi Staeckmanni.	III, 152
156	In nuptias Principum Gulielmi Auriaci et Mariae Britannicae „	143
„	De Tito et Maevia.	„
„	In obitum Othonis Bar. de Gent, Toparchae Didenii, Vezaliae Victoris ac Praefecti	141
„	In eundem	142
„	In effigiem meam, quinque liberorum vultibus cinctam . . .	„
157	In eandem. — In eandem	153
„	In mortem Proregis Hiberniae.	162
„	In mortem Annae Killigrew sub ponte Londinensi submersae, 16. Iulii, Anno CIOIOCXLI.	III, 165—167
159	Epitaphium Michaelis Mireveldii Pictoris praestantissimi . .	161
„	In effigiem meam ab eodem jam decrepito paulo ante obitum pictam	„
„	Epitaphium Iacobi Geinii F.	160
160	In obsidionem Arcis Gennepae	161
„	In ejusdem munitionem demoliendo institutam, ad Milites .	166

EPIGRAMMATUM LIB. V.

161	In mortem C. Mylii V. N. et M. Zuerii Boxhornii in eandem funebrem orationem.	III, 240
162	Ad lectorem Poëmatum meorum	172
„	In effigiem Franc. Arsenii de Sommelsdijck	„
„	In effigiem I. Gheinii F. Pictoris excell.	173
„	Ad Christianum filium, ut tam scribendo quam legendo se exerceat.	176
„	Ad Cinnam	173
163	Coelebs misogamos.	„
„	Tabacum	175
„	Perpetuum mobile	179
„	In effigiem H. Grotii	173
„	In eandem, ad Pictorem.	„
„	Ad Principem, tegete meâ plumariâ aliquot noctibus tectum	170
164	In effigiem Card. D. Richelii	171
„	In effigiem Abrah. de Mori Verbi Divini Praeconis Matri missam	„
„	Epitaphium Iuvenis Advocati	172
„	Poena Sycophantae.	„
„	Ad Dvisbvrغام, Gerardo Mercatori olim habitatam . . .	196
165	Ejusdem Epitaphium	197
„	Ad avarum	„
„	Ad Candidatum Iuris.	„
„	Sacerdos vapulans	192
„	Debitorum in carcere	190
„	Ad senescentem amicum, ut literis incumbat.	„

166	Aggeres damnosi	III, 191
„	De muliere furaci	„ 193
„	Desordre	„ 191
„	In funebres magnatum pompas	„ „
„	Fuga temporis	„ 192
167	Crafto Comes Nassavius Sarbruckensis, Carolinae Nassaviae Sponsus, Orsovio cum destinato Socero elatus, Heusdae una sepeliendus	„ „
„	Ad amicum prodigum rure repente frugi factum.	„ 189
„	In fundum aedi sacrae votum	„ 188
„	In Poëmata doctissimi amici quae destinaverat Otia inscribere „	„ 189
„	Ad Mudam sub Hoofdio praefecto	„ 191
„	Poëtas male Vates dici	„ 190
168	Nanus ad Gigantem	„ 189
„	In Hispanos	„ „
„	Comes Guilhelmus Nassavius Orsovio elatus. ad Vxorem	„ „
„	In Comitem de Guebrian	„ 190
„	Ad Gallam, τὴν ἄγδον	„ „
„	Reus in articulo suspendii	„ 187
169	Epitaph. lethargo extincti	„ 188
„	Mater furis spurii	„ 183
„	In cladem Vezaliensem, ex accenso Pulvere pyrio, IV. Non. Quint. CIOIOCXLI. Ad Barlaeum	„ 184
„	In eandem	„ „
„	Patientiae laus	„ 210
„	Suspensus	„ „
„	Ad amicum	„ „
170	In Apellam	„ 211
„	Ad mutilum sinistra	„ 212
„	Allusio ad portas sacras	„ 213
„	Idem	„ „
„	Cura lienosi	„ „
„	In suspiciosum	„ 209
„	Suspensus	„ 210
171	Idem	„ 209
„	Ad Posthumum	„ „
„	De Gallo et Gellia.	„ 204
„	Laus I. Vallensis Medici, cum in famuli mei acutissimo morbo ingenue se fateretur ἀποπεῖν.	„ „
„	Ad candidum lectorem Novi Testamenti	„ 212
„	In idem	„ „
172	Ad Laeliam	„ 213
„	In Aulum	„ „
„	In picturam incendii	„ 201
„	Vellus aureum	„ 205
„	De Phyllide	„ 206

172	Ad Barlaeum: de expeditione anni CIOIOCXLI	III, 208
173	Ad Phyllida de perpetuo mobili	200
„	In Tabulam Percelli Pictoris ὑδροποιῶν excellentiss. ^{mi}	201
„	Nauta in procinctu, vento secundo	202
„	Deses de lecto	202
174	Lectus amicae	199
„	De Cotta	200
„	De Gellia	200
„	De Cinna	200
„	Ad D. Franciscum de Melos Exercitus Hispani Ducem, e proelio contra Gallos victorem, CIOIOCXLI	297
„	Similes labris lactucae.	198
175	In mortem Auli ebriosi	199
„	Ad amicum Iuvenem ab inflammatione brachii sanatum	224
„	In puellam dormientem	226
„	In natalem meum	228
„	Tumor arthritidis sanatus.	220
„	Ad amentem.	227
„	Ad liberos.	221
176	Ad Aulum, Senem amatorem	222
„	Pro vicino partu Principis Auriacae.	216
„	Ad embryonem.	217
„	De Tullio Spurio	215
„	In Thaidem	216
„	Ad lectorem meum.	216
„	Ἀρτολατρεία.	217
„	Ingratitudo hominis	215
177	Ad Aulum Advocatum	216
„	Dos.	215
„	De copia satias	216
„	Lesbia ἐν γαστρὶ ἔχουσα	215
„	Conjugium Nisae et Mopsi	216
„	In oculos	215

EPIGRAMMATUM LIB. VI.

178	Epitaphium infantis in utero Matris στενωπῆς suffocati.	III, 242
„	In dissidia Anglicana	238
179	Ad Barlaeum, cum Filiae nuptiis interesse non liceret	241
„	Ad Posthumum	176
„	De Gellio	242
„	Epitaphium Caroli Morgantii τοῦ χολωδεστάτου, Viri fortissimi	243
180	Ejusdem Hydropes extincti	235
„	Ejusdem	235
„	Epitaphium Fr. Augusti Thuani, Criminis rei, quod a se improbatur, in gratiam amicorum celaverat	235

181	Ejusdem	III, 237
„	In ejusdem mortem, imperitiâ carnificis lanienae similem . . .	241
„	De ejusdem crimine Iocus	237
„	In mortem Duc. Cincmartii, magni Galliae Hippocomiae praefecti.	238
182	In reditum Card. Richelii Lutetiam	239
„	In detractores Richelii mortui	245
„	In illud cujusdam in eundem, Ex te subortis esca vermibus lates	244
„	In ejusdem Cardinalis Bibliothecam	216
183	Epitaphium mulieris prodigae	218
„	In Schedas Cosmographicas Gerardi Mercatoris ab ejusdem Nepote dono mihi Duysburgo missas.	219
„	Ad Lesbiam	218
184	[Barlaei, Ad Tesselam, cum fraga illi mitteret.]	234
„	Ad Tesselam Viduam de Viduo, Vidui <i>πρὸς εὐλάβειαν</i> <i>προσφώνησις</i>	232
185	In nuptias cujusdam ab Arsen.	236
„	Ad Olum causicum.	231
„	Certamen equestre Cottae et Maevii.	233
„	Dies mortualis Ducissae Bulioneae, vicinus natali Mariae Nassaviae	234
„	Auli Diaeta	235
„	Ad Er. Puteanum, quaerentem per epistolam an operae pretium faceret Elogia Imperatorum proseguendo . . .	236
„	Boletum medicatum	237
186	In Laonicum hospitem	238
„	Soliloquium amantis	239
„	Spleneticus aeger	240
187	Epitaphium Mauritiï Hygenii, Fratris unici, incompa- rabilis	241
„	In ejusdem tumulum	242
„	Ad avarum, munus novum petentem, spreto (sed accepto tamen) priori, quasi infra se fuisset	243
„	Ad eundem	244
188	Epitaphium extincti crapulâ.	245
„	In gratiam Poëtae otiosi.	246
„	Studium diversum	247
„	De Servo male commendato	248
„	Poena par, dispar	249
„	De vario laetitiae publicae apparatu In vicinum Auriacae puerperium.	250
189	Ad Tullium	251
„	Ad I. Vicofortum Equ. <i>ἄπαιδα</i> , nimio Melonum esu aegrum . . .	252
„	Adversus contemptores Epigrammatum	253
„	Ad Gallum suspectae nobilitatis	254

190	In I. Catsii Equ. Holl. Synd. <i>ψαμμουργίαν</i> . culturam Villae in collibus arenariis.	III, 241
„	Ad Poëtastrum	242
„	Aenigma	239
„	Ad amicum secundas nuptias suadentem, cum erudita . . .	237
„	Cum Th. Grasvvinckelii Equ. librum de Majestate amicis- simis verbis offerret.	234
„	Pro parricida, paradoxum	235
191	Ad furem festinando turbantem, et se prodentem	237
„	In calceos aulicorum, pedis molem excedentes	243
„	Ad Reginam M. Britanniae e gravi tempestate reducem . . .	251
„	De I. Vander Burgh Ordd. Agente Leodici	273
„	In Phyllidem	275
192	In obitum G. Vosbergii, designati ad Venetos Legati.	259
„	In Vosbergii Patris Constantiam exemplarem	264
„	In annosae Virginis duos amantes mox a sponsalibus mor- tuos	245
„	In Psalmos Regios ab Heroë Grasvvinckelio Paraphrasi Heroicâ versos	247
193	In Gallam.	254
„	Ad Aulum	„
„	Deprecatio.	247
„	In Gallum aegrum.	279
„	Coeci effugium	281
194	In mortem Marchionis de Gesvre, propugnaculi Theonvillani minis obruti	282
„	In Hispanos Monasterii conventum procurantes	283
„	Iudex	„
„	In cippo Fratris tumulo a vidua imposito	284
„	Ad Barlaeum, cur Poëmata mea ipsum edere patiar	282
195	Amans.	283
„	Ad Tullium	„
„	In effigiem nobilis Herotnae, Vtriciae Ogle, <i>τῆς μελικωτάτης</i> . . .	287
196	In natalem Iacobi van Campen, Architecti praestantissimi, qui est 2. Feb. ad amicum	„
„	In effigiem meam, filiam unicam manu ducentis	288
„	Ad Illustrem Brederodium, in nuptiis Sophiae Filiae natu maximae cum Barone Christiano a Dona	293
„	Malum Citreum dono missum Medico imperito	294
197	In ejusdem funus	„
„	In Statuam Veneris in horto meo tempestate subversam . . .	„
„	Pro Cotta, naturâ fure	295
„	In malos et clamorosos Musicos.	292
„	Furtum e naufragio.	„
„	Epitaphium Iacobi Vallensis Med. et Michaelis Mireveldii Pictoris, utriusque praestantissimi, Delfis	284

198	In natalem Principis LX ^{um} : qui fuit XXIX. Ian. CIOIOCXIV.	
	ad ipsum	III, 285
„	In clepsydrum	„ 286
„	In Incendium, quo Hagae Templi Aulici tectum conflagravat, Cal. Feb. CIOIOCXIV. triduo post natalem Principis.	„ 285
199	In idem Incendium ad Pontificios exultantes	„ 288
„	In mortem capite truncati	„ 237
„	Incendii nocturni primus horror	„ 291
„	Epitaphium N. Nutiae, Matronae ditissimae et erga pauperes munificentissimae.	„ 290
200	Pro laude propria	„ 286
„	Ad filios Palimpsesto utentes	„ „
„	In Censorem nimis acrem	„ „
„	In Censorem parum candidum.	„ „
„	Terra, Mare, Insulae.	„ 287
„	Pro Sartore subito divite.	„ 285
„	Bellum Danicum	„ „
201	Terra uliginosa Bataviae, De Venen.	„ „
„	In Frider. Spanhemii facundiam extemporaneam.	„ 295
„	In Aulum secundo nuptum	„ 296
„	Pro Barone Couvrello, captivo innocenti	„ 297
„	Ad Lectorem meum	„ 299
„	Senex	„ 300
202	Anna moribunda	„ „
„	In Maevium	„ 299
„	Ad Posthumum meticulosum	„ 304
„	In Dictionarium Latino-Gallicum	„ 305
„	In Renati Cartesii Principia Philosophiae	„ 300
203	Mulieres apologae	„ 301
„	Molitor in hydromyla.	„ 308
„	Ad Balsacum cum Poëmatum libris	„ 305
„	Ad Posthumum	„ „
„	Ad Aulum.	„ 307
204	Anglia	„ „

EPIGRAMMATUM LIB. VII.

HAGA VOCALIS.

206	[In Patris Hagam vo- calem.] IV, 334	207	Ad vias ordine Alpha- beti dispositas, De- precatio III, 259
207	Ad Amplissimos Ha- gae Rectores. . . . III, 260	208	Haga „ 204

VIAE.

208	Ambitus Aulae posticus major III, 249	208	Minor. III, 261
		„	Via Vestalis „ 249

- 208 Rivus III, 269
 209 Via scoparia „ 250
 „ Portus cerevisarius „ 257
 „ Aula interior „ 256
 „ Incile „ „
 „ Sylva „ 253
 „ Via Sylvae nova „ 256
 210 Aula exterior „ 255
 „ Via Casuaria „ 259
 „ Pomoerium „ 249
 „ Via Gerania „ 250
 „ Via Danorum „ 255
 211 Via temulenta „ 249
 „ Fossa Holoserica „ 256
 „ Angiportum Xenodochii „ 257
 „ Via Nosocomii „ 261
 „ Sabuletum, Via pauperum „ 247
 „ Via adorea „ 258
 212 Fossa „ 256
 „ Forum herbarium „ 246
 „ Angiportus macellarius a foro in Aulam . II, 283
 „ Via Sylvestris sive lig-
 nea, brevior III, 257
 „ Latus orientale Anterioris Sylvae „ 253
 „ * * „ 15
 213 Iani Henrici via „ 251
 „ Fossa Magnatum „ „
 „ Via ponticuli „ 255
 „ Via Scortaria „ 269
 „ Via Nov'-alta II, 315
 214 Via sublimis „ 287
 „ Via Sylvestris, olim restiarium „ 282
 „ Eadem in planitiem hodie exporrecta „ 290
 „ Via nobilis Idae III, 252
 „ Forum Vitularium „ „
 „ Coemeterium „ 257
 215 Via Catenaria „ 260
 „ Agger acanthinus II, 278
 „ Via Veteramentaria . III, 248
 „ Via suffarranea, ubi olim restiarii „ 250
 215 Fossa Templi Luthe-
 rani III, 256
 216 Forum pediculare sive
 scrutarium „ 281
 „ Forum Nundinarium II, 289
 „ Via molaria III, 248
 „ Via Talparia „ „
 „ Angiportum Luscinae „ 255
 217 Via nova „ 252
 „ Eadem „ „
 „ Via nobilis II, 283
 „ Via nobilis brevior „ 284
 „ Via Borealis „ 278
 „ Eadem III, 260
 218 Forum Boarium „ 252
 „ Suburra „ 247
 „ Via Sacerdotis II, 287
 „ Area III, 260
 „ Via Plantaria II, 288
 219 Eadem „ „
 „ Plantaria obliqua III, 260
 „ Fossa Principis „ 254
 „ Area Principis „ 258
 „ Eadem in crucem strata „ „
 „ Eadem ubi domus Am-
 sterodamensis „ „
 220 Via fulcraria „ 251
 „ Via lima „ 249
 „ Fossa Sparganaria „ 250
 „ Via Scholaris „ 246
 „ Portus II, 288
 221 Via epilimenos „ 282
 „ Angiportum Stabula-
 rium „ 283
 „ Via foetida III, 255
 „ Via epipyrgos „ 248
 „ Forum cespitarium II, 288
 „ Portus novus III, 257
 222 Via Veneris II, 277
 „ Eadem III, 257
 „ Forum porcarium „ 252
 „ Forum Piscarium „ 246
 „ Via Flandrorum II, 286
 „ Prima sive Anterior
 Sylva „ 278
 223 Eadem „ 229

223	Eadem.	II,	228	224	Moenia arboribus con-	
„	Stagnum sive Vivarium	III,	240	„	sita	III, 255
„	Idem	II,	290	225	Vivarium	„ 15
224	Collis vivarii	III,	281	„	Sylvae latus ad Austrum	„ 254
„	Ripa Stagni	„	246	„	Via occidentalis. . . .	II, 289
„	Via curruum	II,	286	„	Via Zulenian	III, 258

AEDIFICIA.

226	Balistrarium	III,	269	231	Camera Feudalis Hol-	
„	Theatrum Anatomicum.	„	267	„	landiae.	III, 262
„	Senatus Brabanticus . .	„	266	„	Templum Lutheranum	„ 267
„	Sacellum aulicum . . .	„	264	232	Gerontocomium. . . .	„ 268
227	Templum Coenobiale . .	„	269	„	Coenaculum Principis	„ 265
„	Hortus sagittarius Arcus lignei	„	271	„	Palatium Principis, via Boreali.	„ 267
„	Hortus sagittarius Arcus chalybei	„	„	„	Culina Principis . . .	„ 265
„	Aedes Sclopetaria nova	„	„	233	Armamentarium privatum Principis	„ 271
„	Gyrgathus.	„	268	„	Hippodromus Principis	„ 265
228	Templum Anglicanum . .	„	266	„	Concilium domesticum Principis	„ „
„	Senatus Hollandiae . .	„	263	„	Grapheium Principis . .	„ 266
„	Camera rationum Generalium	„	„	„	Cubiculum Principis . .	„ 265
„	Carcer in Porta Aulæ . .	„	247	234	Equile Principis	„ „
229	Officina tormentaria . .	„	269	„	Hortus Principis Mauricii δρυκλος. . . .	II, 229
„	Graphiarium et Apotheca litium	„	262	„	Curia Provincialis Hollandiae	III, 262
„	Templum Parochiale majus	„	267	„	Concilium status Belg. . .	„ 263
„	Suprema Curia	„	279	235	Camera rationum Hollandiae.	„ 262
230	Ad eandem abstruso loco sitam.	II,	282	„	Auditorium Iuridicum Hollandiae	„ „
„	Aula	„	281	„	Atrium Hollandicum. . .	„ 261
„	Domus Assendelfica . .	III,	270	236	Catasta	II, 278
„	Domus Barneveldia . .	„	„	„	Praetorium Hagiense	III, 268
„	Domus Brederodia . .	„	271	„	Concilium Ord. Confoed. Belgii	„ 263
231	Domus Culemburgica . .	„	270	„	Falconarium Principis	„ 266
„	Domus Nassavia, Com. Mauricii Brasiliae Praefecti	„	„	237	Libra	„ 271
„	Domus Fr. Sommeldicii.	„	„	„	Orphanotrophium . . .	„ 267
				„	Domus mea	„ 31
				238	De eadem	„ „

EPIGRAMMATUM LIB. VIII.

TRICAE MORALES.

240	Ad Constantinum Hugenium, maximum natu Filium . . . III, 307	246	Digitale muliebre . . III, 297
241	Atramentum . . . „ 289	„	Calceus . . . „ „
„	Idem . . . „ „	„	Telescopium. . . „ 298
„	Calamus . . . „ 288	„	Perspicillum . . . „ „
„	Scalpellum . . . „ 289	247	Idem . . . „ „
„	Pulvis scriptorius . . „ „	„	Acus . . . „ „
„	Charta. . . „ „	„	Eadem. . . „ 309
242	Pulpitum . . . „ „	„	Follis . . . „ 298
„	Mensae stragulum . . „ „	„	Pallium . . . „ „
„	Patina argentea. . . „ 290	„	Periscelis . . . „ „
„	Scutella . . . „ „	„	Ensis . . . „ 299
„	Orbis mensarius . . „ „	248	Idem . . . „ „
„	Mensa. . . „ „	„	Idem, auratus . . „ „
„	Scamnum. . . „ „	„	Pugio . . . „ „
243	Clavicymbalum. . . „ 291	„	Matula. . . „ 300
„	Idem . . . „ „	„	Ovum . . . „ 309
„	Idem . . . „ „	„	Idem . . . „ 300
„	Forceps . . . „ „	„	Malum Medicum . . „ „
„	Fulcra focaria . . . „ „	249	Pulvis Pyrius . . . „ 301
„	Columnae focariae. . „ „	„	Chelys. . . „ „
„	Cineres . . . „ 292	„	Fides . . . „ „
244	Pruna e cespite. . . „ „	„	Eadem. . . „ „
„	Eadem. . . „ 297	„	Pyxis . . . „ 302
„	Pruna lignea. adversus secundas nuptias . . „ 292	„	Ocrea . . . „ „
„	Tapetes . . . „ „	„	Calcar argenteum . . „ „
„	Ἀφεδρών. . . „ „	250	Lupatum deauratum . . „ „
„	Porta . . . „ 293	„	Stapes . . . „ „
„	Speculum. . . „ 294	„	Ephippia . . . „ „
245	Idem . . . „ 295	„	Soleae ferratae . . . „ „
„	Lectus. . . „ „	„	Lectica aulica . . . „ 303
„	Horologium . . . „ „	„	Lychnus pensilis . . „ „
„	Horologium pensile . . „ 303	„	Fistula. . . „ „
„	Horologium portatile. „ 309	251	Tintinnabulum . . . „ „
„	Forfex. . . „ 295	„	Speculum Sphaericum „ „
„	Malleus . . . „ „	„	Manus Lychnophoros. „ „
246	Clavis . . . „ 296	„	Foculus . . . „ 304
„	Lychnus in Candelabro argenteo . „ „	„	Cochlear . . . „ „
„	Hypocaustum muliebre „ 297	„	Furcilla . . . „ „
		252	Pegasus . . . „ „
		„	Calix vitreus Rhenanus „ „
		„	Mantile . . . „ „
		„	Fonticulus pensills. „ 305

252 Pulvinar	III, 306	254 Dolabra	III, 308
„ Radula	„ „	„ Pastilli	„ „
253 Craticula	„ „	„ Chirotheca	„ 296
„ Mortarium	„ „	255 Chirotheca Hispanica. „	308
„ Sal	„ „	„ Eadem.	„ 309
„ Salinum	„ „	„ Pecten.	„ „
„ Acetum	„ 307	„ Malum.	„ „
„ Oleum.	„ „	„ Dentiscalpia	„ 310
254 Saccharum	„ 308	„ Annulus	„ „
„ Serra	„ „	256 Ad Filium Epilogus . „	„
„ Terebellum	„ „		

EPIGRAMMATUM LIB. IX.

HOMO ET VARIA SVPELLEX. APOPHORETA.

259 Capilli	III, 156	262 Eadem.	III, 158
„ Caput	„ „	„ Cubitus	„ „
„ Oculi	„ „	263 Palma et Pugnus . . „	„
„ Iidem	„ „	„ Carpus.	„ 159
„ Frons	„ 275	„ Manus.	„ „
260 Auris	„ „	„ Digiiti	„ 272
„ Eadem.	„ 279	„ Iidem	„ 159
„ Eadem.	„ 275	„ Vngues	„ „
„ Tempora	„ 276	„ Vola	„ „
„ Supercilium	„ 156	„ Lineae Chiromanticae „	„ 272
„ Palpebrae.	„ „	264 Dorsum	„ „
„ Cilia	„ „	„ Pectus.	„ „
„ Nasus	„ „	„ Os sternum	„ „
„ Gena	„ „	„ Venter.	„ „
261 Eadem.	„ „	„ Vmbilicus	„ 273
„ Labra	„ 157	„ Ilia.	„ „
„ Eadem.	„ „	„ * *	„ 272
„ Lingua.	„ „	„ Vterus.	„ „
„ Eadem.	„ 158	265 Nates	„ 273
„ Eadem.	„ „	„ Eadem.	„ „
„ Dentes.	„ 275	„ Femur.	„ 274
„ Os	„ „	„ Genua	„ „
„ Mentum e more Gal-		„ Idem	„ „
„ lico imberbe	„ „	„ Tibia	„ „
262 Barba	„ „	„ Sura	„ „
„ Collum	„ 158	„ Calx	„ „
„ Humeri	„ „	266 Idem	„ „
„ Vbera	„ 278	„ Pes	„ „
„ Papillae viriles . . . „	„ 279	„ Planta pedis.	„ „
„ Ala foetida	„ 275	„ Pes opusculi.	„ „
„ Brachia	„ 158		

VARIA SVPELLEX.

267	Manica de vulpina pelle III, 145	271	Lignum III, 144
„	Candela candelabro in-	„	Mensa „ „
„	serta „ „	„	Eadem „ 145
„	Tintinnabulum „ „	„	Lupatum „ „
„	Chirotheca „ „	272	Lamina ferrea camino
„	Aulaea „ „	„	prae fixa „ „
„	Parietes aulaeis tecti . . . 146	„	Lectica, Vehiculum au-
268	Pellis Vrsina. Ad Her-	„	licum. „ 150
„	culem. „ „	„	Eadem „ „
„	Saccus e pelle Vrsina,	„	Eadem „ „
„	fovendis pedibus „ „	„	Eadem detecta. Calesche „ „
„	Idem. „ „	„	Eadem „ 151
„	Idem ex pelle Lupina „ „	„	Eadem „ 152
„	Teges fulta plumis An-	„	Mos aulicus retro vehendi „ 151
„	serinis „ „	„	Idem. „ „
„	Scopae vestiariae. 147	273	Idem. „ „
„	Calceus „ „	„	Idem. „ „
„	Idem. „ „	„	Muccinium. „ „
„	Fascia cruralis „ „	„	Idem. „ 152
269	Rosae, calceorum vin-	„	Idem. „ „
„	cula „ „	„	Collare simplex 149
„	Caligae byssinae „ „	„	Manicae replicatae „
„	Clathra in fenestris „ „	„	Calcar „ „
„	Pileus „ „	„	Stapes „ „
„	Idem. „ 148	274	Bracca „ „
„	Idem. „ „	„	Equi solea. „ „
„	Idem. „ „	„	Thorax fenestratus 150
„	Plumae in pileo „ „	„	Idem. „ „
„	Ocrea Anglicana. „ „	„	Annulus purus „ „
270	Eadem „ „	„	Calceus more Gallico „
„	Zona Virginalis „ „	„	Crepida holoserica „
„	Cingulum „ „	„	Dentati telae limbi „
„	Tela muliebris arte per-	„	Interula. „ 151
„	forata. „ „	275	Eadem „ „
„	Saccus in femoralibus . . . 149	„	Clava Hollandica 152
„	Idem. „ „	„	Fides Citharae „ „
„	Vinculum pilei „ „	„	Emunctorium Lucernae „ 153
„	Forceps. „ 143	„	Circinus. „ „
„	Eadem „ 144	„	Idem. „ „
271	Scopae focariae „ „	„	Ligna fabrilia „ „
„	Sella quadrupes „ „	„	Penna „ „
„	Solea ferrata „ „	„	Eadem „ „
„	Eadem „ „	276	Scalpellum. „ 154
„	Ephippium. „ „	„	Theca calamaria. „ „

276	Atramentum III, 154	277	Vlna. III, 155
„	Arena scripturae inspersa „ „	„	Eadem. In furem . . „ „
„	Eadem „ 155	„	Ventilabrum „ „
„	Supercilium Camini. . „ 153	„	Ventilabrum Gallicum
„	Follis „ 155		ex ebore scissili . . „ „
„	Idem. „ „		

APPENDIX. OTIORVM JUVENILIUM RESEGMINA.

279	Danieli Heinsio Equiti, Consiliario ac Historiographo Regio, Viro et amico incomparabili II, 322
281	Ad evndem. „ 124
283	Amaryllis. Ecloga. I, 191
287	Μισόγαμος. Satyra „ 188
290	Epithalamium Caesaris Calandrini . . . et Elizabethae Harderet „ 207
292	Ad juventutem Ziricaeam Elegia apologetica „ 114
294	Academiae Oxoniensi perpetuum florere „ 262
299	Italia decolor „ 186
300	Ex Italia redux „ 188
301	Itinerarium Legationis ad Venetos Autographum Lectori . . „ 187
„	Pro eodem „ 188
302	In Litem Poeticam Grotii et Gvietti, super vini atque cere- visiae praestantia. Pindari vaticinium „ 283
303	Academiae Lugduno-Batavae incendium. Proprid. Id. Novemb. CICIOCXVI „ 85
„	Coram Rege Britan. Citharā canturus. „ 122
304	Ad Iacobum Gevartium Mira de Lente II, 62
305	Ad Patrem, cum ipsi Querelam Bataviae Cationem hexa- phonon Cal. Ian. offerrem I, 109
„	Mimesis Grotiana. Bergopzomivm „ 268
306	Post disputationem Iuridicam, Lugduno discedens „ 102
307	Epitaphium Rutingii, Ecclesiae Belgicae, quae est Londini, quondam Pastoris „ 206
„	Concordia discors. CICIOCXVII „ 103
308	Ex Anglia redux. CICIOCXIIX „ 123
309	Epitaphium Iacobi Grusii „ 170
310	Ad Iacobum Catsium, Syndicum tunc Middelburgensem . . „ 236
„	Navigans Britanniam versus. In effigiem Patris. „ 237
311	Ad D. R. Thorium, si forte in has nugas incideret. . . . „ „
„	[Thorius ad me.] „ „
„	[De effigie D. Hugenii Patris, a filio delineata.] „ 238
312	Ad Thorium „ „
„	[Ejusdem ad me.] „ „
313	Ad eundem. „ 239
314	[Ad me Thorius.] „ 240
316	Meus ad I. Bruartium D. M. Receptus „ 242

316	[Foedus firmatum. Thorii.]	I, 242
317	Ad eundem, post obitum optimi Parentis Londinum reversus	II, 63
318	Ad eosdem Hendecasyllabos	„ 65
319	Epitaphium Nomnae de Lintelo	„ 104
320	(Opschrift.)	„ „
321	In Paetologiam Raphael. Thorii	„ 120
322	In eandem.	„ „
„	In hyemem ejusdem	„ 121

EPIGRAMMATUM LIB. X.

323	In Natalem meum	III, 325
324	In Heinsii lectulum, mediâ Bibliothecâ collocatum, Mathe- maticae	IV, 10
325	Ad Iuliam e Cancro aegram	III, 294
„	De eadem.	„ „
„	Poëtae examen ad tria Iuris praecepta	„ 313
„	Ad magistellum soloecismus excusatur	IV, 4
„	Ad Adolphum Vorstium, Cimeliorum Americanorum Prin- cipis Mauritiî Nassovii mecum spectatorem.	„ 9
326	Consilium Viatori	„ 7
„	Impar congressus	„ „
„	Ad Phyllidem	„ 2
„	In munitionem, Rebus, a Gallis in confinio Flandriae oc- cupatam.	III, 324
„	Ad implacabilem Parentem	„ „
327	In praestantissimi Poetae Gallici Cornelii Comoediam, quae inscribitur Mendax	IV, 12
„	Ad Barlaeum.	„ 8
„	Ad liberos, cum exanthematis contagio domesticâ successive decumberent	„ 10
328	In controversiam de Coma, in Batavis agitatam.	„ 2
„	Ad Ioh. Beverovicium, urbis Dordracenae Senatorem et Archiatrum.	III, 316
„	In obitum Ioannis Albert. Banny I. C. Musici	„ 319
„	Epitaphium ejusdem	„ „
329	De Gravelinga capta	„ „
„	In hortos Toparchae Spyckii grandi impensâ factos iniquo solo	„ 326
„	Ad ditionem Wasiam Comitum Hollandiae olim castrense peculium	„ „
„	In Sassam Gandavensem eodem ex solo instaurari et muniri coeptum quo expugnata fuit.	IV, 1
330	In praesidium Agri Austriaci prope Sassam	„ „
„	E Flandria receptus	„ 3
„	In ebrium rivo publico submersum	„ 12

331	In eundem	IV, 13
„	In eundem	„ „
„	Ad Renatum Cartesium, cuius hoc Axioma. Ego cogito, ergo sum	III, 324
332	Ad Flandriam	„ 318
„	In Lamberti Goris ad Consuetudines Velaviae Commen- tarios.	„ 311
333	In mortem Urbani IIX. Pontificis Poetae praestantissimi.	„ 319
„	In electionem Pontificis Innocentii X. post Urbanum IIX	IV, 4
„	In serenum aërem quo Constantia Baudania in Indiam Orien- talem solvit.	„ „
„	Ex Gallico Fabri scriniarii Adami de Nevers, ad Iuliam quam equus luto adperserat.	„ 5
„	In Incendium templi Aulici ad Pontificios exultantes	III, 288
334	In nuptias cuiusdam Constantiae	„ „
„	Ad Wendelinum cessantem de Momentis desultoriis rescri- bere, Epistola.	IV, 6
„	In effigiem meam	„ 5
„	Cessantes molae.	„ „
„	Ad mercatorem Epigrammatis cuiusdam mei salebrosam in- terpretem	„ 7
335	De Euclione	„ „
„	Ad Amicum	„ „
„	Adultera	„ 3
„	Cinna solitarius	„ „
„	Ad Nicolaum Heinsium D. F. Spada reducem	„ 7
336	In M. F. Langreni Σεληνοδασμόν	„ 54
„	In expugnata et mox diruta Hulstae propugnacula, Sancto- rum titulis insignita.	„ 62
337	Ad Hulstam	„ 63
„	In Danielis Segheri Rosas	„ 25
„	Amantis	„ 26
„	In prodigiosam Autumni siccitatem, obsessa Hulsta	„ 58
338	In Hulstae Obsidionem	„ 57
„	In eandem	„ „
„	Ad Hulstam, ut properet se dedere	„ 60
„	Ad eandem expugnatam	„ „
339	In Albo Samuelis Sorberij	„ 52
„	In Albo Iacobi Pylji Senatoris Dordraceni.	„ 54
„	Barlaeo culpam deprecanti, quod Epigramma meae inven- tionis suis verbis exornasset	„ 49
340	In ejusdem Epigrammata quibus Templi Amstelodamensis incendium celebravit	„ 50
„	Ad Th. Graswinckelium epistola	„ 58
341	[Rescribit Graswinckelius.]	„ „
„	In effigiem I. Mauritij Corn. Nassavij	„ 62

342	In eandem.	IV, 62
„	Ad Antverpiam.	„ 60
„	In N. Plantae Mauritiadem.	„ 64
343	Vis vini varia.	„ 65
„	Ad Gandam.	„ 63
344	Ad Danielem Seghers.... missis a Principe Globulis precariis aureis, quales Paternostros vocant.	„ 46
„	Caput factitium statuæ Proditoris, ex Marini Italico versum	„ 24
345	Ad eundem.	„ 46
„	In obitum Archiepiscopi Cantuariensis, capitè truncati $\frac{1}{20}$ Ian. 1645.	„ 39
„	Pro Rectoratu Iohannis Polyandri.	„ 34
„	Ad Ad. Vorstium, cum electione Rectoratus Magnifici excidisset.	„ 39
„	Ad Constantinum Imperatorem eadem electione præteritum.	„ „
346	Ad utrumque.	„ 40
„	B. Hispanis V.	„ 39
„	In Danielis Segheri flores.	„ 43
„	In Pinacothecam Schurmannæ ipsius stupendis operibus instructam.	„ 40
„	In mortem Adolescentis ex arbore lapsi.	„ 45
„	Ipse loquitur.	„ „
347	In Cl. Salmasii librum de re militari Romanorum.	„ 24
„	In incendium Templi Novi Amstelodamensis, ex Italico meo, cujus est initium, Giunse fiamma sottil.	„ „
„	Ad Amicum secundas nuptias suadentem.	„ 16
348	In incendium Templi novi Amstelodamensis, cujus tectum conflagravit $\frac{1}{11}$ Ian. 1645.	„ 21
„	In Germaniæ cladem.	„ 23
„	In Epigramma Schurmannæ ad me, cujus postrema verba sunt, quas (grates) tibi cum nequeam reddere, nomen habet	„ „
„	Ad Barlaeum.	„ 26
349	Ad Tessalam, de Barlaeo Monitum.	„ 79
„	In I. Smithij Noviomagum.	„ 77
350	In speculam Noviomagi editissimo murorum angulo superstructam.	„ 81
351	In Regij fundamenta Physices.	„ 80
„	In effigiem Brunonis.	„ 77
„	In ejusdem effigiem plumbo delineatam.	„ „
352	In Alberti Dureri picturam chalcographicam.	„ 71
„	In ejusdem Xylographicen.	„ 72
„	In effigiem mulieris Scoticae, quæ 9. liberos uno partu ediderat, Dureri <i>αὐτόγραφον</i> , quod penes me est.	„ „
„	Piger.	„ 79
353	Pax Monasteriensis.	„ 65
„	In A. Vinnii ad Institutiones D. Iustiniani Notas perpetuas.	„ 66

354	Ad Patres Iesuitas, pro Patre Daniele Segero, Pictore celeberrimo	IV, 82
„	Ad eosdem, in Crucem auream Dan. Segers ab Auriaco Principe dono missam.	„ 74
355	In eandem Crucem.	„ 68
„	In eandem	„ „
„	Ad eximium Epigrammaticum.	„ 80
„	In obitum I. Polyandri	„ 72
356	Ad Frid. Spanhemium cum Epicedium a me posceret in mortem I. Polyandri	„ 73
357	Ad magnum, olim, Poëtam.	„ „
„	Ad Aulum sero poenitentem	„ 70
„	Ad Posthumum	„ „
„	In Eufrasiam meam Praefatio	„ 127
358	Ad Amicos	„ 121
„	Epitaphium Scorti	„ „
359	Fur e furca	„ „
„	In Agyrtam	„ 123
„	In obitum Iohannis Bevericii Senatoris et Archiatri Dor- draceni	„ 120
„	In F. Spanhemii Rectoratum Magnificum	„ 121
„	Ioci moderamen.	„ 122
360	Studia conjugum	„ „
„	Ad Electorem Brandenburgicum pro Barlaeo	„ 126
361	Aulici Etymon	„ „
„	Ad Barlaeum de nebulis Epigramma scribentem.	„ 128

EPIGRAMMATUM LIB. XI.

362	Inscriptio modulaminum quae ad Cytharam produxi	IV, 129
363	Ad Schurmannam; cum in Frisiam Orientalem ablegatus Vltrajectum, ipsâ non salutatâ, transirem	„ 141
364	Ad eandem redux	„ 143
„	In effigiem ejusdem	„ 144
„	In ejus Pinacothecam	„ 145
„	In gratiam Professorum Academiae Groninganae, ut pro dignitate vestiantur	„ 138
365	In idem argumentum	„ „
„	Academiae Groninganae damnum ex calamitate publica . .	„ 141
366	Principis eodem adventus.	„ 137
„	In Bibliothecam Groninganam ubi sceleta Anatomica abjecto loco detrusa	„ 139
367	In mortem Barlaei	„ 130
„	De Physica Cartesiana, quae corpora in particulas resolvit .	„ 141
„	In obitum Fr. Spanhemii lachrimae	„ 152
368	Epitaphium Obesi	„ 170

368	Iulia pudica	IV, 180
369	De Maevio.	„ 183
„	In Schurmannae novum Studium linguae Aethiopiae, circa Kalendas Ianuar.	„ 147
„	Ad ipsam	„ „
„	Inscriptiones villae Clarivii, Clarenbeeck. In gratiam Topar- chae Rutgeri Huyghen.	IV, 148, 149
371	In effigiem Renati Cartesii	IV, 143
„	In ejusdem nomen.	„ „
„	Ad Schurmannam, num I. Secundi Sculpturam imitari voluerit	„ 146
372	In sequentia Epigrammata Trajectina Praefatio	„ 145
„	In Cathedralis Templi nomen vernaculum.	„ 144
„	In Turrim ejusdem Templi.	„ 147
373	Templum Buer-Kerck, cujus in coemeterio gramen succres- cere negant.	„ 144
„	Templum D. Iohannis	„ 145
„	Idem.	„ „
„	Templum D. Mariae, ubi Catechesis novitiis enarratur . . .	„ 146
374	Templum D. Catharinae	„ „
„	Academia	„ „
„	Domus Adriani Sexti Pontificis Ultrajecti	„ 144
„	Area Castri Vreburgii, nunc Forum equinum.	„ „
375	Ad Schurmannam, epilogus.	„ 147
„	Ad Franciscum ab Aerssen de Sommelsdijck de Legato sine praeside respondentem.	„ 153
„	In temeritatem nautae Roterodamensis	„ 155
„	Ad Schurmannam	„ 183
376	Ad eandem	„ „
„	In Hilligerledae campos, ubi Adolphus Com. Nassovius His- panos, interemptus ipse, confecit, Anno 1568	„ 143
„	In effigies Regis et Reginae Galliae manu Schurmannae cera expressas	„ 238
377	In easdem.	„ 239
„	Ad Schurmannam	„ „
„	Ad eandem, in Geldriam iter faciens	„ „
378	Ad eandem redux	„ 240
„	In obitum Renati Cartesii	„ 232
379	In eundem	„ 237
„	Ad quendam	„ 238
„	Epitaphium pueri formosi	„ 240
„	In sex Fastorum libros a Claudio Bartholomaeo Morisoto substitutos	„ 232
380	Χάρις ἀχαρίς.	„ 263
382	Ad Foederatos Ordines pro Pace Domus Auriacae votum . .	„ 242
383	Pastorum Hagiensium Icones. — Lootii	„ 258
384	Strezonis	„ 256

384	Triglandii	IV, 258
„	Technaei	„ „
385	Lindani	„ 259
„	Sterremontii	„ 258
„	Ad universos.	„ 259
386	Ad Franciscum Iunium linguae Saxonicae indagatorem doctis- simum, Eufrasiae meae inscriptum.	„ 256
„	Ad Schurmannam, Delphis commorantem.	„ 254.
„	Ad Posthumum	„ 250
387	Catella veneno casu sumpto interempta.	V, 29
„	Ad inaugurationem Vitaulii quae extat Moment. p. 58	„ 26
388	In Obeliscum Vitaulii, fulmine prostratum.	„ 27
„	In substitutam illi speculam.	„ „
„	In eandem.	„ „
„	Ad Gelliam	„ 3
„	In Vindicias Maris liberi Theod. Graswinkelii	„ 27
389	In effigiem Ioannis Burckardi Wetzeli, aeri incisam	„ „
„	Aulus submersus.	„ 107
„	In fuitiles autores	„ „
„	In obitum Cl. Salmasii	„ „
390	In I. Iacobi Chifetii de Ampulla Remensi disquisitionem	„ 108
„	De Clavicymbalo, cujus praecipuae partes sunt Setae suillae, Pennae corvinae, Fides chalibaeae, claves eburneae, et lana ovilla, Gryphus	„ 40
„	In effigiem Christinae Reginae Sueciae.	„ 34
391	In eandem	„ 35
„	[In eandem effigiem.]	„ 343
392	Fortunata Clades quae in litore Sceverino contigit postrid. Cal. Ian. CIOIOCLIII. — Φεῦ τῆς ναυφθορίας. τί δὲ φεῦ; πανόλβιος ἄτη	„ 33
„	Idem	„ „
„	Idem	„ 31
„	Prona Mosellā navigans mense Septembri	„ 133
393	In Ausonii Mosellam. Ibidem	„ 132
„	In Augustam Trevirorum, longā belli calamitate exhaustam. Ibidem	„ „
„	Epitaphium Gasparis Duarti.	„ 108
„	Ad Schurmannam, Coloniae, ut tum credebatur, commo- rantem	„ 132
394	In obitum Balzacii.	„ 118
„	Epitaphium ejusdem	„ „
„	Mulier masculus.	„ 125
„	Eucharistia	„ „
395	Epitaphium Dan. Heinsii.	„ 189
„	In ejusdem morbum et mortem	„ „
„	In effigiem Olai Wormii ipsius Musaeo praefixam	„ 170

EPIGRAMMATUM LIB. XII.

EX FRANCISCI QUARLII INSTITUTIONUM THEOLOGICARUM ET MORALIUM
ENCHIRIDIO ANGLICO Ἀποκρίσματα.

396	Centur. II,	1	. . .	IV, 123	410	Centur. III,	14	. . .	V, 8
397	" "	6	. . .	V, 15	411	" "	15	. . .	" "
"	" "	7	. . .	" "	"	" "	18	. . .	" "
398	" "	8	. . .	" 22	412	" "	20	. . .	9
"	" "	10	. . .	" 3	"	" "	22	. . .	" "
399	" "	11	. . .	" 21	413	" "	26	. . .	" "
"	" "	17	. . .	" "	"	" "	29	. . .	10
400	" "	19	. . .	" 20	414	" "	30	. . .	" "
"	" "	20	. . .	" "	"	" "	31	. . .	" "
401	" "	22	. . .	" 21	415	" "	33	. . .	11
"	" "	24	. . .	" 20	"	" "	34	. . .	" "
402	" "	47	. . .	" "	416	" "	37	. . .	" "
"	" "	55	. . .	IV, 262	"	" "	38	. . .	12
403	" "	59	. . .	V, 4	417	" "	42	. . .	" ¹⁾
"	" "	63	. . .	" 22	"	" "	44	. . .	" "
404	" "	70	. . .	" 4	"	" "	57	. . .	" "
"	" "	77	. . .	" 5	418	" "	60	. . .	13
405	" "	78	. . .	" "	"	" "	62	. . .	" "
"	" "	80	. . .	" "	419	" "	63	. . .	" "
406	" "	81	. . .	" "	"	" "	64	. . .	" "
"	" "	82	. . .	" 6	420	" "	65	. . .	14
407	" "	84	. . .	" "	"	" "	70	. . .	" "
408	" "	86	. . .	IV, 262	421	" "	74	. . .	" "
"	Centur. III,	1	. . .	V, 7	"	" "	90	. . .	23
409	" "	3	. . .	" "	422	" "	93	. . .	22
"	" "	7	. . .	" "	"	" "	97	. . .	19
410	" "	12	. . .	" "	423	" "	99	. . .	" "
"	" "	13	. . .	" 8	"	Centur. IV,	6	. . .	15

¹⁾ Er staat daar *Ib.* 43, lees: *Ib.* 42.

ALPHABETISCH REGISTER DER GEDICHTEN, DIE NOCH IN DE KOREN-
BLOEMEN (1672), NOCH IN DE MOMENTA DESULTORIA (1655)
ZIJN GEDRUKT ¹⁾.

A. NEDERLANDSCHE GEDICHTEN.

Adel	VIII, 340
Adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua in terra sicut in coelis	„ 328
Aen Abraham	„ 113
Aen Alida Bruno	IV, 78
(Aen Anna Roemers*) (<i>Als ick emmers moet gelooven</i>).	I, 140
Aen Anna R(oemers)* (<i>Myn ongeluck doet my myn ongelyck verstaen</i>)	„ 129
Aen Anne	VIII, 306
Aen boeckrijcke Dirck	„ 121
Aen Brosterhuysen met een boeck	II, 148
Aen Bruijnestein*. (2 versjes).	VIII, 333
Aen Cassiopin, Gouverneur tot Geertruydenbergh	IV, 81
Aen Claes (<i>Claes, hebt ghij wel een' gouden Ring</i>).	VIII, 79
Aen Claes (<i>Wat soudt u scheelen, Claes, of hebt ghij 't noijt gelesen</i>).	„ 348
Aen Claes dichter	„ 87
Aen Claes Quist	„ 82
Aende beroemde Ioffrouw Anna Maria Schurman*	VII, 304
Aen de (componisten)	VIII, 244
Aende eereenteste S. ^r Marcus de Vogelaer ende Ioff. ^{re} Geertruyt van Keulen teghens haerluyder aenstaende bruyloft feest*	I, 128
Aende H. ^r Nobel, oudburgemeester van Rotterdam*.	„ 282
Aen de Heer Vollenhoven	VIII, 242
Aende klocksteller	„ 94
Aende moeder (van Susanne Constance Doublet)	„ 86
Aende Moerspuij, belegert	IV, 61
Aenden adjunct griffier Spronsen.	VI, 240
Aenden advocaet R. van Wesel, met mijne Coren-bloemen	VIII, 277
Aenden advocaet Van Wesel (<i>Hard snuijten, daer de neus af bloedt</i>).	„ „
Aenden burgemeester Van Cleef, op zijn stijl. 31. Oct. 1684	„ 344
Aenden Edelen Heere van Loge ende Loge Beerum cum annexis	IV, 137

¹⁾ De verzen, die vroeger elders zijn gedrukt, zijn van het teeken * voorzien

Aenden Heere advocaet Romanus van Wesel (<i>Romane, vriend van ouds; wij hebben veel' gedachten</i>).	VIII, 280
Aenden H. ^e Arnout van Overbeeck met mijn' Corenbloemen.	„ 103
Aenden Heere Cats	VI, 238
Aenden Heere Coenraed van Beuningen en Iuffrouw Iacoba Victoria Bartolotti vanden Heuvel, ondertrouwde	VIII, 352
Aenden Heere en Vrouwe van Bennebroeck met mijn' Korenbloemen	„ 160
Aenden (Heere Heemskerck) steen-sieck	„ 324
Aenden Heere P. van Cleeff oud-borgemeester der stede Schiedam, met mijn Corenbloemen	„ 177
Aenden H. ^e van Brandwijck; scheidende van Ockenburgh* . .	V, 283
Aenden Heere van Maersveen	VI, 237
Aenden H. ^e van Maesdam, op eenighe verstellingen bij mij gedaen in sijne dichten	VIII, 127
Aenden Heere van Renswoude (<i>De Kunst daer ick af spreek, is, jae, uw' eighen kunst</i>).	„ 273
Aenden Heere van Renswoude (<i>Gaet de lang levens kunst ten eind', oud Heer en Vriend</i>)	„ 278
Aenden Heere van Renswoude (<i>Geluck, Heer van Renswouw; 't is yeder niet gegeven</i>)	„ 271
Aenden Heere W. van Heemskerck met mijn' Corenbloemen* . .	„ 238
Aenden Heere W. van Heemskerck, van Ioff. Oosterwyck en haer dienstmaegd, oock schildersche.	„ 163
Aenden Heer Hans van Wijckel.	VI, 237
Aenden Heer van Maesdam met een boomken.	VIII, 173
Aenden H. ^r van Wimmenum	VI, 237
Aenden predicant Simonides. Met (mijn boeck).	VIII, 84
Aenden predicant Vollenhove met (mijn boeck).	„ 85
Aenden Predicant V. van Oosterwijck.	VI, 237
Aenden Raed. Excuse alvo solutiore	VIII, 349
(Aende Princess van Hohenzollern.)	IV, 250
Aende Rhijngravinne.	VI, 228
Aende son	VIII, 116
Aen de Vrouwe Brasser* (<i>Hoe Truijtje, moij Malloot</i>). . . .	„ 109
Aan de Vrouwe Brasser* (<i>Moy Amsterdammer Beeld</i>). . . .	„ 108
Aende Vrouw van Vlooswijck.	VI, 231
Aen Dirck (<i>Dirck draeght sich als een Leew in 'tveld</i>) . . .	VIII, 237
Aen Dirck (<i>Dirck, is uw dochter houwbaer</i>)	„ 135
Aen Dirck (<i>Hebtgh' een seer beentje, Dirck, en lost ghij nu een sleentje</i>).	„ 124
Aen Dirck toon-loos	„ 143
(Aen Dorothea van Dorp*) (<i>Is 't quelling sonder vreucht, js 't claghen sonder endt</i>)	I, 125
(Aen Dorothea van Dorp*) (<i>The, de soetste van ongs bueren</i>) . .	„ 165
Aen een edel edelman	VIII, 251

Aen een hoere kind	IV,	52
Aen een lastigh vervolgher om voorspraeck	VIII,	249
Aen een lompen edelman	„	164
Aen een moeder	„	346
Aen een ouden siecken vriend	„	159
Aen een pedant	„	307
Aen een slecht poet.	„	159
Aen een viese vriend.	„	112
Aen eighenhoorighe Teun	„	89
Aen gierighe Griet.	„	115
Aen Gr. Ian van Nassau	II,	231
Aen Heer Christiaen Grave van Dona.	VI,	247
Aen Ian	VIII,	122
Aen I. Noté (<i>Kees Knol, mij luste wel te weten</i>)	„	98
Aen Ioffer-handschoenen verneem ick byde giss	V,	107
Aen Ioff. ^r Casembroot	VI,	232
Aen Ioff. ^w Isab. Doublet, met een gedraejd doosken	II,	103
Aen Ioff. ^w Louise Cornelia Noté, met mijn boeck.	VIII,	84
Aen Ioff. Mar. Magdalena Pergens met mijn' Corenbloemen	„	99
Aen Ioff. ^w Maupas, die mij te gast noodende versocht een rympjen op het 65. ^e verjaeren van den H. ^e van Puttershoeck te maken. 4. ^{en} Mart. 1661	VI,	309
Aen Ioff. M. Casembroot. Met (mijn boeck).	VIII,	84
Aen Ioff. ^w Noté* (<i>Kees, die noijt op en houdt van schrijven</i>)	„	110
Aen Ioffr. Schilders	VI,	232
Aen Ioff. ^w Schurmans (<i>'Kgaf u 'twoort in Latijn en heb het wel gehouwen</i>)	„	237
Aen Ioff. Schurmans (<i>Nu segg ick, Schurmans, nu hersegg ick</i>).	„	227
Aen Ioff. ^w Sophie Roemer met mijn boeck	VIII,	163
Aen Ioff. ^r Trello (<i>Eens was 't een Almanach van weinigh bladren Dichts</i>)	VI,	233
Aen Ioff. ^{re} van Hoogenhuijse	„	232
(Aen Ioffr. van Trello*) (<i>Grilligh, trilligh Trilloos kindt</i>).	I,	166
Aen Ioffrouw van Osmael	VI,	231
Aen Ioff. ^r Ziepestein met mijn boeck	„	229
Aen jonghen doctor Ian	VIII,	278
Aen I. van Brosterhuysen	II,	102
Aen kleine vogeltjens die buijten tuschen mijne vensterramen in quamen nestelen.	VIII,	263
Aen losse Claes	„	93
Aen Louw den stouten oversetter	„	100
(Aen Maeyke de Bie*)	I,	202
Aen malle Ian	VIII,	93
Aen me Vrouw Brasser* (<i>Truij maeckt gh'u self vervaert</i>)	„	108
Aen Mevrouw Glinstra	VI,	231
Aen Mevrouw Hendersson, om met mijn' boeck te senden	„	226

Aen Mevrouw Iongstal	VI, 230
Aen Me Vrouw Ryckaert (<i>De groote web en was niet af</i>)	„ 70
Aen Mevrouw Rijckaert (<i>Hier is het al dat ick tot heden</i>)	„ 229
Aen Mevrouw Stein Callenfels.	„ 227
Aen Mevr. Sypestein. Met (mijn boeck)	VIII, 84
Aen Mevrouw van Merode.	VI, 230
Aen moijs Aeltje	VIII, 296
Aen mijne kinderen (<i>Mijn' allertiefste, in allen staet</i>).	„ 125
Aen mijne sonen	„ 161
Aen mijn' kinderen (<i>Hoe dat ick langer lev', hoe dat ick meerder weet</i>)	„ 338
Aen mijn' kinder op mijn 89. ^e verjaering	„ 344
Aen mijn suster	V, 293
Aen neef Buerstede	VI, 238
Aen Neel.	VIII, 291
Aen neuswijse Frederick	„ 161
Aen Roemer van Wesel (<i>Ghij zijt geen eenigh kint, ver- staet, van Anna Roemers</i>).	„ 279
(Aen Roemer van Wesel) (<i>Romane, 'tis mislukt, uw Graf- dicht voor den nood</i>)	„ „
Aen R. van Wesel op zijn' doorluchtigen int-pot aen mij vereert*	„ 292
Aen schepen Ian	„ 95
Aen 's Heeren Avondmael.	„ 337
Aen Sibylle van Griethuysen, ten Dam	VI, 231
Aen Trijn	VIII, 86
Aen twee schoonen	„ 177
Aen vruchteloosen Dirck	„ 15
(Aen Westerbaen*) (<i>Beleefden Heer van Brandwijck</i>).	VI, 42
Aen Westerbaen (<i>Eens voedde ons Ockenburgh met allerhande viervoel</i>)	V, 193
Aen Westerbaen* (<i>'Kweet noch van sevenden September noch van vierden</i>).	„ 192
Aen W. Heemskerck (<i>Dit oneffene Gedicht</i>).	VIII, 322
(Aen W. Heemskerck) (<i>Mergen hoop ick te verjaeren</i>).	„ 323
Aen Wilhem.	„ 94
Aen iemand (<i>Bekende Logenaer, bij mij zijn geen' secreten</i>)	„ 93
Aen iemand (<i>Ghij klaegt, ick sie te nauw, wanneer van uw gedicht</i>)	„ 294
Aen yemand (<i>Ghij seidt daer een goed woord, maer ghij benaewt u d'eer</i>)	„ 306
Afscheid vanden Roosendael	„ 177
Afwesen	„ 26
Alcoven	„ 104
Al hebt ghij nu handschoenen aen (Behoort bij Spaensche wysheit)	VI, 194

Alleen te vreen	VIII, 123
<i>All 't kostelick mall van Roomens prachten</i>	IV, 41
<i>All zijn 't bloesemen, niet bloemen.</i>	III, 314
<i>Als Ian wat lacchens lust, soo geeft hij de feest Kersmis</i>	V, 248
<i>Als ick den Adel tot den grond toe ondersoeck</i>	" 287
<i>Als 'tslaeghs quam, seij Andries, soud' hij moij' Aeltje</i> <i>trouwen</i>	" 137
<i>Al wat de Heeren wijsen.</i>	VI, 112
Amsterdamsche beurs	VIII, 253
<i>Andries derft monstere met sijn besnott, bepeerelt.</i>	" 110
Andries voorsichtigh	" 135
Annens geprijs	" 139
Annes bericht	" 308
Annes vryagie	" 138
Antwoord aen Ioff. ^w Casembroot op haer eigen rijm	V, 126
Antwoord op eenen brief tot Muijden aen mij geschreven 30. Aug. 1644 door den Drost Hooft, den Professor Barlaeus, den Fiscal Graswinckel, den glaesmaker Ian Vos, de Dros- tinne van Muijden ende Tesselschade*.	III, 321
Arm	V, 286
Arme Dirck (<i>Dirck, seghtm', is een volslagen knecht</i>).	VIII, 118
Arme Dirck (<i>Dirck werdt als een rijk man gepresen</i>).	" 265
Auditori ἀμύσση	" 266
11. Aug. 1674	" 115
Averecht schoon	" 89
Backers wett.	VIII, 87
Baerd	V, 303
3. Beelden op het frontispice van mijn huijs.	VIII, 143
Beroyde ioncker	" 277
Besluit vanden Mensch.	V, 288
<i>Betaelt hem die ghy schuldigh zijt</i> (Behoort bij Spaensche wysheit).	VI, 194
<i>Betrouwt een helder winter-weer</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	" 189
<i>Betrouwt geen' hoeren-traenen</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	" "
Bille	V, 270
Billen	" 287
Bloo Ian	VIII, 128
Bloo Ioris	" 118
Boecken	" 115
Boeren-begraeffenis.	" 252
Boeren bijbel	" 293
Boertigh grafschrift voordien H. ^e van Maesdam, baillieu van Rynland, schilder en rijmer	" 242
Borsten	V, 286
Bosch en Wezels gewin	III, 226
Botmuijlen verrast	VIII, 164

Brevius*	VIII, 301
Brugg	VI, 2
Bruyloft-liedt. Op de bruyloft van d'Heere van Houthain met Joffrouwe Vander Noot*	I, 64
Bruijloftlied van Tijs en Trijn	II, 296
Bruijlofts gedicht (<i>Daer de Bruijgom Pieter hiet</i>)	VIII, 90
Bruijlofts gedicht (<i>Een' Stadt-deur hoog en swaer plat op der aerd gelegen</i>)	„ 296
Buijck	V, 287
Buyten Delft	VIII, 113
Caertspel (<i>El Hombre, 't Spaensche Spel, de Man in duijtsche woorden</i>)	„ 266
Caert-spel (<i>Ik ghiss wel, zaid' een Boer, hoe 't met de Vrouwluij staet</i>)	„ 291
Caert-spel (<i>'K houw veel van alle ding sijn' eigen naem te geven</i>)	„ „
<i>Cathrijn is nau getrouwt, de Tafel maeckt haer moe</i>	V, 300
C. de R(ichelieu)	III, 194
Claesens verschooning	VIII, 105
Claes getrouwt	„ 128
<i>Claes heeft een kostlyck wijf, en kostelijcke Boecken</i>	„ 295
Claes in de kelder	„ 160
Claessie geschildert	„ 126
Claes sijn eerste dootd	„ 158
Claes te vreden	„ „
Claes verlegen	„ 255
Cluys-werck*	„ 308
Cometen-werck	„ 259
Componisten less	„ 244
Const: Huygens aende Bredaesche Camer van Vreuchdendal*	I, 135
Constantin Huygens wenscht den Amstel-stroom geluck wel- vaert en veel-vaert*	„ 130
Contrefeitsels gewisselt	VIII, 294
Cort en goed	„ 262
Corts	„ 107
Credo in Deum, Patrem omnipotentem, Creatorem coeli etc.	IV, 52
<i>Daer en kan geen' grooter pijn</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	VI, 191
<i>Daer is geen Dier soo vreesselijck</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	„ 192
<i>Daer is geen moeders hert te deghe</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	„ „
<i>Daer leeft geen Man, seght Neel, die haer hebb' aengeraeckt</i>	„ 112
<i>Daer nemen 't er te nauw, en vinden sich vergist</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	„ 188
<i>Daer 's geen steeler</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	„ 191
<i>Daer werdt wel inden huys gemaeyt</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	VI, 189
<i>Daerw' ons meest voor wachten moeten</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	„ 190
Dames daghwerck	VIII, 275

<i>Danck hebb' den Hemel en de Stroomen*</i> (Behoort bij Fortunata clades)	V,	33
Danck in ernst aen Ioff. ^w Casembroot.	VI,	308
Dans	„	20
Danssers onschuld.	VIII,	111
<i>Dat in 't hof blinckt zijn de kleeren</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI,	195
<i>Dat sal 't hem soo wel doen, seij Dirck, en scheid'er uijt</i>	V,	261
<i>De besten henglaer die men vindt</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI,	196
<i>De beste wooninghen van allen</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„	192
<i>De Coningh houdt veel van 'tverraet</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„	194
<i>De dieven kijven om den buyt</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„	196
<i>De dochter op te voeden kost veel min</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„	195
<i>De doot werdt qualick quaet genaemt</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„	193
<i>De geck heeft veel en al gebreck</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„	188
<i>De hen en doet u geen goet recht</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„	191
<i>De horens raecken op den man</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„	196
<i>De Kaes staet op den dis en staet ons Anne tegen</i>	V,	238
<i>De Koe raecht op om datter een</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI,	197
<i>De Luyheit dient een geck</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„	195
<i>De luyheit wascht een hoofd als met verdriet</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„	195
<i>De Mode vleugelt ons de Vrouwen</i>	V,	303
<i>De Moordenaer, gevatt, beschuldight, overstreden</i>	VIII,	347
Den aendachtighen leser saluyt.	„	130
<i>Denckt, jonge luyden, altijd.</i>	„	333
<i>Denckt wat ghij wilt in uwen sin</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI,	196
<i>Dc poort en doet mij niet wel aen</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„	189
<i>De rosse Maey is fraey gehult</i>	V,	259
<i>Der Pach'ren misgewassies</i>	VIII,	259
<i>De rycke weelde van dien onderaerdschen Regen.</i>	„	237
<i>De soetste van veel' menschen</i>	V,	234
<i>De Spinnkop en wint geen broot</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI,	193
<i>De Stoof is van klaer vier, en evenwel daer stinckt wat.</i>	V,	239
<i>De vogel die wil slapen</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI,	195
<i>De vrome en heeft geen langer leven</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„	191
De waere waerde vanden Heer ende Vrouwe van Roosendael	VIII,	351
<i>De wereld enckel, is tot noch toe 'thoogste schoon</i>	„	347
<i>Dexel vande vuyle pott*</i>	I,	310
De zee-straet.	VIII,	143
Dicht-konst (<i>Friis, wilt gh' een Dichter zijn en brengen ons in 'licht</i>)	„	157
Dicht-konst (<i>Het heele Wesen daer de Dicht-konst in bestaet</i>).	„	135
<i>Die aengesocht is of Cosijn</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI,	190
<i>Die af is moet wel schuldigh zijn</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„	189
<i>Die door en door Civet en Amber in haer' kleeren.</i>	„	113
<i>Die feilen haet, is menschen moe</i>	„	7

<i>Die niet en soeckt te nemen of te geven</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	VI,	190
<i>Die op twee heeren zeffens past</i> (Behoort bij Sp. wysh.) . . .	„	102
<i>Die quade dingen doen</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	„	211
<i>Die 's avonts maegh en buijck verkracht</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	„	197
<i>Die te rassen vraghe doet</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	„	87
<i>Die 't op een' wagen wagen sal</i>	IV,	123
<i>Die u wat schuldigh is, hout hem voor schuldenaer</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	VI,	177
<i>Die vande min betoovert leeft</i> (Behoort bij Sp. wysh.) . . .	„	196
Dirck aen 't podagra.	VIII,	265
Dirck en syn' vrouw.	„	115
<i>Dirck gaf Lijs een blauw oogh, en om dat af te boenen</i>	V,	255
Dirck gewaerschouwt.	VIII,	92
Dircks gesang	„	107
Dircks ongesintheit	„	346
Dircks onschuld (<i>Dirck seght, zijn wijffen schijnt wat sonderlings te wesen</i>).	„	105
Dircks onschuld (<i>Wat legt ghij sonder end het vrouwvolck achter aen</i>)	„	88
Dircks overlegh.	„	125
Dircks over-roem	„	127
Dircks rymery	„	239
Dircks verboden klacht	„	94
Dircks voorraed	„	138
Dirck van Anne	„	117
<i>Dit is het heele beeld van Vollenhoven niet.</i>	„	354
Doctor.	VI,	52
Doctor Dirck	VIII,	274
<i>Doet alles naerden eisch, is een' bequaeme leeringh</i> . . .	V,	245
<i>Doet alles naerden eisch, seght Maeij, is goed te seggen.</i> .	„	„
Domi sape	VIII,	101
Donec gratus eram tibi. Hor. Lib. 3. Od. 9.	VII,	308
<i>D'onoverwonnen Tromp bij Britt en bij Maraen.</i>	„	99
Doods geluck	VIII,	159
Doods vrees	„	118
<i>Door het lange verloop van soo menighe jaeren</i>	„	340
Doris oft herder-clachte*	I,	116
Drincken doot	VIII,	93
Droncke trompetter	VI,	267
Droncke vraegh	VII,	201
Droom.	VIII,	306
Droomen	„	113
Drij menschen leed	„	114
Duel	„	86
Duijtsch verdedight	„	263
Dijen	V,	287

Een ander (boeck) aen Ioff. ^w Ferijn.	VIII, 332
<i>Een anders chier</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	VI, 194
Een arm dorp	V, 145
<i>Een Crijzman is een Cruijsman</i>	IV, 70
<i>Een groot Huijs en syn onderhout.</i>	V, 241
Een haestighe horologie.	VIII, 137
Een halve maegds biecht	„ 305
<i>Een' houten brugh en heeft met reden</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI, 196
Een klops gebed	VIII, 134
<i>Een machtigh Croon-heer mijner tyden</i>	VII, 312
<i>Een mann hiet Brasser, en hij was 't</i>	V, 162
<i>Een meyd als Adam was, die voor behulp mocht strecken</i> .	II, 297
Een minnaer aen een weduwe op een mugge-nett hem bij haer vereert	IV, 53
<i>Een Paepje preeckte 't Hemelrijck</i>	V, 218
Een professor*	II, 16
<i>Een schipper wierd sijn schip beslagen in Bretagnen</i> . . .	V, 152
Een siecke vrindt aen Trellos kindt*	II, 9
Eensinnigheit.	VIII, 174
<i>Een stijfster is een vrouw die stijft</i>	„ 138
<i>Een toornigh man bij een weer-kaeckelaer</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	VI, 163
<i>Een' Vrouw die karmt, een' Vrouw die klaeght</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	„ 189
<i>Eerlick wesen</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	„ 191
<i>Eerst maeckt u all' uw' schulden quijt</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„ 195
Eigen biecht.	VIII, 94
Eigen onkennis.	„ 91
Eighen uerwerck	„ 96
<i>Eischt niet daer ghy wat vint</i> (Behoort bij Sp. wysh.) . .	VI, 193
El Hombre	VIII, 277
Engeland	„ 35
Engelsche wet	„ 1
<i>En giet mij toch geen water in mijn' Wijn</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	VI, 193
English Christmas	VIII, 1
<i>En koopt geen mancke muyl op hope van genesen</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	VI, 189
<i>En koopt u noijt een peert</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	„ „
<i>En laet de tong niet seggen</i> (Behoort bij Sp. wysh.) . . .	„ 193
<i>En laet het aen geen voeder liegen</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„ „
<i>En thoont geen vrolick wesen</i> (Behoort bij Sp. wysh.) . . .	„ 191
<i>En vreest dan niet, Me Vrouw; Caet mogh'er over grommen</i>	VIII, 290
Eucharistia	„ 304
Europa in rust	„ 350
Ex Cicerone	„ 331

<i>Foey, Ian, sey 'ck, soecktg' een' Bruydt, en wilt ghijse bedinghen</i>	V,	240
<i>Fonteynen die wij te hoogh op dringen</i>	VII,	110
<i>Fransche linten</i>	V,	303
<i>Fransche wreedheit</i>	VIII,	107
<i>Frans trouwje moiye Leen, die 't hoofd zoo zedigh staet</i>	„	298
<i>Frans vrij-al</i>	„	87
<i>Gaet, onbehangen Boom, daer Iesus lijf aen hingh</i>	IV,	75
<i>Gar *</i>	I,	82
<i>Geck geluck</i>	VIII,	91
<i>Geeft hier den Haen, daer is de quant (Behoort bij Sp. wysh.)</i>	VI,	148
<i>Geen bloedverwantschap soo gewis (Behoort bij Sp. wysh.)</i>	„	194
<i>Geen dingh en kan een' menseh meer wroeghen (Behoort bij Sp. wysh.)</i>	„	191
<i>Geen geleerder dier (Behoort bij Sp. wysh.)</i>	„	192
<i>Geen man en segg' dat hij niet leeren kan (Behoort bij Sp. wysh.)</i>	„	193
<i>Geen misdaet sonder hoon (Behoort bij Sp. wysh.)</i>	„	190
<i>Geen Singer oyt verstandigh man (Behoort bij Sp. wysh.)</i>	„	„
<i>Geld</i>	VIII,	329
<i>Geldbode</i>	„	117
<i>Gelooft hem niet, die van de merckt komt, maer (Behoort bij Sp. wysh.)</i>	VI,	193
<i>Geluck en wint en Vrouwen (Behoort bij Sp. wysh.)</i>	„	188
<i>Geluckigh leeft (Behoort bij Sp. wysh.)</i>	„	124
<i>Geluck in ongeluck</i>	VIII,	343
<i>Gelucksaligh nieuwe jaer 1673</i>	„	88
<i>Geluck-wensch aenden Heere van Berghen, op sijn' vijftigh-jaerighe bruijloft, door N. ende N. Rijckaert</i>	VI,	223
<i>Genesende van gicht</i>	VIII,	329
<i>Genesing</i>	VI,	234
<i>Gevonden maegschap</i>	VIII,	83
<i>Gicht</i>	„	127
<i>Gichtigh</i>	„	291
<i>Gichtighe Pier</i>	„	325
<i>Goe cometen</i>	„	255
<i>Goed bescheid</i>	„	337
<i>Goede offerhande</i>	VII,	192
<i>Goe stock, goe reden, daer en isser (Behoort bij Sp. wysh.)</i>	VI,	192
<i>Grafdicht (op Jan Couchet)</i>	V,	189
<i>Grafschrift (De wondere van Eyck wierd in dit Graf gedragen)</i>	VIII,	175
<i>Grafschrift (Dit 's 't Graf van Louw de logenaer)</i>	„	129
<i>Grafschrift (Job, die men hier begraven heeft)</i>	„	354
<i>Grafschriften van Caspar Netscher, vermaert schilder*. (7 versjes)</i>	VIII,	334, 336, 338
<i>Grafschrift in voorraad</i>	VIII,	125

Grafschrift (op Antonides *).	VIII, 343
Grafschrift (op de barones van Barlaymont).	IV, 218
Grafschrift (op Van der Stael).	VIII, 342
Grafschrift (op Vander Straten). (12 versjes).	VIII, 269—273
Grafschrift (op Wimmenum).	VIII, 15
Grafschrift van Carel vanden Busche.	„ 253
Grafschrift van D. Ioannis Georgius Goethals.	„ 106
Grafschrift van Fijtje Reijers *.	II, 231
Grafschrift van Huijssens ten derden weduwe (2 versjes).	VIII, 129
Grafschrift van Ioff. ^w Lucretia van Trello. (<i>Die na de jaeren taelt van die hier onder light</i>).	VII, 58
Grafschrift van Ioff. ^w Lucretia van Trello (<i>Lucretia, oudste Maeghd van Delf light in dit gat</i>).	„ 57
Grafschrift van mijn lieve kinds kindje Susanne Constance Doublet, overleden 11. Nov. 1672 * (2 versjes).	VIII, 85
Grafschrift van S. M.	II, 289
Grafschrift van Syn Hoogheits dwerg.	VIII, 257
<i>Griet is een Christen mensch, en leeft gelyck een swijn.</i>	IV, 70
Grijs haer.	V, 282
Haer.	„ „
Haegsche coetsmal.	VIII, 161
Haegsche kintsheit.	„ 296
<i>Haest u met saeyen, maer en haest u niet met snijen</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI, 197
Hals. (2 versjes).	V, 284, 285
Halven danck aen Ioff. Adriane le Thor voor een present van bloemen in miniature van de Ghein.	VI, 311
Hand.	V, 300
Handen.	„ 286
<i>Hans hurckt soo seer na grooten schat.</i>	VII, 314
Helenes keur.	VIII, 327
Hemelhoogde.	„ 271
<i>Het is wat schoons riep Lijs, men magh 'er wel afspreken.</i>	V, 267
<i>Het koeckoeckschap schynt daer uijt eerst begonnen</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI, 196
<i>Het leet van mergen is geen rael</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„ 195
<i>Het mael is op, de gasten gaen</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„ 194
<i>Het nest was inden boom gemaect</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„ 190
<i>Het regende soo hard daer Anne stond en pise.</i>	IV, 131
<i>Hier leit de Rijcke Neel, gelukkig al haer leven.</i>	III, 185
<i>Hoe dat de Sonne schijn' op straet</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI, 196
<i>Hoe hebben Koningen ter wereld weinigh Vrinden.</i>	VIII, 25
<i>Hoe hebben Predicanten vrouwen.</i>	V, 149
<i>Hoe komen wij soo blind elck in sijn' eigen saecken.</i>	VIII, 328
<i>Hoe licht bedanck ick God, hoe licht vereer ick hem.</i>	„ 115
Hoogduijtsche beleeftheit.	„ 126

<i>Houdt uw' voet uyt strick en touw</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI,	189
Hulp voor aendacht	VIII,	116
Hy en sij.	"	106
<i>Hij is een Tollenaer van allerhande waren</i>	II,	39
<i>Hij magh niet klagen van behael</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI,	192
<i>Hij vaer' in zee</i>	"	226
Iaeps keur	VIII,	345
Ian à la mode	"	262
<i>Ian dê met Iannetje gelyck een man</i>	IV,	122
Ian de swijger	VIII,	106
<i>Ian en vertrouwt Neel niet; of sy moet cautie stellen</i> . . .	V,	196
<i>Ian geeft Collatje weeck voor weeck</i>	"	145
<i>Ian hadd syn' vaerdicheid in saken vander min.</i>	"	171
<i>Ian haspelt met syn Wijf.</i>	IV,	65
<i>Ian kan niet duren by syn Wijf</i>	V,	226
<i>Ian kreegh een' schamp-schoot in 't gevecht</i>	VIII,	158
Ian ontdeekt.	"	253
Ian op de loop.	"	134
Ian overlacht	III,	226
Ians arghje	VIII,	337
<i>Ian scheiden uijt de Tollen</i>	VI,	113
<i>Ian schickt sich wel in zee</i>	III,	205
<i>Ian schorte maer een volle beurs</i>	IV,	72
<i>Ian seght, Neel weet haer soo te houwen</i>	V,	268
<i>Ian sey, de Mey-maend komt, wij sullen inde wey gaen</i> . .	"	147
<i>Ians liefste vraeghden hoe de reis was toegebracht</i>	"	237
Ians onfransch	VIII,	252
Ians rechtsgeleertheit	"	132
Ians vernuft	"	96
Ian tegen.	"	98
Ian uyt den rouw	"	123
<i>Ian was wat achter-winds, dat ergens hadd gescholen.</i> . .	V,	242
<i>Ick en ben noch kout, noch heet</i> (Behoort bij Sp. wysh.) . .	VI,	190
<i>Ick en vergaep m'aen geen' schoone oogen</i>	VII,	194
<i>Ick maeck mij den knecht quijt daer ghij mij lest aen riedt</i>	V,	267
<i>Ick sie wel wat u lett, ghij dect als heilighdom</i>	"	190
<i>Ick sprack een' Duytscher van de Pest</i>	"	146
<i>Ick vraegden aen een' vriend: Hiel hij veel van syn Neel, Ian</i>	"	266
<i>Ick weet niet of dit soo best sal te vatten zijn</i>	VIII,	274
<i>Ick weet niet wat Maeij over gaet.</i>	IV,	42
Ieroens coorts	VIII,	274
<i>Indien door yemand werdt gevraeght.</i>	V,	253
<i>Indien 't niet om 'tgewin en waer</i> (Behoort bij Sp. wysh.) .	VI,	189
Instar Latini mei	VIII,	92
Ioocksel genesen. Voor Me Vrouw Br. (2 versjes).	"	351
I pazzi fanno le feste, i savi le mangiano.	"	107

<i>Is dit niet min als nett.</i>	VIII, 324
<i>Is 't ernst Ian, zeij Agniet, met dit gestadigh droomen</i> . .	V, 238
<i>Is ijemant met syn selven in gespreck</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI, 194
20. Iun. 48	IV, 135
Kaele kin.	V, 284
<i>Kees is aen Maey getrouwt en heeft syn kees voll maeijen</i> .	„ 178
<i>Kees liep met Elsjen in den elst</i>	„ 146
<i>'K en gae noch kom niet veel door 'ilant</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI, 189
Kerck-raed*	VIII, 244
Keur	„ 328
<i>'KGae voor een Meester uijt, wat sal ons hier gebeuren.</i> .	VI, 224
<i>'Khoor onsen Ioncker van ses weken</i>	„ 115
Kinder rym aen myn derde soons soontje*	VIII, 305
Klein-groot verschil	„ 90
Kloecke Neel	„ 124
Klucht uyt de vuijst, van 't ridder slaen*	I, 269
Knijen.	V, 288
<i>Komt, willen wij gaen, of willen wij staen, of willen wy leggen</i> .	„ 216
Korte afslagh.	VIII, 91
Kortste wegh.	„ 93
<i>'K roey all de Wijffens uyt mijn Hof</i>	V, 141
<i>'Ksegg dat het veel is; Pier sijn wijf</i>	IV, 47
<i>'Ksie Consistorien en Hoven van Gerechten</i>	V, 273
<i>'Kwil niet, 'kwil niet voor uw goet</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI, 191
<i>Kwouw je myn hart saegt Ian</i>	VIII, 20
Lacchen ongerijmt.	„ 263
<i>Laet all de spysen die daer zijn</i> (Behoort bij Sp. wysh.) . .	VI, 197
<i>Laet doot zijn al dat ons begaf</i> (Behoort bij Sp. wysh.) . .	„ 189
Laet loopen	VIII, 92
<i>Laet maer het voeren gade slaen</i> (Behoort bij Sp. wysh.) . .	VI, 139
<i>Laet mij niet geluckigh seggen</i> (Behoort bij Sp. wysh.) . .	„ 193
<i>Laet ons als Broers goet deelen onder een</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„ 195
<i>Laet water drabbigh zyn of stincken</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„ 197
Lang-leggers onschuld	VIII, 89
Lenden	VI, 26
Less.	VIII, 161
Lessenaer.	VI, 29
Lesse van den Heer Theodore de Mayerne opper-medicijn vande Coninghen van Groot Britannien	VIII, 239
Lichte student	„ 290
Lippen.	V, 290
Logenaers grafschrift	VIII, 336
Longae manus Regum	III, 207
Luythandel	VIII, 264
Lyndraeijer	„ 266

<i>Lijs quam de Coomenij van Ianbuers in getreden</i>	V,	262
<i>Maeckt dat ick niet en soen</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	VI,	193
Maegh-sorgh.	VIII,	300
Maen	„	265
Maet	„	94
Maeticheit.	„	99
Maey	„	288
<i>Maey is bevallyck, jae bevallyck, dai's gewis</i>	V,	246
<i>Maey werd gewaerschouwt op haer trouwen</i>	„	137
Magdaleen de bruijt	VIII,	102
Magdaleens waerde	„	96
<i>Magh m' hem de moeijt niet wel bedancken.</i>	VI,	45
Mannepraet.	VIII,	145
Marechal de Gubrian.	III,	193
<i>Maria Casembroot is vyfthien Iaren oudt</i>	IV,	251
Marteluijn.	VIII,	346
Martialis L. I. ep. 29	„	129
Memorie. Aen den beroemden Heere de Heem	„	132
<i>Men dreigt van Beuningen (ick voel mijn haer geresen)</i> . .	„	336
<i>Men schoor Heer Ian een' kruijn als een Papiste Paep</i> . .	III,	225
<i>Men seght mij nu en dan, daer moet een' reden wesen</i> . .	V,	273
Mens ipsa.	VIII,	125
<i>Men vindt noyt luyen Haes</i> (Behoort bij Sp. wysh.). . . .	VI,	190
Met een silver palet geschoncken aen Geertje Pieters dienst- maeght, schildersche	VIII,	137
<i>Met ick aen 'tLesen kom ben ick het lesen sat</i>	V,	245
Met mijn boeck aen Ioff. ^w die mij een present van schelpen in mijn' coets had doen leggen	VIII,	88
Met mijn' Corenbloemen aen Ioff. Splinters	„	331
27. Meij 1626. Geboortedagh van Prins Willem van Orange .	II,	150
Milde Leen	VIII,	343
Misdracht.	VI,	113
Mishangen	VIII,	339
Mis-mildheit	„	111
Mistijding.	„	91
Misverstand	„	254
Mode dwang	„	„
Moederlijke reden	„	91
<i>Moet de Schouw de werelt dragen.</i>	III,	29
Mond	V,	290
<i>Mij deert het ongeval de goe Vrouw overkomen</i>	VI,	69
<i>My dunckt uw peerd is jongh, seid een jongh Ruytersquant</i>	IV,	35
<i>My luste wel te weten</i>	IV,	70
Mijn geckies grafschrift. (2 versjes)	VIII,	303
Mijn Heer Heemskerck	„	323
<i>Mijn nicht en steeckt niet in haer maegh</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI,	192

Myn pyramide op Hofwyck om veer. 2. Sept. 1651	IV,	265
<i>Mijn uerwerck is een recht Erfscheiders Instrument</i> . . .	V,	229
(Naar Guarino.)	VIII,	353
(Naar Martialis.)	„	329
Nacht-keur	„	164
Nachtless	„	292
Nacht-werck	„	299
Nagelen	V,	287
Natuerlijck bericht.	VIII,	104
Navel	V,	287
<i>Neel brandt, en haet de Trouw; en, watmen preeck' of kijk'</i> .	„	286
<i>Neel grommelt op haer vaer, en klaeght met natte kaecken.</i> .	„	251
<i>Neel heeft ons wijs gemaect dat noyt en wierd getooft</i> . .	IV,	125
<i>Neel heeft veel' deugden te gelyck</i>	„	47
<i>Neel is een' moije Weew, en noch een man wel waerdigh</i> .	VIII,	290
<i>Neel is noch Iong en Schoon en Rijck, en drinckt en eet wel</i> .	„	„
<i>Neel klaeght, daer komt geen slagh van vrijers voordien dagh</i> .	IV,	53
Neel met kind	VIII,	278
Neels vuijl	„	125
<i>Neel wierd het Houwelick voor een' vreughd aengepresen</i> .	IV,	51
Nemo sibi*	I,	294
Neus (<i>Neemt het niet qualick, Ian, ick segg' het uijt medogen</i>). .	VI,	33
Neus (<i>Wat of de meening was</i>).	V,	280
Neuswijsheit	VIII,	92
Niet als noodweer	„	99
<i>Niew, Aengenaem gesangh op Fugen, wel door-regen.</i> . .	IV,	154
Niewen adel	VIII,	273
Niew jaer (<i>Noch eens ten einde'toud' en voor aen 'tnieuwe jaer</i>). .	„	132
Niew jaer (<i>'t Iaer is een schakel-rad, en all' die schakels, Dagen</i>).	„	157
Niew jaer, ten einde van 1673	„	104
<i>Niew' kleeren slaegh en geld zyn goed op alle straten.</i> . .	V,	262
<i>Noch monick sonder schoen, noch swijgend man van aert</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	VI,	190
<i>Noch woort noch steen eens afgevlogen</i> (Behoort bij Sp. wysh.). .	„	194
Nood-weer	VIII,	258
Noo genoodt.	„	107
Nydighe Andries	„	105
<i>Officie inden Raet</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	VI,	194
<i>O geluckigen mensch, die hem ontrecken mach*</i>	I,	59
<i>Om de gewoonte van uw handwerck niet t'ontgaen</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	VI,	197
Onbescheid	VIII,	175
Ongelijck paer	„	124
On-keur	„	136
Onkunde	„	263

Onnutte besigheid	VIII, 111
On-onthouden	VII, 245
Onschick	VIII, 87
Onschuld	„ 84
Ontael	„ 253
Oogentroost	„ 95
Ooghen.	V, 279
<i>Oom sagh als Oomen sien die van veel jaren Oom zijn</i> . .	IV, 136
Ooren	V, 283
Op Ael en een rechtsgeleerde.	III, 215
Op all dit nacht-gerijm	VIII, 247
Op Andries	„ 95
Op d'afbeelding van Simon Simonides	„ 147
Op D. Buyseroos Camerspeeltje vande vrede.	„ 238
Op de afbeelding der stede Delft, door bevel vande Hoogh- achtbaere Magistraet derselve uijtgegeven*	„ 162
Op de dood van Ioff. ^w Catharine Zuerius, gestorven 10. ^{en} Octo. 1680	„ 248
Op de doot vande weduwvrouwe Tromp	„ „
Op de gedichten vanden Heere van Maesdam	„ 148
Op de gemaecte fontein ten Roosendaal	„ 237
Op de Gulde spreucken van Ioseph Hall, verduytscht door V. ab Oosterwyck*	VI, 223
Op de hooge vlooden van 't jaer 1624*	II, 60
Op de Lydens-leer ter zaligheydt des vernuftigen Ed. Heer en Meyster van Nimmerdor	IX, 7
Op den 23. Febr. 1672	VIII, 78
Op den Wegh na den hemel langs de hell, beschreven door D. S. Simonides.	„ 87
Op den Y-stroom van wijlen Joannis Antonides*	„ 343
Op de print van Ant. Leewenhoeck*	„ 348
Op de print van M. ^r Lieven van Coppenolle. (3 versjes). . .	V, 233
Op des Heeren Avontmael (<i>Hier 's goed geselschap aen den Diss</i>)	VII, 161
(Op de sydelinge afbeelding van Brosterhuysen)	II, 299
Op de 60. ^e verjaering van den Heer van Beuningen 17. ^{en} Maij 1681	VIII, 264
Op de Wijnstraet tot Dordrecht. (2 versjes)	„ 145
Op de Zieltochten en Zede-sangen van Hieronymus Sweerts* .	„ 87
Op D. Graswinckels tweede deel vande opperste macht* . .	„ 103
(Opdracht van muziek door C. Patbrué aan den Koning van Groot-Brittannie)	VI, 285
<i>Op een al te haestich vragen</i> (Behoort bij Sp. wysh.) . . .	„ 87
Op een boeck	VIII, 122
<i>Op een Comeet vijf sess en komt het hier niet aen</i>	„ 255
Op een contrefeitsel	„ 294
Op een doll gedicht van Ian Soet tegens mijne Heilige Daghen	IV, 120
Op eenen onthoofden.	„ 56

Op een hoers graf.	VIII, 258
Op een onbeweeglycke en stilzwijgende weigeringe mij tegens gewoonte en verdienste bejegt. Mart. 1676*	„ 136
Op een paep tuschen den preeckstoel en syn' sitplaats inde kerck begraven	III, 194
Op een stichtelyck gedicht van Ioff. ^w Geertruyd Gordon, gesegt Graeuw, door haer self geschreven ende gelijst met cieraden uyt het selve papier gesneden	VIII, 331
Op een uytneement geschrift.	„ 127
Op een viole.	„ 144
Op gesonde hippocras door Ioff. ^w Wierts ondertrouwde bruid	„ 353
Op Gijs	III, 194
Op het antwoord (van Cornelia Noté).	VIII, 99
Op het Bancketwerck vanden H. ^r I. de Brune. (2 versjes)	VI, 61, 62
Op het conterfeitsel van Chr. Pierson, schilder en poët.	VIII, 159
Op het conterfeitzel van Ian van Calcars geboortestad, door hem zelfs gedaen, en meesterlyck gecopieert door Ioff. Ieanne van Aarssen	„ 347
Op het geluckigh houwelyck vanden Heere Vollenhove met Ioff. ^w Catharina Roosenboom*. (2 versjes)	VIII, 329, 330
Op het graf van een klappeij	VIII, 250
Op het graf van Heer Iohan van Reede van Renswoude den langen loop sijnes sterfelijcken levens naer het eeuwige seer godsaelighlyck afgeleght hebbende.	„ 287
Op het graf van Ioff. ^w Charlotte van Santen, gestorven te Delft, den 24. Sept. 1644	IV, 2
Op het graf van M. ^r Pieter de Vois, de blinde.	VIII, 266
Op het graf van Vrouw Walburgh van Trello weduwe Van Santen	„ 248
Op het Haegsche schavot	„ 259
Op het kloeck verweeren der stede Aerdenburgh tegen de Franschen	„ 82
Op het overlyden van den Heere D. de Leida van Leewen	„ 302
Op het roeyen van myne mastboomen op Hofwijck*. (2 verzen)	„ 298
Op het schuijlende gebouw vanden H. ^r van Beuninghen*	„ 250
Op het secrete	VI, 109
Op het stille weder vanden biddagh 6. ^{en} Nov. 1675. naer veler dagen storm	VIII, 130
Op Ian.	„ 101
Op lieger Ian	„ 114
Op mijne wercken aen yemant vereert. (4 versjes). VIII, 138, 139, 142	
Op mijn gicht	VIII, 331
Op mijn 80. ^e verjaeren 4. ^{en} Sept. 1676.	„ 139
Op mijn 82. ^e verjaeren	„ 178
Op Neel	„ 238
Op niew Haegsche comedianten	VII, 298

<i>Opper-korst van 't soet geback*</i>	I, 311
Op sekere bruijloft.	VIII, 305
Op 't Claechdicht van Anna Roemer Visschers aen d' Heere Grotius*	I, 163
<i>Op 'thoeckje vande Merckt staet Galgh op Galgh verheven</i> .	V, 160
Op Vondelens Altaergeheimenissen	IV, 69
Op yemant	VIII, 176
<i>Oragnen light omveer; men lacht en seght, wat nood ist</i> .	IV, 260
Oud Batavien meest uyt Caesar en Tacitus bewesen door Iohan van Someren Raet-Pens. der stede Nimeghen*	VI, 111
Oude Andries	VIII, 92
Oude onbeleeftheit.	„ 127
Ouderdom.	„ 171
Ouder en ouder	„ 265
<i>Ouw' gewoonte derven</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	VI, 188
Over des Heeren Avondmael (<i>Tot dijn heughenis hebt gh' ons dit voorgeschreven</i>)	VIII, 95
Overlast	„ 90
Overlyden (<i>Die overlydt, is over lyden</i>)	„ 351
Overlyden (<i>Sou niet de wortel zijn van 'twoord van, Over- lijden</i>)	„ 107
Oversettinghe.	„ 101
Over 's Heeren Avontmael (<i>Wat doen ick in dijn' Kerck, en aen dijn heiligh mael</i>)	VI, 226
<i>Pack op, packt u van hier, packt alle dingh by een</i> . . .	V, 265
Paepe-preeck.	VIII, 245
<i>Papier en Inckt aen alle kant</i> (Behoort bij Sp. wysh.) . . .	VI, 195
Paraphr(asticum)* (<i>Den ouden Laocoon uyt syn verwoeste Romen</i>)	I, 139
Paraphrasticum* (<i>Emmers 'tbegint V dan in 'tbeste te ver- drieten</i>)	„ 105
Paraphr. ex Anglico Ben. Johnson*	„ 170
Πατρὸς ἐρήμου*	VIII, 245
<i>Peer keert een Duyt drij mael, en geeftse dan eerst uyt</i> .	VI, 115
Peisteren	VIII, 115
200. ^o Penning	„ 160
Pier bruijgom	III, 147
<i>Pier staet en futselt end' en knoeijt</i>	V, 216
Piers wensch.	VIII, 92
<i>Pier vond de Bruyd met kind, en seij, 'T is waer</i> . . .	IV, 44
Pieter van syn' suster.	VIII, 142
Pieter van sijn vader.	III, 228
Pillegifte	„ 340
Plantregel.	VIII, 117
Poesie	„ 172
9. Poltrons van Palmessondagh 1677. aende galgh.	VIII, 160

Princen less	VIII, 100
Prophetye.	„ 345
<i>Quaed' klap vermaecht de heeren vrij</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI, 195
Quae tael.	VIII, 147
Raed	„ 106
Raed van tien	„ 89
Recht meesterschap	„ 90
Redelijck bericht	„ 94
Redelycke danck	„ 252
Reden uyt rijm.	„ 112
Reipublicae Christianae crisis	„ 350
Request aen Anna en Tess. Visschers door nicht S. van Baerle te presenteeren, om twee beschreven ruyten*	II, 9
Rijke Dirck	VIII, 176
Schae-baet.	„ 88
Schenen	V, 288
Schoon bewijs	VIII, 324
<i>Schoon dat ghij voor een Bloem in 's werelds doolhof staet.</i>	V, 26
Schoone onpartijdicheit	VIII, 254
Schoorsteen	V, 266
Schotel-rijm	VIII, 246
Schouder	V, 285
<i>Schreyend' oogen doen niet spo'en</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI, 191
Schuld en onschuld	VIII, 105
<i>'S daeghs wierd Ian Bruygom inde Kerck.</i>	VI, 11
<i>Seght, amoureuse Dirck, seght eens waer, of waerschijn.</i>	V, 246
<i>Seght Maeij het minste woord, s' is vaerdigh met haer lijf.</i>	IV, 68
<i>Seght wat ghij wilt; dat isser</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI, 201
<i>Ses of aes, elck doet mij winnen</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„ 194
<i>Siet hoew' ons' ijdelheit sien breken en verneeren</i>	VIII, 93
Siet toe	„ 101
S. ^t Ioris	„ 118
Slechte Henrick.	„ 135
Slechte Mathijs.	„ 126
's Nachts.	„ 275
Sneldicht	„ 163
Sneldichts eigenschap.	„ 174
Snutter.	V, 243
<i>Soeckt geen Doren</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI, 191
<i>Soeckigh' een' koorde na beneden</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„ 126
<i>Soeckt gheen verkooper met veel goet</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„ 190
<i>Soeckt ghij Haes of Hoer te deggen</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„ 179
<i>Soeckt ghij 'tSlagh na de zee? 'ten kan geen Mis-slagh zijn.</i>	VII, 54
Sonnet. De Sang-goddinnen aen Anna Roemers*	I, 135
<i>Soo ghij geen' sorgh en wilt als voor uw selven dragen</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI, 192

<i>Soo nu, soo dan een reisje</i>	V,	276
<i>Soo veel ick mercken kan, treckt gh' u den schoen niet aen.</i>	VIII,	292
<i>Sou malle Maey de nacht vervelen.</i>	III,	203
Spaed berouw	VIII,	82
Spelle	V,	244
<i>Spreekt Truij van trouwen aen, strax valt sij op haer platt</i>	VIII,	298
<i>Steen diemen slaegh doet loopen</i> (Behoort bij Sp. wysh.) . .	VI,	196
<i>Steen over steen gedaen</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	" "	
Steen-sneede	VIII,	106
Stilte en sneew op storm en hoogen vloed	"	280
Straf na waerde.	"	126
Straf-wissel	"	254
Suum cuique.	"	127
Swack-sterck.	"	91
<i>Sy heeft wat heimelix, 'ten laet sich sien noch hooren.</i> . .	IV,	130
<i>Sij stierf eerst, hij beproefd' een weinigh haer te derven</i> . .	II,	216
Tanden	V,	284
Tand verlies.	VIII,	112
Tang. Ex meo Latino	"	346
Tapijten	"	340
<i>'t Deert niet datmen niet en weet</i> (Behoort bij Sp. wysh.) . .	VI,	192
Té-dronckaerts	VIII,	104
Teegen d' onverdraagzaamheid. Stem: O grootheid van Gods liefd.	IX,	8
Teenen.	V,	288
Tegen Cathrijn	VIII,	332
Tegen Pieter.	"	131
Tegen 'tmisdoen	VI,	112
Tegen 'tspel	VIII,	236
<i>'T en is 't niet al, heel vroom te zijn</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	VI,	191
Tesselscha boven mijn slaep-camer	IV,	48
Tesselschades wijs onderwijs. 1637	VIII,	258
<i>Te veel Wasch aende wanden</i> (Behoort bij Sp. wysh.) . . .	VI,	117
<i>'t Gaet soo met den hont altyt</i> (Behoort bij Sp. wysh.) . . .	"	195
<i>'t Gerijm van seventhien in een Gerijm te rijgen*</i>	VIII,	349
<i>Thoont mij de Vrouw daer met ghij leeft</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	VI,	188
<i>'T is kout of warm, het vriest of doyt</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	"	191
<i>'t Is wederzijds gelijk gebreck</i>	VIII,	352
<i>'t Kint dat sich zedigh draeght</i> (Behoort bij Sp. wysh.) . .	VI,	188
'T misverstand	IV,	55
Tong	V,	284
Tot het graf vanden H. ^e David Rijckaert.	VIII,	249
(Tot het graf) vanden H. ^r van der Hoolck	"	246
(Tot het graf) vanden H. ^r van Renswoude in 'tleven. . . .	"	247
(Tot het graf) vanden raedsheer Kerckhoven	"	"
Tot het graf van Ioff. Eleonora Pergens	"	249

Tot het graf van Ioff. ^w Margareta Tromp. (4 versjes) . . .	VIII, 246, 247
Tot vertroosting vanden Heere van Swieten over het verlies van zijn soon sprekende gesturven	Maij 1683 VIII, 307
' <i>T Oubollige Tooneel daer wij den geck op spelen</i>	" 104
Tromp.	VII, 193
Troost.	VIII, 302
Troostelycke t'samenspraek	" 158
<i>Trouwt Leen alleen</i>	" 305
<i>Truij is geen stael, s' is licht om buijgen</i>	V, 259
<i>Truij is niet bot, maer scherp en snedigh</i>	" 263
Truij ontsett.	VIII, 144
Truijs bericht	" 110
Truijs devotie	" 336
Truijs verklaering	" 338
Trijn betaelt.	" 137
<i>Tryn is meer mans als vrouws</i>	V, 284
Trijns cautie.	VIII, 119
<i>Trijn schort' een soentje voorde vaeck</i>	IV, 42
<i>Trijn schrickt voor Ian den ouwen</i>	V, 248
<i>Trijn seij Ian hadd beloofd hij souwse drijmael kussen</i> . . .	IV, 44
Trijns gebed.	VIII, 123
<i>Trijn stoft Capuyns gewijz, s' is eelder als haer' Moer</i> . . .	VI, 115
Trijns vloeck	VIII, 89
<i>Trijn, waer toe all dat overlegh</i>	V, 234
<i>Trijn was eerst nieu gehouwt</i>	" 143
<i>'T schijnt alle dingh kryght nu sijn' eisch</i>	VI, 69
Tuschen een korsele siecke ende sijn doctor.	VIII, 96
<i>'T verdriet mij niet mijn Soon syn speel-gelt te betaelen</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	VI, 192
Trouwe-lof alias mans handt boven. Boertighe verantwoor- dinghe ande jeught van TsGravenhaegen*.	I, 171
Tweederley blijven	VIII, 241
<i>Twee dinghen kan ick niet verdragen</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	VI, 190
<i>Twee Taerten, twee Taerten</i>	IV, 249
Uerwercken	VIII, 55
Uijt mijn Latijn beginnende: Impura Patrum caula vaticanorum	IV, 22
Uyt mijn Latijnsche, Hulsta caput Wasiaae, op het veroveren en slechten vande schanschen by Hulst met namen van Heiligen verciert.	" 63
<i>Vaerf en paerf all</i>	V, 262
Van Agniet en haer dochter	VIII, 130
Van Anne (<i>Mans, hebt ghij mij niet lief, seght Anne met goed oordeel</i>).	" 255
Van Anne (<i>Wat magh 't quaed Volck in alle straten</i>).	" 135
Van Bruijn en Ian	" 335
Van (Claes in de kelder)	" 100

Vande pomp in 't Oud man-huijs t'Amsterdam.	VIII,	174
Van Dirck (<i>Dirck is voor heel goed arms bekend</i>)	"	176
Van Dirck (<i>Dirck wilde geern een puntigh man zijn</i>)	"	105
Van eens dronckaerts kinderen	III,	216
Van Herman	VII,	235
Van Huygh	"	243
Van Ian altegen	VIII,	93
Van milde Ian	"	90
Van Neel	"	124
Van nydighe Ian	"	100
Van Pieter Pater, Clockenist geworden. (2 versjes)	"	175
Van Spronssen. (2 versjes)	"	339
Van Tientien Huygens	"	348
Van vier blauwe scheenen	"	346
Van iemand.	"	255
Vast besluit.	"	253
Vaste rekening	"	337
<i>Veel bieden is een' soort</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	VI,	194
<i>Veel Raedsters in en uyt</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	"	188
Vergevens voordeel	VIII,	111
Verhael getrocken uijt de Historien van Scotland door wijlen den ridder Alexander Hume, Scotsman, gewesen hofmeester vande Vrouwe Princesse Royale van Orange.	"	172
<i>Verleider van Gods Volck! die tusschen steen en steen</i>	IX,	4
<i>Verplicht den quaden niet te veel</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	VI,	192
<i>Verstaet ghij 't, Tesselscha</i>	III,	177
Vertroosting aen Pier.	"	182
Vingeren	V,	287
Virg. Aeneid. 2*	I,	139
Vodderij voor en tegen den houten hof vanden Heere R. van Heemskerck. (11 versjes).	VIII,	239
Voeten.	V,	288
<i>Voeten langh gewoon te gaen</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	VI,	196
Voorhoofd.	V,	282
Voor Ioffrouw Aemilia Kinschot die mij een' citroen sond.	IV,	125
Voor Ioff. ^w Lucretia van Trello	"	24
Voor R. van Wesel, aen Syn' Hoogheit* (<i>Bij de genade Gods, zijt Ghij, Genadigh Heer</i>)	VIII,	275
Voorsichtige Ian	"	117
Voor Tilenus	"	241
Voor van Wesel* (<i>Soo grooten schuldenaer staet mij niet toe te manen</i>)	"	307
Voor van Wesel, aen Syne Hoogheit* (<i>Uyt onverdiende gunst, als ick ben onderrecht</i>)	"	276
<i>Vrede en Gedult en Sterven met berouw</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	VI,	194
<i>Vreest honden inden pot, en vreest</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	"	190

Vrouwen verdriet	VIII, 123
Vrouwen voordeel	„ 122
<i>Vult uw vel niet als een' beest</i> (Behoort bij Sp. wysh.). . .	VI, 192
Vuijle Neel	VIII, 91
Waer-rijm.	„ 96
Waerschouwing (<i>Vriend, wilt ghy Dichten, weet, dat ghy aen uwe Reden</i>).	„ 262
Waerschouwing (<i>Zijt ghij wijs, Nederland, soo werdt allengskens wijser</i>).	„ 118
Waerschouwing aen des Heeren van Brantwijcks leser*. . .	VI, 223
Waerschouwing aen een' vriend	VIII, 287
<i>Wan ick mij alle de wonderen gonde*</i>	II, 170
<i>Want yeder uer een eew is</i>	I, 302
<i>Was mijn out Grootevaer een Heer</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI, 193
<i>Wat baet het of uw vell niet swart en is, maer witt.</i> . . .	V, 263
<i>Wat dat ghy seght, 'ten sluijt niet, Neel</i>	VI, 5
<i>Wat datmen Neel seij of vermaende</i>	V, 215
<i>Wat denckt ghij, vraeghe Ian, alleen om mij te plagen.</i> . .	„ 198
Waterschade	VIII, 287
<i>Wat hadmen aen een vrouw, indien wy 'tseggen dorsten.</i> . .	„ 51
<i>Wat is toch 'tnieuwe Roomen</i>	V, 263
<i>Wat lightm' en hangt aen boose Vrouwen</i>	VIII, 65
<i>Wat souden jonge lien haer selven min verquisten</i>	„ 290
<i>Wat 's 'tgeluck van een syn' staet</i> (Behoort bij Sp. wysh.) .	VI, 195
<i>Wat waer een' Taert voor soo veel Blommen.</i>	IV, 250
<i>Wat zijn 't twee hoofden, Ian en Iooft, in een Caproen.</i> .	VIII, 173
Weer	„ 342
Weer aen.	„ 279
Weerklanck aen Ioff. Anna Roemer Visscher*.	II, 132
<i>Weest op de nieuwaer niet gebeten</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	VI, 197
<i>Weet dat het evenveel bediedt</i> (Behoort bij Sp. wysh.) . . .	„ 86
<i>Weinigh Wijn brengt wyn te koop</i> (Behoort bij Sp. wysh.).	„ 196
<i>Werdt niet moe van wat gekoesters</i>	V, 222
Wilhmstadt	VIII, 145
<i>Will yeder in 'tgemeen all wat hij niet en magh</i>	VI, 21
Wisse waarheit	VIII, 238
Woord houden	„ 237
Wijfs. (2 versjes)	III, 191
<i>Wij konnen qualick 't broot betaelen</i> (Behoort bij Sp. wysh.)	VI, 193
<i>Wy zijn in goeden stand</i>	V, 208
<i>Zedigheit haet Ledigheit.</i>	„ 275

B. LATIJNSCHE GEDICHTEN.

<i>Abite, qui praepostero voto mihi.</i>	VIII, 128
<i>Accipe Posteritas, quo, nostro sanior aevo.</i>	VII, 311
<i>Ad.... (Quid mea me conferre tuis praeconia scriptis)</i> . .	VIII, 150

Ad (<i>Regibus infesti portentum sideris unus</i>).	VIII, 258
Ad (abbatem Bentivoglio)	VII, 42
Ad abbatem Brunaem, bibliothecæ et supellectilis antiquariae in aulae ὑπερφύκ custodem regium.	„ 80
Ad Academiam.	VIII, 346
Ad Aeolum de curru velifero	I, 42
Ad amantes virginis et viduae.	II, 243
Ad amicos	VIII, 168
Ad amiculum	„ 130
Ad amicum (<i>Dum sumus hic, bene simus, et impendamus honeste</i>).	VII, 74
Ad amicum (<i>En regulas, amice, Grammatices novae</i>).	VIII, 130
Ad amicum πανούργον	VII, 13
Ad Amp. virum I. Myropum Camerae fiscalis Hollandiae as- sessorem, cum superius epigramma misisset	III, 22
Ad Annam Mariam Schurmans inscriptum pompae funebis Auriaci per P. Postium aere expressae	IV, 256
Ad archiatrum Alcmarianum	VIII, 239
Ad Archiepiscopum Cantuariensem	„ 63
Ad Barlaeum (<i>Ad graue quaesitum viduae siluisse videmur</i>).	IV, 9
Ad Barlaeum (<i>Ergo domi es, Barlae pater: gratamur amici</i>).	„ 127
Ad Barlaeum* (<i>Est literis qui cessantem compungit amicum</i>).	II, 280
Ad Barlaeum (<i>Non placuit praestolanti prius esse molesto</i>)	III, 174
Ad Barlaeum* (<i>Quam bene, quam belle, quam nostro jure, quod ipsa</i>)	„ 133
Ad Barlaeum (<i>Qui legis haec, jam Torque grauis, jam ful- gide gemmâ</i>).	„ 186
Ad Barlaeum* (<i>Visus es Hugenum sic compellare; ni HILTE</i>)	II, 280
Ad Barlaeum* (<i>Vix possint nostros multae, Barlae, liturae</i>)	„ „
Ad Barlaeum, in adventum Tessalae Hagam	IV, 45
Ad Barlaeum simulato caractere epigramma de dactylo edentem (Ad Berckel.)	III, 152 I, 43
Ad Beuningium.	VII, 73
Ad (Briennaeum) gratiarum actio pro elegantissimo biblicorum dono.	„ 20
Ad Burgersdicij leges XII. Tabularum.	VIII, 164
Ad canem. Epigramma	I, 24
Ad Cardinalem	III, 186
Ad Cardinalem Pamphilium, electum Papam, statim a morte Card. Bentivoli	IV, 3
Ad Casp. Gevartium	VI, 241
Ad Christianum filium*	VII, 61
Ad Cinnam, phaleucia	I, 7
Ad collegam Bellimontium.	VIII, 171
Ad collegam Ioannem Wiertsium.	„ 165
Ad Comitem Briennae studio Graecae linguae incumbentem	VII, 17

Ad Comitem Briennaeum (<i>Quam promisisti venae mirabilis Oden</i>)	VII,	47
Ad Comitem Briennaeum Ordini oratorio se dicantem	„	46
Ad Comitem D. de Dona	„	88
Ad Cornelium, ne gravetur dictorum versuum exemplar tradere	„	78
(Ad Danielem Heinsium.)	I,	83
Ad D. de Lionne (<i>Aut me stupendo Principi exosum dabis</i>).	VII,	9
Ad D. de Lionne (<i>Cerberus ad Portam si non fauet, obsecro dicas</i>)	„	46
Ad D. de Lionne (<i>Cum reus accedet, quo se sub Arausio Gauto</i>).	„	72
Ad D. de Lionne (<i>Soluo Gothofredum, soluo quotcumque puteris</i>).	„	36
Ad D. de Lionne cum iambis ultimis	„	71
Ad D. de Marselaer Bruxellae consulem VII.	VI,	241
Ad doct. ^m Capellanum cum (Momentis)	VII,	16
Ad doctiss. Cassanum, bibliothecae Regiae subpraefectum cum Momentis	„	54
Ad doct. ^m Menagium cum (Momentis).	„	15
Ad doct. ^{mum} Menardarium. Cum Momentis desultorijs. Ex saucio crure aeger	„	14
Ad doct. Wallisium professorem Oxoniensem.	„	64
(Ad D. R. Thorium.)	II,	65
Ad D. R. Thorium, cum elegiam hanc (in Academiam Oxoniensem) illi mitterem.	I,	268
Ad ecclesiam Romanam.	IV,	26
Ad Episcopum Antverpiensem in tabulam ab eo dono acceptam	VII,	150
Ad Episcopum Paderbornensem cum poesi mea Belgica*	VIII,	86
Ad Erasmus	„	20
Ad Fratrem	I,	4
Ad Gallam (<i>Cassum, impotentem parcius vexa virum</i>).	III,	176
Ad Gallam (<i>Galla soloecismum docte facit, et cunctanti</i>)	„	„
Ad Gallum	I,	11
Ad grammaticos, de Galla.	III,	208
Ad Hagam Comitis a Iacobo vander Does IC. graphice descriptam*	VII,	144
Ad Honerdum. Nihil in epistola mendosi fuit: quid autem si fuisset	VI,	273
Ad Iacob. Aug. Thuanum, legatum Galliae. (2 versjes).	„	236
Ad Ill. ^m abbatem Bentivoglio de rerum vanitate disserentem ode mihi inscriptâ	VII,	41
Ad Illustrem Academiam Lugduno-Batavam. Heroicis*	I,	52
Ad Ill. ^{mum} Baronem de Lisola, legatum Caesareum	VII,	304
Ad Ill. ^m Briennaeum (<i>Cum nec te deceat recentiorum</i>)	„	19
Ad Ill. ^m Briennaeum. De Regis audientia.	„	9
Ad Ill. ^m Briennaeum, poesin abdicantem	„	29

Ad Ill. Capellanum	VII, 8
Ad Ill. ^{mum} Comitem de Brienne <i>χάρις αὐτοσχέδιος*</i>	„ 22
Ad Ill. ^m de Lionne (<i>Nil mihi cum ferula, nihil est cum Fascibus olim</i>)	„ 9
Ad Ill. ^{mum} D. de Lionne (<i>Da commeatum; quando supplicem diu</i>)	„ 48
Ad Illustr. ^{mum} D. de Lionne (<i>Ecce iterum obtundo, nec erit, Vir maxime, finis</i>)	„ 8
Ad Ill. ^m D. de Lionne (<i>Historia est quod, Amice, petis; non Fabula. Cum se</i>)	„ 80
Ad Ill. ^{mum} D. de Lionne (<i>Si vacat; ut certe de mille clientibus uni</i>)	„ 43
Ad Illustrissimum D. de Lionne (<i>Si verus est qui me tibi et meas nugas</i>)	„ 2
Ad Ill. ^m D. de Lionne (<i>Solue Geoffredum, si vis meus esse Leaena</i>)	„ 26
Ad Ill. ^{mum} G. de Lamoignon, supremi in Gallia Parlamenti primum praesidem, cum Momentis desultorijs	„ 36
Ad Illustrem Kinschotium	VIII, 335
Ad Ill. ^m Leaenam (<i>Cras et Leaenam et Cerberum Alcides novus</i>)	VII, 77
Ad Ill. ^{mum} Leaenam (<i>Cui labra vobis Fonte de Caballino</i>)	„ 13
Ad Ill. ^m Leaenam (<i>Hugenius, vel amice Leo, vel amica Leaena</i>)	„ 12
Ad Ill. ^m Leaenam (<i>Memento Zulichemij, meum decus</i>)	„ 70
Ad Ill. ^m Leaenam (<i>Quando vale dicam? quando, quas red-dere grates</i>)	„ 79
Ad Ill. ^m Leaenam, ut exemplar tradi curet epistolae in gratiam Principis scriptae	„ 52
Ad Ill. ^m Leaenam, ut versiculos aliquot restituat	„ 69
Ad Ill. ^m Marchionem de Montausier cum iisdem Momentis	„ 14
Ad Ill. ^m Marollium abbatem Villeloini. Inscriptum Momentis meis	„ 10
Ad illustrem virginem Mari-ianam de Schildere <i>τὴν πολυίστορα</i> (2 versjes).	VIII, 149, 150
Ad Ioannem	I, 24
(Ad Johannem Couperum*)	„ 54
Ad Ioannem Wiertzium collegam	VIII, 150
Ad iuvenem Doct. med.	„ 276
Ad iuvenem ecclesiasten	VII, 49
Ad Landmannum	VIII, 149
Ad Leaenam (<i>Elige, vir patiens, quā sim minus arte molestus</i>)	VII, 74
(Ad Leaenam.) (<i>Vis verbum, Amice, soli in aurem suggeram</i>)	„ 71
Ad Ienam	VIII, 45
Ad liberos	V, 244
Ad liberos strena	„ 111
Ad Lomenium Briennae Com. nuper poetam	VII, 18

Ad (Lomenium) cum horaria machinâ pendulo agitata . . .	VII, 25
Ad Lomenium venatorem.	„ 29
Ad Lutetiam. (2 versjes).	„ 9, 10
Ad Mariam Schilders cum Pathodia mea	„ 238
(Ad Mauritium Principem.).	I, 46
Ad me ipsum	VII, 288
Ad ministros regios valedictio.	„ 72
Ad Monmorium.	„ 78
Ad Nic. Heinsium*	VIII, 80
Ad N. Heinsium, cum novo diplomate Graevij, professoris Ultrajectini.	„ 112
Ad Nic. Heinsium epistolium*	„ 83
Ad nobiliss. ^{am} doctiss. ^{amque} (quod dissimulat) D. de la Fayette, cum Momentis desultorijs. (2 versjes).	VII, 53
Ad nobilissimum virum Rolandum Kinschotium supremæ curiæ senatorem elegia iuridica.	VIII, 154
Ad Paetum	III, 283
Ad pastorem ecclesiæ	VIII, 175
Ad Patrem (<i>Ergone tam dulces poteris relinquere terras</i>). . .	I, 24
Ad Patrem (<i>Forte ut postremos, Genitor charissime, versus</i>) . .	„ 18
Ad Patrem (<i>Miraris genitor quod nullam carmina nulla</i>). . .	„ 8
Ad Patrem (<i>Non igitur potero sacrum componere carmen</i>). . .	„ 2
Ad Patrem (<i>Pauca petis? do pauca, Pater, sed magna vi-</i> <i>dentur</i>).	„ 17
Ad Patrem (<i>Pauca rogaturus venio, tu pauca rogatus</i>) . . .	„ 18
Ad Patrem (<i>Quod si forte roges, Pater colende</i>).	„ 43
Ad Patrem* (<i>Sæpe pater dicis magnis licitum esse Poetis</i>) . .	„ 6
Ad Patrem, Calendis Ianuary (<i>Dum tibi fausta novis, Geni-</i> <i>tor, fero verba Calendis</i>)	„ 55
Ad Patrem. Elegia (<i>Qualis in immotum fertur Sidonia Dido</i>) . .	„ 56
Ad patrem quendam filio turpiter obsequentem.	V, 26
Ad Paulum	VIII, 37
Ad Petium. (2 versjes).	VII, 76
Ad Petrum Chanutum legatum Galliae responsum.	V, 194
Ad P. Humaldam legatum ad Regem Hispaniæ	VI, 309
Ad Philippum quendam.	I, 4
Ad pium concionatorem.	VII, 49
Ad Posthumum (<i>Desine nobilium titulos jactare Parentum</i>) . .	„ 95
Ad Posthumum (<i>Posthume quid iactas numquam te vera</i> <i>locutum</i>)	I, 17
Ad Posthumum commode viventem.	VII, 87
Ad Posthumum exophthalmum	„ 48
Ad Praesidem du Burg	„ 14
Ad praestantiss. ^m virum Neuraeum	„ 86
Ad Pyramidem Pr. Mauricij XIV. Nov. 1674. natali Principis mei	VIII, 120
Ad quendam (<i>Omnia qui nescis, vis nil nescire videri</i>) . . .	„ 53

Ad quendam (<i>Quotquot amas, fugiunt tibi se sociare puellae</i>)	VI, 261
Ad Regem (<i>Ambigis, o Mundi stupor, o dignissime vindex</i>)	VII, 5
Ad Regem (<i>Dives es et non es, Ludouice; Auidissime Regum</i>)	„ 71
Ad Regem (<i>Hactenus Auriaco fieri satis omnia jura</i>)	„ 50
Ad Regem (<i>Parisium plene tua est. quis ambigit</i>)	„ 10
Ad Regem Kal. Ian. CIOICLXV.	„ 73
Ad Regem M. Britanniae	III, 191
Ad Regem, quod Ill. ⁱ Leenae filium divite abbatis donasset.	VII, 76
Ad Reginam Angliae.	III, 192
Ad Rhingravium de caede filii	VII, 93
Ad R. Weselium, laudem epigrammatis sui mihi adscribentem	VIII, 257
Ad Schurmannam (<i>Ille ego perfricta toties tibi fronte molestus</i>)	VI, 284
Ad Schurmannam, cum mihi polygraphiae suae specimen mit- tens, quod promiserat, delere se scriberet nomen suum	VII, 106
Ad segnes famulos.	„ 51
Ad Ser. ^{mum} Principem ut in morbo sui nostrique memoriam habeat	VIII, 126
Ad Serenissimum Regem Poloniae	„ 328
Ad Sextum	„ 267
<i>Ad signa miles, hinnunt equi, clangunt</i>	IV, 10
Ad sponsum.	III, 202
Ad studiosam iuventutem gymnasij Turnhoutani cum illi rei in theatro publico bene gestae mandato Cels. ^{mae} Principis Au- riacae praemia libri offerrentur	VI, 285
Ad theses F. Spanhemij F. Petrum Romae nunquam fuisse (2 versjes).	VIII, 161
Ad T. Honerdum de versibus Douzae ex sorore nepotis	VI, 272
Ad Tityrum viduae maritum de Mopso virginem ducente	III, 121
Ad violentos compotores.	VII, 312
Ad Vossium.	VIII, 43
Ad Wallis professorem matheseos, Oxonium adveniens	VII, 63
Ad Westerbanium (<i>Exiguum ad festum si non piget ire com- estum</i>)	VI, 303
Ad Westerbanium* (<i>Fragis Rosisque si carere commodum est</i>)	V, 184
Ad Westerbanium* (<i>Honshollerdica rediens cras prandeo tecum</i>)	„ 281
Ad Westerbanium* (<i>Quam duras, vir amice, voles imponito leges</i>)	„ 185
Ad Westerbanium (<i>Quemque suos inter collaudet Roma Quirites</i>)	VI, 293
Ad Westerbanium (<i>Si me regaris arbitro</i>)	„ „
Ad Westerbanium (<i>Stannea cui viuae similis laudatur imago</i>)	V, 185
Ad Wiertsium replicatio.	VIII, 150
Ad Wilh. Price, Past. Eccles. Anglic. Amstelod. cum Momentis	VI, 258
Aeger a catarrho	VII, 93
Aegri-somnium in equuleo. Prid. Non. Novemb. CIOICLXXVII	VIII, 166
<i>Aerea victores Bataui cum Naue subacta</i>	„ 133

<i>Agricolam bene vicini te nominat Uxor</i>	VIII, 119
<i>Albane, disce regulam, si sanus es</i>	„ 100
<i>Alloquitur Pater Heinsium</i>	II, 311
<i>Amantis infortunati</i>	VII, 81
<i>Amor fugitivus*</i>	I, 12
<i>Amstelodamum ad (Romam combustricem)</i>	IV, 22
<i>Angelus hic sub fronte latet: bene cessit utrimque</i>	„ 257
<i>Annis duobus Galliae ciuis fui</i>	VII, 37
<i>Annuat, an tacet, et sic consentire videtur</i>	III, 323
<i>Arausioni sapere et laetari</i>	VII, 84
<i>Archiepiscopo Cantuariensi saepius me ad coenam vocanti</i>	VIII, 43
<i>Ardebat Coridon; non quâ face torridus olim</i>	II, 164
<i>Argentoratum</i>	VIII, 268
<i>A Valle clausa Petrarchae iterum adita ultimus discessus*</i>	VII, 86
<i>Auara Galla est, Pene quae sestertio</i>	III, 202
<i>Au C. de Brienne fils</i>	VII, 12
<i>Audeo si vullis paribus certare sagittis</i>	IV, 265
<i>Audiat et soluat, quae soluit cuncta, Mathesis</i>	VII, 36
<i>Augustin. dulcilog. 2. c. 15</i>	I, 294
<i>14. Aug. 1632. Maestrichtvm. Hic Mars tvmet</i>	II, 239
<i>Aulus librorum plenus et totus liber</i>	V, 257
<i>Aurem quaeso tuum mihi inclina dominans Deus exaudique</i> <i>preces meas, cum sim pauper inops quoque</i>	I, 37
<i>Auriacae dum Tutelae sub iudice lis est</i>	IV, 257
<i>Auriaco sua qui perstas, Ludouice, negare</i>	VII, 54
<i>Aut Uxor Puerum est, aut enixura Puellam</i>	„ 226
<i>Basilea Friburgum Brisgoiae equitans natali meo</i>	„ 89
<i>Bellum Duces belli gerunt? nihil minus</i>	VI, 65
<i>Bibliothecae meae inscribendum</i>	VII, 100
<i>Blande pater quem gratiae amant quem Musa et Apollo</i>	I, 11
<i>(Briennaeo) Ὡραρεῖν καὶ μονομάχεσθαι</i>	VII, 20
<i>Caia cupit pacem et Caius; sed dispare voto</i>	VIII, 159
<i>Carthusianus</i>	VII, 88
<i>Cathedrale Templum, denuo S. Martino sacrum. (Behoort bij</i> <i>de Trajectina)</i>	IV, 146
<i>Cautio</i>	VIII, 166
<i>Cedant vetustae non vetustis fabulae</i>	V, 111
<i>Censura ejusdem libri, pro Batavis*</i>	VII, 12
<i>Chezius Orator nostra dicturus in Urbe est</i>	„ 81
<i>Chiragra</i>	VIII, 330
<i>Christiano filio definiendae longitudinis inventum gratulatur pater</i>	VII, 32
<i>Christianulo meo*</i>	III, 112
<i>Ciconia in summa turri. De weerhaen (Behoort bij Haga vocalis)</i>	„ 248
<i>Clades Calloae</i>	„ 273
<i>Clavicymbalo inscribendum</i>	VIII, 128
<i>Clavus (Behoort bij de Tricae morales)</i>	III, 296

Clepsidra	VIII, 144
<i>Collegae; quos, si sinitis, compello, Sodales</i>	„ 267
(Comiti Briennae) ad poeticos lusus intempestive provocanti	VII, 17
Conatus. Ad (Wiertsum)	VIII, 151
<i>Conclusus niveis in amatae languidus ulnis</i>	III, 176
<i>Condixeras coenam mihi: praesta fidem</i>	VI, 258
Confoederati Belgij emblemata dioptricum	III, 268
Constantini Huygens carmen in diem natalitium, ad Patrem	I, 41
Constantini Huygens in Angliam abituri ad patriam tumultuan- tem ἀπόταξις	„ 115
Constantinulo meo*	III, 112
Constantinus Huygens Iano Dedelio suo S.	I, 87
Constantinus Huygens Ode. Ad Patrem, Calend. Ianuarius CICIDCXVII (<i>Redyt bifrons ancipitis Dei</i>)	„ 88
Constantinus Huygens Patri colendiss. ^{mo} S. (<i>Dulce caput, ve- nerande Senex, pia cura tuorum</i>)	„ „
Const. Huygens Patri S. D. (<i>Mene putas Leydae pigrum de- sidemve fuisse</i>)	„ 3
Const. Huygonides E. Alemanno S. D.	„ 2
Const. Huygonides Fratri S. D.	„ 3
Const. Huygonides I. Dedel S. D.	„ „
Const. Huygonides Patri S. D. (<i>Gratiae amabunt me genitor sic uusae et Apollo</i>)	„ „
<i>Corde quidem parvus, fateor, sum corpore parvus*</i>	„ 15
<i>Cras pugnaturo pugili bene vesperi edendum est</i>	III, 176
<i>Creauit improbum Deus pari massa</i>	IV, 122
Cum vili munusculo grande votum	VIII, 262
<i>Cum vitam configo tuam, convitia dicis</i>	IV, 260
<i>Cur Anna se fateatur esse corruptam</i>	„ 39
<i>Cur nihil impetrat Auriacus? latet Anguis in herba</i>	VII, 49
<i>Currere per chordas solitum perrepere chordas</i>	VIII, 327
<i>Da veniam, Vir amice, joco censoris Amici</i>	„ 243
DD. Iacobo Catsio, Syndico Dordraceno; Petro C. Hoofdio, Satrapae Muydensi; Danieli Heinsio, Equiti, et caet. viris, et amicis incomparabilibus Otia D.D.	II, 101
De arte senescendi	VIII, 302
De autorum a scriptis discrepantia. Ex tempore	VII, 35
De Caio Mutio Scaevola	I, 8
De chalybe et silice	VII, 28
<i>De Cicerone meo melius qui posset Erasmo</i>	VIII, 276
<i>De Classe victa qui triumphauit bene</i>	„ 99
De controversis epithetis inter Gallos et Brandenburgicos. Ad illos	VII, 47
De Demea	I, 4
De dissidio inter DD. Stratenium et Liebergium, me conva- lescente Novembri	VI, 234

De dolenda morte Rem Limborgi fisci nostri in civilibus caussis patroni praestantissimi.	VIII, 347
De fure	I, 7
De iure sponsi	III, 218
De lite inter Van Santen et fratris viduam	VIII, 345
De malis libris	I, 5
De Marcolpho	„ 6
De Mattiaci Georgarchontomachia Batavi testimonium	VIII, 102
Dens	VII, 58
(De obitu duarum Sabaudiae Principum) vero jam nuncio accepto.	„ 40
De Paulo et uxore.	VIII, 138
De pisce iocus	I, 6
Depositis per viam pallio gladioque	VIII, 259
De Posthumo, ad Barlaeum	III, 243
De prodigo	I, 6
De Rege	VII, 29
De rustico et monacho	I, 23
De Scaevola	„ „
De scurra.	„ 5
De (Simonide) ludus	VIII, 148
De Socrate philosopho	I, 4
De statua (Erasmi).	II, 279
De Suecorum transitu et Batavorum excensu in Funniam	VI, 269
De Venen.	III, 227
De vita propria sermonum inter liberos libri II*	VIII, 179
Deum colendum esse.	I, 1
Dialogus cum Barlaeo, in verba carminis quod Schurmannae inscripserat.	III, 1
Dialogus Luciani de Venere et Cupidine	I, 9
<i>Dicentis quoties non est vox congrua dictis</i>	VIII, 159
Dimidium facti	„ 133
Diogenes cynicus	I, 7
<i>Disce nihil modo non sperare, Batavia; quid nunc</i>	VIII, 132
<i>Disce nihil nocti, Latro, debere: diurno</i>	VII, 29
<i>Discite in aduersis, placatâ Numinis irâ</i>	„ 311
Distichon cuius pentameter exciderat somnianti amicum dono obtulissee librum a se emptum duobus amicis, utri sorte obtigisset	„ 32
(Distichon in tumultum Sororis Elisabethae et simul Aviae maternae cognominis eius.)	IX, 3
<i>Distingue, Iudex, et quid intersit vide</i>	VIII, 137
<i>Diuisa Gornichemium in partes duas</i>	„ 143
Doctissimo ornatissimoque viro Ioan: Ludo: Calandrino.	I, 49
Domui discessurus valedico.	„ 48
<i>Donec erunt Annae aut Anni, mortalibus Annis</i>	VII, 51

Dorsum. (Behoort bij de serie Homo)	III, 273
<i>Ductilis est, non obnitens, ut marmoris horror</i>	V, 185
<i>Dulcis Praeteriti docte memor atque Supini.</i>	VII, 190
Dunkerkâ Caletes profectus.	„ 64
Ea diem suum obiit, facta morigera est viro. Plaut. Cist. 1. 3	V, 110
<i>Eia, Patres caducefert, cessate morari</i>	VIII, 147
Elegia ad Patrem	I, 26
<i>En ego te totam totis amplexerem ulnis</i>	VII, 184
Eodem itinere (Basilea Friburgum)	„ 89
Ἐπαμφοτερίζοντες.	VIII, 156
Epigramma ad Patrem	I, 11
Epigramma, in equos certatim decurrentes	„ 51
Epitaphij loco	V, 184
Epitaphium carnivori	VII, 159
Epitaphium (Cartesii).	IV, 232
Epitaphium Caspari Netscher*	VIII, 335
Epitaphium catelli mei	„ 304
Epitaphium charissimae Sororis Elizabethae Huygens quae obyt 8. ^o Idus May 1612. (2 verzen).	I, 40
Epitaphium Com. Christophori de Dona. (3 versjes)	VII, 158, 159
Epitaphium Graswinckelij	VII, 106
(Epitaphium Hussiae.)	VIII, 129
Epitaphium Ioannis Sweeling organistae summi.	„ 335
Epitaphium (Nic. Heinsii)	„ 267
Epitaphium Reginae Matris quae obyt Coloniae 2. Iul. 1642 (2 verzen).	III, 185
Epitaphium (Stratenij)	VIII, 269
Epitaphium strenui militis, qui dum suos in armis exercet, subita paralyti correptus, paulo post obyt.	I, 42
Epitaphium viri summi G. Voetij	VIII, 148
Epitaphium Wilhelmi Comitis Nassavij qui obiit Orsoviae 17. Iul. 1642.	III, 188
Epithalamium Ennonis Ferens et Ioannae Hendersoniae.	„ 142
Epithalamium Guilielmi Henrici Arausii et Mariae Eboracensis regionum Principum*	VIII, 168
Epithalamium Phyllidis	III, 175
Equus a Principe dono mihi datus	II, 273
<i>Ergo licet Batauos populi fratres et amicos</i>	IV, 56
Eristica dispar	VII, 29
Ethopeia Illustrissimae Principis Louisae interfecto marito	I, 15
E tumulo	III, 186
<i>Euge, viri grandes, animae, pars enthea Coeli</i>	VII, 20
E vernaculo (<i>Pacis Britannae gaudio rapti Patres</i>).	VIII, 111
<i>Exantlatorum merces non vana laborum.</i>	V, 110
Ex Graeco Bionis de Cupidine	I, 11
Falsae monetae cursor.	III, 204

<i>Felix ac vixi ac oby, modo fata dedissent</i>	I,	60
<i>Flos Batauum, Lux Belgarum, facundia saeculi</i>	IV,	55
<i>Flos de flore satus jacet hic sub marmore, virtus</i>	VIII,	86
<i>Fluxa Rosae coma, fluxa fides, nec Fraga perennant.</i>	V,	185
Forceps	VIII,	74
Frontispicium libri, in quem modulamina omnium modorum congressi clavicymbalo a me elaborata	V,	28
<i>Frustra innocentem postulas falsi nocens.</i>	„	197
<i>Frustra spem simulat, afflicta Britannia, frustra</i>	VII,	97
Fuga classis Anglicanae	V,	30
Fulcra focaria. (Behoort bij Varia supellex)	III,	145
<i>Galla datae fidei nexum grandi aere redemit</i>	VII,	277
<i>Gallae exprobratur insuper quod habet virum.</i>	III,	218
<i>Gallae petaci Gellius, Conjux, ait</i>	VIII,	268
<i>Galla fugit fortes medicato pene maritos</i>	III,	233
<i>Galla Grammaticae distinguens tempora spernit</i>	VIII,	148
<i>Galla viri vires semper velit esse virentes</i>	III,	175
Gallorum status.	VIII,	267
<i>Gaudia vesicam solvunt, timor emouet alvum</i>	„	161
<i>Gellius uxori nummos ait usque petenti</i>	„	268
Globuli. Knoopen. (Behoort bij Varia supellex).	III,	148
Gratiarum actio.	I,	17
Gulielmo Henrico Principe Auriaco exercituum Foederati Belgij designato imperatore	VIII,	76
Gvlielmvs Henricvs Princeps Avriacvs ad Lvdoovicvm XIV. Regem Christianissimum	VII,	64
<i>Hac Tumulos sub Planitie tumulauius; omne</i>	„	63
Haga	III,	204
<i>Hannibalem vinci Romanus posse docebat</i>	VII,	97
<i>Heinsiades magnis macti sint laudibus ambo</i>	II,	201
Heinsius in suam naeniam ἐπιμικτρον. Ludicrum	„	275
<i>Heu potin' ut credem tantam de pectore diuo</i>	VIII,	303
<i>Heus, paucis volo carminifex, heus docte poeta</i>	I,	23
<i>Hic cecidit de quo superest hoc dicere tantum</i>	VII,	100
<i>Hic situs imprudens reus est, quem dicere possis</i>	„	„
<i>Hic ubi tota stupens de se Natura triumphum</i>	„	108
<i>Hi si, chare pater, non sint versus bene scripti.</i>	I,	8
<i>Hoc scite, Amici, quas ego tot versuum.</i>	VIII,	276
Hollandiae solatium, gravi tempestate circa plenilunium No- vemb. CIOIOCLXXXV passim inundatae.	„	131
Hospitis nec ab hospite tuti Philippicarvm decas prima	III,	36—42
Hvgenivs Heinsio S.*	VIII,	177
Iambus, de ordine servato mihi, in lectione Institutionum Iusti- niani παραβληθην	I,	57
27. Ian. 1681	VIII,	256
<i>Illicet Hollandis juuat hoc inscribere Fastis.</i>	V,	40

Ill. ^{mo} Lomenio (<i>Exul es et viuo, Lomeni, charissime rerum</i>).	VII, 28
Illustri Annae Mariae a Schurman <i>ἐαυτὴν γινώσκειν</i>	„ 298
<i>Illustris Haga, patrium decus meum</i>	„ 54
<i>Imbellem populum de te nil tale merentem</i>	VIII, 303
Impar conjugium	III, 176
<i>Impare congressu commissa Senecta Iuventae</i>	VIII, 154
<i>Impia gens ergo et quod nil immanius ulla</i>	„ 102
In Aemilium pauperem	I, 5
In albo De Glarges*.	„ 268
In albo P. Doubletij	„ 213
In Ampl. ^{mi} doct. ^{mique} viri Guil. Pisonis D. M. Indiarum Historiam naturalem*.	VI, 246
In angustam januam, quā ad patibulum iter est D(elphis)	VII, 52
In antiquorum codicum manuscriptorum ingentem copiam in conflagratione palatij Laurentiani Escurialis irreparabili damno consumptam	VIII, 22
In arcem Luparam. (16 versjes)	VIII, 22—24
In Argum quandam pauperem.	I, 5
In auspicatum natalem Principis Delphini, qui incidit in Kal. Novemb. CIOICLXI.	VII, 1
In Barlaei epigramma de Tessala equitante. Ad ipsam	III, 128
In Barlaei epistolam elegantissimae ambiguitatis	II, 302
In Bassum quandam	I, 6
In (Briennaei Pinacothecam)	VII, 20
In (Briennaei) Pinacothecam ab ipso mihi inscriptam.	„ „
In Brunonis Psalmos	V, 285
(In Carolum van der Noot.)	I, 60
In casum delapsi cubiculi Reginae, ipsa incolumi, cum omnibus qui participes istius ruinae fuerunt, cum esset Turony, III: Kal. Febr. 1616. (2 versjes)	„ 82
Incertus rumor de rebus Anglicanis.	III, 240
In cognatum.	I, 9
In (Colberti) scutum gentilitium	VII, 108
In Comitis de Briennae Itinerarium*.	„ 12
In commentatorum ineptias.	VI, 258
In compendium medicinae practicae C. Romphij	VII, 92
In concentus musicos Academiae solennitati mixtos IIX. Feb. 76. (2 versjes).	VIII, 133
In coronam circa solem apparentem, quā horā S. P. Q. Arausionensis sacramentum Principi dixerunt*.	VII, 82
In crepidas, Ampl. ^{mo} Bellimontio, podagrā detento, ex vetusto pileo sectas, acu foemineā consutas et mihi commodate missas	VIII, 166
In cruciarium	I, 8
In Dentonem	„ „
In desidem	„ 17
In D. Heinsij orationes funebres et epicedia de Ios. Scaligero.	VIII, 243

In D. Heinsij suppressam urinam	III, 143
<i>Indicium hic veri facit ipsum nomen; ubique est.</i>	VII, 88
In diem anniversarium regicidij Anglicani, nubilum et pluviosum	VIII, 9
In diem II. Iul. quâ Regina Mater obiit. Σκῶψις	III, 184
<i>Indignus, esto, sim meis majoribus.</i>	VII, 176
In D. Io. Costij de choraëis poema vernaculum	VIII, 307
In discessum Heinsij Sueciam versus	VI, 289
In doctissimi Rapini Horticulturam. (2 versjes).	VII, 69, 70
In Dunkerkaë victoriam incruentam. (2 versjes).	VII, 26
In duplicem et anniversarium luctum viduae Sommeldiciae.	„ 25
In effigiem Annae Austriacae Reginae Matris Ludovici XIV	„ 36
In effigiem Annae Mariae a Schurman.	VI, 310
In effigiem Arnoldi Bornij ecclesiastae.	VII, 187
In effigiem Britannicae Ducissae Aurelianensis	„ 47
In effigiem Cardinalis Richelij, in adversa parte nummi regij	III, 188
In effigiem Casp. Strezonis defuncti	VII, 95
In effigiem C. Duarti*	VI, 113
In effigiem Christiani Constantini Rompfij.	VII, 101
In effigiem Colberti. (5 versjes)	„ 107
In effigiem Com. Briennaei.	„ 16
In effigiem domus Veselariae	II, 212
In effigiem Ducis Anguiani	VII, 51
In effigiem Ducis Aurelianensis Regis unius fratris.	„ 46
In effigiem ex arte quam nigram vocant	VIII, 349
In effigiem Fuquetij	VII, 75
In effigiem Henrici IV. Galliae Regis	II, 187
In effigiem Ill. Annae Bergerottae, musicae peritiâ celeberrimae. (2 versjes).	VII, 50, 51
In effigiem Ill. ^{mi} Leaenae	VII, 47
In effigiem Ioannis Secundi nuper acquisitam	VIII, 113
In effigiem (Leaenae) quam in tabula uxor manu tenet. (2 versjes).	VII, 72, 77
In effigiem Ludov. XIV. (3 versjes).	„ 99, 100
In effigiem magni ianitoris Regis Angliae manu I. Livij.	II, 246
In effigiem Mariae Teresae Reginae.	VII, 42
In effigiem meam (<i>Quod Natura nequit, facit Artis dia potestas</i>)	„ 52
In effigiem meam (<i>Hugenius Constantinus Zulichemius hic est</i>)	VIII, 350
In (effigiem meam) ad liberos.	VII, 52
In effigiem meam a filio Christiano delineatam*	VI, 228
In effigiem meam, manu I. Livij*	II, 235
In effigiem Principis Condaei	VII, 51
In effigiem Principis Delphini.	„ 47
In effigiem Principis (Gulielmi Henrici)	VIII, 76
In effigiem Principis Gulielmi Henrici a Triglandio Principi Christiano suo praefixam.* (4 versjes)	VII, 93, 94

In effigiem Reginae Matris Galliae a Nantolio expressam. . .	VII, 95
In (effigiem Reginae Sueciae) ad Chanutum Galliae legatum . .	V, 35
In effigiem Regis (<i>Serenitas augusta, blanda Majestas</i>) . .	VII, 7
In effigiem Regis (<i>Si decus hoc oris video percussus, et addo</i>). .	„ 45
In effigiem Regis Christianissimi Ludovici XIV. (2 versjes). .	„ 5
In effigiem Simonidae.	VIII, 148
In effigiem viri excelsi	VII, 73
In effigiem uxoris A. van Dijck praestantissimi pictoris, ipsius manu factam.	IV, 76
In electionem (Card. Pamphili)	„ 4
In elegiam Corn. Fannij olim ad me scriptam. Ad C. Boyum .	VI, 270
In Epidauri Illyricae, hodie Ragusae, civium diversam cladem	VII, 136
In epigrammata Lutetiam percurrenti nata.	„ 50
In Euclionem	I, 8
In exortam tempestatem et diluvia sub exequias Gulielmi Principis Auriaci.	IV, 253
In (Fuquetij) bina supplicia.	VII, 75
In Gallam	I, 17
In Gallam garrulam	III, 305
Ingenuo iuveni Ioanni Dedel publice pro gradu doctoratus de pignoribus et hypothecis disputanti. Ex pvr̄is iambis*. . .	I, 51
In gratiam auctoris (Romprij)	VII, 92
(In Gratium cura Jani Vlitij recognitum.)*	IV, 59
In Grotij ad Cassandrum notas (<i>Liur et aerugo procul est; sed cogimur olim</i>).	III, 188
In Grotij ad Cassandrum notas (<i>Quem pace praetextum vides librum, lector</i>)	„ 183
In Grotij de veritate religionis.	VII, 63
In Grotium de veritate religionis Christianae.	II, 229
In H. Grotij animadversiones ad Cassandri notas (<i>Qui se cumque nigr̄d primi caligine vict̄d</i>).	III, 178
In horologium pendulo agitatū. (2 versjes).	VII, 33
In Iacobi Gheinij effigiem plane dissimilem.	II, 246
In Iannettam. (2 versjes)	I, 5
In I. C. orationem inauguralem et de ratione interpungendi libros XX. incerti	III, 157
In Ill. ^{mi} Comit̄is Briennaei Pinacothecam ipsius calamo illustratam	VII, 13
In Ill. ^{mi} Leanae magnificam villam Berniam	„ 19
In Ill. ^m Leenam novo munere auctum	„ 35
In Ill. ^{mi} Lomenij, Comit̄is de Brienne F. Regi ab actis et epistolis, rei antiquariae thesaurum saeculo posterisque D.D. .	„ 6
In Ill. ^{mi} Monmorij tuberosae descriptionem poeticam.	„ 77
In incendium Londinense. (2 versjes)	VII, 100, 101
In incendium Templi aulici	III, 293
In I. Swammerdamij Ephemer̄i vitam	VIII, 129

In I. Wiertij pia colloquia Dei et animae.	VIII, 136
In <i>μενοσκόπιον</i>	VII, 45
In Lancelotti ad Ser. ^{mum} Principem D. Ioannem Austria- cum Centonem Virgilianum.	VI, 110
In languidula Virgilij a me olim excerpta.	VIII, 303
(In Laocoontem Gheynii.)*.	I, 139
In latrones cum Domino crucifixos.	VII, 55
In (latronum) alterum.	" "
In Laurae ut fertur sepulchrum, epigrammate Regis Francisci I, quod Avenione ostentatur, decoratum*.	" 85
In (Leaenae) effigiem (<i>Dixerit haec aliquis lector tam blande</i> <i>Leaenae</i>).	" 46
In lenam.	III, 146
In libellum doct. ^{mi} Pascalij de vacuo.	VII, 49
In librum de arte equestri Marchionis Newcastleii.	VI, 250
In (Lomenij) Itineris elegantissimum breviarium.	VII, 7
In Londinum lutosum, Lutetiâ pridem expurgatâ	VIII, 10
In longa negotiorum taedia, quibus in Britannia detineor	" 35
In malaciam ab ingenti tempestate subortam die precum pu- blicarum. Ex vernaculo meo	" 131
In meditationes posthumas Caroli Regis Magnae Britanniae. (2 verzen).	IV, 150
In monachorum preces numerarias	II, 273
In mortem Infantis Annae Isabellae Franciscæ, ad Reginam	VII, 27
In mortem Proregis Hiberniæ.	III, 161
In mortem Th. Graswinckelij. (2 versjes).	VII, 101
In Nasonem a Nicolao Heinsio recognitum	" 91
In natalem Principis	VIII, 119
In navem classis Anglicanae Londinium in suo portu igne consumptam CIOIOCLXV. (2 versjes).	VII, 80, 81
In naufragum	VII, 71
In nimis quam frequentes rhedas Hagienses	" 42
In nummum qui ab una parte Regis faciem praeferet, ab altera Cardinalis. (2 versjes).	III, 194
In obitum Card. Duc. Richelij. (3 verzen)	III, 245, 246
In obitum Lud. Balzacij, patris eloquentiae Gallicae	V, 117
In obitum Nicolai Heinsii τοῦ πάνυ. (2 versjes)	VIII, 266, 267
In obitum nob. iuvenis de Lionne ad Gigerim, ut ferebatur, caesi.	VII, 70
In obitum Stratenij	VIII, 268
In obitum, ut credebatur, duarum Sabaudiae Principum	VII, 40
(In obitum, ut credebatur, duarum Sabaudiae Principum) ad Regem.	" "
In opus inepti autoris	" 162
In orationem Spanhemij habitam 8. Febr. 1674. cum abdicaret se rectoratu academico	VIII, 110

In Palatij regij fabricam longe splendidissimam	VII, 45
In Papeheimij receptum	II, 240
In <i>πάρεργα</i> mea peregrina. Londini 1. ^o Sept. 1671	VIII, 45
In polemologum	I, 7
In Pollam.	III, 290
In polygraphian Mar. Annae de Schildere.	VIII, 117
In P. R.	VII, 20
In praetorium D. de Amat toparchae Gravezonij	„ 87
In primi Praesidis summam eloquentiam	„ 70
In Principis Gulielmi luctum defunctâ Reginâ Hispaniae.	IV, 39
(In prodigiosam autumnî siccitatem, obsessâ Hulstâ.)	„ 59
In Psalmos Davidis a Theodoro Beza et Clemente Marot Gallico carmine translatos Constantini et lectoris dialogus	I, 33
In pueros chartâ lusoria certantes in tabella	VII, 140
In rectoratum magnificum D. I. Freder. Bökelmanii. Ad Prin- cipem	VIII, 123
In reditum Principis a felicissima expeditione	„ 119
In Reginam Matrem.	III, 246
In reipublicae consilia libellis vulgata	VIII, 341
In Rob. Keuchenij V. Cl. Animadversiones ad Sext. Iul. Fron- tinum*.	VI, 289
In Romerij Vischer emblemata vernacula Romani Weselij distichis Latinis aucta.	VIII, 280
In Sabinam	III, 212
Inscribendum Momentis bibliothecae Oxoniensi offerendis	VII, 63
Inscriptio libello Gallico Marci Bonnyers Iesuitae quem dono mittebam Rectori Societatis Trajecti ad Mosam.	II, 241
Inscriptio superioris carminis	I, 7
Inscriptum Passionibus Cartesij	IV, 170
Insculpendum lapidi quem Noskij Principi Mauritio destinaverat	VI, 290
In sepulchrum Arausionense universâ Delphorum clade intac- tum. IV. Id. Oct. CIOICCLIV.	V, 134
In Seren. ^{mi} Crescentis Poemata ad Iosephum Zainponium	VI, 56
In Sluterum theologum et poetam	VII, 95
(In statuam Veneris in horto meo tempestate subversam.)	III, 294
<i>Instruxisse Domum Auriacam Gothus asserit, et, si</i>	VII, 73
In stupendam Provinciae Vallem clausam Fr. Petrarchae olim secessum*.	„ 83
In summi Francia cancellarij splendidissimas aedes	„ 13
In summi poetae Cornelij praestantissimos versus Latinos, quos Monmorio et mihi recitaverat	„ 78
In synaxi.	VIII, 179
Inter amicos cautio	„ 337
In Th. Graswinckelij liberi maris vindicias contra Welwodium	V, 38
In transitu Tararae montis pridie Paschatis	VII, 82
In tumultu B.	„ 94

In tumultum Francisci Aerssenij a filio patri dignissimo positum	IV, 49
In vesicam (Heinsio) laxatam	III, 143
In viam Sceverinam. (3 versjes)	VII, 53, 54
In villam amoenissimam D. Hesselini, Essonae, cujus portae insculptum est Parva quidem, sed	VII, 3
In vitam Philippi Sidnaei ab obscuro Fonckio Grevillio domino Brookio descriptam.	VIII, 333
Ioanni Dedel, felix anni exorientis initium optat Constantinus Huygens. annor. 14	I, 31
Ioannis de Reede Renswoudij V. N. longo mortalis vitae ad aeternam cursu pijssimae defuncti epitaphium.	VIII, 278
<i>Irus ut effractas sensit de nocte fenestras</i>	III, 135
<i>Ite bonis velis qua vos bona causa triumphum</i>	VIII, 98
<i>Ite navem Diuae, nugantur somnia vatum</i>	VII, 51
Iudices iniqui	IV, 257
<i>Iuris consulto nubit Sempronia Tito</i>	II, 297
<i>Laborat aphthis uxor insomnis, sreat</i>	III, 33
<i>Laborat aure Lesbia, et graui diu.</i>	VII, 162
<i>Labore partis Euclio graui et longo</i>	VIII, 354
Lamberto Goris Syndico Noviomagensi de effestuatione trac- tatum edenti	III, 44
La mode du Roy	VII, 3
<i>Lentule misisti tandem chordasque librumque</i>	I, 23
<i>Lesbia, solius re non contenta mariti.</i>	III, 206
Libellus supplex Galli	VII, 49
<i>Liber et exul eras, Ouidi; captius et exul</i>	„ 74
Libro Grotij de iure belli et pacis inscriptum	VIII, 307
<i>Lignea consumpta es, surgis de marmore: tanti</i>	VII, 311
Lithotomiae parum felicitis excusatio	VIII, 103
Logogryphus.	III, 296
Londinium	VII, 161
Luciani Dialogus Iouis et Ganymedis	I, 33
Luciani Dialogus Menippi et Tantali	„ 31
(Lucretia (?) tragoedia.)	„ 70
Ludibria rerum	II, 132
<i>Lugete ventres Regij atque plebei</i>	V, 117
<i>Λυκορραλστης.</i>	„ 41
Middelg(eest).	II, 279
<i>Molesta virgo est: Maeuius viduam duxit</i>	III, 175
Momentis desultorijs Cels. ^{mo} Principi Condaeo datis inscriptum	VII, 41
Morienti	„ 100
<i>Morte mori lentè, non auferri violentè</i>	VIII, 270
Nasus. (Behoort bij de serie Homo).	III, 273
<i>Ne sit Amazonidum nimium grauis ira stupori</i>	„ 173
Nobilissimi naufragi Francisci Arssenij Plat. Toparchae epita- phium	VI, 257

Nobilissimis Amplissimisque viris consiliarijs status Confoederatarum Belgi Provinciarum foelix anni exorientis initium optat	
Constantinus Huygens.	I, 54
<i>Nocte Februarij</i>	IV, 243
<i>Non fuit haec Iani, quanquam bifrontis imago</i>	II, 303
<i>Non indigentem divitem solum voco</i>	VIII, 340
<i>Non indigere summa et una opulentia est</i>	„ „
<i>Non loquimur sani, nisi cum ratione loquamur</i>	„ 147
<i>Non poteras, Ludoïce, duci monumenta fauoris</i>	III, 33
<i>Non semper oleum unde dictum</i>	I, 4
<i>Nugax</i>	VII, 58
<i>Nunc age Vitauly videmus grande pusilli</i>	VIII, 355
<i>Ocijus Amstelios breue carmen adi, placandis</i>	II, 317
Ode Constantini Huygens in annalem suum ad tempora ce-	
riter fugientia.	I, 37
Ὀδοιπορικόν	„ 18
<i>Olim virgo fuit virguncula: quâ ratione</i>	VIII, 355
Ordo epistolarum Novi Testamenti	VII, 50
Ornatissimo doctissimoque iuveni Ioanni Brouardo pro gradu	
doctoratus in medicina consequendo disputanti	I, 25
Παίγνιον πενθήμερον. Annae Bruningiae, quae Kinschotio	
filio conducta, patri mox desponsata, peste interim sublata	
neutri nupsit, epitaphium. (4 versjes)	VIII, 151—154
<i>Parce malo denti, quisquis fortasse, meorum</i>	VIII, 174
Parisium populosa	VII, 76
Parricidium Anglicanum.	IV, 151
<i>Parva sub Auriaco, socijs animata Batauis</i>	VIII, 128
<i>Parue puer, magnis nisi praeponende poetis</i>	III, 121
<i>Parum Latinus, nec parum delirus est</i>	V, 29
Patientiae laesae emblemata	VII, 81
Patri colendiss. ^{mo} felix huius anni auspiciu exoptat Constan-	
tinus Huygens. 1613	I, 44
<i>Pene virum virgo, genialia gaudia pene</i>	III, 161
<i>Per fluuios excepta mari discedit aperto</i>	„ 250
(Phil. Doubleti) nomine	„ 45
Phyllis fucata	VIII, 54
(Pie et constanter hic murus aheneus esto.)	IV, 52
Plautus. Sat habet fautorum semper qui recte facit.	I, 2
Plus de rime que de raison.	V, 113
Podex. (Behoort bij de serie Homo)	III, 273
<i>Populum nec amo, nec negligo</i>	„ 190
<i>Posthumi amor vagus est, quia non conatibus obstat</i>	„ 206
Postridie. (Ad R. Weselium.)	VIII, 257
Precatio	IX, 3
Proelium Neoburgicum. CIOCLIX	VI, 268
<i>Pro furor indefesse Deum, pro peste perenni</i>	IV, 79

<i>Promissum tibi mittimus, Brouarde</i>	I,	25
Pro Rege.	III,	187
Pro statua (Erasmi)	II,	277
Proteus podagra.	VIII,	168
Pro ursina pelle.	IV,	71
Psal. XLVI	I,	13
Psal. 133.	VIII,	335
Psalm. XV	I,	3
Psalm. XLII.	„	12
Psalm. CXVII	„	2
Psalmus XXIIJ.	„	„
Psylli fabula	„	11
<i>Puella si vocat, vacat: Puella si</i>	III,	227
Puer pictor ad statuas.	II,	297
<i>Pyrrhene, torvum nomen, et Pyrenaei</i>	„	212
Pythagoras dicebat hominibus vt corpora non contaminarent delicijs, sunt enim fruges et herbae aliaque quae ignis mollire potest	I,	1
Q. Horat. Flac. Ode XVI. Lib. 2 ad Grosphum, nemini non otium gratum esse, atque optabile	„	16
<i>Quae bona, quae mala non prosit Fortuna Britannis</i>	VII,	97
<i>Quae me, saepe rogas, seruarit regula sanum</i>	„	99
<i>Quaerentibus, quod saepe agunt, Amiculis</i>	VIII,	280
<i>Quaeris nostro Patri Petro</i>	„	296
Quaeritur	„	138
<i>Quaero Briennaeum: respondet Ianitor, Exijt</i>	VII,	17
<i>Quae tua nil meritos afflixit pagina tornos.</i>	II,	199
<i>Quam Christianam, Christiane, gratiam*</i>	VI,	115
<i>Quam Batauo Belli cedat virtute Britannus</i>	VII,	97
<i>Quam mihi non vand' Mundi nouitate placeret</i>	„	37
<i>Quam toti vellet non totum soluere Classi</i>	III,	3
Quasi ad Regem	VII,	21
<i>Quem nec Iber strauit, nec multâ Classe Britannus</i>	„	99
<i>Quid breue momentum, vitae finem atque laborum</i>	„	238
<i>Quid carbone diem pingo? vis cuncta, viator</i>	IV,	56
<i>Quid mihi vobiscum est, lapides Oriente petiti</i>	VIII,	354
<i>Quid videtur? inquiebam, capto utroque lumine</i>	V,	193
<i>Qui super Aerarj vires cum intenderet arcum.</i>	VII,	4
<i>Qui te caelauit, melius celasset, inepte</i>	„	106
<i>Qui totum clamore forum conclamat agyrta</i>	VIII,	176
<i>Qui tua cumque meis impendes Otia, lector*</i>	VI,	83
<i>Ragusa, quae bis saeculis septem stetit</i>	VII,	136
Receptus a certamine poetico, in quo se Briennaeus a doct. ^{mo} Cossartio Soc. Ies. adjuuari passus erat.	„	24
Receptus ex Africae litore	„	69
Recueil.	VI,	110

<i>Regis amicus et Imperij vix liquit amicos</i>	III, 243
<i>Reptile sarcophagum, sub sarcophago depositum</i>	VII, 159
Responsum Hugeni	VIII, 151
Reverendo doct. ^{mo} que viro D. Samueli Grutero	" 341
Rhijngravius defuncto Comiti Wilhelmo in praefectura Slusae subrogatus.	III, 188
Ritus funerum immutati.	VII, 151
<i>Romanus hic Ciuis jacet</i>	VI, 310
<i>Saepe lienosa es, quo saepe ὑποχόνδρια tactum.</i>	III, 231
<i>Saluus ero, si vis, quod de Latrone beato</i>	VII, 80
Schilderiae Roterodamum cogitanti, ut Erasmi statuam videret <i>Scirrhi Renes, vesicae calculus ingens.</i>	" 190 VI, 242
Septembri meo LXXX ^o	VIII, 147
Serenissimo Gulielmo Henrico victori Ἐπινίκιον	" 124
Sermo ad D. Gasparum Barlaeum, cum elegantissimo nuper carmine amicos a poësi Belgica ad Latinam et Graecam avocaret*	II, 121
<i>Servorum minimum se scribit Iberus amico.</i>	VII, 92
<i>Seueritatem amare se</i>	VI, 267
<i>Seuerus ille, de cathedra qui tonat.</i>	" "
<i>Si Cardinalis nuper est factus Pater.</i>	VII, 18
<i>Sic cogitauit, scripsit, et locutus est</i>	VIII, 110
<i>Sic ego de Auriacis mecum quod sentio coeplis</i>	IV, 257
<i>Sic te diua potens Pelagi, per caerula stratum</i>	II, 65
<i>Sic vivunt homines; est nausea deliciarum</i>	VIII, 341
<i>Si forte, lecto affixus atque insomniâ.</i>	" 139
<i>Si malus Anglus aquae est Princeps, quid in Aere? forsân</i> VII, 74	
<i>Si nigra scribuntur vaccinia, nigra leguntur</i>	II, 246
<i>Si quae vera Poetarum sit notio nescis</i>	VIII, 174
<i>Si qua fortuito legi tua Carmina casu</i>	" 37
<i>Si quid inauditum doctis nec inutile dixi</i>	V, 15
<i>Si sapiat, nec sollicitis diffidat amicis</i>	III, 176
Sive vivimus, sive morimur, Domini sumus	I, 1
S. P. D. (<i>Immemor vestri, licet et remotus</i>)	" 38
S. P. D. (<i>Te quoque Iane meae cupidum satis esse salutis</i>) .	" 39
Statera.	VIII, 300
Statuae ad pictorem puerum	II, 297
Status Germaniae CIOOCXLII. Iulio	III, 186
Strena. Vtrique Parenti, totique familiae, felix anni exorientis initium optat Costantinus Huygens	I, 26
Sub epigrammate Cosmo Mediceo Etruriae Principi a N. Heinsio inscripto	VII, 153
<i>Suggesta flagris dedicata criminum</i>	II, 242
Suggestum novum in Templo Gallico	" 312
<i>Sumite matricem vestris, qui nubitis, aequam.</i>	III, 224
<i>Sunt bella, quae quis paene bella nuncupet.</i>	VII, 99

Superflua nihili	VII, 33
<i>Surdaster est maritus, uxorem ferunt</i>	V, 193
Sutricis laus	VIII, 167
Tempora. (Behoort bij de serie Homo)	III, 276
<i>Tessela febricitat? praesto est medicina. calorem</i>	III, 324
Testiculi. (Behoort bij de serie Homo).	„ 273
Tò γὺναικεῖον. (Behoort bij de serie Homo) (2 versjes)	„ 272
<i>Tollite me summas inter, mea Numina, nubes</i>	II, 123
<i>Tota Volenhovij non haec, spectator, imago est*</i>	VIII, 355
<i>Tres totos Themidos Mystas exercuit Annos</i>	VII, 74
Tvmvltvanti Bataviae bene agere optat C. H.	
ips. Kal. Ian. CIOIOCXIIX.	I, 108
Veronae laus.	VII, 79
Versio praestantissimi epigrammatis Petrarchae, cuius initium est I vo piangendo i miei passati tempi.	„ 31
Versus VIII. Feb. 1676.	VIII, 133
<i>Viderat in somnis aurum Beuningius heros</i>	VII, 304
<i>Videte quanti est Patriae scorti salus.</i>	VI, 290
Vidua quaedam ex Petronio Arbitro*	I, 14
<i>Vis Romana loquar compendia? noster agellus</i>	VI, 43
<i>Vitae individuo si necti, nubere, nexu est</i>	VIII, 119
Vitrum.	VII, 42
Vivendo morimur	„ 26
<i>Una tibi, Britto, nuper victoria risit.</i>	VII, 97
<i>Vna tot Auriaco, tot, cui vouet omnia, coelo</i>	II, 213
<i>Unde, putas, fractus manifestâ clade Britannus.</i>	VII, 97
<i>Voelius hic situs est: nihil ultra quaere, viator</i>	VIII, 148
Votum pro Illustriss. ^{mo} Príncipe Henrico in Angliam navigaturo ad Aeolum et Neptunum	I, 44
<i>Urbis an exustae clades, dubitabitur olim</i>	VII, 312
<i>Vtere subjectâ tandem, nec, ut ante, superbâ</i>	III, 217
<i>Ut in senatu, Paulus in coenaculo.</i>	V, 197
<i>Vt longo liceat patuli esse tibi incola mundi</i>	I, 11
<i>Ut quis quiescat hic scias, hoc est opus</i>	III, 187
<i>Ut sint conjugii concordia sacra, maritus</i>	„ 135

C. FRANSCHÉ GEDICHTEN.

A Chapelain.	VII, 5
Acrostique a Dam. ^{le} Agnes de Keteler*	I, 132
A des boefs	VIII, 157
A des escoliers trop desireux de voyager, avant leurs estudes achevées	IV, 11
A des yeulx. De l'Espagnol	II, 178
Advertissement aux dames	I, 115
Adieu à Mad. ^{le} de la Barre	V, 39

A Ian	III, 160
Air dans ma Pathodie* (<i>Tu te trompes, Philis, lors que ta main d'Albastre</i>)	„ 278
Air en ma Pathodie* (<i>Que ferons nous mon pauvre Coeur</i>)	III, 138
Air en ma Pathodie* (<i>Vous me l'avez bien dit, visions inquietes</i>)	„ 137
Air en ma Pathodie imprimée* (<i>Graues tesmoins de mes delices</i>)	„ 136
A la Duchesse de Lorraine	VI, 55
A (la Princesse de Hohenzollern) avec les epitaphes de Scarron et leur suite	IV, 217
A la Princesse de la Grande Bretagne	„ 251
A la Reine de Suede, pour (Mad. ^e de la Barre)	V, 37
Allusiunculae	VII, 9
A Madame de Lorraine sur son Ordre du marteau de clavicin. Raillerie	V, 44
A Madame de Slavata, Grande maistresse de l'Ordre de la Gayeté	„ 174
A Mad. de Sterrenburg	VIII, 97
A Madame de Villebon	I, 69
A Mad. ^e Hendersson	VI, 221
A Mad. ^e la Baronne de Podlitz	V, 42
A Madame la Comtesse de Dona avec une petite coupe dorée pour son enfant, qui devint mon filleul à Copet l'an 1665.	VII, 180
A Mad. ^e la Comtesse de Slavata, Grande maistresse, m'ayant communiqué les institutions de son Ordre de la ioye	V, 43
A Mad. ^e la Duchesse de Lorraine en luy presentant le portrait de Madame la Princesse Douariere d'Orange, par ordre de S. A.	„ 44
A Madame la Princesse de Hohenzollern, partant de la Haye	IV, 225
A Madame la Princesse d'Hohenzollern	„ 218
A M. la Princesse de Tarente masquée; comme j'eus parlé à une dame de sa taille, masquée de mesme	VII, 160
A Madame la Princesse Louise (<i>Si j'estoij reuenu de mon estonnement</i>)	IV, 208
(A Madame la Princesse Louise) (<i>Madame, excusez le Rimeur</i>)	„ 209
A M. ^{le} Casembroot, luy envoyant le Pseaume 61, ou il y a: Meine moy sur une roche etc.	„ 134
A Mad. ^{le} Casembroot, pour deux testes de Mores, enchassées dans des escailles de crabbe	„ 214
A Mad. ^{le} de Brederode (<i>Tres-humbles baise mains d'un Asne</i>)	VIII, 162
A Mad. ^e de la Barre, sur les menaces de son depart	V, 35
A Mad. ^{le} de Renswoude en luy envoyant mes Pseaumes	IV, 252
A Mad. ^{le} d'Osmael (<i>L'Oncle sera de la partie</i>)	VI, 69
A Mademoiselle d'Osmael (<i>Que j'aye beu de l'Hippocrène</i>)	IV, 18
A Mad. ^{le} d'Osmael (<i>Si la colere est appaisée</i>)	„ 30

A Mad. ^{le} du Moulin	IV, 255
A Mademoiselle du Moulin avec la Relation d'Orange	VII, 101
A Mad. ^{le} H. de Brederode (<i>La Souueraine de Viane</i>)	VIII, 293
A M. ^{le} Iacoba Victoria Bartolotti. Iocus	VII, 277
A Madem. ^{le} la Comtesse de Brederode (<i>On m'impute un beau mot que je n'ay point produit</i>).	VIII, 295
A Monseigneur le Prince d'Orange	II, 154
A Monsieur Corneille, sur sa comedie, le Menteur*.	IV, 11
A M. d'Aumale de Haucour, sollicitant une dette de feu Son Altesse	V, 111
A Monsieur d'Aumale s'estant battu en duel.	IV, 219
A Mons. ^r de Beauste au iour de ses nopces.	I, 137
A Monsieur de Lyere	VI, 68
A Monsieur de Nielle, avec mes Pseaumes pour le theorbe	VII, 31
A M. d'Obdam.	V, 171
A. M. l'Amb. Temple 22. ^e Sept. 1678	VIII, 179
A M. Rivet, sur ses Dialogues de l'institution du Prince*.	III, 179
A Mons. ^r Schmelzing.	II, 200
A Mons. ^r van Beuningen Bourgemaistre	VII, 277
A Monsieur Wits Sergeant major general.	II, 158
<i>Anne, sentant son beau Mari</i>	VIII, 157
A Paris	II, 311
(A Sabine de Liere.)	I, 96
A Sa Gayeté, m'ayant envoyé la medaille de l'Ordre	V, 45
A Son Altesse Royale Madame*.	VIII, 355
A Son Altesse sur la 32. ^e année de son aage	„ 268
Au barbier	II, 237
Au lecteur des Voyages du Sr. de Villamont*.	I, 137
Au L. Coronel Calvart à Maestricht	II, 298
Au marquis de Newcastle sur son livre	VI, 249
A un amy amoureux, gueri d'une inflammation au bras.	III, 197
A une criarde	VII, 17
A une dame avec mes Poesies latines	V, 191
A (une dame) avec un de Kempis de Godeau	VI, 310
A une dame en carosse vitré	„ 115
A une dame, en luy envoyant l'Imitation de Christ de Kempis, traduite par I. des Marets	„ 307
A une dame, sur un livret emporté par mesgarde.	„ 245
A une dam. ^{le} qui avoit composé une alemande.	IV, 150
A une duchesse	VIII, 329
A une fille qui se cachoit le sein. (2 versjes)	V, 179
A une vefue en secondes nopces.	III, 193
A un fiancé chicaneur	IV, 254
A un gentilhomme libertin	„ 255
A un meschant escrivain	VIII, 259
A un viellard amoureux, ajusté d'un tour de cheveux	III, 193

Au Portugal revolté	III, 159
Au S. ^r van Wesel	VIII, 263
Au siege de Bois le Duq. Dans la maison de Io. ^r Heem à Vucht	II, 209
<i>Autant vault, entre amis, le dire que le taire.</i>	V, 287
Aux dames de Spiering, aveq 4. paniers à feu	VI, 84
Aux Princesses Anne et Catherine Iulienne de Portugal	V, 177
Aux S. ^{rs} de Beaubrun, peintres, pour le portraict de Mad. ^{le}	
La Barre	VII, 2
Aux tabaqueurs.	V, 184
<i>Ay-je meritè qu'on me gronde</i>	VI, 84
<i>Ayons souvent quelque bon mot</i>	VIII, 299
<i>Balsac heureux et sage.</i>	V, 118
<i>Balsac n'est plus; François, n'en faictes plus la piaffe</i>	„ „
<i>Balsac, pere du beau Langage</i>	„ 119
<i>Belles perfections, merucilles de nostre aâge</i>	I, 95
Burlesque à M. Morus	V, 120
<i>Ce Poete malheureux, qui veut tout imiter</i>	„ 119
<i>C'est à tort qu'on la blasme</i>	IV, 211
<i>C'est bien avoir compris sa petite Grammaire.</i>	VI, 289
<i>C'est une folie</i>	I, 86
<i>C'est une vertu lasche, une honteuse abstinence</i>	V, 228
Chanson à boire sur la prise du Sass	III, 320
Chanson pour....* (<i>Je n'en suis pas, volage</i>)	„ 138
Chanson pour....* (<i>Quand Dorinde la perfide</i>)	„ 137
Chant des Muses ou epithalame pour (Mons. d'Houthain et Mad. ^{le} Vander Noot)	I, 68
<i>Colin impatient d'entendre discourir</i>	V, 181
Compliment d' à table en songe.	VIII, 327
Conclusion. A Mademoiselle d'Osmael	IV, 19
Contre les bouts rimez	VIII, 301
Coude rimé	„ 325
<i>Crains tu ces quatre.</i>	III, 222
<i>Createur, mon recours au fort de tant d'angoisses</i>	„ 124
<i>Cy gist le faux fameux Romain</i>	VI, 310
<i>Cy gist, tout embaumé de son vivant, le Corps</i>	VIII, 269
<i>Dans ce braue Verpré tout est fort estimable.</i>	IV, 208
Dans le beau livre d'airs de Mad. ^{le} Ogle, escrit et peint à la main.	III, 318
Dedication de quelque musique par le compositeur C. Patbrué au Roy de la Grande Bretagne	VI, 285
De Glaude	VIII, 327
De la dame d'Herwijnen	„ 304
De la dependence	„ 293
De l'italien de Guarino	„ 353
De l'italien (de Guarino). Donò Licori à Bauro.	VI, 224
De l'italien de Guarino. Sospir che dal bel Petto	„ 224

De Mad. ^{le} de Brederode	VIII, 290
Descente de la tour de la Haye	VI, 135
<i>Desires tu qu'en deux mots je te monstre</i>	III, 221
Des mesmes lunettes	II, 236
Dessein de l'entree du ballet presenté à la Reine de Boheme.	
A la Haye, l' XI ^e de Janv. ^r CIOICXXIV*	„ 56
De Theophile et Balzac	„ 134
<i>Dites sur ce Tombeau tout ce que la franchise</i>	V, 119
<i>Doibs-je rompre le col à ce petit maraut</i>	III, 249
D'une dame qui chante en perfection	„ 195
D'un pendu	„ „
Du papier à la fontaine pour Mad. ^{le} M. de Merode	V, 128
En faveur d'un amant sur la naissance de sa dame au mois de Mars	IV, 148
Enigme	VIII, 327
<i>En suite des commandemens</i>	V, 160
Entamé pour le Henry le grand de Hooft 1633.	II, 250
Epistre burlesque à Madame la Princesse de Hohenzollern m'envoyant demander l'examen des Esprits de Iuan Huarte docteur espagnol	IV, 215
Epitaphe burlesque de M. Scaron pour M. d'Aumale, le Scaron travesti	„ 209
(Epitaphe de Descartes.) Du Latin	„ 233
Epitaphe de la Comtesse de Barlaymont. A la requeste de la Princesse de Hohenzollern. Sonnet	„ 217
Epitaphe de ma tres-chere soeur Elisabeth Huygens, traduit du Latin	I, 41
Epitaphe de M. Descartes	IV, 237
Epitaphe du Card. de Richelieu	III, 243
(Epitaphe d'un pendu.) (2 Lat. versjes, 1 Nederl., 1 Duitsch, 1 Ital., 1 Spaansch, 1 Engelsch, 1 Grieksch.)	VIII, 146
Epitaphe pour moy	V, 190
Epitaphes pour et contre (Colbert). (4 versjes)	VIII, 325, 326
Epithalame au mariage de Mons. ^r Guillaume de Liere avec Mad. ^{le} Marie de Leefdael. Soubs les noms de Coridon, et Philis*	I, 73
Epithalame aux nopces de Mons. d'Houthain avec Mademoiselle Vander Noot	„ 60
Epithalame. Pour Mad. ^{le} d'Osmael, qu'on disoit se marier.	V, 191
Espitre d'importance	VIII, 288
Essay de vers mesurez. Ode d'Horace, qui commence, Rectius vives Licini. Lib. 2. 10*.	I, 209
<i>Estime-t-on que c'est de quoy se rejouïr</i>	V, 274
Estreine à Sa Gayeté	„ 114
Estrene 10. jours apres le nouvel an. A Mad. Slavata	„ 171
<i>Faire de don debuoir, de courtoisie deste*</i>	I, 183
<i>Huygens' Ged.</i> , IX.	12

<i>Female est bien meilleur langage que Femelle.</i>	V,	273
<i>Fustce la verité que tu vis toute nue.</i>	IV,	206
<i>Grand Ame qui te pais.</i>	II,	65
<i>Grande et grande Maistresse, et de la Gayeté.</i>	V,	179
<i>Hastez vous de mourir, mortelz.</i>	II,	153
H. Germin	III,	212
Huictain	I,	98
<i>Jamais la cruauté de la Parque meurtriere.</i>	IV,	218
<i>Ian par trop de bonté ne gaigne que du mal.</i>	VIII,	135
24. Jan. 1675. A M. ^{le} de Brederode	„	122
<i>Jay complimenté, bien ou mal.</i>	VII,	160
<i>Jay serui mon ami de franche seruitude.</i>	V,	274
<i>Jean cherche son auancement.</i>	IV,	208
<i>Jeanne en baille à qui veult, on la baise à la ronde.</i>	III,	233
<i>Jeanne en la fleur de son printemps.</i>	V,	157
<i>Je disois en me consolant.</i>	„	175
<i>Je me moque du bruit de trop d'autres caresses.</i>	„	190
<i>Je m'estonne comme on s'estonne.</i>	VII,	296
<i>Je ne suiuray jamais la mode.</i>	„	277
<i>Je plains la perte des vaisseaux*</i> (Behoort bij Fortunata clades)	V,	31
<i>Je suis peu liberal des baisers de ma bouche.</i>	VI,	224
<i>Je trouue que ce feu ne nuit.</i>	II,	310
<i>Il faut peu de dialectique.</i>	III,	227
<i>Incrarrable Createur.</i>	II,	303
Invective burlesque au sujet de la tempeste qui surprit Ma-		
dame la Princesse d'Hohenzollern à son voyage de la Haye		
à Berghe	IV,	227
(I. Scaliger).	I,	69
La belle nuit de Son Altesse Royale Madame	VIII,	356
La bergerie de la Haye à Madame la Princesse de Chimay,		
sur sa convalescence et son depart Entree de ballet*	I,	169
La chaire transposée au Temple françois	II,	315
<i>La difference est grande entre un bon Officier.</i>	III,	203
L'amour banny.	I,	91
L'anatomie. Paradoxes en satire	II,	136
La nuit de la retraicte de Gueldres	III,	112
<i>La peinte dans ma main.</i>	VII,	77
<i>La Rime que m'auez donnée.</i>	II,	123
Larmes svr la mort de feu Monsieur Mavrice de Nassav: qui		
mourut à la Haye le 5. de Iuin CIO.IO.C.XVII*	I,	98
La tvtele. Epistre burlesque, à Monsieur le Comte de la Vieuville	IV,	244
La viole de gambe en desordre	VI,	56
<i>Le docte, le galant, le grand Balzac est mort.</i>	V,	118
Le 24. ^e Febvrier 1629 le Sieur de Calvart nous ayant donné à		
disner à Schevering.	II,	206
Le joueur ruiné.	III,	195

Le jour de la nativité de la Reine, pour le S. ^r Schmelzing, lacquay de S. M. ^{te}	II, 200
Le mal partagé	III, 206
Le Pâris travesti. Discours burlesque sur une visite de Mes- dames Louise et Sophie Princesses Palatines et de la Prin- cesse d'Hohenzollern	IV, 220
Le pendu. (3 versjes).	III, 209, 211
Le (mesme) pendu hault et court	III, „
Le regime de Spa	V, 130
Le reveil de Calliste. Aubade. Air dans ma Pathodie*	III, 278
Le revers de la cour	II, 142
Les Anglaiz 1642	III, 195
<i>Les dessous des fendues</i>	VIII, 136
<i>Le S.^t Pere l'affronte en ton Ambassadeur</i>	VII, 18
<i>Le Sophiste resveur me dira ce qu'il veut</i>	V, 190
Les yvrognes.	III, 182
Le zephire	II, 159
<i>L'on dit fort bien, Ingrat, fort bien ingratitude</i>	VI, 83
London	VII, 312
<i>Ma colere, cocu, eust peu rompre les bornes</i>	III, 249
(Mad. ^{le} Ninon de Lenclos).	IX, 8
<i>Ma femme, dit Collin, est du Palatinat</i>	V, 123
<i>Ma Goutte n'est pas tant extreme</i>	VIII, 293
Mauvais menage	VI, 251
Medecine	III, 201
<i>Mon amour est ma Guerre, où ma jeusne merueille</i>	„ 208
Monseig. ^r le Prince Henry de Nassau m'ayant faict l'honneur de lire quelques miens escrits*.	I, 132
Nuda veritas	IV, 75
<i>O Frisel qui merites un eternel renom</i>	I, 210
<i>On m'a dit tout de bon, et non pas en raillant</i>	VIII, 135
Orange sous Chalon et Nassau.	„ 304
Panegyre	II, 151
Par le S. ^r Amb. ^r de Venise. Sur une dame d'autre religion*	„ 16
<i>Parlez bien de Balzac, enfans de la faconde</i>	V, 119
<i>Pauline se voyant sur l'arriere saison</i>	„ 184
<i>Perrin ayant souffert les plus aspres tourmens</i>	„ 170
Pour des charitez receues durant ma goutte. A mesdemoiselles de Boetzelaet et de Casembroot	VIII, 326
Pour deux dames cadettes, que leur aînée m'avoit empesché de regaler	V, 191
Pour Jeanne, ayant gaigné sa cause.	III, 112
Pour la Princesse d' Hohenzollern	IV, 220
Pour l'enfantement de Madame la Princesse	II, 149
Pour les chevaux que l'on tuoit à la chasse*.	IV, 157
Pour (Madame la Princesse Louise).	„ 209

(Pour Susanne.).	IV, 238
Pour un amant qui sa maistresse auroit baisé	VI, 257
Pour un ami dépité. (2 versjes)	VI, 268, 272
Pour un yvrogne	VIII, 332
<i>Pour vider un proces qu'on pourroit mieuz debatre.</i>	V, 228
<i>Prendre dans un jour la Lorraine*</i>	VIII, 82
Present d'une bible dorée	„ 297
<i>Promettre la faueur de recevoir visite</i>	V, 184
<i>Puis que vous reprenez</i>	VI, 221
<i>Quand du pauvre Buat j'ay veu la teste en bas.</i>	VII, 100
<i>Quand ie vous croy partout de Roses et de Lis.</i>	VIII, 121
<i>Que l'accommodement est chose noble et belle</i>	V, 199
<i>Que sa douce chaleur vous flatte et resjouisse.</i>	IV, 66
<i>Qu' est ce qu'un Parlement</i>	VII, 198
<i>Qui n'ayme Fraix, Peine et Danger.</i>	VIII, 244
<i>Qui ne songe en dormant est mort comme une souche</i>	VII, 33
<i>Qui n'est beau à vingt ans, et qui n'est fort à trente.</i> . . .	IV, 189
<i>Qu'on ne me parle plus d'une seconde espouse.</i>	III, 132
<i>Quoy, Dames, vous pissez, dis-je un jour, comme nous</i> . .	VIII, 325
Raillerie.	V, 119
Raillerie	VIII, 327
Reigles de composition en musique.	VI, 225
<i>Remontez, Rhosne et Rhin au plus hault de vos sources</i> . .	IV, 66
Reprimende aux faiseurs d'epitaphes pour M. Scarron . . .	„ 212
Response à la reprise de Mad. ^{le} d'Osmael	„ 20
Rimes sur le busque d'une belle.	V, 45
Rondeau (<i>Laissez moy faire le badin</i>).	„ 192
Rondeau (<i>Laissez moy faire le badin</i>).	VII, 16
Rondeau (<i>Passé trois iours, Mere tres debonnaire</i>). . . .	I, 33
<i>Scauez vous bien, Philis, ce que de vostre grace.</i>	VIII, 120
13. September 1631	II, 230
Serenade*.	III, 278
<i>Si de mes vers en apparence.</i>	I, 96
<i>Si Dieu te taste vers le coude</i>	VIII, 325
<i>Si j'avoy moins besoin de langues que de yeulx</i>	II, 157
<i>Si je ne loué point cest homme qui se prise.</i>	IV, 211
<i>Si le Curé qui gist ci bas.</i>	II, 315
<i>Si, qui taille en plein drap et bastit reglement</i>	VIII, 300
Six qualitez necessaires à la bonne piece de musique instru- mentale*.	IV, 152
Songe. A Mad. la Duchesse de Lorraine tardant de me donner son portraict.	VI, 56
Stances burlesques sur la mort de Mons. ^r Descartes	IV, 234
Stances prognostiques, sur la prodigieuse enfonçure de glace, arrivée à la Haye le 28. ^e de Ianvier CIOIOCXIIX	I, 110
Sur ce que Madame la Princesse d'Orange au baptesme du	

Prince de Brandebourg representa les Reines de Suede et de Boheme, Mad. ^e l'Electrice Douariere et soy mesmé. Enigme	IV,	137
Sur des bouts rimez	II,	211
Sur des tablettes à miroir. (2 versjes)	VIII,	301
Sur deux peignes de Japon, envoyez à la Reine Regente, Mere du Roy tres-Chrestien.	IV,	119
Sur deux visites faillies du S. ^r de S. ^t Amant	„	157
Sur la demolition des redouttes de Hulst.	„	63
Sur la mort du musicien Avril	„	134
Sur la mort d'un mes chevaux (6 Fransche versjes, 6 Nederlandsche en 1 Italiaansch.)	II,	192, 193
Sur la retraicte de Papenheim en Westphalie.	II,	242
Sur la Vie de Henri le Grand de Mons. ^r Hooft Bailly de Goylant, Drossart et Chastellain de Muyden*	„	254
Sur le beau recit de Mad. de Villeret de sa miraculeuse evasion	VIII,	357
Sur le cabinet des pieces de l'escran	„	354
Sur le dernier portraict de la Reine Mere fait par Nantueil .	VII,	94
Sur le mesme sens. (In casum delapsi cubiculi caet.)	I,	83
Sur le Nouveau Testament.	III,	195
Sur le Pirame de Theophile	II,	133
Sur le portraict de Du Mory	III,	171
Sur le portraict de feu S. A. fait en miniature par la Princesse Louise	IV,	211
Sur le portraict de la Duchesse de Lorraine.	VI,	225
Sur le portraict de Mad. ^e de la Barre	VII,	2
Sur le portraict (de Mad. de Sterrenburg). (2 versjes) . .	VIII,	97, 98
Sur le portraict de Philippe de Marnix Seig. ^r de S. ^{te} Aldegonde; du sçavant pinceau de Mad. ^{le} Jeanne d'Aerssen	VIII,	178
Sur le portraict d'un decapité.	II,	237
Sur le refrain d'un eccho que je fis en dormant*	„	63
Sur les compliments. (2 versjes)	VII,	293
Sur le siege de Grol*	II,	184
Sur les dernieres heures de M. Rivet	IV,	253
Sur les froideurs d'Adonis à dame A. D. G.*	I,	165
Sur les grenades jettées dans le Sass	IV,	2
Sur les importunitéz de ceux de Delf, conjurans S. Alt. ^e par le lieu de sa naissance	II,	273
Sur les Memoires de Monsieur de Guise	VII,	162
Sur les Mercurés galants.	VIII,	174
Sur les Pseumes meditez, du baron d'Asperen*	I,	242
Sur le tombeau du S. ^r de Marolles, abbé de Villeloin . . .	VIII,	264
Sur l'Imitation de Christ de Kempis par Corneille.	VI,	287
Sur ma cheute du 24. ^e Avril au Louvre	VII,	15
Sur ma goutte	VIII,	330
Sur ma hutte.	II,	166
Sur mon espinette.	V,	25

Sur mon oreille	VIII, 326
Sur quatre enveloppes d'une bouette envoyée à Mad. de Lorraine	VI, 266
Sur un brasselet d'ambre blanc de Mad. ^{le} Anne vander Noot*	I, 300
Sur un brasselet de cheveux; present d'une dame qui n'en avoit guere de reste	VII, 68
Sur une bourse d'or de Mad. Antonia de Huybert	„ 265
Sur une lunette d'approche que j'avoy donné au Roy	„ 11
Sur un S. ^t Pierre de Iean Lievens. (3 Fransche en 1 Nederl. versje)	II, 235
Sur un tableau d'Adam et Eve, envoyé à Madame la Duchesse de Lorraine, qui m'avoit faict present de deux excellens portraits de mes ajeuls, trouvez dans son cabinet*	V, 33
Susanne un iour;*.	I, 295
Tradotta dal Italiano dell' Ecc. ^{mo} Moresini, Ambasc. Veneto, alla richiesta di sua Ecc. ^{za}	II, 60
<i>Taisez vous, Orateurs, bas la Plume, Eseruiains</i>	V, 118
<i>Tandis que des François l'effroyable machine</i>	II, 193
<i>Tandis qu'il pleut au ciel de me garder entiere</i>	I, 73
Temps perdu, paresse forcée	VII, 69
Tombeau de M. d'Haulterive. <i>αὐτοσχεδίασις</i>	V, 34
<i>Tout ne rit pas tousiours ce que fortune baise</i>	III, 208
<i>Tu donnes des baisers et soudain l'en repens</i>	VI, 221
<i>Tu me donnes la main, et, je ne sçay pourquoy.</i>	VIII, 16
Un alchimyste taillé de la pierre.	III, 195
Un commensal de l'Amoureux, vivandier, à un autre de La Prudence vivandière	„ 184
Un criminel sur l'eschelle	„ 183
Une dame en fiebvre quarte	V, 124
Un prisonnier	III, 187
Vander Burgh et Brosterhuijsen	„ 279
Version de mon Latin Nascitur ad claros fontes	VII, 1
Version du beau sonnet de Petrarque, I vò piangendo i miei passati tempi.	„ 30
Version (d'un Madrigale)	III, 320
<i>Veu que j'ayme tant le Debuoir.</i>	VII, 247
<i>Veut on sçavoir à quoy dans mon lict je m'amuse</i>	VIII, 354
<i>Visage faict comme ce qui l'anime.</i>	II, 302
Visite faillie	VI, 55
<i>Vous faictes donc des vers.</i>	IV, 211

D. GEDICHTEN IN ANDERE TALEN ¹⁾.

Ad Grotium, in postremas notas contra Rivetum	III, 217
Alessandro in cavallo corrente*	II, 283

¹⁾ Zie ook *Sur la mort d'un de mes chevaux* (dl. II, 193) en *Epitaphe d'un pendu* (dl. VIII, 146).

All' Ill. ^{mo} Sig. de Lionne, con i miei Salmi.	VII, 11
A Mad. Swann.	VI, 275
<i>An Elizabeth was Queen, (I'll alter but a letter).</i>	VIII, 352
<i>Ben tu savia paresti.</i>	II, 302
<i>Chi non si marauigli*</i> (Behoort bij Fortunata clades.)	V, 32
<i>Cieca sei più, Morte, che non paresti</i>	II, 276
Delitiae literarum	VII, 109
Distichon in tumulum Sororis Elisabethae et simul Aviae maternae cognominis eius	IX, 3
Emilio Altieri fatto Papa Clemente	VIII, 291
Epitafio della Sig. ^{ra} Nomna de Lintelo, maritata in Aprile, morta in Novembre CIOIOCCXXIV*.	II, 105
Epitafio d'un maledico, che restò mutolo in occasione di parlare, et dopo aliquanto morì Decemb. 1633	„ 273
Fanciullo nato, e poco dopo morto	„ 280
<i>Ich habe frewd noch lust*</i> . (Behoort bij Fortunata clades.)	V, 32
In disgratia dell' Ecc. ^{mo} Sig. ^r Morosini, Amb. ^r Veneto. Alla sua dama*.	II, 15
In gratia d'istesso Sig. ^r Amb. ^r (Veneto, Morosini) alla medesima*	„ 61
<i>J see no reason why this case</i> (Behoort bij Fortunata clades.)	V, 32
Madrigale.	III, 320
Memento	VIII, 300
<i>Nacque Infanta colei che quì nascose.</i>	II, 276
<i>No conuiene quexarse</i> (Behoort bij Fortunata clades.)	V, 32
<i>Non trouo in spirito, non trouo in carne</i>	II, 310
Passando l'Alpi*	I, 185
Petrarcha Latroni	II, 222
<i>Pianse il braccio e la man Laura dolente</i>	„ „
The same. (In effigiem P. Heiniij)	„ 206
To Her Royal Highness	VIII, 350
To My lady Swann	IX, 5
To the most honourable Lady Stanhope. With my Holy Dayes	IV, 27
To the Princessse Royal, upon her studious and stedfast application to the perusing of best authors	VIII, 349
Τγενλου τάρως ὅδε, οὗ ζώντος δόξα μεγίστη	V, 33
Vala me dios.	II, 202
<i>Vidde Laura il furfante</i>	„ 221
<i>Was Elzabet of great renowne</i>	VIII, 358
<i>Well wood J Welwood liued and saw himself undone.</i>	V, 38
<i>Who euer heard a thing so strange</i>	VIII, 21
With the book of Du Four, of cavé, thé and chocolate.	„ 352

VOLGORDE DER SERIES¹⁾.

Heylige Dagen, zie boven blz. 71.
 Zedeprinten, zie blz. 72.
 Stede-stemmen, zie blz. 73.
 Dorpen, zie blz. 73.
 Spaensche wysheit, zie blz. 76.
 Menschen, zie blz. 83.
 Dingen, zie blz. 84.
 Momentorum Inscriptiunculæ autoris, zie dl. V, 317.
 Ἑδροφοβία Barlaei, zie blz. 108.
 Meteorologiae peripateticae liber singularis, zie blz. 109.
 Haga vocalis, zie blz. 117.
 Tricæ morales, zie blz. 120.
 Homo, zie blz. 121.
 Varia supellex, zie blz. 122.
 Epigrammata Trajectina, zie blz. 128.
 Pastorum Hagiensium Icones, t. a. p.
 Hospitis nec ab hospite tuti Philippicarum decas prima, zie dl. III, 36,
 Noot 3²⁾.

EPITAPHIA MEDICAEÆ.

Ad Barlaeum.	III, 186
Epitaphium Reginae Matris quae obiit Coloniae 2. Iul. 1642 (<i>Regina, Regum Richeljqque tortoris</i>)	„ 185
Epitaphium Reginae Matris quae obyt Coloniae 2. Iulij (<i>Hetrusca moles, massa carnis regiae</i>)	„ „
Ad Cardinalem	„ 186
E tumulo.	„ „
Pro Rege.	„ 187
In diem II. Iul. quâ Regina Mater obiit. Σκῶψις	„ 184

FORTUNATA CLADES, QUAE IN LITORE SCEVERINO CONTIGIT POSTRID.

CAL. IAN. CΙCΙCΙLIII.

Φεῦ τῆς ναυφθορίας. τί δὲ Φεῦ; πανόλβιος ἄτη	V, 33
<i>Heu graue naufragium! cur heu? felicia certe</i>	„ „

¹⁾ In de *Inleiding* (blz. XXIX) werd eene opgave toegezegd van de volgorde der series van gedichten, zooals H. ze zelf had geordend. Daar nu echter boven de volledige inhoud der *Korenbloemen* en der *Momenta desultoria* is opgegeven, wordt daarnaar verwezen. De andere series volgen hier volgens de rangschikking van H.

²⁾ Er is daaraan toe te voegen N^o. 9 *Frustra terribilem, ferum, ferocem* (blz. 41).

<i>Chi non si marauigli</i>	V,	31
<i>Je plains la perte des vaisseaux.</i>	"	32
<i>No conuiene quexarse</i>	"	31
<i>Ich habe frewd noch lust</i>	"	32
<i>J see no reason whij this case</i>	"	"
<i>Danck hebb' den Hemel en de Stroomen.</i>	"	"

PARERGA PEREGRINA ¹⁾.

In auspicatum Natalem Principis Delphini, qui incidit in Kal. Novemb. CIOIOCLXI.	VII,	1
In villam amoenissimam D. Hesselini, Essonae, cujus portae insculptum est <i>Parva quidem, sed</i>	"	3
In effigiem Regis Christianissimi Ludovici XIV.	"	5
In eandem	"	"
La mode du Roy	"	3
Ad Illustrissimum D. de Lionne	"	2
Ad Illustr. ^{mum} D. de Lionne	"	8
Ad Ill. ^m de Lionne	"	9
Ad D. de Lionne.	"	"
In Ill. ^{mi} Lomenij, Comitis de Brienne F. Regi ab actis et epistolis, rei antiquariae Thesaurum saeculo posterisque D.D.	"	6
In eiusdem magni itineris elegantissimum breuiarium	"	7
Ad Ill. Capellanum	"	8
In effigiem Regis	"	7
Ad Lutetiam.	"	9
Ad Lutetiam.	"	10
Ad Regem	"	"
Ad Ill. ^{mum} Marollium, Abbatem Villeloini. Inscriptum Momen- tis meis.	"	"
In Comitis de Briennae Itinerarium.	"	12
Censura ejusdem libri, pro Batavis	"	"
Ad Ill. ^m Briennaeum. De Regis audientia.	"	9
Ad Ill. ^m Leenam	"	12
Ad amicum πανούργον	"	13
In summi Franciae Cancellarij splendidissimas aedes	"	"
Ad Ill. ^{mum} Leenam	"	"
In Ill. ^{mi} Comitis Briennaei Pinacothecam ipsius calamo illustratam	"	"
Ad Praesidem du Burg	"	14
Ad doct. ^{mum} Menardarium. Cum Momentis desultorijs. Ex saucio crure aeger	"	15
Ad doct. ^m Menagium cum ijsdem	"	"

¹⁾ H. had deze verzen uit het klad overgeschreven en gerangschikt, om ze in een bundeltje uit te geven, maar heeft dat voornemen laten varen.

Ad Ill. ^m Marchionem de Montausier cum iisdem	VII,	14
Ad doct. ^m Capellanum cum ysdem	"	16
In effigiem Comitis Briennaei	"	"
Ad Comitem Briennae studio Graecae linguae incumbentem	"	17
Ad Lomenium Briennae Com. nuper poetam	"	18
Eidem, ad poeticos lusus intempestive provocanti	"	17
In Dunkerkae victoriam incruentam.	"	26
In Ill. ^{mi} Leaenae magnificam villam Berniam	"	19
In duplicem et anniversarium luctum viduae Sommeldiciae.	"	25
Vivendo morimur	"	26
Ad Ill. ^m Briennaeum	"	19
Eidem <i>ῥαπεῖν καὶ μονομάχεσθαι</i>	"	20
In eiusdem Pinacothecam ab ipso mihi inscriptam.	"	"
In eandem	"	"
Ad ipsum, gratiarum actio pro elegantissimo bibliorum dono	"	"
Quasi ad Regem	"	21
[Ad Constantinum Hugenum Zulichemium effigiei Erasmi dedicatio jambis puris.]	"	"
Ad Ill. ^{mum} Comitem de Brienne <i>χάρις αὐτοσχέδιος</i>	"	22
[Ad Constantinum Hugenum indignatio in puros jambos.]	"	23
Receptus a certamine poetico, in quo se Briennaeus a doct. ^{mo} Cossartio Soc. Ies. adjuvari passus erat.	"	24
[Ad Constantinum Hugenum antiscazon.]	"	25
Ad Lomenium cum horaria machinâ pendulo agitata	"	"
In mortem Infantis Annae Isabellae Franciscæ, ad Reginam	"	27
De chalybe et silice	"	28
In P. R.	"	29
Christiano filio definiendae longitudinis inventum gratulatur pater	"	32
In horologium pendulo agitatum	"	33
Superflua nihili	"	"
Distichon cuius pentameter exciderat somnianti amicum dono obtulissee librum a se emptum duobus amicis, utri sorte ob- tigisset	"	32
Versio praestantissimi epigrammatis Petrarchæ, cuius initium est <i>I vò piangendo i miei passati tempi</i>	"	31
Eristica dispar	"	29
De Rege	"	"
Ad Ill. ^m Briennaeum, poesin abdicantem	"	"
Ad Ill. ^m Leaenam novo munere auctum	"	35
In effigiem Annae Austriacæ Reginae Matris Ludovici XIV	"	36
In effigiem Mariae Teresæ Reginae	"	42
Vitrum.	"	"
Ad Ill. ^{mum} G. de Lamoignon, supremi in Gallia Parlamenti Primum Praesidem, cum Momentis desultorijs	"	36
In nimis quam frequentes rhedas Hagienses	"	42
Ad Ill. ^{mum} D. de Lionne	"	43

In obitum, ut credebatur, duarum Sabaudiae Principum . . . VII,	40
Eiusdem argumenti ad Regem.	” ”
De eadem re vero jam nuncio accepto.	” ”
Momentis desultorijs Cels. ^{mo} Principi Condaeo datis inscriptum	” 41
Ad Ill. ^m Abbatem Bentivoglio de rerum vanitate disserentem ode mihi inscriptâ	” ”
Ad eundem	” 42
In palatij regij fabricam longe splendidissimam	” 45
In effigiem Regis	” ”
Ad Comitem Briennaeum Ordini oratorio se dicantem	” 46
In effigiem Ducis Aurelianensis Regis unici fratris.	” ”
In effigiem . . . Britannicae Ducissae Aurelianensis	” 47
In effigiem Principis Delphini	” ”
In effigiem Ill. ^{mi} Leanae	” ”
Ad D. de Lionne	” 46
Ad Comitem Briennaeum	” 47
De controversia epithetis inter Gallos et Brandenburgicos. Ad illos	” ”
Ad Posthumum exophthalmum	” 48
Libellus supplex Galli.	” 49
Ad iuvenem ecclesiasten.	” ”
Ad Regem	” 50
Ad pium concionatorem.	” 49
In libellum doct. ^{mi} Pascalij de vacuo	” ”
In epigrammata Lutetiam percurrenti nata	” 50
In effigiem Ill. Annae Bergerottae, musicae peritiâ celeberrimae.	” ”
In eandem	” 51
De autorum a scriptis discrepantia. Ex tempore.	” 35
In effigiem Principis Condaei	” 51
In effigiem Ducis Anguiani	” ”
Ad segnes famulos.	” ”
Ad Ill. ^m Leenam, ut exemplar tradi curet epistolae in gra- tiam Principis scriptae.	” 52
In effigiem meam	” ”
In eandem, ad liberos	” ”
In angustam januam, quâ ad patibulum iter est D(elphis) . .	” ”
Ad nobiliss. ^{am} doctiss. ^{am} que (quod dissimulabat) D. de la Fayette, cum Momentis desultorijs	” 53
Ad eandem	” ”
Ad doctiss. Cassanium, Bibliothecae regiae subpraefectum, cum Momentis	” 54
In latrones cum Domino crucifixos	” 55
In eorum alterum	” ”
Dens	” 58
In doctissimi Rapini Horticulturam	” 69
In eandem	” 70

In obitum nob. iuvenis de Lionne ad Gigerim, ut ferebatur, caesi.	VII,	70
In Primi Praesidis summam elegantiam.	"	"
Ad Ill. ^m Leaenam, ut versiculos aliquot restituat	"	69
Receptus ex Africae litore	"	"
Ad Ill. ^m Leaenam.	"	70
Ad eundem	"	71
Ad D. de Lionne cum iambis ultimis	"	"
In effigiem ipsius quam in tabula uxor manu tenet	"	72
In effigiem viri excelsi	"	73
Ad Regem Kal. Ian. CIOICLXV.	"	"
Parisium populosa	"	76
Ad Regem, quod Ill. ⁱ Leaenae filium divite abbacia donasset.	"	"
Ad amicum	"	74
In Ill. ^{mi} Monmorij Tuberosae descriptionem poeticam	"	77
Ad Monmorium.	"	78
In summi poetae Cornelij praestantissimos versus Latinos, quos Monmorio et mihi recitaverat	"	"
Ad Cornelium, ne gravetur dictorum versuum exemplar tradere	"	"
Veronae laus.	"	79
Ad Ill. ^m Leaenam.	"	77
Ad Abbatem Brunaeum, Bibliothecae et supellectilis antiquariae in aulae ὑπερφύφ custodem regium.	"	80
In navem classis Anglicanae Londinium in suo portu igne consumptam CIOICLXV	"	"
In eandem	"	81
Amantis infortunati	"	"
Ad Ill. ^m Leaenam.	"	79
Ad Ministros regis valedictio.	"	72
Patientiae laesae emblemata	"	81
In transitu Tararae montis pridie Paschatis	"	82
In stupendam Provinciae Vallem clausam Fr. Petrarchae olim secessum	"	83
In coronam circa solem apparentem, quâ horâ S. P. Q. Arausionensis sacramentum Principi dixerunt	"	82
Arausioni sapere et laetari	"	84
In Laurae ut fertur sepulchrum, epigrammate Regis Francisci I, quod Avenione ostentatur, decoratum	"	85
In praestantissimum virum Neuraeum	"	86
A Valle clausa Petrarchae iterum adita ultimus discessus	"	"
Ad Posthumum commode viventem.	"	87
Carthusianus.	"	88
Basilea Friburgum equitans natali meo.	"	89
Eodem itinere	"	"

LOFDICHTEN VAN HUYGENS IN WERKEN VAN ANDEREN OPGENOMEN ¹⁾.

Op de vertalinghe vande eerste weke der Scheppinghe vanden Heere van Bartas, door den Baron van Asperen	I,	213
Sur les Pseaumes meditez, du Baron d'Asperen (?).	„	242
In Paetologiam doctissimi E. Thorii D. M. Amici intimi . . .	II,	120
(In eandem.).	„	„
In hyemem ejusdem	„	121
Op P. C. Hoofts Henrick de Groote	„	181
Sur la vie de Henri le Grand de Mons. ^r Hooft Bailly de Goylant, Drossart et Chastellain de Muyden	„	254
(In Pontani Historiam Danicam.).	„	202
In D. Heinsij ad Sylvam Ducis alibique in Belgio aut a Belgis rerum gestarum a. ^o 1629 Historiam	„	225
In Arn. Vinnii I. C. iurisprudentiae contractae libros edentem	„	228
Ad Nicolaum Heinsium D. F. cum versiculis transmissis . . .	III,	40
In E. Puteani Gnomas Belgicas (?)	„	47
In Danielis Heinsii ad Libros Novi Foederis notas	„	119
In I. Beverovici de excellentia sexus foeminei libros	„	120
In Andreae Riveti Vindicias Mariae Matris Domini (?)	„	122
In viri clarissimi doctissimique Marci Zuerij Boxhornij Histo- riam Bredae expugnatae	„	123
In I. Smithij dissertationem pro Neomago oppido Batavorum .	„	139
In Graswinckelij Catilinam (?)	„	153
Op de dichtconst van Ian Vos glasmaker.	„	177
A. M. Rivet, sur les Dialogues de l'institution du Prince . . .	„	179
In viri maximi Puteani Bamelrodj Caesarum Austriacorum elogia (?)	„	230
In mortem C. Mylij et M. Zuerij Boxhornij in eandem fune- brem orationem (?)	„	240
In Psalmos regios ab heroe Graswinckelio paraphrasi heroica versos	„	247
In amplissimi doctissimique viri Lamberti Goris I. C. Syndici Noviomagensis, ad consuetudines Velaviae commentarios . .	„	311
A Monsieur Corneille, sur sa comedie, le Menteur	IV,	11

¹⁾ Achter de titels der lofdichten, van welke ik niet heb kunnen nagaan, of zij in de geprezen werken zijn opgenomen, daar deze mij niet ter hand zijn gekomen, is een vraagteeken geplaatst.

In praestantissimi poetae Gallici Cornelij comoediam, quae inscribitur Mëndax.	IV,	12
In M. F. Langreni Σεληνοδοασμόν (?)	„	54
In Plantae Mauritiadem	„	64
In A. Vinnii ad Institutiones D. Iustiniani notas perpetuas.	„	66
Sur les dernieres heures de M. Rivet (?)	„	253
In Th. Graswinckelij Liberi maris vindicias contra Welwodum (?)	V,	38
Op des Heeren van Brandwijcks wel-beplante ende beter beschreven hofstede	„	109
Op D. Iacobi van Oudenhoven neerstighe beschrijvinghe van Zuyd-Holland.	„	127
Op de Uytspanninghe der vernuften van I. van Someren	„	188
Op de Heilighe stoffen van V. ab Oosterwijck	„	200
Op het Bancketwerck vanden H. ^r I. de Brune	VI,	61
(Op het selve.)	„	62
Op Ieremias klachten ende Salomons Hooghe Liedt, gerijmt door Bruno	„	81
Waerschouwing aen des Heeren van Brantwijcks leser	„	223
Op de gulde spreucken van Ioseph Hall, verduyscht door V. ab Oosterwijck	„	„
Op de Hofbloemen van D. Vol. ab Oosterwijck	„	239
Op de selve	„	240
Op de tweede uytgift der Psalmen door den H. ^r Fiscal Boy	„	245
In Ampl. ^{mi} Doct. ^{mique} viri Guil. Pisonis D. M. Indiarum Historiam naturalem	„	246
Au marquis de Newcastle sur son livre (?)	„	249
In libro de arte equestri marchionis Newcastelij (?)	„	250
Op H. Brunos Iob	„	251
Op sijnen Prediker.	„	252
Op syn Hooglied	„	„
Op D. Mich: Sprangers Haften in brand	„	253
Op de Verkeerde wereld vanden H. ^r Cornelis Udemans.	„	277
Aenden H. ^r van Brandwijck op de ses eerste boecken van Virgilius by hem overgesett. (Het 2 ^{de} versje).	„	288
In Rob. Keuchenij V. Cl. Animadversiones ad Sext. Iul. Frontinum	„	289
In Comitibus Briennae Itinerarium	VII,	12
In Ill. ^{mi} Comitibus Briennae Pinacothecam ipsius calamo illustratam (?)	„	13
In eiusdem Pinacothecam ab ipso mihi inscriptam (?)	„	20
In eandem (?)	„	„
In Compendium medicinae practicae C. Romphij (?)	„	92
In gratiam auctoris (?)	„	„
Op de Beschrijvinghe van Oud en Nieuw Dordrecht door Iacob van Oudenhoven	„	„
Op de vertaelde sermoenen van D. Turetin door D. Landman (?)	„	96

Op wylen des Heeren D. Graswinckels Nasporing van het recht der opperste macht.	VII, 108
Op de Beschrijving van 's Gravenhaghe door ... Vander Does	„ 143
Ad Hagam Comitiss a Iacobo vander Does IC. graphice de- scriptam	„ 144
Op de Heerlickheit vande rechtvaerdige bepredickt ende be- schreven door I. Vollenhove	„ 153
Aen hem self.	„ 154
Op de dood van Dido, treurspel van A. Pels	„ 161
Op 's Menschen wandel voor God van D. S. Simonides (?) .	VIII, 79
Op den Wegh na den Hemel langs de Hell, beschreven door D. S. Simonides (?).	„ 87
Op de Zieltochten en Zede-sangen van Hieronymus Sweerts .	„ „
Op D. Graswinckels Tweede deel van de opperste macht . .	„ 103
In orationem Spanhemij habitam 8. Febr. 1674. cum abdicaret se rectoratu academico (?)	„ 110
In I. Wiertij Pia colloquia Dei et animae (?)	„ 136
In D. Io Costij de choraeis poema vernaculum (?).	„ 307
Aen Bruijnestein. (2 versjes)	„ 333
Op den IJ-stroom van wijlen Ioannes Antonides	„ 343
(Op Ghijsen's Den Hoonig-raat der Psalm-dichten)	„ 349
Op de Lydens-leer ter Zaligheydt des vernuftigen Ed. Heer en Meyster van Nimmerdor.	IX, 7

ONGEDATEERDE GEDICHTEN¹⁾.

Rondeau.	dl. I,	33
(Ad Berckel.)	"	43
<i>Tandis qu'il pleut au ciel de me garder entiere</i>	"	73
l'Amour banny	"	91
<i>Belles perfections, merueilles de nostre aage</i>	"	95
(A Sabine de Liere.)	"	96
Huictain	"	98
Advertissement aux Dames	"	115
<i>O Frisel qui merites un eternel renom</i>	"	210
Augustin. dulciloq. 2. c. 15	"	294
<i>Grand' Ame qui te pais</i>	II,	65
<i>Sic te diua potens Pelagi, per caerulea stratum</i>	"	"
<i>Tollite me summas inter, mea Numina, nubes</i>	"	123
Ludibria rerum	"	132
Panegyre	"	151
<i>Hastez vous de mourir, mortels.</i>	"	153
<i>Si j'avoy moins besoin de langues que de yeulx</i>	"	157
<i>Ardebat Coridon; non quâ face torridus olim.</i>	"	164
<i>Tandis que des François l'effroyable machine</i>	"	193
Dorst, op Leewenhorst	"	197
<i>Pyrene, torvum nomen, et Pyrenaei.</i>	"	212
Sur les importunitez de ceux de Delf, conjurans S. Alt. ^e par le lieu de sa naissance	"	272
<i>Parue puer, magnis nisi praeponende poetis</i>	III,	121
Spaensche Vliegen uyt de Floresta. Aenden Leser	IV,	180
In patrem quendam filio turpiter obsequentem	V,	26
Uyt Hoogduytisch OnDicht. Voorspraeck	"	264
De dissidio inter DD. Stratenium et Liebergium, me conva- cente Novembri.	VI,	234
Comedien.	"	312
Sur le portraict de Mad. ^e de la Barre	VII,	2
Carthusianus	"	88
<i>Tu me donnes la main, et, je ne sçaij pourquoi.</i>	VIII,	16
Dircks onschuld	"	88
Schae-baet	"	"

¹⁾ Daartoe worden de verzen gerekend, die in het HS. en in vroegere uitgaven jaartal noch datum hebben en noch door hunne plaats in het HS, noch door hun inhoud duidelijk het jaar aanwijzen, waarin zij geschreven werden.

Lang-leggers onschuld.	dl. VIII, 89
Raed van tienē	" "
Trijns vloeck.	" "
Averecht schoon	" "
Aen eighenhoorighe Teun	" "
Bruijlofts gedicht	" 90
Klein-groot verschill	" "
Recht meesterschap	" "
Van milde Ian	" "
Overlast	" "
Swack-sterck.	" 91
Korte afslag.	" "
Mistijding	" "
Geck geluck.	" "
Eigen onkennis.	" "
Moederlijke reden.	" "
Vuijle Neel	" "
Dirck gewaerschouwt.	" 92
Instar Latini mei	" "
Over des Heeren Avondmael	" 95
Eighen uerwerck	" 96
Tuschen een korsele siecke ende sijn Doctor	" "
<i>'T Oubollige Tooneel daer wij den geck op spelen</i>	" 104
Natuerlijk bericht.	" "
<i>Hoe licht bedanck ick God, hoe licht vereer ick hem</i>	" 115
In reditum Principis a felicissima expeditione	" 119
Ongelijck paer	" 125
Aen mijne kinderen	" "
Slechte Mathijs	" 126
Dircks over-roem	" 127
Suum cuique.	" "
Oude onbeleeftheit.	" "
Proteus podagra.	" 168
Ad amicos	" "
Sur le portraict de Philippe de Marnix Seig ^r de S. ^{te} Aldegonde; du sc̄avant pinceau de Mad. ^{le} Ieanne d'Aerssen	" 178
Lesse van den Heer Theodore de Mayerne opper-medicijn vande Coninghen van Groot Britannien	" 239
Vodderij voor en tegen den houten hof vanden Heere R. van Heemskerck	" "
Boertigh grafschrift voordē H. ^e van Maesdam, baillieu van Rynland, schilder en rijmer.	" 242
Aen een lastigh vervolgher om voorspraeck	" 249
Enigme	" 327
<i>Hoe komen wij soo blind elck in sijn' eigen saecken</i>	" 328
(Naar Martialis.)	" 329
<i>Huygens' Ged.</i> , IX.	13

<i>Sic vivunt homines; est nausea deliciarum</i>	dl. VIII, 341
<i>De Moordenaer, gevatt, beschuldight, overstreden</i>	„ 347
<i>De wereld entkel, is tot noch toe 'thoogste schoon</i>	„ „
Op het contereitzel van Ian van Calcars geboortestad, door hem zelfs gedaen, en meesterlyck gecopieert door Ioff. Ieanne van Aarssen	„ „
Op gesonde hippocras door Ioff. ^w Wierts ondertrouwde bruid	„ 353
<i>Labore partis Euclio gravi et longo</i>	„ 354
<i>Quid mihi vobiscum est, lapides Oriente petiti</i>	„ „
<i>Olim virgo fuit virguncula: quâ ratione</i>	„ 355
<i>Nunc age Vitauly videmus grande pusilli</i>	„ „
Gods thien Geboden	IX, 3
Sneldicht	„ 7
(Mad. ^{le} Ninon de Lenclos.)	„ 8
Teegen d'onverdraagzaamheid. Stem: O grootheid van Gods liefd.	„ „

GEDICHTEN, DIE VERLOREN ZIJN.

- Latijnsch versje op H.'s portret, te Brussel geschilderd door Raphael van
Coxie, Jan. 1612. (Vgl. de *Autobiographie*, blz. 90.)
- Latijnsche vertaling der *Batrachomyomachia*, Febr. 1612. (T. a. p., 92, 93.)
- Vers op een miniatuur-stillevan door H. geschilderd, en ook door Anna
en Tesselschade Visscher bezongen. (T. a. p., 66.)
- Italiaansch madrigal, beginnende *Donò Licori à Batto* (vgl. dl. II, 87,
Noot).
- Italiaansch versje, dat H. vertaalde als: *Mis-schilderde gelieven* (vgl.
dl. III, 194, Noot.)
- Engelsch versje, dat H. vertaalde met den titel: *Uyt het Engelsch. Aen
Ioff.^w Utricia Ogle* (vgl. dl. III, 213, Noot).
- Latijnsch bijschrift op het portret van Coppenol. (Vgl. dl. VI, 233, Noot.)

PERSONENREGISTER ¹⁾.

- Adelgil, koning van Westfriesland, II, 73.
Adriaan VI, Paus, IV, 144; VII, 292.
Aerssen (Anna van), zie Wassenaar Sterrenburg.
„ heer van Sommelsdijck (Corn. van), III, 326; IV, 49, 153; VI, 257; VII, 25, 26; VIII, 200, 201.
„ heer van Sommelsdijck (François van), I, 185, 186, 236; II, 64; III, 143, 172, 270, 326; IV, 49; VII, 80; VIII, 195—201, 204.
„ heer van Plaat (François van), IV, 153; VI, 257; VII, 25, 26, 310.
„ (Henriette van), zie Villers.
„ (Jeanne van), VIII, 97, 178, 288, 347, 348.
„ geb. Walta (Lucia van), VI, 257; VII, 25, 26.
Albert van Beyeren, II, 71.
Albertus van Oostenrijk (aartshertog), II, 29, 275.
Albrantswaerd (vrouw van), zie De Bye.
Aldegonde (St.), zie Marnix.
Aleman (E.), I, 2.
Alexander de Groote, II, 229, 283; III, 261; IV, 55.
Alexander III, Paus, III, 1.
„ VII, „ , VII, 18, 29.
Alkemade, zie Wassenaer.
Altieri (Emilio), zie Clemens X.
Alva (hertog van), III, 158.
Amalia van Solms, II, 143, 145, 149, 210, 213, 214, 313, 316; III, 43, 129, 130, 144, 220, 227, 228, 233; IV, 137, 257, 263; V, 25, 273; VI, 265, 266, 285; VII, 65; VIII, 221—223, 225, 226, 230, 231.
Amant (Marc-Antoine de Gérard, S.^r de St.), IV, 157, 158.
Amat (d'), VII, 87.
Amerbach (Bonifacius), VIII, 229.
Amoureux (l'), III, 184, 185.
Andelo (Jhr.), II, 147.
Andreas Desselius (Valerius), III, 317; V, 318, 330.

¹⁾ De vette cijfers geven de bladzijden aan, waar levensbijzonderheden der genoemde personen worden meegedeeld, de cursieve cijfers hebben betrekking op de noten en op de bijlagen.

Regeerende vorsten zijn hier gerangschikt naar hun voornaam, gehuwde vrouwen doorgaans naar de namen hunner echtgenooten.

- Angel (Philip), IV, 256, 257.
 Anicastre, zie Nicastre.
 Anjou (Francois, hertog van), VIII, 208.
 Anna van Oostenrijk, koningin van Frankrijk, II, 316, 318; III, 297; IV, 119, 238; VII, 36, 94, 95.
 Anna Elizabeth, prinses van Frankrijk, VII, 27.
 Anna Louise, prinses van Portugal, V, 177.
 Antonides van der Goes (Johannes), VI, 260; VIII, 343, 344, 363, 364.
 Archimedes, VIII, 50.
 Aremberg, prinses van Chimay, geb. gravin van Egmont (Madeleine van), I, 169, 170.
 Aristoteles, I, 50; III, 26, 251, 263; IV, 12, 232, 234, 237, 256; VII, 27, 69, 209; VIII, 183.
 Arkel (Jan van), II, 70.
 Arnhem, heer van Roosendaal (Johan, baron van), VIII, 351.
 „ geb. van Arnhem (Johanna Margaretha, barones van), VIII, 351.
 Arssen (van), III, 219.
 Asperen, zie Boetzelaer.
 Assendelft, III, 270.
 Augustinus, I, 294.
 Aumale de Haucourt (Charles d'), IV, 210.
 „ „ „ (Nic. Phil.), IV, 209—214, 219; V, 111—113.
 Ausonius, V, 132.
 Avaux (Claude de Mesme, graaf d'), III, 288; IV, 74; V, 317.
 Avril, IV, 134.
- Back (geslacht), VIII, 209.
 Baerle (Adriana van), III, 238.
 „ (Caspar van), zie Barlaeus.
 „ (Jacobus van), II, 289, 317.
 „ (Susanna van), zie Huygens.
- Balzac (Jean Louis Guez de), II, 134—136; III, 297, 305; V, 117—121.
 Ban (Joan Albert), I, 185; II, 231; III, 211, 287, 319.
 Barlaeus (Caspar), I, 237; II, 121—123, 125, 126, 150, 151, 159, 194, 199, 205, 206, 210, 213, 214, 220, 227, 228, 234, 252, 279, 280, 281, 285, 289, 290, 293, 296, 302—305, 307—309, 310, 314, 315, 316—320, 324—326; III, 1—3, 5—15, 19, 20, 22, 26, 27, 28, 48, 128, 132—134, 136, 152, 160, 171, 172, 174, 177, 180, 184, 186, 196, 202, 203, 208, 219, 220, 238, 243, 276, 279, 280, 282, 283, 321, 322, 327, 334; IV, 5, 6, 8, 9, 13, 17, 25, 26, 31, 35, 45, 48—50, 80, 83, 126—130, 339—341; V, 317, 320, 326, 334; VI, 285, 331, 332; VIII, 68; IX, 56, 57.
 Barre (de la), IV, 208, 244; V, 35; VI, 68.
 „ (Anne de la), IV, 208; V, 35—37, 39, 40; VII, 2; IX, 60.
 Bartas (Guillaume Salluste Sr. de), I, 213.

- Bartolotti van den Heuvel (Jacoba Victoria), VII, 277, 278, 291, 292, 303; VIII, 130, 264, 352; IX, 61.
- Bas (Dirk), I, 236; VIII, 204.
- Bax (geslacht), VIII, 209,
 „ (Paul), II, 179.
 „ geb. Joachims (Elizabeth), II, 179.
- Beaubrun (Charles), VII, 2.
 „ (Henri), VII, 2.
- Beaumont (Aernoud van), VIII, 166, 167, 171.
- Beauste (Bernard de), I, 137, 138.
- Beck (David), V, 34, 35.
- Becq de Villebon, geb. van Dorp (Josina du), I, 69; II, 16.
- Bédarrides (de), VII, 84.
- Bentivoglio (Guido), IV, 3.
 „ (Hippolyto), VII, 41, 42.
- Berckel, I, 43.
- Bergerotti (Anna), VII, 26, 44, 50, 51.
- Berghen (van), VI, 223, 224.
- Beringhen (Henri, markies de), III, 282; IV, 66; V, 332; VII, 31.
 „ geb. du Blé (Anne de), IV, 66.
- Berlaymont, geb. de Lalaing (Marguérite, gravin de), IV, 217, 218.
- Bernard, hertog van Saksen-Weimar, III, 125, 190.
- Bernier (François), VII, 5, 6.
- Beroald, koning van Westfriesland, II, 73.
- Beronicius (Petrus Johannes), VIII, 102.
- Beuningen (Koenraad van), VII, 73, 92, 277, 278, 291, 304; VIII, 250, 264, 336, 352; IX, 61.
- Beverningh (Hieronymus van), VII, 290.
 „ geb. le Gillon (Johanna van), VII, 290.
- Beverwyck (Johan van), III, 43, 120, 121, 125, 127, 316; IV, 120.
- Beza (Theod.), I, 33; IV, 155.
- Bicker, heer van Swieten (Gerard), VIII, 307.
- Billaut (Adam), IV, 5.
- Bion, I, 11.
- Bisschop (Johan de), VII, 108; VIII, 68.
- Blaeu (Dr. Joan), VIII, 77.
- Blake (Robert) V, 30; VI, 72.
- Bleu (François le), VI, 335, 336.
- Blood (N.), VIII, 18, 19.
- Boddens (Io. Bapt.), II, 241; IX, 56, 57.
- Bodley (Sir Thomas), VIII, 191.
- Boelen, heer van Puttershoeck (Pieter), VI, 308, 309.
- Boetzelaer (Anna van den), VIII, 326.
 „ (Maria van den), VIII, 326.
 „ heer van Asperen (Philip Jacob, baron van den), I, 300; II, 40, 41, 42, 147.

- Boetzelaer, heer van Asperen, (Rutger, baron van den), II, 40.
 „ „ „ „ (Rutger Wessel, baron van den), I, 161—
 163, 213, 214, 242, 243; II, 41.
- Boey (Cornelis), III, 42, 331, 332; V, 317; VI, 245, 246, 270, 316,
 317, 332, 333, 336.
- Boheme, zie Elizabeth, Frederik V, Karel Lodewijk, Louise Hollandina
 en Sophie.
- Bökelman (Joh. Fred.), VIII, 123, 133.
- Bonifacius VIII, Paus, VII, 18.
- Bonnyers (Marc de), II, 241.
- Bontekoe (Corn.), VIII, 239.
- Boot van Wesel, zie van Wesel.
- Bor (Pieter Christiaansz.), II, 320.
- Boreel (Willem), III, 318; V, 317; VII, 92.
- Borgo (Pietro Battista), V, 27, 28, 38.
- Bornius (Arn.), VII, 187, 251; VIII, 239.
- Borre, II, 148.
- Boshuysen, II, 232, 233.
- Bouc, S.^r de Gaoust (Pierre de), VII, 72—74.
- Bouckhorst, heer van Wimmenum (Amelis van den), VI, 237; VIII, 15.
- Boudaen (Constantia), zie Caron.
- Boxhorn (Marcus Zuerius), III, 48, 123, 240, 314, 331; IV, 2; V, 316,
 317, 323; VI, 333.
- Boyus (C.), zie Boey.
- Bradshaw (John), IV, 246.
- Brasser (Geertruy), VIII, 108, 109, 351.
 „ (Govert), V, 162; VIII, 191.
- Brasset, V, 325.
- Brederode (geslacht), VIII, 209.
 „ (Amelia Margaretha, gravin van), zie Slavata.
 „ (Hedwig Agnes, gravin van), VIII, 122, 162, 290, 294,
 295, 304.
 „ (Helena, gravin van), zie Podlitz.
 „ (Joan Wolfert, graaf van), II, 86; III, 43, 109, 143, 271,
 293; V, 42, 43.
 „ geb. gravin van Solms (Louisa Christina, gravin van), III, 43, 109.
 „ (Sophia Theodora, gravin van), III, 293.
- Brienne, zie Loménie.
- Broecke (Catharina van den), I, 137, 138.
- Brogg, II, 146; IX, 56.
- Brooke (lord), zie Greville.
- Brosterhuisen (Johannes), I, 200, 285; II, 86, 102, 103, 113—115,
 121, 148, 149, 189, 205, 244, 297—299, 305, 333—336; III, 279.
- Brouart (Johan), I, 15, 25, 241, 242; VIII, 181, 182.
 „ (Thomas), I, 25; II, 148.
- Brune (Joan de), I, 313, 314; VI, 61, 62.

- Bruneau (abt), VII, 80.
 Bruno (Alida), IV, 76—79.
 „ (Hendrik), III, 332, 333, 334; IV, 76, 77, 79; V, 285, 316, 317, 322—328, 333, 335, 337; VI, 81, 252, 324, 325.
 Brunynck (Anna), VIII, 151—154.
 Bruynestein (Johan), VIII, 333.
 Buat (Henri de Fleury, seigneur de), VII, 100, 101.
 Buckingham (George Villiers, hertog van), II, 143; VIII, 222.
 Buerstede (Anthony van), VI, 238.
 Burg (du), VII, 13, 14.
 Burgersdijk (Pieter), VIII, 164, 165.
 Burgh (Jacob van der), I, 285; II, 85—88, 105—113, 121, 190—192, 205, 220, 244, 298, 331, 332; III, 35, 182—185, 273, 279, 311; V, 318, 320; VI, 108, 260, 312, 320, 321, 327; IX, 56.
 Burlamachi (Philippe), VIII, 194.
 Bussche (Carel van den), VIII, 253.
 Buysero (Dirk), VIII, 238, 333.
 Bye (Abraha de), VII, 292.
 „ (Abraham de), II, 146; IX, 56.
 „ (Maria de), I, 202—206.
 „ vrouw van Albrandswaerd, geb. de Hertoghe (Johanna de), VII, 157.
 „ heer van Stoutenburgh (Jacob de), VII, 292.
- Cabeljau (Johannes), III, 157.
 Caesar, I, 50; III, 224; VI, 111, 112; VIII, 40.
 Calandrini (Caesar), I, 207—209, 237; VIII, 194.
 „ (Jean Louis), I, 49—51, 207; III, 316; V, 317, 338—341; VII, 96.
 Calcar (Jan van), III, 143, 146; VIII, 347, 348.
 Calckman (J. J.), IV, 120.
 Calvart (Jhr. Levyn de), I, 61; II, 40—42, 147, 206, 207, 298, 299, 305, 306.
 Campe (Petronella), zie Huygens.
 Campen (Jacob van), II, 305, 306; III, 134, 287; IV, 256, 282; VI, 108, 247, 248.
 „ (Machteld van), II, 42, 43—56.
 Capello (Marius Ambrosius), VII, 150.
 Carleton (Sir Dudley), I, 115, 183; VIII, 190.
 Caron (François), V, 125; VIII, 357; IX, 60.
 „ geb. Boudaen (Constantia), IV, 4; V, 125; VIII, 357.
 Caron (Noël de), VIII, 190, 193—195.
 Cartesius, zie Descartes.
 Casembroot (Maria), IV, 134, 214, 251; V, 26, 41, 126, 127; VI, 292, 293, 305, 308—310; VII, 99; VIII, 326.
 Cassagnes (Jacques de), VII, 54.
 Cassander (Georgius), III, 178, 183, 188; IX, 58.

- Cassiopijn (Dominicus), IV, 81.
 Caterus (Jac.), IV, 45, 56; V, 318.
 Cato, IV, 142, 237; V, 29; VII, 209.
 Cats (Jacob), I, 236, 237, 243—259, 312, 313, 315, 316; II, 101, 102, 124, 151, 336; III, 241; V, 245, 246; VI, 238, 242, 273, 274, 286, 287, 314—316.
 Catullus, VII, 23.
 Cavendish, hertog van Newcastle (William), VI, 249, 250.
 Châlons (Jan I van), VIII, 304.
 „ (Jan II van), „ „
 „ (Lodewijk de Goede van), VIII, 304.
 „ (Philibert van), VIII, 304.
 „ (Willem VIII van), VIII, 304.
 Chambonières (André Champion de), VII, 44.
 Champdor, III, 147.
 Champs (des), zie Deschamps.
 Chanut (Pierre), V, 35, 190, 194.
 Chapelain (Jean), VII, 5, 8, 16.
 Charnacé (Hercule Girard, baron de), III, 3, 32.
 Chelandre (la), II, 144.
 Chieze (Sebastien), VII, 81.
 Chifflet (Jean Jacques), V, 108.
 Chimay, zie Aremberg.
 Christina, koningin van Zweden, IV, 137, 157, 232; V, 34, 35, 37, 40; IX, 60.
 Christina, prinses van Frankrijk, hertogin van Savoye, VII, 40, 41.
 Chrysostomus, IV, 55.
 Cicero, IV, 49, 55; V, 28, 29, 118; VII, 19; VIII, 40, 80, 183, 276.
 Cinq-Mars (Henri de), III, 202, 233, 235, 238, 239.
 Cleeff (Pieter van), VIII, 77, 344.
 Clemens X, Paus, VIII, 291.
 Cloet (Willem Reinier), II, 146; IX, 56.
 Clotius (Samuel), VIII, 187.
 Coccejus (Joh.), VIII, 156, 157.
 Coigneux, III, 185.
 Colbert (Jean Baptiste), VII, 49, 66, 72, 73, 107, 108; VIII, 224, 325, 326.
 Coligny (Gaspar de), VIII, 187.
 „ (Louise de), I, 15, 16; VIII, 187.
 Condé (Louis de Bourbon, prins van), VII, 41, 51; VIII, 224.
 Constantijn de Groote, IV, 39, 40.
 Coppenol (Lieve Willemsz. van), V, 213; VI, 233, 260.
 Corneille (Pierre), IV, 5, 11, 12, 18; VI, 287; VII, 78, 86.
 Cosmo III de Medicis, VII, 153.
 Cossart (Gabriel), VII, 24, 25.
 Costius (Joh.), VIII, 307, 362, 363.

- Couchet (Jean), V, 189.
Couperus (Johannes), I, 53, 54.
Couvrelles (baron de), III, 297, 316; V, 317.
Crescente (P. de), zie Leopold Wilhelm, aartshertog van Oostenrijk.
Crombalch (Allert Jansz.), II, 37, 42, 291.
„ (Maria Tesselschade), zie Visscher.
„ (Taddaea), II, 291.
Crommon, II, 250.
Cromwell (Oliver), V, 116, 128; VI, 259; VII, 317; VIII, 35.
Croyé, VIII, 345.
Culemborgh, III, 270.
Curtius, III, 224.
Cusance, hertogin van Lotharingen (Béatrix de), V, 33, 34, 44, 45;
VI, 55—58, 225, 266, 276, 289; IX, 60.
Dathenus (Petrus), V, 285.
Decker (Jeremias de), VI, 327.
Dedel Sr. (Johan), I, 3, 24, 25, 26, 31, 39, 51—53, 87, 88, 283;
III, 169, 305; V, 317, 319; VIII, 182, 183, 185, 187, 188.
Dedel Jr. (Johan), III, 169; IX, 58.
Delff (W.), II, 322.
Descartes (René), III, 300, 301, 317, 324; IV, 80, 141, 143, 144,
170, 232—238; V, 326, 327, 334; VII, 289; VIII, 156, 157, 184.
Deschamps (Anthony), II, 146; IX, 56.
Desmarets, Sr. de Saint Sorlin (Jean), VI, 307.
Desselius, zie Andreas.
Dibald, koning van Westfriesland, II, 73.
Dimmer, II, 147.
„ (Erik), VIII, 216.
Diogenes, I, 7; II, 166; VII, 218.
Dirk, koning van Westfriesland; II, 73.
Does (Jacob van der), II, 147; IV, 54.
„ „ „ „ „ VI, 272, 273; VII, 143, 144.
Does (van der), zie ook Dousa.
Dohna (Christiaan Albert, graaf van), III, 293; VI, 247, 248.
„ (Christopher Delphicus, graaf van), IV, 210; VII, 151, 152, 158, 159.
„ (Constantijn, graaf van), VII, 180; VIII, 227.
„ (Frederik, graaf van), VII, 1, 88, 180; VIII, 227, 228.
„ geb. du Puy-Montbrun Ferrassières (Espérance, gravin van), VIII, 180.
Dominis (Marcantonio de), I, 207; III, 178; VIII, 194; IX, 58.
Donne (John), II, 214—219, 255—277; V, 122, 123; VI, 338; VIII, 208.
Dorp (Arend van), I, 69; II, 146.
„ (Dorothea van), I, 116—122, 125—128, 165, 166; II, 51, 75,
146, 147, 231, 232; III, 141; IV, 29, 82; IX, 54.
„ heer van Maesdam (Frederik van), IV, 131; VIII, 127, 148, 149,
173, 242.

Dorp (Josina van), zie du Becq.

„ (Maria Charlotte van), II, 233; III, 141, 277; VI, 259.

„ geb. van Trello (Sara Adriana van), I, 166; III, 141—277; IV, 82, 131.

Doublet (Christiaan), IV, 154, 155; V, 306.

„ vrouw van St. Anneland, geb. Huygens (Geertruijd), I, 125, 213, 283; II, 194, 208, 232, 245, 335, 336; IV, 154; V, 293, 305, 306; VIII, 66, 67, 195, 202, 215, 219.

„ (George Rataller), I, 200, 201; II, 148, 245; III, 49; VI, 329, 330.

„ (Isabeau Rataller), II, 103.

„ heer van St. Anneland (Jan), IV, 233.

„ Sr., heer van St. Anneland (Philips), I, 213; II, 232, 245, 336; IV, 154; V, 293, 306; VIII, 219.

„ Jr., heer van St. Anneland (Philips), III, 288; V, 132, 253, 306; VI, 276; VIII, 219, 236, 340.

„ heer van Groenevelt (Philips), I, 165.

„ (Mr. Philips), II, 244, 245, 247; III, 44, 45; IX, 57.

„ vrouw van St. Anneland, geb. Huygens (Susanna); III, 142, 288; IV, 238, 250; V, 34, 306; VI, 252, 276; VII, 62, 63; VIII, 54, 214, 219, 236, 338, 339, 340, 344.

Dousa Sr. (Janus), I, 176; VII, 144.

„ Jr. („), I, 176, 217; VII, 144.

Drebbel (Cornelis), VIII, 203, 204, 209.

Duarte (Caspar), V, 33, 44, 108, 109, 126; VI, 113.

Dufour (Philippe Sylvestre), VIII, 352.

Dumont (Juffr.), VI, 263.

Dürer (Albrecht), IV, 71, 72.

Duvenvoorde, II, 145.

Dyck (Ant. van), II, 234, 235; III, 142; IV, 76.

„ geb. Ruthven (Maria van), IV, 76.

Eggert (Willem), II, 71.

Eglissem (George), VIII, 183.

Elizabeth, koningin van Boheme, I, 44, 45, 231; II, 56—59, 143, 200, 201, 278, 316; III, 317; IV, 137; V, 43, 133; VIII, 229; IX, 7.

Elizabeth, prinses van Boheme, III, 317; V, 317, 329, 330.

Elizabeth, koningin van Engeland, I, 116, 264; VIII, 191, 208, 352, 357.

Elizabeth, koningin van Spanje, IV, 39.

Emanuel, koning van Portugal, II, 144; V, 177; IX, 55.

Emanuel, prins van Portugal, II, 144; IX, 55.

Enghien (Henri Jules de Bourbon, hertog van), VII, 51.

Erasmus, I, 178; II, 276—279; III, 178; VII, 21—23, 89; VIII, 20, 181, 229; 276.

Erpach (Christina, gravin van), zie Nassau-Siegen.

- Euclides, IV, 12.
 Everardus (Nicolaus), VIII, 114.
 Eyck (N. van), VIII, 175, 176.

 Fabricius (Vincentius), II, 252, 253.
 Fabroni (baron), III, 185.
 Fagel (Gaspar), VIII, 262.
 Fannius (Corn.), VI, 270.
 Fayette, geb. Pioche de la Vergne (Marie Madeleine, gravin de la), VII, 53.
 Ferdinand, kardinaal-infant, II, 298; III, 27.
 Ferens (Enno), III, 142.
 Ferrijn, geb. de Hennin (Catharina), VIII, 332.
 Floeliac (?), VII, 44.
 Floris de Vette, II, 68.
 Floris V, II, 160—162.
 Florus, III, 110, 111, 241.
 Fontaine (predikant La), I, 207; IX, 55.
 Foreest (Jan van), V, 337.
 Fouquet (Nicolas), VII, 4, 74, 75.
 Frans I, koning van Frankrijk, VII, 85, 86.
 Frederik I Barbarossa, II, 68; III, 1.
 Frederik V, koning van Boheme, I, 44, 45, 214, 231; II, 56, 124, 143, 278; III, 317; IV, 208, 220; VIII, 229; IX, 54.
 Frederik Casimir, vorst van Hanau, VIII, 230.
 Frederik Hendrik, prins van Oranje, I, 60, 132—134; II, 41, 125, 126—132, 143, 146, 147, 148, 150—155, 158, 181, 183, 185, 187, 198, 199, 209, 210, 212—214, 222, 223, 225—229, 231, 233, 237, 240, 253, 254, 270, 272, 273, 275, 281, 293, 304, 305, 310—313, 316, 329; III, 31, 32—34, 43, 55, 56, 58, 112, 128—130, 144, 170, 184, 226, 233, 251, 265—267, 271, 276, 285, 321; IV, 1, 2, 24, 36, 46, 47, 54, 56, 57, 59, 60, 62—64, 66, 68, 121, 126, 137, 142, 211, 256, 263; V, 34; VII, 66, 112; VIII, 76, 187, 211, 213, 214, 216, 221, 357; IX, 54, 55.
 Frederik Magnus, Rijngraaf, III, 188; V, 331; VI, 228; VII, 93.
 Frederik Willem I, keurvorst van Brandenburg, IV, 126, 137, 247, 263; VII, 47, 48.
 Frobenius (Johannes), VIII, 229.
 Fulgentius, VIII, 200.
 Fürstenberg (Ferdinand van), VIII, 80, 86.

 Galilei, III, 29, 30.
 Gaoust (de), zie De Bouc.
 Gaultier (J.), VIII, 209.
 Gazet (Angelin), II, 241.
 Gent (Otto, baron van), II, 146; III, 141, 142.

- Geoffroy, VII, 26, 36, 44.
 Gesvres (Louis Potier de), III, 282.
 Gevaerts (Jacob Caspar), II, 62, 63; VI, 241.
 Gheyn Sr. (Jacob de), I, 139; II, 148, 229; VI, 311.
 „ Jr. („ „), I, 139; II, 245, 246; III, 160, 173; VIII, 191.
 Ghilsen (van), II, 148.
 Ghysen (Hendrik), VIII, 349.
 Giffen (Hubert van), I, 57.
 Gillon (Johanna le), zie Beverningh.
 Glarges (Corneille Montigny de), I, 268, 269.
 Glinstra, geb. Lycklema a Nyeholt (Jeepkje), VI, 231.
 Godeau (Antoine), VI, 310.
 Goes, heer van Boekhorst (W.), VIII, 137, 154.
 Goes (Adriaan van der), II, 233.
 Goes (Joh. Antonides van der), zie Antonides.
 Goethals (Joh.), IV, 56, 57; VIII, 106.
 Golius (Jac.), II, 209; V, 327.
 Goltzius (Hendrik), VIII, 186.
 Gordon (Geertruyd), zie de Graeuw.
 Goris (Lambert), III, 44, 311; V, 333.
 Graeuw, geb. Gordon (Geertruyd), VIII, 331.
 Graevius (Georgius), VIII, 112, 267.
 Gramont (Antoine, hertog van), VII, 73.
 Graswinckel (Dirck), II, 233; III, 49, 153, 234, 247, 321, 322, 331;
 IV, 55, 58, 130; V, 27, 28, 38, 306, 307, 317, 338;
 VI, 241, 330, 331; VII, 101, 106, 108, 109; VIII, 103.
 „ geb. van Loon (Geertruyd), VI, 241; VII, 109.
 Greville, lord Brooke (Sir Fulke), VIII, 333, 334.
 Griethuysen (Sibylle van), IV, 139, 140; VI, 231.
 Grobbendonck (Antonie Schets van), II, 320; III, 60.
 Gronovius (Joh. Fred.), III, 123, 124, 157; IV, 60; V, 320—322.
 Grotius (Hugo), I, 163, 164, 259, 268, 283; II, 185, 224, 229, 230,
 237; III, 2, 3, 173, 176, 178, 183, 188, 217, 258, 299; IV, 55,
 56, 58; V, 27, 28, 317; VII, 63; VIII, 152, 153, 188, 203, 307;
 IX, 57, 59.
 Grudius (Nicolaus), II, 321; III, 47; VIII, 114.
 Gruterus (Isaac), II, 233, 234; V, 337, 338.
 „ (Samuel), VIII, 341.
 Gruys (Jacob), I, 170, 171.
 Guarini, I, 284, 286—294; V, 160; VI, 224, 225; VIII, 353.
 Guébriant (Jean Baptiste Bude, graaf de), III, 190, 193, 196.
 Guérin, VI, 68.
 Guillaume Louis, prins van Portugal, II, 144; IX, 55.
 Guise (Henri II de Lorraine, hertog de), VII, 162.
 Gustaaf Adolf, koning van Zweden, II, 244; III, 184; V, 34.
 Guyet (François), I, 283.

- Habert, S.^r de Montmort (Henri Louis), VII, 77, 78.
Hall (Joseph), II, 185, 186.
Hanau, zie Frederik Casimir.
„ (Hendrik Lodewijk, graaf van), II, 145.
Hannibal, VII, 97.
Harderet (Elizabeth), I, 207—209.
Haren (Margaretha van), zie Jongstal.
Hatzfeldt, graaf van Gleichen (Melchior), III, 186.
Haucourt, zie d'Aumale.
Hauterive (François de l'Aubespine, markies de), V, 34, 112, 113; VI, 277; IX, 60.
Heem (Jhr.), II, 209.
Heem (Jan Davidsz. de), VIII, 131.
Heemskerck (Jacob van), II, 142.
„ (R. van), VIII, 239—241.
„ (Willem van), VIII, 163, 238, 322—324.
Heereboord (Adr.), V, 329.
Heilersieg (Joh.), V, 322, 323.
Hein (Piet), II, 142, 201, 203—207.
Heinsius (Dan.), I, 83, 84, 103, 213, 237, 259, 262, 269—281; II, 16, 101, 102, 124, 125, 132—134, 200, 201, 225—227, 233, 234, 252, 253, 255, 275, 287, 303, 310, 311, 312, 322, 323; III, 119, 120, 124, 312, 330; IV, 7, 10, 11; V, 189, 190, 317, 323; VIII, 137, 188, 200, 203, 243, 267; IX, 57.
„ (Nic.), III, 40, 157; IV, 7, 11, 59, 64; VI, 289, 290, 318—320; VII, 91, 153; VIII, 80, 81, 112, 153, 154, 177, 179, 188, 266, 267, 359.
Hellemans (Eleonora), zie Hooft.
Henderson (Johanna), III, 142.
„ (Mevr.), VI, 221, 222, 226, 227.
Hendrik IV, koning van Frankrijk, I, 216; II, 181—183, 187, 250, 251, 254; III, 178; VIII, 170.
„ VIII, koning van Engeland, VII, 187.
„ prins van Wales, VIII, 192.
Henny (of Hennin), zie Ferriijn.
Henriette Anna, prinses van Engeland, VII, 47.
„ Marie, koningin van Engeland, III, 178, 179, 182, 192, 212, 247, 250, 251, 267.
Héraugières (Charles de), III, 36.
Hertoghe (de), zie de Bye, Osmael en Treslong.
Herwijnen (vrouw van), VIII, 304.
Hesselin, VII, 3.
Hessen-Cassel (Amalia van), zie Trémouille.
Heuvel (van den), zie Bartolotti.
Heydon (Sir John), VIII, 193.
„ (Sir William), VIII, 192, 193.

- Hieronymus, VII, 300, 307.
 Hilaire (Mad.^{le}), VII, 44.
 Hilten (van), III, 280.
 Hippocrates, II, 65, III, 279.
 Hoefnagel (Susanna), zie Huygens.
 Hoeufft (Susanna), VIII, 340.
 Hohenzollern, geb. gravin van den Bergh (Maria Elizabeth, vorstin van),
 IV, 215—218, 220—231, 250; V, 49; IX, 60.
 Holbein (Hans), VII, 21, 22, 89.
 Holland (graaf), zie Rich.
 Homerus, I, 50; II, 122, 248, 293.
 Hondius (Hendrik), VIII, 186.
 Honert (Catharina van den), zie Kien.
 „ (Rochus van den), II, 247—250, 283—287, 318—320; VI, 272;
 IX, 57.
 „ (Thomas van den), VI, 272, 273; VII, 144; IX, 61.
 Hooft (P. C.), I, 129, 188, 195—199, 201, 202, 212, 213, 259—261,
 302—309; II, 49—56, 101, 102, 124, 158, 163, 170, 181—183,
 187, 188, 189, 196, 197, 214, 220, 250, 251, 254, 305, 327—
 331, 334—336; III, 5, 13—15, 48, 132, 134, 158, 181, 191,
 238, 239, 276, 321—324; IV, 5, 17; V, 320; VI, 329; VIII,
 210, 258.
 „ geb. Hellemans (Eleonora), I, 302, 303; II, 188, 189; III, 7,
 239, 276, 321—324; IV, 17, 18, 339, 341.
 Hoogenhuyze (Juffr. van), VI, 232.
 Hoolck (Gijsbrecht van der), VIII, 246.
 Hoorn (Anna van), zie van Vlooswyck.
 „ (Giacomo van), VII, 278.
 Horatius, I, 16, 50, 124, 209, 210; III, 223, 224; V, 28, 29; VII,
 23, 308, 309.
 Houthain (Philips Zoete van Lake, gezegd), I, 59, 60—68, 69; II, 41; IX, 54.
 Howard, graaf van Suffolk (Thomas), VIII, 192, 193.
 Huarte Navarro (Juan de Dios), IV, 215.
 Huidekooper, heer van Maerseveen (Johan), VI, 63, 64, 237.
 Hulsius (Anthonius), VIII, 346.
 Humalda (Philips Aebinga van), VI, 309.
 Hume (Alex.), III, 315; V, 317; VIII, 172, 173.
 Huybert (Antonia de), VII, 265.
 Huygens (Catharina), I, 123, 124; VIII, 215.
 „ Sr. (Christiaan), I, 2, 3, 6, 8, 11, 17—24, 25, 26, 38, 39,
 40, 41—44, 49, 55—58, 60, 61, 83, 88—91, 109, 115, 123,
 125, 211, 237, 238, 243, 283; II, 9, 63, 82, 303, 308—312, 337;
 VIII, 180, 181, 184—190, 195, 202, 209—212, 216, 318, 319.
 „ Jr. (Christiaan), III, 113, 114, 130, 131, 140, 142, 176, 223,
 224, 286; IV, 208, 214, 243; V, 125, 132, 191, 253; VI,
 83, 115, 228, 229, 233, 252, 314, 315, 322, 323; VII,

3, 8, 11, 15, 25, 32, 60—63, 70, 81, 86, 116; VIII, 39, 40, 214, 216, 217, 236, 338, 339, 344, 357; IX, 8, 61.

Huygens (Constantia), zie de Wilhem.

„ Jr. (Constantyn), I, 49; III, 112, 113, 121, 130, 140—142, 223, 224, 286, 307, 310, 334, 335; IV, 208; V, 191, 273, 305, 306, 343; VI, 11, 70, 257, 314; VII, 83, 335; VIII, 112, 214, 216, 217, 219, 236, 245, 249, 308—310, 338, 339, 344; IX, 61.

„ (Constantyntje), zoon van Constantyn H. Jr., VIII, 219, 220, 308, 309, 348.

„ („), zoon van Lodewijk H., VIII, 305, 306, 348.

„ (Elizabeth), I, 40, 41; VIII, 215; IX, 3.

„ (Geertruyd), zie Doublet.

„ geb. Teding van Berckhout (Jacoba), VIII, 220, 305.

„ (Lodewyk), II, 228; III, 140—142; V, 132, 253, 317; VI, 309, 314; VII, 11, 15; VIII, 136, 137, 138, 143, 154—156, 214, 218, 219, 236, 305, 338, 339, 342, 344; IX, 8, 59.

„ (Maurits), I, 3, 4, 25, 38, 39, 83, 125, 191, 283; II, 9, 82—85, 104, 194, 207—209, 311; III, 236, 284, 325; VIII, 181, 186, 188, 189, 195, 202, 210, 215, 216; IX, 56, 58.

„ geb. Campe (Petronella), III, 284; IX, 58, 59.

„ (Philips), III, 140—142; VI, 314; VIII, 214, 219, 236.

„ (Susanna), zie Doublet.

„ geb. Hoefnagel (Susanna), I, 3, 19, 26, 33, 40, 123, 125, 128, 211, 243, 283; II, 18, 63, 118, 208, 212, 337; VIII, 181, 182, 190, 195, 202, 215, 318; IX, 3.

„ geb. Ryckaert (Susanna), VI, 70; VIII, 219, 245, 249, 308—310.

„ geb. van Baerle (Susanna), II, 9, 51, 165—168, 170—181, 189, 194, 208, 292, 305, 306; III, 7, 11—14, 33, 43, 46—109, 114—119, 325; IV, 206; VI, 328—336; VIII, 213, 214, 258.

Huyghens (Rutger), II, 104, 105; IV, 148.

Huyssens (Juffr.), VIII, 129.

Innocentius X, Paus, IV, 4.

Isabella Clara Eugenia, Infante, II, 275, 276.

Jacoba van Beyeren, II, 72.

Jacobus I, koning van Engeland, I, 44, 46, 47, 48, 122, 269; II, 56, 143; V, 38; VIII, 190—193, 203, 205, 206.

Janus Secundus, I, 176; IV, 146; VIII, 113, 114, 181, 197.

Jeremias, I, 262.

Jermyn, graaf van St. Albans (Henry), III, 212; VIII, 207.

Joachimi (Albert), VIII, 204.

Johan, aartshertog van Oostenrijk, VI, 110; VIII, 222.

Jongstal, geb. van Haren (Margaretha), VI, 230.

- Jonson (Ben), I, 170; II, 190.
 Juliana Catharina, prinses van Portugal, V, 177.
 Junius (Franciscus), IV, 256.
 „ (Hadrianus), VIII, 114.
 „ (Jacob), II, 146; III, 315; V, 317; VIII, 211, 216; IX, 56.
 Justinianus, I, 58.
 Juvenalis, I, 50; VII, 78.
- Kalf (Cornelia), VI, 108, 260, 263, 264.
 Karel I, koning van Engeland, II, 143, 144; III, 27, 162, 178, 179, 191, 192, 195, 212, 240; IV, 150, 151; VI, 249; VIII, 8, 9.
 Karel II, koning van Engeland, IV, 137; VI, 274, 275, 285, 286; VII, 311; VIII, 19, 35, 50, 60, 224, 231.
 Karel V, koning van Spanje, VIII, 181.
 Karel Lodewijk, keurvorst van de Paltz, IV, 220; VIII, 229.
 Karel X Gustaaf, koning van Zweden, VI, 269.
 Karel Magnus, Rijngraaf, II, 145.
 Kempis (Thomas à), VI, 287, 307, 310.
 Kerckhoven (Willem van den), VIII, 247.
 Kerckhoven, zie Polyander.
 Keteler (Agnes de), I, 132.
 „ (Sigismund de), I, 132; IX, 55.
 Keuchenius (Rob.), VI, 289, 290.
 Keulen (Geertruid van), I, 128, 129.
 Kien (Anna Margaretha), VI, 303—305; IX, 61.
 „ geb. van den Honert (Catharina), VI, 303—305; IX, 61.
 Killigrew (Anna), III, 165—167; VIII, 207; IX, 57.
 „ (Sir Robert), II, 214; III, 165; VIII, 207; IX, 57.
 „ geb. Woodhouse (Mary), VIII, 207.
 Kinschot (Aemilia van), IV, 125.
 „ (Caspar van), VIII, 151—154.
 „ (Roeland van), VIII, 151—156, 335, 337, 338.
 Knuyt (Johan de), II, 148.
- Labadie (Jean de), VII, 298—300, 305—307.
 Lake (Zoete van), zie Houthain en Villers.
 Lalaing (Marguérite de), zie Berlaymont.
 Lamoignon (Guillaume de), VII, 36, 70.
 Lancelot, VI, 110.
 Landman (Thaddeus de), VII, 96; VIII, 149, 159.
 Langren (Michiel Floris van), IV, 54, 55.
 Lanier (Nicholas), VIII, 208.
 Laud (William), IV, 39, 150.
 Launé, II, 147.
 Laura, II, 219—222; VII, 83—87; VIII, 226.
 Leda (Willem Bette, baron van), IV, 247.

- Leefdael (Maria van), I, 73—82; IX, 54.
 Leeuwen (Dirk van Leyden van), VIII, 302.
 Leeuwenhoeck (Antonie van), VIII, 347, 348.
 Lely (Sir Peter), VII, 295.
 Lenclos (Ninon de), IX, 8.
 Leopold Willem, aartshertog van Oostenrijk, VI, 56; VIII, 222; IX, 60.
 Leyden van Leeuwen, zie van Leeuwen.
 Liebergen (W.), VI, 234, 242.
 Liere Jr. (Emmery van), II, 118, 119.
 „ (Frederik van), II, 40, 41, 42, 123, 147; VI, 68, 69.
 „ (Sabine van), I, 96.
 „ heer van Oosterwijk (Willem van), I, 73—82, 96; II, 41.
 Lievens (Jan), II, 179, 235, 236, 246, 305.
 Limborch (Rem van), VIII, 347.
 Linden (Diana van der), IV, 265.
 „ (Herm. Antonides van der), IV, 259, 265.
 Lintelo (Nomna van), II, 104, 105.
 Lionne, markies van Berny (Hugues de), VII, 2, 3, 8, 9, 11, 12, 19, 26, 35, 36, 43—49, 52, 69—74, 76, 77, 79, 80; VIII, 54, 224.
 „ (Louis de), VII, 70.
 „ geb. Payen (Paule de), VII, 72, 77.
 „ (?), VII, 76.
 Lisola (François Paul, baron van), VII, 304.
 Livius, I, 50, 224.
 Lodewijk XIII, koning van Frankrijk, II, 316—318; III, 27, 30, 32, 33, 184—188, 194, 203, 233, 238, 244, 245; IV, 119.
 Lodewijk XIV, koning van Frankrijk, IV, 66, 119; VII, 1, 3—5, 7—11, 18, 21, 26, 29, 36, 40, 42, 45—47, 49, 50, 54, 64—68, 71, 73, 76, 84, 99, 100, 107; VIII, 22—24, 168, 223, 224, 236, 303, 304, 325, 326, 350.
 Lodewijk, dauphin van Frankrijk, VII, 1, 2, 46.
 Loge en Loge Bierum (heer van), IV, 137.
 Logier (N. de), II, 146.
 Loménie, graaf van Brienne (Henri Auguste), VII, 6, 44.
 „ „ „ „ (Henri Louis), VII, 6, 7, 9, 12—14, 17—25, 28—30, 46, 47.
 Loon (Geertruyd van), zie Graswinckel.
 „ (Herman van), II, 146.
 Lootius (Eleazar), IV, 258; V, 333, 334.
 Lotharingen (hertogin van), zie Cusance.
 Louise Henriette, echtgenoot van Frederik Willem I, keurvorst van Brandenburg, IV, 137.
 Louise Hollandina, prinses van Boheme, IV, 208, 209, 211, 215, 220—225.
 Lucanus, II, 238, 239, 247—249.
 Luchtenburch (Nathalia van), V, 46, 122, 123.

Lucianus, I, 9, 31, 33.

Luyt (J.), I, 314, 315.

Lynden (Boelensz van), VIII, 197.

Maerseveen, zie Huidekoper.

Maertensz (Jan), V, 136.

Maesdam (heer van), zie Frederik van Dorp.

Mansart (Louis de Maulde, gezegd), II, 40, 41, 42, 147.

Mansfeld (Ernst, graaf van), II, 198.

Marcelis, VII, 290.

Maresius (Sam.), V, 327, 328.

Margriet, dochter van Floris IV, II, 66.

Maria de Medicis, koningin van Frankrijk, I, 82, 83; III, 184—187, 202, 203, 245, 246; V, 42.

Maria Stuart, echtgenoot van Willem II, III, 143, 162, 164; IV, 242, 243, 251, 252, 257, 263, 264; VI, 308; VII, 65; VIII, 172, 221, 222; IX, 58.

Maria Stuart, echtgenoot van Willem III, VIII, 168—172, 179, 349—352, 354—358.

Maria Theresia, koningin van Frankrijk, VII, 1, 27, 42.

Maria Tudor, koningin van Engeland, VIII, 191.

Marino (Giovanni Battista), II, 148; III, 122; IV, 24; VII, 159.

Marnix, heer van St. Aldegonde (Philips van), I, 161; II, 97, 145; VIII, 178.

Marolles (Michel de), VII, 10; VIII, 264.

Marot (Clément), I, 33.

Marselaer (Fred. van), VI, 110, 241.

Martialis, II, 168—170; III, 196, 312; VIII, 129, 329.

Martinelli (Th.), II, 219—222.

Masure (La), II, 145.

Mathenesse (Maria van), I, 183—185.

Maupas (Madeleine), VI, 309.

Maurits, prins van Oranje, I, 46—48, 60, 98, 99, 100, 135, 225, 232, 300; II, 24, 28—30, 35, 41, 56, 67, 123, 125—128, 143, 145—148, 152, 183, 184, 194, 229, 233; III, 60; IV, 125; VII, 66, 94, 124; VIII, 211, 213, 223; IX, 57.

Maximiliaan Hendrik, keurvorst van Keulen, VIII, 230.

Mayerne (Sir Theodore de Turquet de), VIII, 239.

Mazarin, III, 314; IV, 74; V, 117, 317; VI, 310; VII, 3, 44, 46.

Mechelen (Margaretha van), I, 98; II, 145; VIII, 213, 214.

Medicis, zie Cosmo en Maria.

Meetkercke (E.), I, 267; VIII, 191.

Melanchthon (Phil.), III, 178; IX, 58.

Melander, heer van Poederoyen (Alex.), II, 311, 312; IX, 57.

Melos (Don Francisco de), III, 200, 201, 229.

Ménage (Gilles), VII, 15, 16.

- Menander, IV, 12.
 Mendoza (Don Bernardin de), VIII, 210.
 Mendoza Furtado (Tristan de), III, 160.
 Mercator (Gerard), II, 236, 237; III, 196, 197, 218.
 Merode, geb. van Wassenauer (Emilia van), V, 133, 160; VI, 230.
 „ (Marguérite van), V, 128—130.
 Mersenne (Marin), III, 317; V, 318, 334.
 Mesnardière (Hippolyte Jules Pilet de la), VII, 15.
 Metius (Jacob Adriaansz), II, 236.
 Meyster (Everard), VII, 292; IX, 7.
 Middelgeest (Simon van), II, 273—275, 279, 280, 286; IX, 57.
 Mierevelt (Michiel van), II, 192, 322; III, 161, 172, 284.
 Mierop (Ant. van), VI, 261.
 „ (Jacob van), III, 22, 140.
 Minsenger, I, 57.
 Modrevius (Andr. Fricius), III, 178; IX, 58.
 Molinaeus, zie du Moulin.
 Monk (Georges), VI, 274; VII, 97.
 Montausier, zie Sainte Maure.
 Montecuculi (Ernst, graaf van), II, 239.
 Montens, II, 147.
 Montmort, zie Habert.
 More (Alex.), V, 113, 114, 120, 122.
 Morgan (Anna), IV, 53; IX, 59.
 „ (Charles), II, 145, 347; III, 242, 243; IV, 53; IX, 56.
 Morisot (Cl. Barth.), IV, 232.
 Morlot (David de), II, 146; VI, 277.
 Morosini (Marcantonio), II, 15, 16, 60—62.
 Morus (Thomas), VII, 317.
 Mory (Abraham de), III, 171, 288, 315; V, 317.
 Moschus, I, 12.
 Mostart (Dan), III, 48; VI, 334, 335.
 Moulin (Marie du), VI, 253, 255; VII, 101; IX, 59.
 „ (Pierre du), VIII, 183; IX, 59.
 Mouson (abt), III, 40.
 Myle (Corn. van der), II, 221, 222, 293; III, 240.
 Nanteuil (Robert), VII, 94, 95, 99, 100.
 Nassau (Adolf, graaf van), IV, 142, 143.
 „ (Charlotte Brabantine, gravin van), II, 144.
 „ (Isabella, gravin van), II, 144; III, 233.
 „ (Jan, graaf van), II, 230, 231; III, 189.
 „ heer van Beverweert (Lodewijk, graaf van), II, 145; V, 34; VII, 94, 214.
 „ (Maria, gravin van), III, 233.
 „ heer van la Leck (Willem, graaf van), I, 300; II, 145, 184, 185; VIII, 214.

Nassau-Saarbrück (Crafft, graaf van), III, 192.

Nassau-Siegen (Caroline, gravin van), III, 192.

„ „ geb. gravin van Erpach (Christina, gravin van), III, 189.

„ „ (Frits, graaf van), VII, 93.

„ „ (Joan Maurits; graaf van), II, 145; III, 270; IV, 9, 62, 64, 247; VI, 246, 290; VIII, 120.

„ „ (Willem, graaf van), III, 109, 187—189, 192, 273; V, 34.

Netscher (Caspar), VIII, 334—336, 338, 358.

Neuré (Mathurin de), VII, 86.

Nevers (Adam de), zie Billaut.

Newcastle (hertog van), zie Cavendish.

Nicastre (René de), II, 147; IX, 56.

Nielle (de), VII, 26, 31, 44.

Nierop (Hendrik), VI, 326, 327.

Nobel (Hendrik), I, 282, 283.

Noot (Anna van der), I, 300; II, 41, 184.

„ (Karel van der), I, 60, 61, 300.

„ (Louise van der), 60, 61—68, 69; II, 41.

Noski (Elias), VI, 290.

Noté (Louise Cornelia), VIII, 84, 98, 99, 110.

Noué (François de la), II, 97.

Nutia, III, 291.

Obdam, zie Wassenaer.

Ogier (François), III, 288.

Ogle (Utricia), zie Swann.

Oldenbarneveldt, III, 270.

Oosterwijck (Maria van), VIII, 163.

„ (Volkerus van), V, 47, 200; VI, 223, 237, 239, 240.

Orléans (Françoise Magdeleine, hertogin van), VII, 40, 41.

„ (Gaston, hertog van), III, 203.

„ (Philips, hertog van), VII, 46; VIII, 223.

Osmael (Margaretha van), IV, 18—21, 30; V, 124, 191, 198; VI, 68, 69, 231, 232.

Osmael van Valckenburgh (Anna de Hertoghe van), zie Treslong.

Ossa (generaal), II, 239.

Oudaen (Joachim), VI, 253—256.

Oudenhoven (Jacobus van), V, 127; VII, 92, 93.

Overbeke (Aernout van), VIII, 103.

Ovidius, I, 50, 52; II, 221; III, 182, 223; IV, 232; VII, 19, 74, 91; VIII, 168.

Padbrué (Cornelis Tymensz), VI, 285, 286.

Palmer, VI, 275.

Paltz, zie Boheme.

- Pamfli (Giambattista), zie Innocentius X.
 Pappenheim (Godfried Hendrik, graaf van), II, 240, 242.
 Pascal (Blaise), VII, 45, 49, 50.
 Pater (Pieter), VIII, 175, 296.
 Pauw (Adriaen), VII, 290.
 „ (Reinier), VII, 290; VIII, 160.
 „ Jr. („), VII, 290.
 Pels (Andries), VII, 161.
 Pergens (Eleonora), VIII, 249, 250.
 „ (Maria Magdalena), VIII, 99, 100, 125, 249.
 Petit (Pierre), VII, 76.
 Petrarcha, II, 219—222; VII, 30—32, 83, 84, 86, 87; VIII, 226.
 Petronius, I, 14.
 Philips de Schoone, VII, 18.
 „ II, koning van Spanje, VIII, 224.
 „ IV, koning van Spanje, VIII, 222.
 Piccart, zie de Pickere.
 Piccolomini (Octavio, vorst van), III, 27.
 Pickere (Hendrik de), VII, 278, 291; IX, 61.
 Pieck (geslacht), VIII, 214.
 Pierson (Christoffel), VIII, 159.
 Pieters (Geertje), VIII, 137, 163.
 Pius IV, Paus, III, 1.
 Pizo (Willem), VI, 246, 247.
 Plante (Franciscus), IV, 64, 65, 69.
 Plato, IV, 234, 256; VII, 209.
 Plautus, I, 2; IV, 11, 12; VIII, 101.
 Podlitz, geb. gravin van Brederode (Helena, barones van), V, 42, 43.
 Poederoyen, zie Melander.
 Pollotti, II, 224, 225.
 Polyander van Kerckhoven (Johannes), IV, 34, 72, 73.
 Polydorus, VII, 14.
 Pontanus (Joh. Is.), II, 202, 203.
 Pontaubré, II, 147.
 Porcellis (Jan), III, 200.
 Portugal, zie Anna Louise, Emanuel, Guillaume Louis en Juliana Catharina.
 Post (Pieter), II, 146; IV, 256, 282; V, 34, 43; VII, 271.
 Potter (Christopher), III, 164.
 Price (William), VI, 258, 259.
 Priolo, doge van Venetië (Antonio), VIII, 198, 199.
 Priscianus, VIII, 338.
 Prudence (Mad.^e), III, 184, 185.
 Puteanus (Erycius), II, 223, 224, 233, 240, 320, 321; III, 47, 48,
 230—232, 310; V, 317, 335—337.
 Putten (Vincent van), II, 70.
 Puttershoeck (heer van), zie Boelen.

Pyll (Jac.), IV, 54.

Pythagoras, I, 1.

Quarles (Franc.), IV, 123, 262; V, 3—5, 9—23.

Questiers (Catharina), VI, 312, 323, 324.

Quintilianus, IV, 49; VII, 81; VIII, 183.

Rabelais, VII, 62.

Raleigh (Sir Walter), VIII, 208.

„ geb. Trogmorton (Bessie), VIII, 208.

Raphael, VII, 14, 20.

Rapin (René), VII, 69, 70.

Ravestéyn, II, 192.

Reael (Laurens), II, 331; III, 26, 29, 30, 34, 35.

Redonnet, VII, 84.

Reede van Renswoude (Johan van), VIII, 247, 271, 273, 274, 278, 279, 287, 300, 307.

Regius (Henr.), IV, 80.

Rembrandt, II, 246.

Reni (Guido), VII, 14.

Renswoude, zie van Reede.

Reyers (Fijtje), II, 231, 232.

Reygersbergh (Nicolaes van), II, 250; III, 36—42; IX, 57.

Rich, graaf Holland (Henry), VIII, 206.

Richelieu, III, 5, 27, 171, 184—188, 194, 202, 203, 235, 238, 239, 243—245; IV, 5; VII, 44.

Rivet (André), III, 122, 179, 217; IV, 253.

Robert (Pierre), IV, 244.

Roemer (Sophie), VIII, 63.

Romph, zie Rumpf.

Roosendael, zie van Arnhem.

Rosa (president), III, 27.

Rosamunda, VIII, 191.

Rosselle, II, 145.

Rozeboom (Catharina), VIII, 329, 330.

Ruelle (Sébastien de la), III, 40.

Rumpf (Christ.), III, 315; V, 318; VII, 92, 101; IX, 55.

„ (Christ. Const.), VII, 92, 101.

Ruyter (M. de), VII, 97.

Ruytinck (Symeon), I, 206, 207.

Ryckaert, VI, 223.

„ geb. Bartolotti (Constantia), VI, 70, 229; VIII, 245.

„ (David), VIII, 249.

„ (Jacob), VI, 70.

„ (Susanna), zie Huygens.

Rydt (Scheldenus vander), VII, 289.

Rijngraaf, zie Frederik en Karel Magnus.

Rijngravin, zie Tournebeuf.

Sainte-Maure, markies van Montausier, VII, 14.

Saint-Geniès (Jean de), V, 124, 318, 342, 343.

Salmasius, zie Saumaise.

Salomo, VII, 209.

Santen (Charlotte van), IV, 2, 3, 21.

„ (Jacob van), VIII, 345.

„ (Johannes van), VIII, 345.

„ geb. Trello (Walburgh van), IV, 2; VIII, 248; IX, 59.

Sarpi (Pietro), VII, 80; VIII, 200.

Saumaise (Claude), III, 30, 124, 313; IV, 2, 24; V, 40, 107, 108, 317, 318; IX, 60.

„ geb. des Bordes (Mevr.), V, 40; IX, 60.

Scaliger (Ios.), I, 69, 83; VIII, 243.

Scarron (Paul), IV, 209, 210, 212—214, 217; VIII, 145, 146.

Schade, VII, 292.

„ (Willem), IV, 125.

Schelle (of Schelin), II, 144; IX, 55.

Schildere (Elizabeth de), zie Zuerius.

„ (Maria Johanna de), VII, 190, 238; VIII, 117, 149, 150.

Schmelzing (Nic.), II, 145, 200, 201.

Schrevelius (Ewald), V, 325, 326.

Schurman (Anna Maria van), II, 287, 296, 299—302, 304—309; III, 1, 2, 48, 49, 128, 211, 313, 317; IV, 23, 29, 40, 141, 143—148, 183, 238—241, 254—256, 261, 262; V, 120, 132, 317; VI, 227, 237, 284, 310, 311, 328; VII, 106, 292, 298—300, 304—307.

„ (Johan Godschalck van), IV, 240, 241.

Scriverius (Petrus), III, 124, 312; V, 134, 135, 317.

Secundus, zie Janus.

Seghers (Dan.), IV, 25, 26, 43, 45, 46, 49, 51, 68, 74, 75, 82; V, 25.

Séguier (Pierre), VII, 18.

Selden (John), III, 2, 3, 8, 27; IV, 255; V, 27, 30, 38, 317.

Seneca, III, 26; IV, 6; VII, 45, 209.

Serooskerken, zie van Tuyl.

Servien, markies van Sablé (Abel), IV, 74; V, 317.

Servita (Paolo), zie Sarpi.

Sevenaer (A. A. van), II, 145.

Sheldon (Gilbert), VIII, 48, 63, 64.

Sidney (Sir Philip), VIII, 333, 334.

Simonides (Simon), VII, 327; VIII, 79, 148, 360, 361.

Slavata (baron van), V, 116.

„ (Aelbert, baron van), V, 43, 180.

Slavata, geb. gravin van Brederode (Amelia Margaretha, barones van),
V, 43—46, 114—117, 174, 175, 179, 180.

Sluiter (W.), VII, 95.

Smetius (I.), zie Smith.

Smith (Johan), II, 293—295; III, 139, 140; IV, 77, 78, 81; V, 332, 333; IX, 57.

Sobieski, koning van Polen (Johan), VIII, 328, 333.

Soetens (Corn. Michielsz), VII, 55, 56, 112, 129, 327, 336.

Solms (Amalia, gravin van), zie Amalia.

„ (Louisa Christina, gravin van), zie Brederode.

Someren (Johan van), V, 188; VI, 111, 112; IX, 60.

Sophie, prinses van Boheme, IV, 220—225.

Sorbière (Samuel), IV, 52; V, 330—332.

Sorga (Laura), zie Laura.

Spanheim (Ezechiël), VIII, 229.

„ (Frederik), III, 295, 313; IV, 73, 121, 152; V, 317—319;
VIII, 229.

„ Jr. (Frederik), VIII, 110, 161, 346.

Spiering (dames), VI, 84, 245.

Spinola (Ambrosius, markies van), I, 268.

Splinters (Juffr.), VIII, 331, 332, 336.

Spranger (Michael), VI, 253.

Spronssen (Johan), V, 43; VI, 240; VIII, 339.

Staeckmans (Willem), II, 283, 287; IV, 2, 3, 152.

Stael (van der), VIII, 342.

Stakenbroeck (Thomas van), II, 272.

Stanhope, geb. Wotton (Catharina, gravin van), IV, 27; IX, 58.

Stanley, graaf van Derby (James), II, 144; IX, 55.

Stanton (Juffr.), VI, 252, 253.

Starter (J. J.), I, 210.

Stein-Callenfels (Mevr.), VI, 227.

Stermont (Jac.), IV, 258.

Sterrenburg (vrouw van), zie Wassenäer.

Stevin (S.), IV, 124; VII, 124.

Stobaeus, VII, 109.

Strafford (Thomas Wentworth, graaf van), III, 161, 162; IV, 6, 7, 150.

Stranges (lord), zie Stanley.

Strezo (Caspar), IV, 256, 257; VII, 57, 95.

Styrum (Herman Otto, graaf van), II, 145.

Suerius, zie Zuerius.

Suffolk (graaf van), zie Howard.

Swammerdam (Johannes), VIII, 129.

Swanenburg (Cornelis van), VIII, 189.

Swann (William), III, 211; IV, 240; VI, 276; IX, 5, 59.

Swann, geb. Ogle (Utricia), III, 211—215, 287, 318; IV, 240, 241, 341, 312; V, 132; VI, 275—277; VIII, 66; IX, 5—7, 59.

Sweelinck (Jan Pietersz), IV, 260; VIII, 335.

Sweerts (Hieronymus), VIII, 87.

Swieten (heer van), zie Bicker.

Sypestein, zie Ziepestein.

Tacitus, I, 103; VI, 111, 112.

Tarente (prinses van), zie Trémouille.

Tarquinius Superbus, I, 70—73.

Technaeus (Tob.), IV, 258, 259.

Teding van Berkhout (Jacoba), zie Huygens.

Teil (du), II, 147.

Tellier (Michel le), VII, 72, 73; VIII, 224.

Temple (William), VIII, 179.

Terentius, IV, 11, 12; V, 110; VI, 297—301.

Théophile de Viau, II, 133—136.

Thomas, prins van Savoye, III, 27, 28.

Thor (Adriana le), VI, 260, 278, 279, 296, 311, 312.

Thorius (Raphael), I, 237—242, 268, 283; II, 63—65, 120, 121; VIII, 203.

Thou (François Auguste de), III, 235, 237—239, 241; IV, 158; VI, 236.

„ (Jacques Auguste de), VI, 236.

„ Jr. („ „ „), VI, 236, 277.

Tilenus (Johannes), VIII, 241, 242.

Titiaan, VII, 14; VIII, 347, 348.

Tour, hertog van Bouillon (Frédéric Maurice de la), II, 144; III, 233.

„ vicomte de Turenne (Henri de la), II, 144; III, 233.

„ (Marie de la), II, 144.

Tournebeuf, Rijngravin (Margaretha, barones van), VI, 228.

Trello (Lucretia van), I, 166—169, 202; II, 9, 10; IV, 2, 24, 30, 82, 83—119; VI, 233, 234; VII, 57—60.

„ (Sara Adriana van), zie van Dorp.

„ (Walburgh van), zie van Santen.

Trémouille, prinses van Tarente, geb. landgravin van Hessen (Amélie de la), VII, 160.

„ (Charlotte de la), II, 144; IX, 55.

Treslong, geb. de Hertoghe van Osmael van Valckenburgh (Anna van), III, 276, 277, 279, 280; IV, 6, 18, 48; IX, 4, 5.

„ (Leonora van), III, 276, 277.

Trigland (Cornelis), IV, 258; VII, 93—95; IX, 61.

Trogmorton (Bessie), zie Raleigh.

Tromp (Cornelis), III, 250, 251; V, 30, 31; VI, 72; VII, 99, 193; VIII, 98, 99.

„ geb. Berckhout (Cornelia), VIII, 248.

„ (Margaretha), VIII, 246, 247.

Tuldenus (Theod.), III, 811.

Tuning (Jan), II, 128; VIII, 211.

Turretini (François), VII, 96.

Tuyt van Serooskerken (Hendrik van), I, 236; VIII, 204.

Udemans (Corn.), VI, 277, 278.

Urbanus VIII, Paus, II, 205; III, 1, 319; IV, 3, 4.

Uytenbogaert (Joan), VI, 284, 285; VII, 291.

Valckenburgh, zie Treslong.

Vallensis (Jacobus), II, 183, 185—187, 212; III, 204, 284.

Vardes (François René du Bec-Crespin, markies de), VII, 86.

Varenne, II, 231; IX, 56.

Veen (Apollonia van), II, 252.

„ (Pieter van), II, 252.

Veer (Mr. Quintyn de), VII, 120, 334—336.

Velsen (Gerrit van), II, 99.

Verdoes, zie van der Does.

Vergilius, I, 39, 50, 52, 139; II, 122, 221, 249; III, 4; V, 28, 29;
VI, 110; VII, 19, 78, 89; VIII, 303.

Verpré (de), IV, 208, 211.

Verrie (La), II, 145.

Verstraten (Willem), VI, 234, 242; VIII, 268—274, 300.

Veseler (Elizabeth), IX, 3.

Vieuville (Charles François, graaf de la), IV, 244—249.

Villamont (de), I, 137.

Villebon, zie du Becq.

Villerets, geb. Caron (Mad.^e de), VIII, 357, 358.

Villers Zoete van Lake (François), VIII, 295.

„ „ „ „ geboren van Aerssen (Henriette), VIII, 295.

Vinnius (Arn.), II, 228; III, 66, 67.

Visscher (Anna Roemers), I, 129—132, 134—136, 140—142, 161—164,
174, 175, 195, 196, 199, 213, 259—261; II, 9, 132; III,
167, 168; IV, 6; VIII, 256, 279, 288.

„ (Claes), VI, 233, 314, 326.

„ (Maria Tesselschade Roemers), I, 195, 196, 199, 200, 211—
213, 259—251, 295; II, 9, 37, 39, 40, 42—56, 160—163,
252, 254, 267, 268, 291; III, 8, 128, 132—134, 152, 167—
170, 177, 180, 219, 276, 321—324; IV, 6, 8, 9, 25, 26,
31—34, 45, 47—49, 51, 52, 55, 76, 77, 79, 80, 154; VI,
260; VIII, 256, 258; IX, 4, 5.

„ (Roemer), I, 195, 196.

Vitruvius, II, 227.

Vlitius (Janus), IV, 59; IX, 59.

Vlooswyck, geb. van Hoorn (Anna van), VI, 231, 232.

Voetius (Gisb.), IV, 240, 241; VII, 292, 298, 305; VIII, 148, 156, 157.

Vogelaer (Marcus de); I, 19, 21, 128, 211.

- Vogelaer Jr. (Marcus de), I, 128, 129.
 „ (Susanna de), I, 211.
 Vollenhove (Johannes), VII, 153, 154; VIII, 242, 243, 256, 329, 330, 354, 355, 361.
 Vondel, I, 213; II, 49, 170, 181, 184, 185, 187, 252, 254, 334; III, 15, 48, 132, 158; IV, 6, 7, 69; VI, 232, 285, 321—323, 333.
 Voois (Pieter de), IV, 260, 261; V, 1; VIII, 266.
 Vorstius (Adolphus), IV, 9, 39, 40.
 „ (Conradus), I, 105; VIII, 183.
 Vos (Jan), III, 177, 276, 321, 322; VI, 63, 285, 308, 326.
 Vosberghen (Gaspar van), III, 259, 264.
 „ Jr. („ „), III, 259.
 „ (Louis van), III, 264.
 Vossius (Dionysius), II, 279.
 „ (Gerardus), II, 279; III, 5, 15, 132.
 „ (Isaac), VIII, 43.
 Voyette (de la), IV, 210—214.
 Vries (J. de), V, 335.
- Wallis (John), VII, 63, 64.
 Warfusé (René van Renesse, graaf van), III, 33.
 Wassenaer, heer van Alkemade (Albrecht van), VII, 290.
 „ Sterrenburg, geb. van Aerssen (Anna van), VIII, 97, 98, 288—290.
 „ (Emilia van), zie Merode.
 „ van Obdam (Jacob, baron van), V, 171.
 „ (Jacob van Duvenvoorde van), I, 183—185.
- Welwood (William), V, 38.
 Wendelin (Gotfried), II, 240; III, 310; IV, 6; V, 318, 336, 337, 342.
 Wesel (Dominicus Boot van), II, 132.
 „ (Lambertus Dominicus van), VIII, 256, 275, 276, 307.
 „ (Roemer van), II, 132; VIII, 256, 257, 263, 267, 275—277, 279—288, 292, 307.
- Westerbaen (Jacob), II, 326, 333; IV, 157; V, 4, 30, 41, 48, 49, 109, 184, 185, 187, 192, 193, 281, 283, 307—315; VI, 8, 9, 42, 43, 50, 105, 106, 223, 239, 252, 285, 288, 293, 303, 317, 318, 331; VII, 325—327.
- Wetzel (Johan Burckard), V, 27.
 Wicelius (Georg), III, 178; IX, 58.
 Wicquefort (Joachim de), II, 306; III, 5, 15, 27, 132, 174, 177, 229, 238, 277; V, 320; IX, 56.
 Wierts (Joan), VIII, 136, 150, 151, 165, 353.
 Wierts (Juffr.), VIII, 165, 353.
 Wilfried, II, 73.
 Wilhem, geb. Huygens (Constantia le Leu de), I, 125; II, 194, 208, 336, 337; V, 293; VII, 149, 150; VIII, 195, 202, 215.

Willem I, graaf van Holland, II, 68.

Willem V, " " " , III, 140.

Willem I, prins van Oranje, I, 15, 16, 63, 85; II, 26, 63, 69, 144, 145, 179, 199, 230; III, 233; VII, 66; VIII, 181, 203, 210, 211.

Willem II, prins van Oranje, II, 149, 150, 152, 153, 214, 313, 315;
III, 31, 122, 143, 162, 163; IV, 39, 66, 137, 242, 251, 253, 254,
256, 257, 264; V, III; VII, 66, 112; VIII, 216, 221, 224; IX, 58.

Willem III, prins van Oranje, IV, 242, 243, 251, 252, 264; V, 112, 273; VI, 263; VII, 1, 5, 18, 48—50, 54, 64—68, 73, 74, 84, 85, 93, 94; VIII, 35, 76, 78, 102, 119, 120, 123, 124, 126, 136, 179, 221—226, 230, 231, 235, 236, 257, 268, 307, 312, 351.

Willem van Beyeren, II, 71.

Willem Hendrik, prins van Brandenburg, IV, 137.

Willem Lodewijk, prins van Portugal, zie Guillaume Louis.

Wimmenum, zie Bouckhorst.

Winsemius (Pierius), V, 323—325.

Wolff (Karel de), III, 238.

Wormius (Olaus), V, 170.

Wotton (Catharina), zie Stanhope.

„ (Henry), -IV, 27.

Wyckel (Hans van), VI, 237.

Wynants, II, 148.

Wyts (Jacob), II, 146, 158, 159, 187.

Xenophon, I, 50.

Zamponi (Giuseppe), VI, 56; VIII, 222.

Zevenaer, zie **Sevenaer**.

Ziepestein (Juffr.), VI, 229.

Zoet (Jan), IV, 120.

Zoete van Lake, zie Houthain en Villers.

Zuerius (Catharina), VIII, 248.

„geb. de Schildere (Elisabeth), VI, 232; VII, 190.

„ (Jacob), I, 57; VIII, 188, 246.

SCHRIJVERS DOOR HUYGENS AANGEHAALD¹⁾.

- Aeschylus, IV, 94.
 Aleman (Matthaeus), II, 95.
 Ambrosius, I, 245, 251, 252; IV, 291, 303, 309; VIII, 340.
 Anacreon, IV, 304.
Anthologia Graeca, III, 109; IV, 270; 296, 325, 333, 334, 337.
 Anton., *Sermō de contumelia*, I, 300.
 Apuleius, I, 127; IV, 86, 88, 115, 284.
 Aquinas (Thomas), I, 257.
 Archilochus, IV, 96.
 Aristides, IV, 285.
 Aristophanes, IV, 291, 297.
 Aristoteles, I, 250; III, 15; IV, 87, 94, 102, 103, 325, 329; V, 49;
 VI, 339, 340; VII, 69.
 Armstrong (Archie), IV, 183. Zie ook *Banquet of Jest*s.
 Athenaeus, IV, 291, 292, 302.
 Augustinus, I, 245, 251—253, 257, 261; III, 52; IV, 84—88, 91, 93,
 99, 108, 119, 127; VIII, 69.
 Ausonius, IV, 269, 331, 337.
 Baco, VII, 179.
*Banquet of Jest*s, IV, (125), 183—205.
 Bartolus, VII, 69.
 Basilus, I, 251, 300.
 Bebel (Heinr.), V, 188, 189.
 Bellarminus (Rob.), II, 79.
 Bernard., I, 249; III, 251; *Apol.*, I, 255.
 Boëthius, IV, 91, 92, 115, 119, 288, 299, 317; VI, 328.
 Carpathius, IV, 333.
 Cassiodorus, IV, 281, 331.
 Castiglione (Balth.), II, 91, 92; III, 49; V, 205—208.
 Cato, IV, 267, 305; V, 273; VII, 178.
 Catullus, III, 185; IV, 96; VIII, 214 (*sic*).
 Chrysostomus (Io.), I, 245, 247—249, 251, 253, 258.
 Cicero, I, 127; II, 23, 82, 95, 324; III, 39, 42, 59, 129; IV, 87,

¹⁾ De zeer onduidelijke aanwijzingen van H. maken het dikwijls uiterst moeilijk te beslissen, welke schrijver bedoeld wordt. Waar het niet gelukt is, die knopen te ontwarren, staan hier de afkortingen, zooals het HS. ze geeft.

- 93—96, 98—105, 111, 115, 266—269, 281, 282, 291, 296, 299, 323, 324, 329, 332; VI, 315; VII, 111, 175, 176, 178; VIII, 331.
 Citadinis (Paulus de), III, 262.
 Claudianus (Claudius), II, 23; IV, 88, 92, 96, 97, 101, 102, 112, 114, 269.
 Claudianus Mamertus, IV, 85, 86, 98.
 Clemens Alexandrinus, I, 244, 249, 252; IV, 319, 325, 329.
 Coel., IV, 118.
 Cornelius Gallus, IV, 106, 114, 275.
 Curtius Rufus, II, 24; IV, 92, 93, 102.
 Cyprianus, I, 251; IV, 85.
 Dante, VII, 266.
 Demosthenes, IV, 326.
Dictum Hebraicum, VIII, 4.
 Dio Cassius, IV, 267, 280, 281.
 Dio Chrysostomus, IV, 327.
 Diog., VII, 179.
 Diogenes Laërtius, I, 127; IV, 276, 325; VII, 167, 175, 218.
 Dionysius Halicarn., II, 12.
 Diphilus, IV, 93.
 Dodonaeus (Rembertus), I, 217, 218.
 Donne (John), II, 214—216, 255—262, 265, 266, 269—272.
Εἰκὼν βασιλική, IV, 150, 151.
English Memorial, IV, 150, 151.
 Ennius, III, 21.
Ep., III, 219.
 Epictetus, IV, 113, 118, 267, 307.
 Erasmus, I, 178, 257, 300; II, 6, 278, 310; IV, 13, 119, 267; V, 303; VI, 340; VII, 102—106, 226; VIII, 142.
 Eumenius, IV, 270.
 Euripides, I, 125, IV, 84, 88—91, 94—99, 102, 104, 106, 108, 109, 114, 119, 121, 293, 314, 319, 324, 337.
 Eutropius, IV, 99, 108.
Floresta Española, II, 242, 243; III, 135; IV, 159—180.
 Galenus, IV, 268.
 Gellius, I, 177.
 Gregorius Nazianzenus, I, 245, 248, 258; IV, 87, 91, 269, 279, 324; VI, 315.
 Grotius (Hugo), V, 29.
 Guicciardini, I, 255.
 Hermippus, IV, 283.
 Herodotus, IV, 286; VII, 227.
 Herv., I, 248.
 Hieronymus, I, 247, 253, 285; IV, 86, 87, 99, 341; VII, 168.
 Hippocrates, IV, 302, 303, 331.
 Homerus, I, 163, 177, 284; IV, 102, 104, 114, 119, 293, 317.

- Horatius, I, 19, 125, 247, 253, 258, 264, 283, 285; II, 14, 21, 22, 33, 84, 90, 99, 120, 292; III, 37, 42, 45, 73, 85—88, 283; IV, 85, 88, 90, 91, 93, 94, 97—99, 104—107, 109—113, 116, 117, 123, 237, 266, 286, 294, 305, 310, 312, 338, 341; VI, 306; VII, 10; VIII, 180, 214, 341; IX, 26.
- Instituten*, VI, 17.
- Inst. de Rer. diu.*, III, 16.
- Iovius (P.), VIII, 328.
- Isidorus Pelusiota, IV, 309, 328.
- Isocrates, IV, 80, 325; V, 49; VII, 175.
- Iustinus martyr, III, 80.
- Iuvenalis, I, 243, 247, 252, 258, 281; II, 2, 4, 12, 14, 19, 83, 95, 96, 99, 120; III, 37, 151, 193; IV, 88, 93—97, 99, 102—104, 106, 107, 109, 112—114, 117—119, 121, 292, 302, 304, 305, 320, 325, 333; VII, 10, 14.
- Kempis (Thomas a), IV, 305, 328, 332; VI, 336.
- Laberius (Decimus), IV, 96.
- Lactantius Firmianus (Lucius Caelius), IV, 115, 313.
- Lamb., V, 62.
- Laurent., I, 247.
- Leg.*, IV, 94.
- Leo Hebraeus, I, 127.
- Libanius, IV, 323.
- Licetus (Fortunatus), VII, 162.
- Lipsius (Justus), II, 244.
- Livius, IV, 89, 91, 93, 99, 103, 115, 280; V, 34.
- Lucanus, II, 7, 24; IV, 94, 101, 103, 104, 114; V, 29, 30; VIII, 251.
- Lucianus, IV, 91, 104, 106, 109—111, 115, 116, 118.
- Lucretius, I, 158, 252; II, 80, 81, 96; III, 52, 56; IV, 274, 300.
- Luther, VII, 269.
- Macarius, IV, 314.
- Man., IV, 101.
- Manilius, IV, 302.
- Manuel Comnenus Imperator, IV, 104, 328.
- Marino, IV, 24; VII, 159.
- Martialis, I, 244, 294; III, 152; IV, 45, 98, 106, 138; V, 267, 292; VIII, 52, 331.
- Martini (Jacob.), II, 294, 295.
- Maximus Tyrius, IV, 276.
- Menander, IV, 85, 89, 90, 95—98, 106, 274.
- Mirandola, zie Pico.
- Molière, VIII, 135.
- Mothe le Vayer (François de la), VII, 26.
- Moulin fils (P. du), VIII, 337.
- Musaeus, IV, 98, 107, 108.
- Neand., IV, 324.

- Núñez (Hernan), VI, 116—221.
 Origenes, I, 249.
 Orosius (Paulus), I, 254.
Orphei hymni, IV, 288.
 Oudin (Cesar), VI, 84—105.
 Ovidius, I, 244, 247, 250, 252—254, 263; II, 2, 3, 35, 49, 121; III, 37, 38, 42, 107—109; IV, 84, 85, 91, 93, 96, 99, 101, 102, 104, 108, 109, 112, 115, 117, 119, 267, 274, 280, 286, 297, 304, 331; VI, 108, 254; VII, 38, 53; VIII, 198, 359; IX, 4.
 Paolo (Fra), VII, 264.
 Pedit Albinovanus, IV, 117.
 Perron (Cardinal du), VIII, 163.
 Persius, I, 125, 248, 265; II, 20, 120; III, 243; IV, 88, 94, 97, 98, 115, 117, 118, 325, 327; VIII, 128.
 Petrarcha, III, 109, 115, 119; VIII, 159, 231; IX, 4.
 Petronius, IV, 101, 275, 331.
 Philo, IV, 283, 288, 309.
 Phocylides, IV, 324.
 Pico Mirandola (Io. Fr.), I, 245, 255, 257.
 Pindarus, IV, 103, 277, 288.
 Plato, IV, 101, 111, 116, 267, 269, 309, 315, 328; VII, 242.
 Plautus, I, 244, 256; II, 274; III, 38, 39, 213; IV, 93, 96, 98, 99, 106, 107, 113, 117, 118, 266, 288, 302, 303, 324, 326, 333, 334; V, 49—51, 53—95, 97—105.
 Plessis, VIII, 92.
 Plinius, I, 244; II, 19, 20, 74; IV, 269, 299, 305; V, 273; VI, 340, 341; VIII, 179.
 Plinius secundus, II, 75; IV, 95, 103, 105, 267, 331, 335; V, 49, 280, 296, 302; VI, 2, 6, 7, 48, 328, 336—338; VIII, 359.
 Plutarchus, I, 125, 126, 254; IV, 86, 97, 280, 296, 302, 303, 320, 330; VII, 174, 176, 208.
 Politianus (Ang.), IV, 97.
 Polybius, IV, 103, 280.
 Porcius Latro (M.), IV, 102.
 Procopius, IV, 281.
 Propertius, IV, 103.
 Prudentius, IV, 293, 325, 329.
 Publilius Syrus, I, 125.
 Quarles (Francis), IV, 123, 262; V, 3—15, 19—22.
 Quintilianus, I, 257; IV, 115, 267, 309, 332; VI, 21, 22, 340; VII, 103.
 Salustius, IV, 95, 104, 107—109.
 Sanderus (Ant.), III, 326.
 Santa Cruz (Melchior de), zie *Floresta Española*.
 Scaliger (Iul. Caes.), III, 87; V, 200, 263, 264; VI, 315; VIII, 180.
 Seneca, I, 125—127, 175, 247, 250, 253, 255, 258; II, 5, 19, 102,

- 254, 288; III, 17, 26, 29, 46, 50, 55, 81, 95, 106, 118, 190, 230, 298; IV, 74, 75, 84—89, 91—96, 98—105, 107, 109, 110, 112, 114—117, 119, 181, 266—268, 270, 271, 275, 276, 279, 280, 282—284, 286, 288, 290, 299, 302, 303, 305, 307, 309, 312, 323—326, 328—333, 336; V, 275—277; VI, 328; VII, 6, 8, 168, 173, 203, 208, 220, 253, 302; VIII, 86, 111, 127, 164.
- Servius, V, 30.
- Sextus Empiricus, IV, 314.
- Silius Italicus, IV, 102, 329.
- Sophocles, I, 377; IV, 87, 97, 104, 105, 108, 115, 118, 309.
- Statius, IV, 114, 334.
- Stobaeus, I, 249; II, 6, 7, 12, 19, 22, 99, 122; IV, 84, 85, 88, 89, 92, 93, 97—99, 102—104, 108, 118, 273, 302, 323, 325, 326, 331, 332; VII, 109, 175, 176, 220.
- Suetonius, I, 248; III, 232; IV, 94; VII, 177; VIII, 161.
- Sulp., IV, 326.
- Symmachus, I, 257; IV, 326, 337.
- Tacitus, II, 6; III, 73, 74; IV, 90, 91, 94, 95, 97, 98, 102, 103, 109, 114, 115.
- Terentius, II, 3; III, 38; IV, 84, 96, 105, 325, 341; V, 51, 53—56, 58—63, 65—69, 71—81, 83, 85—105.
- Tertullianus, I, 249—252, 258; III, 126.
- Testament (Nieuwe)*, I, 148—152, 156—160, 251, 252, 257, 258, 300; II, 7—9, 79—82, 94, 96, 98, 101, 276, 280; III, 46, 52, 54, 56, 57, 73, 84, 95, 118, 119, 124, 160, 167, 188, 192, 195, 212, 213, 217, 219, 221, 293, 303, 306; IV, 68, 82—84, 86, 87, 90—92, 111, 112, 114, 115, 118, 119, 154, 266, 272, 275, 284, 288, 299, 306, 326, 328; V, 143, 150, 212; VI, 110, 114, 234—236, 253, 305, 306, 314; VII, 6, 33, 49, 52, 162, 163, 188, 192—197, 199—205, 221, 227, 254, 261, 262, 295—297, 302, 310; VIII, 61, 62, 85, 95, 101, 108, 175, 233, 260, 307, 329.
- Testament (Oude)*, I, 148—160, 222, 243, 244, 251—254, 274—276, 296; II, 6, 8, 78, 80—82, 85, 89, 94, 96, 243, 276; III, 50, 51, 53, 54, 57, 69, 80, 83, 94, 106, 125, 129, 195, 197, 252; IV, 83, 84, 87, 90, 94—97, 105, 109, 113, 114, 118, 119, 286, 293, 309, 314, 325, 328, 333, 337; V, 49, 53—55, 78, 100, 271; VI, 235, 256, 257, 261, 301, 303, 304; VII, 27, 153, 163, 179—184, 207, 210—212, 227, 246, 252—255, 281, 283—285, 294, 301, 302; VIII, 12, 47, 48, 131, 140—142, 178, 260, 281, 341; IX, 7.
- Theodor., I, 216.
- Theognis, IV, 91, 98, 109, 270.
- Theophrastus, II, 82; IV, 108, 109.
- Thriverius (Jeremias), I, 258.
- Thucydides, IV, 102.
- Tomasinus, VII, 162.
- Tostatus Abulensis, I, 258.
- Huygens' Ged.*, IX.

Traicté de l'Action de l'Orateur, VII, 106.

Valerius Flaccus, IV, 103.

Valerius Maximus, IV, 88, 107, 109, 114.

Varro, IV, 281.

Vegetius, IV, 102.

Velleius Paterculus, IV, 89, 95, 280.

Vergilius, I, 5, 18, 125, 128, 135; II, 38, 120, 290; III, 297; IV, 88, 93, 102, 103, 108, 114, 116, 117, 314; V, 30; VII, 53.

Vitruvius, III, 31.

Xenophanes, IV, 328.

Xenophon, IV, 290.

Zincgref (Wilh.), V, 138, 140—144, 149—159, 161, 162, 168—170, 172, 173, 175—183, 186—188, 192—196, 198—211, 218—233, 235—238, 240—242, 247—254, 263, 264.

GEDICHTEN VAN ANDEREN IN DEN TEKST OPGENOMEN.

- Aumale (d'), IV, 210, 212, 213.
Barlaeus, II, 303, 304, 307—309, 316, 317, 319; III, 6—13, 202,
219, 279, 280; IV, 48, 128, 129.
Brienne, VII, 21, 23, 25.
Brosterhuysen, I, 200; II, 103, 114.
Bruno (Alida), IV, 76.
Burgh (van der), II, 85, 106, 109, 190.
Couperus (Joh.), I, 53.
(Dedel, I, 26, Noot.)
Doublet (G. R.), I, 200.
Griethuysen (Sibylle van), IV, 140.
Honert (Rochus van den), II, 318.
Hooft, I, 197, 198, 201, 305; II, 49.
Kinschot (Rob.), VIII, 151—153.
Osmael (Margaretha van), IV, 18—20.
Scarron, VIII, 145.
Schurman (Anna Maria van), II, 296; IV, 23, 148, 261.
Thor (Adriana le), VI, 311.
Thorius, I, 237, 238, 240—242.
Visscher (Anna Roemers), I, 134, 199.
Visscher (Tesselschade Roemers), I, 199; III, 177; IX, 4.
Voyette (la), IV, 210, 213.
Wesel (Romanus van), VIII, 256, 257.
Westerbaen, V, 187, 281; VI, 8, 50, 239.
-

LOFVERZEN OP DE GEDICHTEN VAN HUYGENS.

- Antonides, VIII, 363.
 Barlaeus, II, 324; IV, 339; VI, 331.
 Bleu (Fr. le), VI, 335, 336.
 Boey, III, 331; VI, 316, 317, 332, 336.
 Boxhorn, III, 331; V, 316; VI, 333.
 Brosterhuysen, II, 333, 334 (?).
 Brune (J. de), I, 313.
 Bruno (H.), III, 332, 333; V, 316; VI, 324.
 Burgh (van der), II, 331; VI, 320.
 Calandrini (J. L.), V, 339.
 Cats, I, 312, 315; II, 336; VI, 315.
 Costius (J.), VIII, 362, 363.
 Decker (de), VI, 327.
 Doublet (G. Rataller), VI, 330.
 Goris (Lamb.), V, 333.
 Graswinckel, III, 331; V, 306; VI, 330.
 Heilersieg (Joh.), V, 323.
 Heinsius (Dan.), II, 312; III, 330.
 „ (Nic.), VI, 318; VIII, 359.
 Hooft, II, 327, 334 (?); VI, 329.
 Huygens Jr. (Const.), III, 334.
 Luyt (I.), I, 314.
 Mostart (Dan.), VI, 334.
 Nierop (Hendrik), VI, 326.
 Questiers (Catharina), VI, 323.
 Reael, II, 331.
 Saint-Geniès (Jean de), V, 342.
 Salmasius, V, 318.
 Schurman (Anna Maria van), VI, 328.
 Simonides (S.), VII, 327; VIII, 360.
 Spanheim (Fred.), V, 319.
 Vollenhove, VIII, 361.
 Vondel, II, 334; VI, 321, 323, 333.
 Vos (Jan), VI, 326.
 Wendelinus, V, 342.
 Westerbaen, II, 326, 333; V, 307, 311, 314; VI, 317, 331; VII,
 325, 326.
-

REGISTER OP DEEL IX.

NALEZING.	Blz.
Precatio	3
Distichon in tumultum Sororis Elisabethae et simul Aviae maternae cognominis eius	„
Idem Latine.	„
Gods thien geboden	„
Ad amicos epistolium extemporaneum dissimulato carmine. . .	„
Sneldicht (<i>Wat schaedt den ouden dagh aen 't vrijen off 't gesoen</i>)	4
<i>Verleider van Gods Volck! die tusschen steen en steen</i> . . .	„
[Stenen, ofte der Juffren antwoordt.]	„
To My Lady Swann	5
Sneldicht (<i>Vraeght ghy wat Sneldicht voor een Dicht is</i>) . .	7
Op de Lydens-leer ter Zaligheydt des vernuftigen Ed. Heer en Meyster van Nimmerdor.	„
(Mad. ^{le} Ninon de Lenclos.)	8
Teegen d'onverdraagzaamheid. Stem: O grootheid van Gods liefd! „	„

AANVULLINGEN EN VERBETERINGEN

I. in de Inleiding	13
II. in tekst, varianten en opgave der Handschriften	17
III. in de noten	54
Lijst der gedichten, die in de Aanvullingen en Verbeteringen worden genoemd	62

REGISTERS.

I. Inhoud der Korenbloemen (1672)	71
II. Inhoud der Momenta desultoria (1655)	103
III. Alfabëtisch register der gedichten, die noch in de Koren- bloemen (1672), noch in de Momenta desultoria (1655) voorkomen:	
A. Nederlandsche gedichten	131
B. Latijnsche „	153
C. Fransche „	173
D. Gedichten in andere talen.	182

	Blz.
Volgorde der series	184
Lofdichten van Huygens in werken van anderen opgenomen . .	189
Ongedateerde gedichten.	192
Gedichten, die verloren zijn	194
Personenregister	195
Schrijvers door Huygens aangehaald	221
Gedichten van anderen in den tekst opgenomen	227
Lofverzen op de gedichten van Huygens.	228
Register op deel IX.	229
Algemeene inhoud der deelen van deze uitgave	231

ALGEMEENE INHOUD DER DEELEN VAN DEZE UITGAVE.

DEEL I.

Inleiding.

Gedichten, geschreven van 17 Dec. 1607—31 Juli 1623.

(Symbolum Apostolorum, Paraphrastica, blz. 143.

Christelycke bedenckingen over de thien Geboden des Heeren,
blz. 147.

't Voor-hovt, blz. 214.

't Costelyck Mall, blz. 243.)

Bijlage. Lofdichten op 't Costelyck Mall en 't Voor-hovt (1622).

DEEL II.

Gedichten, geschreven van 18 Aug. 1623—9 Sept. 1635.

(Zede-printen, blz. 1.

Stede-stemmen, blz. 66.)

Bijlage. Lofdichten, opdracht, voorrede, enz. van de Otia (1625).

DEEL III.

Gedichten, geschreven van 18 Maart 1636—24 Sept. 1644.

(Daghwerck, blz. 48.)

Bijlage. Voorrede, lofdichten, enz. van de Momenta desultoria (1644).

DEEL IV.

Gedichten, geschreven van 29 Sept. 1644—8 Dec. 1651.

(Heylige daghen, blz. 13.

Euphrasia. Ooghen-troost, blz. 83.

Hofwyck, blz. 266.)

Bijlage. Lofdicht op de Heylige daghen (1645).

Voorwerk van Euphrasia. Ooghen-troost (1647).

Opdracht, enz. der Pathodia sacra, et profana occvpati (1647).

DEEL V.

Gedichten, geschreven van 4 Jan. 1652—3 Febr. 1656.

(Tryntje Cornelis, blz. 48.)

Bijlage. Voorrede, lofdichten, enz. van Hofwyck (1653).
 Voorrede, enz. van de Momenta desultoria (1655).

DEEL VI.

Gedichten, geschreven van 4 Feb. 1656—11 Juli 1661.

(Spaensche wysheit, blz. 84, 116.)

Bijlage. Voorrede, enz. van de Tryntje Cornelis (1657).
 Opdracht, lofdichten, enz. van de Korenbloemen (1658).

DEEL VII.

Gedichten, geschreven van 3 Nov. 1661—14 Jan. 1671.

(De Zee-stræet, blz. 111.)

Bijlage. Opdracht, lofverzen, enz. van de Zee-stræet (1667).

DEEL VIII.

Gedichten, geschreven van 15 Jan. 1671—Maart 1687.

(De vita propria sermones, blz. 179.

Cluys-werck, blz. 308).

Bijlage. Lofdichten, enz. van de Korenbloemen (1672).

DEEL IX.

Nalezing.

Aanvullingen en Verbeteringen.

(Collatie van het HS. van Hofwyck, blz. 26.)

Registers.

JUN 14 1915